



Vinotoka će zmrzuje,  
pa prosinca odjenjuje.

POMURJE 2002



Murska Sobota, 10. oktober 2002, leto LIV, št. 41, odgovorni urednik Janez Votek, cena 270 sit

Z magistro psihologije  
Mileno Majcen o odnosih  
na delovnem mestu

Iste stvari  
ljudje različno  
razumemo in  
sprejemamo



str. 10



Zdenka Potisk,  
pomočnica glavnega  
inšpektorja RS za delo  
za varovanje vsaj mini-  
malnih pravic delavca

Hujše kršitve  
v gradbeništvu,  
gostinstvu  
in trgovini

NEPRESLIŠANO



Čas mošta in kostonjev

## Najmanj str. 16 razumljena metropola

Slovenski gostje  
spet odkrivajo srbske  
»ludnice« - piše Tomo Koleč



Bohinc na najlepšem mejnem prehodu

str. 2



Cestna problematika v  
občini Tišina  
**Prtožbe zaradi  
stare ceste** str. 3

Negovski grad  
in turizem  
**Bo oživiljen do  
900-letnice?** str. 4

Preventivni  
zdravniški pregledi  
**Za manj bolezn  
srca in ožilja** str. 5

ARCONT G. Radgona  
**Naročila upadla  
čez noč** str. 6



Branko Kurbus

Od Beltinec do Lendave  
»rdeča varianta 2«?

**Sprejmite, če ne,  
bo odločitev sprejel  
državni zbor!** str. 7

Hospic za pomoč  
umirajočim bolnikom  
in svojem  
**Za človeka vredno  
življenje** str. 9

V ministrstvih za  
kmetijstvo in finance  
še niso našli  
potrebni sredstev  
**Dolg zasebnim  
veterinarjem ostaja**  
str. 13

NAROČNIK

## G. Radgona privlačna, Čepinci katastrofa



## Cestna problematika v občini Tišina

# Pritožbe zaradi stare ceste

Bo že naslednji teden stekel promet prek obnovljenih mostov na Petanjcih?

**N**a več točk mislimo, ko govorimo o aktualni cestni problematiki v tišinski občini, in za vse tri velja, da so na štirih kilometrih vključno s petanjskim mostom skozi vas Petanjce do Tišine. Največ problemov pa je bilo prav na kratkem odseku od mosta do križišča proti Gederovcem.

Dela na tem odseku so se začela že predlansko leto, lansko jesen pa so bila prekinjena zaradi nekaterih pritožb občanov, tako da so se lahko nadaljevala komaj letos aprila. O tem, zakaj so bile pritožbe, natančno nikoli nismo poročali, zato pa nas je ta teden poklical eden od občanov,

je takrat pritožil, se sedaj boji, da bodo verjetno, glede na to, da se dela na tem odseku končujejo, staro cesto odstranili. Kot pravi, s kakšno ponovno pritožbo ne bi rad še enkrat ustavljal gradnje, toda skupaj s še nekaterimi drugimi krajanji meni, da bi lahko ta cesta ostala, saj morajo

se lahko priključek stare ceste h glavni izvedel tako, da uporabniki te ceste ne bi motili prometa v križišču. Torej se mu argumenti za odstranitev stare ceste ne zdijo tehtni, zato tudi pravi, da bo skupaj s še nekaterimi sovaščani, ki uporabljajo to cesto, fizično preprečil odstranitev, čeprav ta cesta tako ali tako ni več uporabna, saj nima priključka na glavno cesto.

Kar se tiče obeh teh argumentov, smo povprašali pri županu

ceste, ki delno še seka močvirje, tri podhode za prehod žab. Kar se tiče varnosti, pravi župan, je predvidel projektant, Projektivni biro Lineal iz Maribora, da bi morali priključek sporne ceste na glavno cesto premakniti za več metrov, da ne bi dejansko motil prometa v križišču, to pa bi ponovno pomenilo poseg v močvirje, s čimer ne bi rešili obih vprašanih hkrati.

Župan je še povedal, da do odstranitve ceste ne bo prišlo, ampak bo stara cesta ostala, saj tako ali tako ne bo uporabna za promet, ker ni priključka na glavno cesto. Čez čas bo verjetno zarasla in soppadla z rastjem v močvirju, kar je tudi namen okoljevarstvenikov.

Župana pa smo ob tej priložnosti tudi povprašali o petanjskem mostu čez reko Muro, kjer se dela prav tako približujejo koncu. Kot pravi, naj bi bil šestnajstega tega meseca tehnični prevzem. Če bo šlo vse po načrtih, bo v nekaj dneh od stekel tudi že promet. Ali pa tudi ne. Vprašali smo ga namreč tudi, kako je sedaj z obljubo, ki jo je dal pred začetkom obnove mostu, da ga skupaj z občani ne bodo pustili odpreti, če se država ne bo lotila del na cesti od Petanjec do Tišine, za katero je obljubila obnovo. Kot pravi, na to niso pozabili. Ravno ta teden imajo srečanje s predstavniki Direkcije RS za ceste, kjer bodo poskušali dobiti garancijo, da bodo ta odsek obnovili. Kakšna bo ta garancija, bomo lahko poročali šele naslednji teden.

C. K. I.



ki se je takrat pritožil in nam natančneje razložil situacijo. Kot pravi, ga je pri vsem motilo predvsem to, da predvideva načrt obnove državne ceste tudi rušenju oz. odstranitvi ene od stranskih cest. Gre dejansko bolj za pot oz. traktorsko cesto, ki vodi kakšnih sto metrov skozi močvirje, ki mu pravijo Zaton, na drugo stran, kjer imajo krajanji travnike in njive. Ker se priključi cesta k državni cesti, ki so jo takrat začeli ravno obnavljati, v ovinku hkrati v križišču, kjer se zavija v Gederovce, se je v načrtu predvidelo, da bi jo bilo varneje odstraniti in zgraditi nekje drugje. Sednje so pred kratkim tudi storili. Cesta je sedaj premaknjena kakšnih sto metrov višje, kjer seka močvirje in se ne priključi glavni cesti, ampak stranski, ki vodi v Gederovce. Občan, ki se

kmetje iz tega dela vasi narediti krog, če hočejo s traktorji na njiva ali travnike, še najbolj pa, kot pravi, bi lahko pot ostala za kolesarje in pešce, ki radi gredo tod skozi na kratek sprehod. Kot razlaga, se navajata za odstranitev ceste največkrat dva argumenta, in sicer okoljevarstveni in varnostni. Cesta namreč vodi skozi močvirje, ki je zaščiteno kot naravni biotop, v katerem lahko najdemo za pomursko okolje značilno vrsto žabe, imenovano »plavec«. Z odstranitvijo ceste oz. neuporabo le-te, ki seka močvirje, bi namreč sprostili pot žabam. Toda, kot pravi občan, ta argument ni ravno dober, saj so z nadomestno cesto prav tako presekali močvirje, in to še na bolj grob način, saj je nasip nove ceste visok skoraj dva metra. Kar se tiče varnosti, pa meni, da bi

Aloju Flegarju. Kot je povedal, je bil dan okoljevarstveni argument s strani Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije. Pri njih pravijo, da je boljše, če že mora biti ta naravni biotop presekan, da je presek ob robu, ne pa po sredini, kakor je bil do sedaj, s čimer je bistveno manj škode za živeže v njem. Pri tem pa bodo naredili skozi nasip nove

### Kdo bo Pomurje peljal na povodcu?

## Reši nas lahko čudež ali zunanji strokovnjaki

McKinsey naj bi za 350 milijonov tolarjev našo regijo pripeljal do zmagovite zgodbe

**R**azvojni program Pomurje 2000+ je že v sklepnih fazah, z nekaterimi manjšimi popravki ga je treba verificirati do konca leta. Projektna knjiga s 340 projekti je debela tisoč strani, sedaj pa se je začelo porajati vprašanje, kdo bo vse te projekte, kakor radi pravijo, implementiral v okolje. Ali povedano po domače, kdo in kako bo zagnal projekte. Tudi denarja je malo, ko se reže pogača, pa v pomursko regijo padajo le drobtinice, in še to od kosa pogače. Na sestanku projektnega odbora so ugotovljali, da sami tega verjetno ne bomo zmogli, zato bi bilo dobro, da bi nam na pomoč priskočila zunanja svetovalna hiša.

### Drobtinice k nam, pogača drugje

Za spodbujanje regionalnih programov je v Sloveniji na voljo 4,5 milijarde tolarjev, od tega pride 16 odstotkov na statistično regijo Pomurje. Po drugi strani pa obstaja še 78,9 milijarde tolarjev, ki so v tem namene razpršeni po ministrstvih. Tega denarja pa v Pomurju nismo deležni tako širokogrudno. »Prizadevati si moramo, da bi postala tudi ta sredstva del regijskega programa.« Pri tem so se zavzeli, da država sprejeme zakon za najmanj razvito regijo, s čimer bi se zmanjšala razlika med najbolj in najmanj razvito regijo v Sloveniji. »Dogaja se,« je povedal Rudi Cipot, predsednik PO RRP za Pomurje, »da imajo tisti, iz razvitejših okolij,

tudi atraktivnejše programe, in tako poberejo največ sredstev. Če si država res želi skladnejši razvoj, mora nameniti četrtno sredstev od teh 78,9 milijarde za najslabše razvito regijo.«

Eden od naših osnovnih problemov pa je, kot so poudarili, da nimamo domačih lobistov in sposobnosti lobiranja. Ciril Puciko se je preselil v Ljubljano, Andrej Gerencner je odšel na Madžarsko, državni svetniki pa se tako ne pojavljajo.

Če nam je kdo naklonjen, to ni dovolj, pri njih je treba lobirati in se z njim dobivati na neformalnih dejavnostih. »Zakaj pa se igra tenis, golf, jadra ... z ministri, gospodarstveniki in drugimi,« je vprašal Rudi Cipot. »Ne zato, da se razgiba, ampak da se lobira.«

### Komentar

Radenska je bila vedno stvar srca ... so zapisali na razkošno vabilo organizatorji proslave. Na prvi strani je bila stara podoba zdravilišča iz najbolj cenjenih časov, ko so se po parku sprehajale dame s senčniki, nekje nad znamenitim vrelcem pa je bilo z zlatimi črkami zapisano Zdravilišče Radenci 120 let tradicije.

Res je to zdravilišče stvar srca, to drži kot pribito, tri srca so njihov zaščitni znak tudi na steklenicah in plastenkah, zdravilišče pa je postalo v zadnjih desetletjih znano kot uspešen rehabilitacijski center po srčnih infarktih. Toda, če se danes



## Stvar srca ... in vlade

sprehajate skozi zdraviliško naselje in po lepem parku, vas lahko začne boleti vaše srce. Ničkolikokrat že smo tudi na straneh Vestnika pisali, kakšna škoda je, ker je steklena dvorana zaprta, da propada Kapelski dom, da se uničuje stavba znamenite kavarne, kaj bo s Slatinskim, Radgonskim in Prekmurskim domom ... vse te stavbe so bile nekoč ponos zdravilišča, to so korenine sedanjih Radenc in zdravilišča. »Da, kraja in podjetja. Pa že desetletje novinarji in radovedni turisti dobivamo enake odgovore: ne moremo nič, niti obnavljati niti porušiti, ker so stavbe v denacionalizacijskem postopku. Čeprav smo upali, da se bo letos vse skupaj vendarle rešilo, kajti kakršnakoli rešitev bi bila ugodnejša od tega sedanjega propadanja brez lastnika, pa se je zgodilo ravno nasprotno - celotni postopek je bil vrnjen na začetek, to pa pomeni, da se bo vse skupaj za nekaj let zavleklo.«

Zato lahko rečemo: Zdravilišče Radenci ni le stvar srca, ampak je tudi stvar vlade. In celotna garnitura sedanje vlade s premierom na čelu, ki je poslal v petek na proslavo svojega ministra za zdravje (ki je zamujal pol ure in skorajda ni vedel, kaj se dogaja), bo kriva, če bo ta 120-letna tradicija zdraviliškega turizma propadla. Saj ne bo povsem propadla, kajti vedno so se pobrali in vedno so nekako zmogli, kolektiv je vedno našel dovolj energije in optimizma, da je zmogel videti tudi naprej, toda ta razvoj bi z vsaj malce pomoči vlade lahko bil hitrejši, večji in razkošnejši.

Tako ne čudi, da je bila petkova proslava pravo nasprotje vabilu: skromna, skromnejša, kot so le dni vse občinske ali društvene proslave. Kajti takšno je pač stanje njihovega srca.

Bernarda B. Peček ■

### Pomurje: črni torek



V torek, 8. oktobra, je bilo na območju Pomurja kar 11 prometnih nesreč. V vsaki je nastala materialna škoda, ena udeleženka se je lažje ranila, ena pa žal tudi hudo, da je umrla. Hudo prometna nesreča se je zgodila v torek ob 10.15 na območju PP Lendava. Šestdesetletna Milka Madyar iz Trimlinov se je z osebnim avtom pripeljala po stranski cesti iz Petišovca in je menda nameravala na Hrvaško. Zavila je na glavno (prednostno) cesto Mursko Središče - Lendava, kar pa je bilo usodno. V tistem hipu je pripeljal iz murskosrediščje smeri oziroma iz smeri mejnega prehoda Petišovci voznik kombiniranega vozila in sta trčila. Voznica se je hudo poškodovala in je v torek v večernih urah umrla v murskosoboški bolnišnici. Je štirinajsta žrtev prometa v letošnjem letu. V torek okrog 20. ure se je zamaskiran neznanec pripeljal s kolesom na bencinski servis v Radencih in prodajalcu, ki je s traktorjem zapiral dovodno pot, zagrozil, nato pa mu iztrgal kasirno torbico, v kateri je bilo 22.000 tolarjev, in hitro odpeljal v neznanu. Policija ga seveda išče. Policiisti so tudi ohranili tatvino denarja v Rakičanu, kraju goriva iz delovnega stroja na gradbišču v Murski Soboti, tatvino živil v Črenšovcih in protivpravno pridobitev mobilnega telefona v Nedelici. V Kušanovcih pa so gasili požar na prostem na površini 5 krat 30 metrov. Nastal je po nenadzorovanem sežiganju akacije, ki jo je posekal javni delavec puconske občine. - Foto: Š. S.

razmišljal, da premalo upošteva znanje domačih strokovnjakov, doktorjev znanosti, ki delajo na inštitutih, fakultetah ... Vprašal se je, kako bodo tuji svetovalci razumeli to debelo projektno knjigo, ki je v slovensščini. »Ali bodo hodili k nam odkrivat termalno vodo?« Štefana Smodiša pa je zanimalo, koliko bi stalo, če bi domače razvojne agencije okrepili s strokovnjaki? »Kaj pa je z domačimi razvojnimi agencijami in ali ne bi bila zunanja svetovalna hiša izraz nezaupnice domačim strokovnjakom,« je zbrane pobaral Stanko Ivanušič.

V Pomurju je že tako, da ne verjamemo v domačo znanje in ne v domačo avtoriteto, smo lahko slišali, zato potrebujemo zunanjo institucijo, ki bo pri nas uvedla presing. »Izvedba bo v celoti naša, oni nas samo peljejo na povodcu. Na način, ki so ga sami preizkusili in so že ustvarili zgodbe o uspehu,« je povedal Cipot. Če kdo pozna boljše pot, je pozval zbrane, naj pove, kako, 350 milijonov pa ostane nam doma. Samo da ne bomo mi prišli na cilj, ko bodo drugi z brzovlakom daleč naprej. Zbrani so razmišljali o kompromisu, da bi hiši McKinsey plačali pol prej, pol pa po rezultatih, ali pa da bi strokovnjake najeli za krajši čas, kar je naletelo na plodna tla. Sklenili so, da bo Danilo Krapec pripravil pismo o nameri ter ga poslal vsem občinam, podjetjem, agencijam, zavodom ... Odločitev, kako naprej, bo treba sprejeti še letos, da nas ne bo povozil čas.

A. Nana Rituper Rodež ■

### Čudežna rešitev ali čudež rešitve

Če do konca leta uspemo sprejeti program, je to lahko začetek naše zgodbe. Toda, kako naj program zaživi? Rudi Cipot je predstavil eno od možnih rešitev, in sicer, da bi v izvedbo programa vključili zunanjo svetovalno hišo McKinsey. »Na teden stane 65 tisoč evrov in v primeru, če bi jo najeli za 20 tednov, bi to stalo pomursko regijo 350 milijonov tolarjev. Za ta denar bi dobili v tem času nekaj njihovih strokovnjakov, ki bi v sodelovanju z domačimi diagnosticirali in zagnali nekatere projekte.«

Ta denar bi zbrali tako, da bi ga občine prispevale kot glavari- no, podjetja pa bi k temu pristopila s pismom o nameri. Kako to izvesti, je drugo vprašanje, saj so občinski proračuni nelikvidni. Če denarja ne bo, pa bo treba izbrati kakšno drugo pot. Danilo Krapec, direktor RRA Mura, pa je ob tem dejal, da če se bomo tega lotevali sami, bomo morda naredili čudež.

### Nezaupnica domačim strokovnjakom?

Zbrani iz programskega odbora so spraševali, zakaj ne bi k sodelovanju povabili domače strokovnjake. Stanislav Sraka je

## Problem romske družine v Prosenjakovcih še ni zaključen

# Vaščani pripravljajo protestne shode

Odgovor soboškega stanovanjskega sklada razburil moravske svetnike

**N**a zadnji seji Občinskega sveta Občine Moravske Toplice, ki je potekala v torek, so bili spet prisotni predstavniki vasi Prosenjakovci, le da se tokrat njihova problematika ni obravnavala zunaj dnevnega reda, ampak v okviru pobud, mnenj in predlogov. Naj spomnimo, Prosenjakovčane pesti preselitev romske družine iz mestne občine Murska Sobota v njihovo vas.

Predstavniki Prosenjakovcev so tokrat s sabo prinesli majše transparente, na katerih so bili napisani precej ostri očitki županoma Moravskih Toplic Francu Cipotu in Murske Sobote Antonu Slavicu, na tretjem, ki je bil v bistvu še najmilejši, pa je pisalo: PROSENJAKOVSKA VAS NI DOLŽNA REŠEVATI SOCIALNIH PROBLEMOV MO MURSKA SOBOTA. Svetniki so se tačas ubadali z dopisom Stanovanjskega sklada Mestne občine Murska Sobota, ki ga je podpisala predsednica uprave Andreja Kuhar. V odgovoru Kuharjeva pravi: »Ni sprejemljiva zahteva Občinskega sveta Občine Moravske Toplice, da je dolžna Mestna občina Murska Sobota priskrbeti drugo primerno stanovanje v Murski Soboti za družino Horvat Verone; navsezadnje nihče ni nikogar nikamor selil, temveč so si hišo v Prosenjakovcih kupili sami. Stanovanjski sklad je Veroniki Horvat odobril le posojilo in ugotavljamo.«

Toda ta odgovor še zdaleč ni pomiril svetnike. Prav nasprotno, najbolj je razburil Tiborja Vöröša: »Andreja Kuhar ne pozna niti ustave niti zakonodaje. Preselitev je bila vsiljena, to je družina sama povedala v medijih, kako otroci spijo na tleh. Kako pa bo z vračanjem posojila? Celotna družina je nezaposlena in živi od socialne podpore. Nihče nima nič proti njim kot človeškim bitjem, vprašanje je, kdo bo njim pomagal? V »percentualni ravnini« je v vasi Prosenjakovci največja nezaposlenost v državi. Soseba bi takoj kupila hišo, a ni bila seznanjena s ponudbo. V nobenem primeru se s tem odgovorom ne bomo strinjali.« Dvome je izrazil tudi svetnik Alojz Glavač: »Vse v tem dopisu ne drži. Kolikor vem, so bili pred družino Horvat nekateri drugi prosilci bolj upravičeni do stanovanja. Ali to pomeni, da so bile vrste preskočene? Mislim, da je družina Horvat tu samo predmet.« Podobnega mnenja sta bila tudi Štefan Kuhar in Branko Recek. »Če družina navaja, da se ne strinja s preselitvijo, nas ta dopis zavaja, da so sami poskrbeli za preselitev,« je razglabljal Kuhar, Recek pa spomnil: »Veronika Horvat je sama dejala, da so ji oni kupili hišo. Potem tu res gre za zavajanje.« Župan Franc Cipot se je strinjal z Glavačem: »Mislim, da bi morali raziskovalni novinarji stvari glede vrste prosilcev za stanovanje raziskati do konca, potrebno pa je, da za razplet poskrbijo tisti organi. Potem lahko pride cela zadeva spet na začetek.«

Kljub temu bodo Prosenjakovčani, ki pravijo, da so se bivalne razmere pri družini Horvat v Prosenjakovcih poslabšale, kmalu pripravili mirni shod in razširjeno sejo, na katero bodo povabili tudi tuje medije, v končni fazi pa naj bi šli tudi na mirni shod pred parlament. T. K. ■

## V znamenju zazidalnih načrtov

# Projekt za vedrejšo razpoloženje občine

**T**udi zadnja seja Občinskega sveta Mestne občine Murska Sobota je potekala v znamenju sprejemanja zazidalnih načrtov za bližnjo okolico mesta Murska Sobota. Sprejemali in razpravljali so torej o zazidalnih načrtih za Malo novo ulico, načrtu za območje Černelavci vzhod II, načrtu za proizvodno-servisno cono Noršinska v Murski Soboti, med drugim pa so predstavili tudi program priprave izdelave prostorske dokumentacije za severno obrtno industrijsko cono mesta Murska Sobota, ki je med svetniki požela veliko odobravanj in navdušenj.

Še posebno so bili svetniki navdušeni nad pripravami dokumentacije za severno industrijsko cono, ki se bo začela že na območju sedanega BTC-ja in se razširila čez na travnik. Obsega površino 49 hektarjev, v sklopu cone pa je rezervirano mesto tudi za vzhodno obvoznico. »Ta industrijska cona je regijskega pomena,« je predstavil Antón Štihec, svetovalec župana, »zato ima prednost pri natečajih, ki jih razpisuje država.« Od države je občina za ta projekt dobila 6 milijonov tolarjev, ki jih bodo namenili za izdelavo aktov. Drago Šiftar je nakazal velike simpatije do tega projekta in se zavzel, da se potencial tega območja spravi v življenje. Janez Stotl pa je dodal, da je to zemljišče prihodnost za bodoči razvoj občine. Po grobih ocenah bi naj šlo za več kot milijardo vredno območje. Kapital je velik, potrebno pa ga bo izkoristiti. Najpomembnejše je, da se pridobi čim več investitorjev, sicer bo to območje še naprej zaraslo s travo in grmovjem. »Investitorje pa bomo pridobili, če bomo zanimivi in atraktivni, predvsem pa boljši od drugih,« je bil mnenja Rudolf Horvat. V Pomurju vse občine načrtujejo podobne cone in letos je Murska Sobota v konkurenci s še štirimi. »Ampak ostale so v primerjavi z našo obrtno industrijsko cono le conice,« je komentiral Šiftar.

»Seveda pa bo potrebno preiti še od besed k dejanjem ter od projektov k realizaciji,« se je zavzel Ernest Ebenspanger. Imamo že 400 vsemo- gočih projektov, ki se ne uresničujejo. Zanimivo pa je bilo tudi razmišljanje Franca Meolica, da gre za projekt, ki bo v občino pripeljal vedrejšo razpoloženje. Izpostavil pa je podatek, po katerem naj bi v našo regijo prišlo le 5 odstotkov vseh sredstev, ki jih država namenja za naš razvoj. »Mislim, da bi se pristojna razvojna agencija morala bolj potruditi, da bi

## Negovski grad in turizem

# Bo oživljen do 900-letnice?

»Če bi država dala grad Iveku, bi bil že obnovljen, Ivek pa še živi,« govorijo izletniki, ki si pridejo ogledat enega najlepših slovenskih gradov na Negovi

**N**egovski grad v ogledalu turizma je bil naslov okrogle mize, ki jo je minulo sredo pripravilo Turistično društvo Negova - Spodnji Ivanjci, vodil pa jo je predsednik Zgodovinskega društva G. Radgona ter avtor knjige Gradovi in dvorci v občini G. Radgona dr. Ivan Rihtarič.

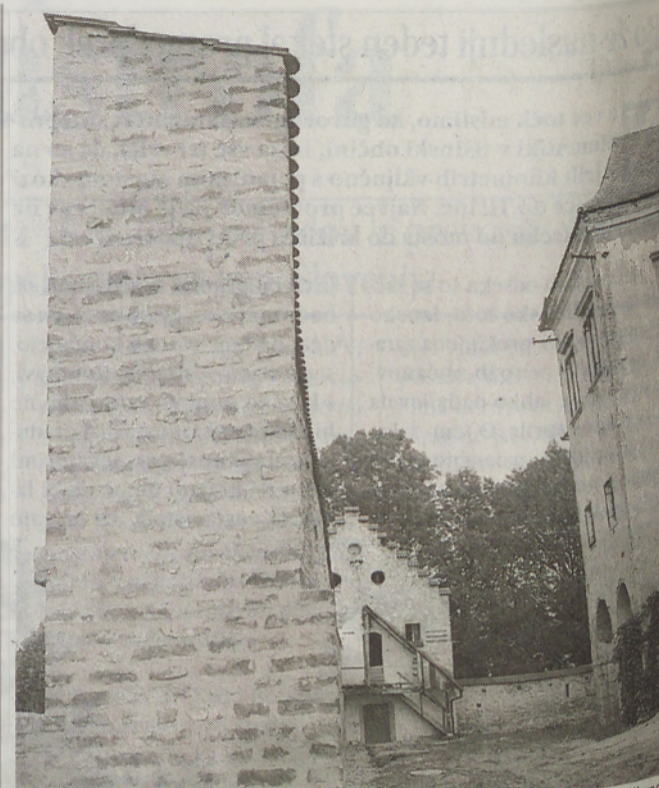
Po ogledu gradu in obnovljenega obzidja, ki je v minulih letih državo stalo okrog 20 milijonov tolarjev, so se z odgovornimi pogovarjali o prihodnosti gradu. Domačine je predvsem zanimalo, kakšne so možnosti, da bi grad bolje izkoristili tako za prireditve kot za ogled, predvsem pa, ali bo do 900-letnice, ki bo 2006. leta, negovski grad našel svojo namembnost v okviru 40 tovrstnih državnih objektov v Sloveniji.

Odgovarjal jim je lahko le Stanislav Mrvič z Uprave za kulturno dediščino pri Ministrstvu za kulturo, ki pa je pojasnil, da država išče partnerje v lokalnih skupnostih (od 1999. leta so iskali kontakt), Občina G. Radgona pa ni pripravljena na sodelovanje. Enakega mnenja so bili tudi domačini, ki so potožili, da je bilo doslej že več idejnih projektov in interesentov, vendar so bile omejitve ali v spomeniškem varstvu ali v občinski upravi. V prihodnje naj bi država iskala investitorje in dobre programe, ti gradovi bodo imeli potem prednost pri državnem sofinanciranju. Tudi posredovanje občin več ne bo nujno, kajti pobudniki za oživetje so lahko tudi društva ali zasebniki. Država je do sedaj že vložila 19 mio sit za obnovo obzidja pod nadzorom Neve Urek Sulič. Če ne bo zasebnega inve-



Stanislav Mrvič, Uprava za kulturno dediščino: Gradovi v Sloveniji so po 2. svetovni vojni doživljali žalostno usodo. Negovski grad je last države, poleg tega pa je dragocen za stroko, ker je »konzervatorsko čist«. Od 40 objektov v državni lasti jih je 26 rešenih. Za ostale se pripravljajo osnovna dokumentacija. Za Negovo bo dokumentacija končana do februarja prihodnjega leta. Mi iščemo partnerje v lokalni skupnosti in gospodarstvu, znana mora biti namembnost, zato pozivamo krajevno skupnost, društva in občino, da čim prej opredelijo svoje potrebe in želje in jih sporočijo na našo upravo. Ker je grad bivalnega tipa, bomo poskušali povezati stike s šolskim in gospodarskim ministrstvom.

stitorja, bo država poskrbela za grad le do te mere, da ne bo še naprej propadal. Sicer pa naj bi bilo v prihodnosti tudi mnogo lažje, kajti z letošnjo reorganizacijo



Za sanacijo obzidja je bilo v minulih letih porabljenega okrog 20 milijonov tolarjev, vmes pa je bilo nemalo zapletov kot posledica neupoštevanja kulturnovarstvenih pogojev, sicer pa je gradnja obzidja po skoraj petih letih skoraj na. Vhodna vrata so zaklenjena, ogled pa je možen pod vodstvom domačinov, ki imajo do tega gradu še prav poseben odnos.

cijo je tudi mariborsko spomeniško varstvo organizirano centralizirano v okviru enotnega zavoda za varstvo kulturne dediščine. Ali je to za kulturnozgodovinske spomenike v Pomurju boljše ali slabše, bo pokazal čas.

Predstavniki lokalne skupnosti se zavzemajo za postopno oživljanje gradu, saj je iluzorno pričakovati, da bo nekdo sposoben vložiti 6 milijonov evrov, kolikor naj bi po izjavah g. Mrviča stala celotna obnova. Krajani želijo, je poudaril Otmar Filipič, predsednik TD Negova - Sp. Ivanjci, da bi dobili dovoljenje za uporabo objektov, ki so obnovljeni in varni. Najbolj idealno bi seveda bilo, če bi grad prevzela za svojo promocijo Mura ali Raden-

ska oz. Pivovarna Lasko, kar bi pomenilo, da se bo vsaj nekaj dogajalo v kraju Negova in na gradu.

V prihodnje naj več ne bi bilo nekonstruktivnih pogovorov, kakršni so bili doslej, je opozorila Dragica Starovasnik, ki je obiskovala v gradu osnovno šolo, sedaj pa je ravnateljica negovske šole. V preteklosti je Negov edini organizirano vodil sem skupine in pripravljaj grajske večerje in praznovanja, pogovarjali so se tudi o selitvi ocenjevanja vina s Pomurskega sejma na negovski grad, o vinoteki in drugih prostorih za vinogradnike, pa o ureditvi poročne dvorane.

Besedilo in posnetki: Bernarda B. Peček ■

## Občinski svet v Veržeju o aktualnih zadevah

# Ni odstopanj pri koriščenju proračunskih sredstev

Zelena luč za regijski park Mura in visokošolsko središče

**T**udi občina Veržej, ki je vključena v partnerstvo občin ob reki Muri, podpira pismo o nameri za ustanovitev regijskega parka Mura. Taka je odločitev članov občinskega sveta, ki so župana Draga Legena pooblastili za podpis omenjenega dokumenta.

Obenem so soglašali, da občine imenujejo predstavnika, ki bo nudil podporo pri ustanovitvi skupnega regijskega strokovnega in upravljalnega telesa, ki bo povezovalo razvojne želje lokalnih skupnosti in društev na obeh bregovih Mure. Zavzeli pa so se, da namesto omejitve, kot so prepoved športnih prireditev, kmetijske proizvodnje in drugo, ki jih ljudje ne bodo povsem sprejeli, omogočijo določene alternativne vire za njihovo preživetje.

V veržejski občini se nadvse dobro zavedajo velikega pome-

na izobraževanja, ne le v šolah, ampak tudi vseh oblik dodatnega in dopolnilnega usposabljanja, kot so seminarji, konferenice, posveti in podobno. Zato so na seji prižgali zeleno luč za vzpostavitev pomurskega visokošolskega izobraževalnega središča, ki bi imel sedež v dvorcu Rakičan. Tam so namreč na voljo primerna infrastruktura s potrebnimi didaktičnimi pripomočki, pripravljen je poslovni načrt, potekajo pa tudi postopki za zagotovitev primernih visokošolskih in podiplomskih programov.

Svetniki so med drugim potrdili tudi odlok o načinu opravljanja gospodarske javne službe za ravnanje s komunalnimi odpadki, potrdili novo ceno za odvoz odpadkov ter pravila za volitve člana Državnega sveta.

In kaj je pokazalo poročilo nadzornega odbora o pregledu zaključnega računa proračuna Občine Veržej ter porabnikih proračunskih sredstev v letu 2001? Nadzorni odbor, ki mu predseduje Marija Rauter, ocenjuje, da pri koriščenju pro-

računskih sredstev ni bilo odstopanj. Občinskemu svetu pa so priporočali, naj v prihodnje nartuje gradnjo kanalizacije tudi v Bunčanih. V tem primeru bi se predplačila pogodbeno urejala. Ker bi se sredstva zbirala več let, bi porabniki lažje odplačevali svoj delež. Tudi opravljeni nadzor v kulturnem in turističnem društvu ter v nogometnem klubu v Veržeju je pokazal, da niso proračunskih sredstev.

Milan Jeršič ■

## Iz Veržeja

# Nove cene za odpadke

**S**prvim oktobrom veljajo v občini Veržej nove cene za odvoz določenih vrst odpadkov, za kar skrbi Komunalno stanovanjsko podjetje Ljutomer. Kot izvajalci in odstranjevalci so z uvajanjem delnega ločenega zbiranja frakcij komunalnih in drugih vrst odpadkov na odlagališču v Ljutomeru prisiljeni zaračunavati tudi le-te, kar doslej ni bilo zajeto v ceni ravnanja s komunalnimi odpadki.

Predlog je izdelan na podlagi aktualnih cenikov zbiralcev in odstranjevalcev posameznih vrst odpadkov. Vanje so zajeti tako avtomobilski plašči za osebna in tovorna vozila, avtomobilski akumulatorji (25 tolarjev za kilogram), TV-ekrani in monitorji (8.200 SIT za kos) kot tudi pralni in pomivalni stroji ter štedilniki (1.430 SIT za kubični meter), žimnice (1.594 SIT) in drugo. Prav tako je uvedena mesečni najem posode za odpadke (0,7 do 1,1 kubičnega metra) odšteti 1.085 tolarjev, za uporabo skupne 120-litrske posode v spodnjstvih pa bo treba plačati 130 tolarjev na mesec. V ceni ni vključen davek na dodano vrednost, ki se obračunava posebej.

Milan Jeršič ■

# Preventivni zdravniški pregledi Za manj boleznimi srca in ožilja

**Z**a boleznimi srca in ožilja umre vsak drugi Pomurec in prebivalci te regije so najbolj ogroženi. Tudi sicer Slovenci umirajo pogosteje (40 odstotkov) in mlajši kot njihovi vrstniki v Zahodni Evropi, čeprav je v zadnjih desetih letih obolenost te vrste upadla. Posebej pogosto umirajo moški srednjih let.

Večja ogroženost vzhodnega dela države je posledica manj zdravega življenjskega sloga z več dejavniki tveganja. Ti prispevajo k razvoju boleznimi srca: nezdrava prehrana, premalo gibanja, kajenje, debelost, preveč alkohola, stres in drugo. Vsak dejavnik tveganja sam zase še ne pomeni, da se bo bolezen razvila, vendar lahko v povezavi z drugimi škodljivimi razvada mi prispeva k večji možnosti za razvoj boleznimi srca. Tudi povsem zdravo življenje ne zagotavlja, da ne bomo zboleli, ker je zelo pomembna tudi dednost, ki je vzrok za pet do deset odstotkov boleznimi srca.

Poleg nezdravega življenjskega sloga na naše zdravje pomembno vpliva tudi socialno-ekonomski položaj. Tako je večja umrljivost zaradi boleznimi srca med marginalnimi skupinami, slabše izobrazbenimi, tistimi z nižjim dohodkom, neredno zaposlenimi, psihično in duhovno nezadovoljnimi, živečimi v neustreznih stanovanjskih pogojih in v nezdravem okolju.

Za zmanjšanje obolenosti je Ministrstvo za zdravstvo ob pomoči Cindi Slovenija novembra lani uvedlo preventivne zdravniške preglede. O njih smo se pogovarjali z osebnim zdravnikom, Andrijo Majičem, dr. med.

**Kaj vse pregledujete na preventivnih pregledih?**

»Indeks telesne mase, izmerimo krvni tlak, pulz, raven sladkorja, stopnjo škodljivega holesterola LDL (ki mora biti čim nižja) in zaščitnega HDL holesterola, katerega znižanje je slab napovednik, maščobno telesno dejavnost, genetske dejavnike (boleznimi družini) ... Svetujemo zdrav način življenja: zdravo prehrano in telesno dejavnost, ki ju je treba in-

dividualno prilagoditi. Namesto svinjine moramo izbirati goveje meso, pršut, perutnino brez kože, ribe, posneto mleko, več sadja in zelenjave. Minimum je 20 minut intenzivnega treninga, hoje trikrat na teden ali zmerni trening pol ure dnevno, to je normalno.»

**- Kolikokrat je posameznik vključen v te preglede?**

»Po prvem ciklu pregledov se vsakih pet let pri isti osebi pregled ponovi. V teh letih pa mnogi prihajajo zaradi drugih težav, trenutnih boleznimi, poškodb, zdravil, preiskav ... Pacienta vidim, in ko odprem zdravstveni karton, mi ni treba pogledati izvidov, pa že vem, kolikšen je njegov holesterol, kolikšen pritisk ima ... Ko nekdo pride, mu dam vse zloženke o dieti, zdravem načinu življenja, zdravila, ga pokličem na kontrolo.»

**- Koliko pregledanih je bilo v resnici že na poti do tega, da bi zboleli?**

»50 do 60 odstotkov pacientov ne živi zmerno, poleg tega pa je še deset odstotkov takšnih, ki se popolnoma nič ne držijo pravil.»

**- Zakaj so moški bolj dovzetni za boleznimi srca in ožilja?**

»Sam moški spol je rizični dejavnik. Poleg tega moški pijejo več alkohola, morda imajo bolj stresen poklic.»

**- Zakaj je stres eden od rizičnih dejavnikov?**

»Stres je velik rizični dejavnik, saj se proizvaja stresni hormon adrenalin in prihaja do zvišanega krvnega pritiska. Če traja dlje časa, pride do okvare ožilja in počti žila. Proizvaja se tudi več insulina, potroši se več alkohola, maščob, beljakovin, energije. Pride do hitrejšega izgorevanja človeka, krajšanja njegove življenjske dobe.»

**- Zakaj je ravno moški srednjih let najbolj ogroženi, in ne tisti v starosti?**

»Je individualno, ampak statistike so pokazale, da so posebna obdobja rizika. Obdobje moških



Andrija Majič, dr. med.

srednjih let je podobno kot ženska mena. To so obdobja rizika za različne boleznimi, ker prihaja do zmanjševanja hormonov, prihaja do sprememb, ker jim upada telesna moč, niso več tako aktivni, ne porabijo toliko kalorij, nabirajo se jim maščobe, telesne žile so se razpršile, možganske žile se začnejo združevati.»

**- Kateri so alarmantni znaki, da je treba takoj ukrepati?**

»Vse, kar je podedovano genetsko, je alarmantno, genetsko zvišan holesterol, težka sladkorna bolezen, vse težje boleznimi so alarmantne. Če so dejavniki rizika zelo visoki, so alarmantni.»

**- Koliko ljudi se po tem, ko pridejo v ordinacijo in jim poveste, da je skrajni čas za spremembo življenja, v resnici spremenijo?**

»Veliko je odvisno od zdravnika, večji uspeh ima prijazen zdravnik, ki je dober vzgled. Mislim, da 20 do 30 odstotkov mojih pacientov po posvetu zboljša način življenja.»

**- Iz katerih poklicev prihaja največ bolnikov?**

»Najbolj ljudje s tako imenovanimi menedžerski poklici, ko sedijo na konferencah in razpravljajo o problemih podjetja in vsak hoče pospraviti čimveč denarja. Se sekirajo, ob tem še kadijo, jedo in pijejo, se manj gibljejo. V bistvu gre za sedeče poklice. V dobi informacijske tehnologije je manj fizičnega dela. Boleznimi srca in ožilja se razširjajo na plasti prebivalstva, ki so bile nekdanje aktivne. Vse je avtomatizirano, je manj fizičnega dela in več visokokalorične hrane, nepotrošena energija pa se nalaga v maščobnih oblogah.»

Besedilo in foto: V. V. ■



**Rudi Cipot:**  
»Kako naj povabim kakšnega ministra na pogovor k nam? Saj se bo pogovora udeležilo kakšnih sedem vodilnih in menedžerjev. Drugi pa ne morejo, ker streljajo ali prešajo ...«  
Na pogovoru o RRP Pomurje 2000.



Tibor Vöröš, svetnik moravskotopliške občine.

»Mogoče se zdi komu, da je Prosenjakovčanom vseeno, ali dobijo kontejnerje, Rome, na koncu pa še Bin Ladnove teroriste s Kube.«

**Ernest Ebenspanger:**  
»Seveda pa bo treba preiti še od besed k dejanjem ter od projektov k realizaciji. Imamo že štiristo vse mogočih projektov, ki se ne uresničujejo.«

**Policija o dogodkih v Fazaneriji:** »Delno utemeljena pa je pritožba v delu, ki se nanaša na izpolnjevanje in vročitev odločbe o pridržanju. V pritožbenem postopku je bilo ugotovljeno, da je bilo pridržanje zakonito, storjena pa je bila strokovna napaka pri izpolnjevanju obrazca, in sicer pri kvalifikaciji oziroma določitvi člena. Glede 3. točke direktor Policijske uprave v primeru neprimerne obnašanja delodajalca meni, da lahko ponudimo pravno pomoč, delavca pa napotimo k mirni rešitvi spora. Poskušamo svetovati, da se delavci v okviru svojih sindikalnih organizacij ali organov opravljanja skušajo dogovoriti in na miren način rešiti medsebojne odnose. Zoper policista so izvedeni ustrezni ukrepi.«

**Zdenka Potisk:** »V primeru neprimerne obnašanja delodajalca lahko damo pravo pomoč, delavca pa napotimo k mirni rešitvi spora. Poskušamo svetovati, da se delavci v okviru svojih sindikalnih organizacij ali organov opravljanja skušajo dogovoriti in na miren način rešiti medsebojne odnose.«



**Milena Majcen:** »Obstajajo pa tudi taki, ki izražajo in uveljavljajo svojo moč na bolj trdn in za sodelavce neprijeten način. Prepričani so, da bodo podrejeni delali bolj, če bodo vodili s trdo roko. Želijo, da pride njihova moč do izraza, zato ljudi zastrašujejo ali pa z njimi manipulirajo. Podobno kot pri zastraševanju je pri manipulaciji, ki je bolj zvit način pritiska, a zato za sodelavce nič manj boleč.«

## Sto let Cerkevne občine Lendava

# Blagoslovitev orgel v evangeličanski cerkvi

**V**lendavski evangeličanski cerkvi so v nedeljo obeležili stoto obletnico ustanovitve Cerkevne občine Lendava s svečano božjo službo in blagoslovitvijo orgel. Evangeličanska cerkev v Lendavi je bila po obdobju protireformacije ukinjena leta 1700 in tako po več kot dvesto letih spet ustanovljena leta 1902, ko je bilo vanjo vključenih okrog 300 evangeličanov iz Lendave in okolice.

V nedeljski božji službi so po preludiju najprej sledile pozdravne besede inšpektorice Cerkevne občine Lendava Gabriele Bence Ulroša. Kroniko cerkevne občine je prebrala Ingrid Novak, ki je predstavila njeno pot in dejavnost vse od časa okrog leta 1900, ko so se odločili o ustanovitvi ce-

rkvene občine. Sedanja cerkev je bila zgrajena leta 1934, v njej pa se danes božje službe udeležuje okrog 150 vernikov iz Lendave in okoliških krajev vse od Čentibe pa do Čakovca in Dobrovnika. Že trideset let opravlja božjo službo v Lendavi sedaj že upokojeni duhovnik Gustav Škalič. Orgle, katerih vrednost je okrog 1,5 milijona tolarjev, je blagoslovil škof Geza Erniša, večji del denarja za njihov nakup pa so zbrali verniki sami.

Pridigo v slovenskem jeziku je opravil škof Geza Erniša, v madžarskem pa Ludvik Jošar. Oltarsko službo so opravili Štefan Bezec, Aleksander Balazic in Simona Prosič, program pa so spremljali tudi glasbeni nastopi.

J. Ga. ■



Orgle v lendavski evangeličanski cerkvi in blagoslovil škof Geza Erniša

## Cipot: knjižnico mora financirati država

**M**oravskotopliški svetniki so še enkrat obravnavali sofinanciranje Pokrajinske in študijske knjižnice v Murski Soboti, saj so pred kratkim dobili dopis ravnateljice Suzane Szabo Pahič, v katerem pravi, da bi v najhujšem primeru knjižnico morali tudi zapreti, takrat pa bodo odgovornost nosile občine, med drugimi tudi moravska. V zvezi s to problematiko je pred kratkim župan Franc Cipot napisal dolgo pismo, ki je bilo objavljeno v časniku Večer. »Odgovora na moje navedbe vsaj doslej še ni bilo, kar najverjetneje pomeni, da te stvari držijo. Svetujem knjižnici, naj ne minimizira stroškov tam, kjer to ni potrebno, in da naj takoj zahteva od države, da pomaga pri financiranju, ker je jasno, da je to v pristojnosti države. To je razvidno tudi iz Zakona o knjižničarstvu.« Takšen sklep so sprejeli tudi ostali svetniki. Zanimiv predlog pa je podal Alojz Glavač: »Primorsko narodno gledališče je bilo prevzeto s strani kulturnega ministrstva, enako tudi mariborsko gledališče. Predlagam pobudo, da naj poslanec Geza Džuban postavi vprašanje o možnosti, da bi inštitucijo Pokrajinske in študijske knjižnice prevzela država.«

T. K. ■

## Občina Radenci

# Zemljišče za golf

**O**gradnji igrišča za golf v Radencih je govor že nekaj časa. Kot kaže, bo kmalu prišlo do uresničitve, saj se je Občina Radenci odločila brezplačno odstopiti in izročiti Radenski, d. d., svoje nepremičnine. Gre za dve parceli (travniki in njivo), skupne površine 1.658 kvadratnih metrov. Predvidena gradnja je usklajena z družbenim planom in s planskimi akti radenske občine.

Sicer pa je bil prevzem obeh parcel načelno dogovorjen že ob podpisu dogovora o donaciji Radenske, na osnovi katerega se je le-ta obvezala, da bo sofinancirala sanacijo več objektov, kot so Zdravstvena postaja Radenci, Osnovna šola Radenci in Vrtec Radenci, v skupnem znesku 47 milijonov tolarjev.

M. J. ■

ARCONT G. Radgona

## Naročila upadla čez noč

»Podjetje bo to krizo, ki je posledica svetovne gospodarske krize, prebrodilo, ker je uspešno,« je prepričan direktor Branko Kurbus

**S**redi septembra, skorajda leto dni po terorističnem napadu na »dvojčka« v New Yorku, so začutili posledice svetovne gospodarske krize tudi v enem najuspešnejših pomurskih podjetij v ARCONTU G. Radgona. Zaloga glavnega distributerja (večinski lastnik podjetja je WALTER IMMO-REAL Lkw) so se začele kopičiti, zato je odpovedal nadaljnja naročila. Ta so manjša za okrog 25 odstotkov (pričakovali so 15-odstotno

zmanjšanje), torej ne drži, kakor so začeli nekateri natolcevati, da je podjetje pred stečajem. Ravnali so v duhu dobrega gospodarja in ob prvi krizi začeli ukrepati, da ne bi prišlo do večje škode ali posledic za podjetje in zaposlene. To je tudi razlika med starimi »socialističnimi podjetji«, ko krize niso hoteli priznati in so vztrajali pri enakem obsegu dela, in novodobnimi podjetji, ko morajo tako s proizvodnjo kot številom zaposlenih takoj reagirati na razmere na tržišču.

V ARCONTU je bilo v najbolj uspešnem letu 2001 zaposlenih 470 delavcev, izdelali so 9200 enot in ustvarili 4,8 milijarde realizacije in 100 milijonov tolarjev dobička. Kot največji proizvajalec bivalnih enot v Evropi so napovedali že konec lanskega leta, da pričakujejo posledice gospodarske recesije in zmanjšanje povpraševanja tudi v Evropi, zato povečanja proizvodnje niti niso napovedali. Zaradi večje fleksibilnosti in možnosti takojšnjega reagiranja so se odločili za pravo mesečnih načrtov. Ta odločitev se je pokazala za pravilno, saj jih je po dokaj uspešnem prvem polletju (ustvarili so približno 20 milijonov dobička) sredi septembra presenetilo zmanjšanje naročil. Trenutno imajo za približno 25 odstotkov manj naročil kot bi si jih želeli za optimalno zasedenost delovnih sredstev. Odločili so se, da je varneje delati s 100-odstotno zasedenostjo 4 dni na teden kot pa z 80-odstotno zasedenostjo 5 dni. V petek koristijo zaposleni ure, ki jih imajo v dobrem, in preostali letni dopust. 306 zaposlenih za nedoločen čas ne čuti zaenkrat nobenih posledic, žal pa so morali prosti za razumevanje in odpovedati zaposlitev 50 delavcem, ki so bili zaposleni za določen čas.

Direktor Branko Kurbus je povedal: »Predvidevamo, da bo kriza kratkotrajna. Podjetje bo to krizo prebrodilo, ker je to dobro podjetje. Žal mi je za dobre začasne delavce, vendar takoj, ko bomo spet potrebovali delovno silo, jih bomo zaposlili. Delavcem se to, da so ob petkih doma, pri plačah ne bo poznalo. Logično pa je, da bo v tem četrtletju manj prihodka podjetja.«

Nasprotno pa je proizvodnja hčerinske družbe ARCONT IP, v kateri je zaposlenih okrog 80 ljudi, v nenehnem porastu, letos beležijo 18-odstotno rast prodaje oken in vrat, vedno več zanimanja pa je tudi za novo stavbno ALU-pohištvo. Kmalu bodo uredili nove prostore na lokaciji nekdanje Platane v M. Soboti.

Bernarda B. Peček ■

Ekološka posojila

## V krajskih parkih TOM + 1%

Ekološka posojila lahko najamete tudi za izolacije fasad ali streh in zamenjavo oken

**E**kološko razvojni sklad Republike Slovenije, ki ga vodi Ljubo Žužek, je v letih od 1995. leta dalje podelil 5 tisoč posojil občanom v skupnem znesku več kot 4 milijarde tolarjev.

Prav gotovo se je tudi po zaslugi njihovih ugodnih posojil stanje glede onesnaženosti zraka v Sloveniji zelo izboljšalo, saj so se uvajale nove proizvodne tehnologije v industriji, izboljšani so motorji z notranjim izgorevanjem pa tudi ogrevanje objektov je postalo okolju prijaznejše. Tudi občani so stara kurišča na drva in premog množično zamenjevali z gorilniki na lahko kurilno olje in plin.

Za letos si je postavil Ekološko razvojni sklad Republike Slovenije zahtevnejše cilje: opustili so kreditiranje standardnih tehnologij, javni razpis pa so razširili na številna področja, na katerih lahko gospodinjstva pomembno prispevajo k zmanjšanju obremenjevanja okolja. Letošnji razpis ponuja kredite za ukrepe učinkovite rabe energije, kot so na primer zmanjšanje toplotnih izgub stanovanjskih objektov z izolacijo fasad in streh ali zamenjavo oken, rabo obnovljivih virov energije za ogrevanje objektov, pripravo sanitarne tople vode in pridobivanje električne energije, opuščanje uporabe odpadku škodljivih gradbenih materialov, sanacija izpustov odpadnih voda pa tudi nakup okolju prijaznih motornih vozil na električni pogon.

Tudi obrestne mere so letos ugodnejše, saj znašajo TOM + 1,5 %, na območjih narodnega, regijskih in krajskih parkov pa celo TOM + 1 %. Kdor torej načrtuje obnovo hiše na območju krajskega parka Goričko: škoda bi bilo ne izkoristiti ugodnega posojila.

## Mlada podjetnica iz Murske Sobotice

# S samozaposlitvijo do kruha

Daniela Topolovec živi od statev

**P**o poklicu je tekstilna tehničarka. Že kmalu po končani srednji šoli je spoznala, da bo težko dobila zaposlitev v tekstilni industriji, zato je izrabila priložnost in v nemškem Wangenu sedem mesecev obiskovala mojstrsko tkalsko delavnico.

Pridobila si je torej potrebno dodatno znanje in kar v domači hiši (sobici) postavila manjše stavbe, ki jih je pripeljala iz tujine. Od obrtne zbornice si je tudi pridobila potrdilo, da spada njena dejavnost v umetnostno obrt, in začela je z ročnim tkanjem lanu, konoplje, naravne svile, bombaža, volne ...

Daniela Topolovec je skromna, a podjetna dekle. Ni hotela, da bi bila prijavljena na zavodu in v nedogled čakala na zaposlitev, ampak se je kar sama podvzela in se samozaposlila. S svojo dejavnostjo seveda ne bo obogatela, preživeti pa se da. Tke okrasne brisače, okrasne prtičke, prtičke za pogrinjke, zavese, vzglavnike, šale pa tudi »metražo«, torej največ 80 centimetrov široko in največ 25 metrov dolgo blago, iz katerega je potem mogoče izrezati (ukrojiti) različne reči, tudi obleko.

Na vprašanje, ali uporablja domačo ali industrijsko prejo, je odgovorila, da industrijsko, saj da domače ni oziroma bi se verjetno trgala, kar bi že tako dolgotrajno (ročno) tkanje podaljševalo, zato za izdelek ne bi mogla iztržiti primerne cene. Že zdaj, ko delo teče gladko, si za uro tkanja ne more zaračunati

kaj več kot 500 tolarjev, sicer bi bil izdelek za domače kupce predrag.

»Veselim se vstopa Slovenije v Evropsko unijo, kajti na tihem računam, da bom prodajala predvsem v tujini in po primerni ceni.« je razkrila drobce iz svojega poslovnega načrta. Sicer pa pravkar dela prtičke - pogri-

njke za nekega Švicarja. Vzorci na njenih izdelkih, zlasti okrasnih brisačah, so prekmurski oziroma enaki, kot so jih tkali tja do sredine prejšnjega stoletja. Po njih je tudi največje povpraševanje. Prtičke Daniele Topolovec je mogoče kupiti v Pokrajinskem muzeju v Murski Soboti, druge izdelke pa prodaja na etnoloških prireditvah, na primer na folklornem festivalu v Beltincih, bujraških dnevih v Izakovcih pa tudi na vseslovenskem sejmu domače in umetnostne obrti. Najraje pa seveda tke po naročilu za določeno stranko ter dogovorjen izdelek in vzorec.

Daniela se je zelo trudila, da bi bila pripravljena na vse, kar ji bo prišlo pred nos. Zelo počasi sem dojemal. Zaprta pa sem si, da je treba, preden lahko začne tkati, potegniti niti, sto nitk, potem pa biti pri delu zelo vztrajen, še posebej, ko določene zahtevnejše vzorce.

»Včasih sem pri statvah dno celo dvanajst in več ur, drugič pa seveda manj.«

Samozaposlitev je ustrezna zadeva, saj si doma in lahko delaš, ko si razpoložen. Po drugi strani pa zahteva samodiscipliniranost (nič prelaganja na ...)



Daniela Topolovec je rešila problem zaposlitve s samozaposlitvijo: ročnim tkalstvom. - Foto: N. Juhovc

## Stanovanjski sklad bo hitreje gradil

# Za nižje cene kakovostnejših stanovanj

Za kvadratni meter od 800 do 1.300 evrov

**N**adzorni svet Stanovanjskega sklada Republike Slovenije, ki ga vodi okoljski minister mag. Janez Kopač, je sprejel strategijo investiranja javnega sklada v stanovanjsko gradnjo. Po njej bodo do leta 2005 zgradili 5.196 novih najemnih, neprofitnih in socialnih ter tržnih stanovanj. Njihovo vrednost ocenjujejo na 98 milijonov tolarjev, pri čemer bo država prispevala okrog polovico te vsote.

Na ta način naj bi Stanovanjski sklad RS, ki si veliko obeta od sodelovanja z občinami, s katerimi bodo skupaj načrtovali investicijsko dejavnost, znižal cene stanovanj, obenem pa povečal njihovo število in kakovost. Poleg tega so že oblikovali najvišje možne cen stanovanj, ki naj bi bile v Ljubljani do 1.300 evrov, na Obali do 1.250, v okolici Ljubljane do 1.150, v drugih mestnih občinah, kot je tudi murskosoboška, pa do 900 evrov. V preostalih občinah, kamor spadajo tudi pomurske, računajo, da cena kvadratnega metra stanovanjske površine ne bo preseгла 800 evrov.

Poglavni cilji tako sprejete nove strategije investiranja Stanovanjskega sklada RS so povečanje ponudbe, znižanje cene kvadratnega metra stanovanjske površine in hkratno izboljšanje kakovosti stanovanj. Trenutno poteka 46 projektov z 42 občinami, med katerimi je tudi nekaj pomurskih. Pridobili bodo 737 stanovanj, od tega 410 neprofitnih, 239 socialnih in 88 tržnih, ki bodo končana letos in prihodnje leto. Vrednost teh projektov je okrog 6 milijard tolarjev. Polovico potrebnega denarja bo zagotovil Stanovanjski sklad Re-

publike Slovenije. Velja omeniti, da njihova strategija še vedno temelji na Nacionalni stanovanjski varčevalni shemi. Njeni varčevalci bodo leta 2004 povpraševali po skoraj 6.800 stanovanjih.

Medtem je Stanovanjski sklad RS v ponedeljek objavil že 36. razpis ugodnih dolgoročnih stanovanjskih posojil v višini 3 milijarde tolarjev. Namenjena so družinam in parom, ki prvič rešujejo stanovanjski problem, in

sicer z gradnjo, načrtavo, davno ali adaptacijo, ki imajo obdobje dovoljenja ali enostavno dovoljenje za gradnjo, izdano januarja lani dalje. Prosilci bodo na način revalorizacije dolga za običajno odplačila posojila lahko dobili: z uporabo TOM + ali reševanja evra. Sklad bo v letu sprejemal od 14. do 21. oktobra tudi prek spletne strani [www.stanovanjskisklad-rs.si](http://www.stanovanjskisklad-rs.si)

Milan Juhovc

## Hermes Softlab v Murski Soboti



Mladinska sekcija Kluba managerjev in podjetnikov iz Murske Sobotice je v prostorih kluba PAC organizirala predavanje na temo Kadrovske procesi v praksi, ki sta ga vodila direktor največje softverske firme Hermes Softlab Rudi Brnc in kadrovska direktorica Maja Vukasović - Žontar. Na predavanju so predstavili podjetje HSL in govorili o tem, kako obdržati najboljše kadre ter kako so nastajali novi kadri. Prihodnost. To je pritegnilo ne samo znane prekmurske managerje in podjetnike, ampak tudi mlade, ki imajo že zdaj načrtovano svojo vizijo o podjetništvu. Kot so ocenili udeleženci predavanja, je to prvič nastal tako uspešen in zanimiv predavateljski proces. M. P. S. S.

## Sto dvajset let zdravilišča Radenci

# To je tudi zgodba o ljudeh

S tako visokim jubilejem se lahko pohvali le malo podjetij – Hohnjec zaupa v kolektiv zdravilišča, ki bo tudi v prihodnje nosilec turizma na stičišču treh kultur

V petek, 4. oktobra, so proslavili v prenovljeni Kongresni dvorani hotela Radin v Radencih sto dvajset let zdravilišča, slovesnost pa so nadaljevali z otvoritvijo 39. Festivala sodobne komorne glasbe 20. stoletja. Zdravilišče bo moralo v prihodnosti graditi svojo unikatnost, posebnost, ne pa kot svojo prednost ponujati nečesa, kar že ima večina zdravilišč, je prepričan direktor zdravilišča in eden od petkovih govornikov Milan Hohnjec.

V kulturnem programu, ki ga je povezovala Ida Baš, so nastopili glasbeniki, ki so izvajali skladbe za klarinet in kitaro, največ časa pa so namenili nastopu domačega pevskega zbora Radenske, ki je izdal tudi svojo novo zgoščenko. Direktor zdravilišča Radenci, ki je na tem delovnem mestu dve leti (povabilu se je odzvala tudi njegova predhodnica Barbara Gunčar, nikjer pa nismo videli prejšnjega direktorja Radenske Alojza Behka), je nanašal najpomembnejše zgodovinske podatke: pomen Karla, Romana in Jožefa Henna (začeli so z enajstimi kopalnimi kabinami in petnajstimi sobami za goste) pa novo obdobje in razcvet, ki ga je prinesel zagrebški zdravnik dr. Ante Šarič, ki je avtor »treh src«, njegovi nasledniki pa so

tudi vložili denacionalizacijski zahtevek.

Po drugi svetovni vojni je zrasel v Radencih cenjeni rehabilitacijski center za bolnike, ki so doživeli srčni infarkt, predvsem pa je bilo to specializirano zdravilišče za bolezni srca in ožilja.



S stodvajsetletno tradicijo se lahko pohvali le malo slovenskih podjetij, med njimi le dve zdravilišči. Ohranjanje zgodovine in tradicije je za nadaljnji razvoj podjetja v okviru EU še kako pomembno.

Tudi minister Dušan Keber je bil eden od ustvarjalcev rehabilitacijskega programa, in sicer skupaj z znanima zdravnikoma dr. Šandorjem in dr. Števanecem, kar je omenil tudi v svojem pozdravnem govoru.

Leta 1980 je imelo radensko zdravilišče največ gostov (167.484, kar 153 tisoč pa domačih); lani so imeli 157.973 gostov, od tega je bilo skoraj 84 tisoč tujih.

Direktor Radenske, d. d., Zlatko Hohnjec pa je povedal: »Radenska je stvar srca vseh nas, ki smo na tak ali drugačen način povezani z njo. Zdravilišče Radenci dosega tudi danes – v nenehno spreminjajočem se okolju – lepe rezultate, na katere smo vsi v Radenski ponosni. Verjamem, da bodo tudi v prihodnje upravičevali pomembno vlogo Radenske v razvoju turizma v Pomurju, Sloveniji in Evropi.«

Bernarda B. Peček  
Foto: Jure Zauneker

## Industrijska cona Lendava z novimi podjetji prihodnje leto

# Tržili jo bodo prek mreže GZS

Že več kot dve leti pripravljata lokalna skupnost in Razvojni sklad Lendava projekt industrijske poslovne cone Lendava. Anton Balazek pravi, da so ga zasnovali na osnovi izkušenj iz sedemdesetih let, ko je zraslo v industrijski coni s sredstvi za manj razvite kar nekaj podjetij, ki so odprla številna delovna mesta.

Danes teh sredstev ni, zato pa je podjetnikom treba ponuditi nekaj drugega. Najprej komunalno urejeno zemljišče v kompleksu med Lendavo, Trimlini in Petišovci z okoli 250 hektarji zemljišč. Začeli so torej z infrastrukturnim urejanjem zemljišča in sedaj je urejenih že 50 hektarjev površin, pripravljeni pa so že tudi prostorsko kreditivni načrti. Dobro leto pa industrijsko cono že tudi predstavljajo investitorjem. »Za naselitev v coni se zanima osem manjših podjetij in nekaj teh naj bi se tu naselilo prihodnje leto,« je povedal sogovornik. Podjetniki prihajajo iz Pomurja pa tudi drugih krajev Slovenije, opravljali pa bi kovinskopredelovalno in elektro dejavnost, nekaj pa bi bilo tudi obrtniških storitev. Sem pa naj bi se po izteku najemniške pogodbe preselila tudi firma Matshop irskega podjetnika s proizvodnjo predpražnikov. Lokalna skupnost, ki je lastnik zemljišča, bo podjetnikom ob nakupu ali najemu prostora ponudila določene ugodnosti. Kriterije bodo pripravili do novega leta, pomembno težo pa bosta imela število delovnih mest in okolju prijazna dejavnost. Projekt industrijske in poslovne cone v Lendavi pa je prek razpisov z osemdesetodstotnim deležem podprla tudi država.

Industrijska cona Lendava bo dobila torej nove stanovalce že prihodnje leto, naslednji korak pa bo predstavitev in ponujanje podjetniške priložnosti prek mreže Gospodarske zbornice Slovenije. »Želimo pa si tudi, da bi se ta podjetja v naslednjem letu povezala in tvorila interesno združenje s svojo formo, kar že poznajo v tujini,« smo še slišali sogovornika. Razcvet industrijske in poslovne cone pa je odvisen od reševanja dveh ključnih problemov, sistemskega uvajanja določenih davčnih ugodnosti bodisi z naslova investiranja ali odpiranja delovnih mest, kajti najučinkovitejše orodje v rokah države in lokalnih skupnosti za spodbujanje gospodarskega razvoja so namreč davčne olajšave. Vsak podjetnik gleda predvsem to. Drugo pomembno vprašanje pa so kadri. Čeprav jih primanjkuje tudi v Lendavi, kar se je pokazalo pri zagonu proizvodnje predpražnikov, ima cona še vedno določene prednosti, to pa so urejena zemljišča in ponudba delavcev, ki obvladujejo kemijsko procesno tehnologijo, nekoliko več pa jih ima tudi znanje o kovinski predelavi.

M. H.

## Najprej moralna pomoč

# Sanje o visokošolskem študiju?

Vse kaže, da bomo dobili tudi v Pomurju visokošolsko izobraževalno središče, zato že nekaj časa kroži pismo o namenu za vzpostavitev pomurskega visokošolskega izobraževalnega središča Dvorec Rakičan, ki bi postala fakulteta za dopolnomske evropske regionalne študije in trajnostni razvoj. Operativno bi ga vodila in koordinirala Regionalna razvojna agencija Mura. Ta projekt je nadaljevanje obnove dvorca in zaokrožitve njegovega ponudbe. Tako bi dobil novo vsebino, s svojimi izobraževalnimi programi, gostinsko ponudbo in prenočitvenimi zmogljivostmi pa postaja že sedaj vedno bolj atraktivna izobraževalna turistična točka, kakršnih drugje v Sloveniji ni.

Zaradi slabih izkušenj, ki jih ima ta regija pri uresničevanju regijskih projektov, najekstremnejši primer je seveda knjižnica, so se odločili za pismo o namenu. »Mestna občina Murska Sobota si želi narediti vse, da ne bi breme spet padlo na občino, kjer je sedež institucije, je povedal Štefan Cigan, z oddelka za gospodarske in negospodarske dejavnosti pri mestni občini. Najprej ugotavljajo, kakšen je širši interes za vzpostavitev izobraževalne institucije v regiji. Pisma o namenu je zato poslala Razvojnna agencija Mura vsem občinam, vodilnim podjetjem, razvojnim agencijam, obrtni in gospodarski zbornicami in tudi drugim. V tem pismu so pričakovali najprej moralno, šele potem materialno pomoč, je poudaril Mitja Slavinec. V enem mesecu so prejeli devet pozitivnih odgovorov, nekaj občin in podjetij pa je zahtevalo podrobnejše predstavitev, vendar so temu predlogu naklonjeni.

Predvideva se ustanovitev pravne osebe oziroma javnega zavoda, ki bi združeval pod eno streho celotno ponudbo dvorca. Razvojni in poslovni načrt je pripravil dr. Bogomir Kovač in ga predstavil letos sponiladi. Prihodnja dejavnost zavoda naj bi bila organizacija in izvajanje izobraževalnih programov, kot so visokošolski program regionalnega razvoja, specializirani krajsi izobraževalni programi, izobraževalni in svetovalni programi za lokalne razvojne projekte, poleg tega pa bi deloval še raziskovalni inštitut.

Osnovni pogoj za uspeh projekta je celovita obnova gradu, ki bo lahko omogočala delovanje prihodnjega javnega zavoda na ekonomskih temeljih. Obnova dela dvorca je bila doslej financirana s sredstvi programa Phare in Mestne občine Murska Sobota. Izobraževalno središče naj bi pripomoglo k dvigu izobraževalne ravni in ustrežnejši izobrazbeni strukturi prebivalcev Pomurja, zmanjševanju bega možganov iz regije in posledično k skladnejšemu in hitrejšemu regionalnemu razvoju.

Pismo o namenu so že podpisali tudi v občinah Črenšovci, Dobrovnik, Kobilje, Kuzma, Tišina in Turnišče, pričakujejo pa tudi podpisa občine Radenci in Gornja Radgona. Podpisniki so tudi Območna obrtna zbornica Murska Sobota, Gospodarska zbornica za Pomurje, Območna enota Zavarovalnice Triglav, Nafta in Terme Lendava.

A.Nana Rituper Rodež

## Od Beltinec do Lendave »rdeča varianta 2«?

# Sprejmite, če ne, bo odločitev sprejel državni zbor!

Natančne strokovne študije so pokazale, da je najboljša varianta avtoceste od Beltinec do Lendave nova rdeča 2, ki je kompromis med bivšo rdečo in zeleno

V četrtek, 3. oktobra, so se v Beltincih po nekajmesečni zamudi vendarle sestali predstavniki prekmurskih občin in državnih strokovnih organov, da bi se seznanili z izsledki natančne primerjalne študije rdeče in zelene variante, v kateri so bile upoštevane tudi vodovarstvene zahteve. Občine naj bi v prihodnjih treh tednih proučile priprave štiri variante in sprejele strokovno najprimernejšo rdečo varianta 2. Če ne, bo odločitev namesto njih sprejel Državni zbor Republike Slovenije, kar bo prvi tovrstni primer v državi, začetek gradnje pa se bo še dodatno zavlekel.

Čeprav je vse skupaj izzvenelo kot izsiljevanje države do občin, pa je res, da so državni strokovni organi do sedaj upoštevali in uredili vse zahteve lokalnih skupnosti po dodatnih proučitvah. Sedanja predlagana rdeča varianta ni enaka tisti izpred treh let, ampak je precej izboljšana, okoljevarstveno in vodovarstveno sprejemljivejša. Maja Simoniti (LUZ, d. d.) je predstavila delo, ki so ga opravili v zadnjih mesecih. Pripravili so predvse štiri različni variant, in sicer dve po koridorju zelene in dve po koridorju rdeče variante. Rdeča 1 predvideva potek avtoceste na 2,2 metrskih nasipih in z inundacijskimi odprtini; rdeča 2 bi potekala na terenu, hkrati pa bi uredili regulacijo Ledave; varianti Ledava 1 in Ledava 2 se razlikujeta po tem, kako se približata kanalu Ledave. Prva namreč zahteva predstavitev kanala Ledave v dolžini 2,7 km, druga pa bi se za 50 m oddaljila od kanala, predstavitev struge pa bi bila le na dolžini 1 km. Stroka, Ministrstvo za promet in Dars, podpira to novo rdečo va-

rianto 2, saj je potek trase po tem koridorju najbolj sprejemljiv. Na grožnje beltinskega župana Jožefa Kavaša, da je predvolilni čas čas odpiranja mostov, pa tudi zapiranja cest, je državni podsekretar za ceste Gregor Ficko s prometnega ministrstva opozoril, da tudi če bodo vse občine takoj sprejele soglasje, bo uredba najverjetneje sprejeta šele leta 2004. Ob tem je dodal: »Često je vedno možno zaopreti kjerkoli, vprašanje pa je, kaj s tem naredimo državi in kaj sebi. Na gradnjo avtocest je treba gledati strokovno in ne politično!«

Laja iz lendavske občine, ki je bila že pred leti za rdečo varianta, je zanimalo, kaj se bo zgodilo v primeru, če bodo občine vztrajale pri zeleni varianti (torej tisti, ki bi šla tik ob kraju Turnišče). Lidija Balantič z Urada za prostorsko planiranje je bila neposredna: »Če bodo občine za rdečo varianto 2, bomo začeli s postopkom izdelave lokacijskega načrta. Če bodo občine za »zeleno« varianto oz. Ledava 1 in Ledava 2, se bo dogajalo nekaj podobnega ... le da bo spremembe in dopolnitve planskih dokumentov sprejel Državni zbor R Slovenije. To se sicer do sedaj v tej državi še ni zgodilo, bo pa nujno, kajti ni naša krivda za zamude. Strokovno je bilo vse narejeno, kar so zahtevale lokalne skupnosti.« Tudi Marjan Kardinar je menil, da morajo dati prav stroki ter v prihodnje delovati bolj akcijsko in učinkovito.

Viktor Pirc z Vodnogospodarskega inštituta Ljubljana pa je o varianti trase avtoceste, kjer bi hkrati regulirali strugo Ledave, povedal, da bi bilo to zelo neugodno, ker bi imeli hkrati odprti dvojce velikih gradbišč na dolžini 15 km; to bilo zelo zapleteno gradbeno bregu; pri izkopih Ledave bodo imeli 300 tisoč kubičnih metrov odvečnega materiala, za katerega ne vedo, kje ga bodo uporabili. »Kljub temu pa velja pozdraviti, da se bo Ledava ure-

dila vsaj na tem odseku, če bo realizirana rdeča varianta 2. Gre tudi za razliko v ceni (3 milijarde SIT); razlika med rdečo 2 in Ledavo 2 je 1,5 milijarde, največ 2 milijardi tolarjev. Vseeno pa sta sedaj upoštevani oba ukrepa: cesta in Ledava! Sem tukaj tudi namesto predstavnika ARSO in menimo, da je rešitev primerna, ker upošteva tudi rešitev stoletnih vod.«

Milivoj Ročinovič iz BPI Maribor je povedal, da je bilo ogromno energije vloženo v zeleno varianta; trudili so se, preverjali, tudi regulacija Ledave je vključena zaradi zelene variante; končni rezultat pa je vseeno pokazal, da je rdeča 2 še vedno 800 metrov krajša (zeleno je dolga skoraj 20 km), poteka na terenu, sredi polj, z manj prostorskih problemov; glede križanj sta skoraj enakovredni, kajti na rdeči 2 je predvidenih 9 križanj, na zeleni 2 pa osem; priključki pa so trije na obeh: Gančani, Turnišče, Lendava. »Rezultat je žal spet rdeča 2 in porabili smo zadnjih šest mesecev za zeleno varianta, da bi jo preverili, toda še vedno smo na rdeči. Zdaj smo prišli z začetnih devetih milijard razlike na tri milijarde, toda še vedno je rdeča najugodnejša. Pri tej rabimo 800 tisoč kubičnih metrov materiala, pri zeleni pa 1,2 milijona kubičnih metrov. Zdaj je prišlo do konsenza prometnega in okoljskega ministrstva, da se hkrati opravi regulacija Ledave in s tem rešimo poplavno varnost. Trasa naj bi torej potekala od Lipovec naprej nad Gančani, za zaselkom Hraščica zavije na polje ter gre med Turniščmi in Gomilico, preseka Farkašovec, nad Črnim logom pa poteka naprej do obvoznice Lendave. Iti višje za dva kilometra pa res nima smisla,« je komentiral projektantske odločitve avtor Milivoj Ročinovič

Bernarda B. Peček

## Komentar

Kaže, da nam bo letos danega nekaj babjega poletja, kljub megleni napovedi za ta konec tedna. Če ne bo babje toplote v naravi, pa se bo s petnajstim oktobrom začela v politiki in se končala v prvi polovici oziroma konec novembra. Ta trenutek je težko predvideti, kaj se bo dogajalo na lokalni ravni, skorajda je ni stranke, ki ne bi računala na boljše kos pogače, kot ga je dosegla na parlamentarni ravni. Kako ga bodo dosegle, je za zdaj lahko spekulacija. Kljub vsemu pa se že kažejo nekateri obrisi, kaj bo prinesla predvolilna kampanja posameznim strankam. Brez namena protežiranja te ali one politične opcije bodeta v oči s svojo volilno kampanjo dve stranki. Tokrat se kaže ustaviti pri najmočnejši stranki LDS in SLS. Gre za dve diametralni nasprotji. Če je LDS v potencialni nevarnosti krize, ki se ji napoveduje že nekaj časa, se posebej sedaj z umikom dr. Drnovška iz aktivne strankarske politike, pa ta stranka ne dopušta, da bi širše okolje to zaznalo ali da bi spravila volilno telo v ne-



## Kdo se bo grel v novih stanovanjih

gotovost. Hkrati izredno spretno izkorišča svojo oblastno pozicijo, in sicer za utrjevanje oblasti na lokalni ravni. Ali si lahko zamislite kakšno učinkovitejšo predvolilno potezo, kot je bila nedavna tiskovna konferenca Stanovanjskega sklada na čelu z ministrom za okolje. Na tej konferenci je bilo obljubljen določeno število stanovanj po izredno ugodni ceni. Ali je treba kaj več kot obljubiti volilnemu telesu, zlasti urbanemu, pet tisoč stanovanj po konkurenčni ceni. V tem trenutku ljudje niti ne razmišljajo o vsebini ponujene, ampak le o stanovanjih. In kaj je učinkovitejše kot na prvi pogled povsem neideološka in tudi nestransko obljuba o gradnji novih stanovanj, čeprav je jasno vidno, katera stranka obvladuje stanovanjski sklad.

Na drugi strani je tu prav tako oblastna SLS, ki je po javnomnenjskih meritvah v čedalje slabšem položaju. Vendar vse to ne vpliva na konsolidacijo strankarskih vrst, ampak še bolj razpihuje frakcijske boje znotraj stranke, ki se kažejo v boju za oblast. Posledično je tu najbolj izpostavljen predsednik stranke But, ki mu predvsem Podobnikova linija očita preveliko naklonjenost nekdanjemu krščanskemu delu stranke. To pa ni samo velika zgodba v vrhu stranke, ampak je ta razkol viden tudi na nižji lokalni ravni. Najbolj vidno v našem okolju je to v Beltincih, kjer je prišlo neposredno pred kandidiranjem novega župana do ostrega konflikta med ljudsko, predvsem Podobnikovo linijo, ki jo posebja Marjan Maučec, in na drugi Butovo, ki ji sledi sedanji župan Jože Kavaš. To pa ima svoje korenine še v času prejšnjih lokalnih volitev, ko je Maučec poskušal z agresivno kampanjo in nizkimi udarci premagati Jožeta Kavaša, rezultat pa je bila zmaga sedanjega župana v prvem krogu. Očitno je ne glede na vse pomanjkljivosti in upravičene očitke sedanjemu županu Kavašu Maučec ubral drugo pot, svojim podpornikom je nakazal članarino naravnost v Ljubljano in skupaj s somišljeniki zbral toliko članov, da so preglašovali preostale, ki poravnavajo svojo članarino občinskemu odboru stranke. Spet gre za potezo, ki bo posledično verjetno dvignila Kavaša kot še močnejšega neodvisnega kandidata. Toda sedanji župan ima kljub vsemu resno konkurenco zunaj bloka svoje stranke oziroma krščansko-ljudskega hibrida. Ta primer kaže na to, da bi SLS namesto volitev verjetno bolj potrebovala čas treznitve, če se hoče utrditi na političnem zemljevidu.

J. V. ■

## Za dvorec Železne Dveri se še pogajajo

# Ljutomerska občina je postavila svojo ceno

Ljutomerski župan Jožef Špindler je dal aro za nakup znane gostišča Jeruzalem, še preden je o tem odločal občinski svet, s čimer naj bi po mnenju opozicijskega svetnika Maksimilijana Gošnjaka kršil zakon o javnih financah.

Pa so si svetniki še vedno enotni, da je bila to dobra poteza. Toda biser Prlekije, za katerega so odšteli 50 milijonov tolarjev proračunskega denarja in potem z občinskim denarjem še zložili njegovo zunanost, še vedno nima pravega gospodarja in ne rabi gospodarskemu namenu, čeprav so ob dvigovanju roke za njegov nakup nekateri svetniki pozivali k temu, da naj ne pristane med občinskimi »podpiranci«.

Z nakupom gostišča Jeruzalem pa občine dvorec Železne dveri ne zanima več. Zaradi tega

in ko je sredi poletja direktor podjetja Ljutomerčan, d. d., Marko Slavič poslal dopis s predlogom, da se preneha spor na sodišču, je že vse kazalo, da bo zaplet z nakupom kmalu končan. Toda kjer je posredni denar, se pogajanja ne končajo prav hitro. Občina je namreč izstavila svoj račun.

Na sestanek za umik tožbe, ki ga je sredi avgusta sklical Ljutomerski župan, so prišli tudi predstavniki Ljutomerčana in Benediktinskega priorata Maribor, toda občinskega predloga za pobot niso sprejeli. Za umik tožbe

## Novinarska konferenca Koalicije za razvoj občine Beltinci

# Stanislav Sraka – kandidat za župana

## Kandidirali bodo v vseh treh volilnih enotah

Neodvisna lista občanov Koalicija za razvoj občine Beltinci je ob predstavitvi nosilcev list za občinski svet v vseh treh volilnih enotah na lokalnih volitvah 2002 in predlaganem županskem kandidatu Stanislavu Sraki sklicala novinarsko konferenco. Na njej je predsednik iniciativnega odbora Andrej Virag uvodoma predstavil poglobljene usmeritve in prednostna področja. V prvi vrsti stremijo za tem, da bi bili prvi oz. med najboljšimi, nočejo pa pristajati na to, da so povprečni ali celo med zadnjimi. So za celostni razvoj občine Beltinci, zato je, kot navajajo, čas za spremembe.

Kandidat za beltinskega župana, 42-letni univ. dipl. organizator Stanislav Sraka iz Beltinca, zdajšnji direktor Razvojne agencije Sinergija, sicer pa absolvent magistrskega študija ekonomije, je povedal, da se je za kandidiranje odločil na predlog občanov. »Temeljno vodilo in motiv za takšno odločitev mi pomeni stališče, da občina Beltinci ne

more in ne sme več pristajati na povprečnost, razvojno zaostajanje in capljanje za drugimi, ko nas v razvoju in rezultatih po vrsti prehitevajo občine z mnogo manj razvojnega potenciala in gospodarske moči. Naša občina mora hitreje pognati svoje razvojno kolesje in se uvrstiti med najboljše – vodilne občine v regiji, ki bo zagotavljala boljše mo-

žnosti za razvoj in bivanje tukaj živčih ljudi. Občina mora spodbujati razvoj sodobnega podjetništva in kmetijstva ter sodobnih storitvenih dejavnosti, kar bo dolgoročno ustvarjalo in zagotavljalo stabilna delovna mesta in večjo blaginjo prebivalstva.

Z atraktivnimi programi in pogoji je treba privabiti nove investitorje in spodbuditi lastne potenciale za nove naložbe, ki bodo zagotavljale nova delovna mesta za mlade in brezposelne.

V nadaljevanju je Stanislav Sraka omenil tudi to, da mora beltinska občina spet postati in biti v središču ohranjanja ter negovanja prekmurske kulture in



Stanislav Sraka, kandidat za beltinskega župana. Foto: M. J.

ljudskega izročila. Prav tako morajo zagotavljati čimbolj enake možnosti za osebnostni razvoj slehernega občana.

Vsi skupaj moramo mladim rodovom zagotavljati sodobne razmere za varno odrasčanje in kakovosten osebnostni razvoj.

Zagotoviti moramo sodobno komunalno infrastrukturo za no gradnjo kanalizacijskega sistema in storitve ter hkrati ohranjati bivalno okolje predpospešenim onesnaževanjem.

Milan Jeršič

## Anton Kampuš – kandidat za župana občine G. Radgona

# Današnji župan mora biti tudi menedžer

V torek, 8. oktobra, dan po potrditvi kandidature na stranki Združene liste socialnih demokratov G. Radgona, se je novinarjem prvič uradno predstavil kandidat za župana Občine G. Radgona Anton Kampuš. 57-letni podjetnik iz Spodnje Ščavnice, kje pripravljen vodenje uspešnega podjetja TOKAM ob izvolitvi prepustitvi sinu, je prepričan, da mora biti današnji župan tudi menedžer in ne zgolj protokolarna oseba, ki hodi na prireditve.

Gornja Radgona si po desetih letih zaostajanja zasluži, da dobi nov zagon v razvoju, zato si bo Kampuš prizadeval, da bo ustvaril možnosti za hitrejši razvoj gospodarstva, ki naj bi bil vsaj tak, kot je v sosednjih občinah, npr. Benedikt, Lenartu in M. Soboti. Prav tako bo z vsemi silami štel na državna in druga sredstva,

saj bi kot obmejna občina lahko iztržili več pomoči za potrebe obrti in podjetništva, turizma, kmetijstva in ohranjanja kulturne dediščine.

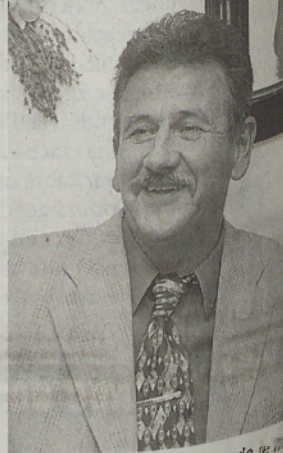
Prav tako bi morala občina čim hitreje poskrbeti za najosnovnejši komunalni razvoj, saj je nedopustno, da mesto še vedno nima čistilne naprave in zagotovljene pitne vode, dolgoročno

pa bo treba za občane ugodno rešiti razvoj cestnega omrežja.

Kampuš tudi meni, da je župan brez podpore stranke obsojen na neuspeh.

Poleg ZDSD Antona Kampuša kot kandidata za radgonskega župana podpirajo tudi stranke LDS, Desus in SLS.

B. B. P. Foto: N. J. ■



»Že vrsto let ugotavljam, da je zmožno občino voditi le s kolektivnim delom, s povezovanjem vseh interesov tako v občini kot izven nje.«  
Prepričan Tone Kampuš.



## ZDRAVJE IN RAZVOJ ZA BOLJŠI JUTRI

Turizem je strmo rastoča gospodarska dejavnost, ki predstavlja razvojne izzive tudi v naši regiji. Po podatkih Urada za makroekonomske analize in razvoj je preseglo leta 2001 število turistov v Sloveniji dva milijona. V okviru Regionalnega razvojnega programa Pomurje 2000+ je vlaganje v razvoj turistične ponudbe, v nove inovativne programe in potrebno infrastrukturo ena glavnih prioriteta regije. Uspesno delovanje, da ekonomski standard v Evropi, predvsem v zahodni, konstantno narašča, da se populacija stara, da hitri tempo življenja pritiska na posameznika, ki podlega vse večjemu stresu, lahko razumemo, da si želi vse več ljudi čim bolj kvalitetno preživeti prosti čas. Aktivne počitnice, ki vključujejo razne športne dejavnosti, dolgo prelaganje konjičke, kot so fotografski tečaji, raznovrstna ročna dela, lončarstvo, razne umetniške delavnice, že dolgo bogatijo turistično ponudbo po Evropi. Kako pa je pri nas?

Razmeroma visoko rast v turizmu gre pripisati tudi porastu števila tujih gostov, vendar se povprečna doba bivanja gosta

## Aktivne počitnice Preskromen marketing manjših ponudnikov

zmanjšuje in je dosegla v letu 2001 3,4 dneva. Tako za Slovence kot za turiste iz sosednjih držav je značilno, da se odločajo za krajši večkratni oddih. Prav tako je za nekatere skupine tujih turistov značilno, da se v času, ki ga preživijo pri nas, selijo iz kraja v kraj. Več kot 70 odstotkov tujih turistov še vedno prenoči v hotelih, medtem ko iščejo domači turisti pestrejšo turistično ponudbo. Ali je to rezultat pomanjkanja alternativne ponudbe ali preskromnega marketinga manjših ponudnikov? Če obstoječo ponudbo vzamemo pod drobnogled, ugotovljamo, da struktura nastanitvenih zmogljivosti in kvaliteta storitev v turističnih krajih, tudi v Pomurju, ne ustrežata novemu, vedno bolj individualnemu povpraševanju ter izpolnjevanju pričakovanih posameznega gosta.

Sodobni trendi, ki vključujejo med drugim razvoj podeželskega in kulturnega oz. etnološkega turizma, predstavljajo izziv tudi za Pomurje. Kot dodatna ponudba zdraviliškemu turizmu lahko sooblikujejo podobo pokrajine kot turistične destinacije za širok spekter turistov.

Če upoštevamo še mega trend zanimanja potrošnika za zdravje in kvaliteto življenja ter programe, ki vključujejo zdravo prehrano, gibanje, antistresne metode, aktivno preživljanje časa v naravi in z njo, sta razvoj zdravju prijaznih ponudb v regiji in njihova obogatitev tržni niši za

večje in manjše turistične ponudnike

V juniju je organiziral Zavod za zdravstveno varstvo M. Sobotič delavnico, kjer smo se začeli pogovarjati, kako povežati in obogatiti turistično ponudbo regije z zdravju prijaznimi programi. Kot rezultat tega srečanja se nadaljuje dialog med turističnimi ponudniki Goriškega in strukovnjaki ZZV o izobraževanju na področju zdrave prehrane in oblikovanju zdrave kulinarične ponudbe regije. Konec novembra bo tudi prva praktična delavnica na to temo za pomurske gostince v Radencih, ki jo bosta skupaj organizirala ZZV Murska Sobotica in Srednja šola za gostinstvo in turizem.

V okviru projekta Promocije zdravja v lokalnih skupnostih so vabljene vsi gostinski in turistični delavci, da se udeležijo delavnic in aktivnosti, ki bodo potekale na različnih lokacijah v Pomurju. Če bo interes za dodatna specifična znanja, bomo pripravili še dodatne delavnice in tečaje za vas.

Skupaj oblikujmo pot za prihodnost naše regije!

Mag. Tatjana Buzar, dipl. inž. živil, strokovna sodelavka pri projektu Vlaganje v zdravje in razvoj MURSKA



## Hospic za pomoč umirajočim bolnikom in svojem

# Za človeka vredno življenje

**S**mrt je še vedno tabu tema in zato si prizadeva slovensko društvo Hospic, ki je nevladna neprofitna in humanitarna organizacija, da bi ljudje sprejemali smrt in umiranje kot del življenja in bolezen ne kot kazen, ampak del zgodovine posameznika. Sedež društva je v Ljubljani, po regijah pa delujejo območne enote, tako že šesto leto tudi v Mariboru.

### Človek ne sme trpeti

Spremljanje umirajočih in njihovih svojcev je osnovno naloga društva, humanitarno delo pa dopolnjujejo s programi izobraževanja za prostovoljne delavce in izdajanjem literature. »Vedno zno-va poudarjamo filozofijo Hospica: spoštujemo življenje in spremljamo umiranje kot naravno dogajanje, kar v praksi izvajamo s celostno oskrbo umirajočih,« je povedala koordinatorka pomoči umirajočim bolnikom mariborske območne enote Nada Wolf. Prostovoljni delavci društva Hospic prihajajo k bolniku, če si tega želi, in mu delajo družbo tam, kjer želi dočakati svoj konec, to pa je dom. V družino vstopijo le, če jih povabijo, njihovo pomoč pa običajno pripravijo zdravstveni delavci. Najprej obišče družino koordinatorka, da se pogovori o tem, kakšne so njihove potrebe in kaj od društva lahko pričakujejo. »Največkrat se pokaže, da se ljudje bojijo tr-

pljenja in bolečin, zato se mi v prvi vrsti vključujemo pri zdravljenju bolečine in izvajanju paliativne oskrbe. Naše načelo je tudi, da ne delamo posegov, ki zavirajo ta naravni proces. Mi nismo za to, da bi smrt zavlačevali in ne da bi jo pospeševali. Včasih kdo pravi: jaz pa nisem za trpljenje. Tudi mi se borimo proti temu, da bi človek trpel, ker trpljenje, bolečina in drugi simptomi kakovost življenja poslabšajo,« je povedala Nada.

### Ko nastopi bolezen, ne zbolijo le člani družine

Bolečina pa ima več razsežnosti. Je telesna, duševna in socialna, prostovoljci Hospica pa obliže polagajo na vse njene rane, tudi na tiste, ki jih je bolezen zadala družini. Ko nastopi bolezen, ne zbolijo le člani družine, ampak cela družina. Poruši se običajni ritem družinskega življenja in vanj se naseli strah. Kako bo potekala bolezen, kaj bo z družino in kaj z njenimi člani? V takem ozračju pogovor v družini dostikrat zamre, še posebej pogovor o bolezni. »Mi iščemo poti, da se komunikacija spet odpre. Pogosto je tako, da svojci zaradi lastnega strahu o bolezni in resnici ne govorijo. Diagnoza rak dostikrat ostane nespregovorjena, čeprav visi v zraku. Kolikokrat se je že zgodilo, da ko načrtujemo prvi obisk, svojci rečejo: o bolezni pa noče govoriti. Potem pa, ko stopimo v družino, bolnik govori le o bolezni. Po tem se vidi, kako velika je njegova potreba, da ima sogovornika, s katerim o tem lahko spregovori. Znotraj družine je to zaradi strahu in bolečine dostikrat nemogoče,« je povedala Nada Wolf.

Nihče si ne domišlja, da bi

kdo od zunaj, tudi ne prostovoljec društva Hospic, nadomestil svojce. Ta vedno lahko nastopi le kot pomočnik družini in je most med njenimi člani, pomaga pa jim tudi pri skrbi za bolnega in jih razbremenjuje.

### Za sprejemanje pomoči je potreben pogum

Sprejeti pomoč pa sploh ni tako preprosto, saj je v ozadju te odločitve odnos do smrti in življenja. Hospic je znamenje konca, zato družine težko sprejmejo njegovo pomoč. »Za to, da sprejmeš pomoč, je potreben pogum,« je povedala Nada Wolf. Sprejemanje realnosti, to pa je slabenje in usihanje življenjske moči, ni lahko, saj si vendar vsi želimo življenje.

Silno občutljivo delo pa je tudi dajanje pomoči. Prostovoljec je lahko vsak, ki v sebi čuti ta klic in je pripravljen pomagati, vendar pa mora pred tem prepoznati tudi samega sebe in svoje zmožnosti, zato je treba opraviti šolanje, v katerem pomagajo mentorji prihodnjemu prostovoljcu prepoznati samega sebe in mu potem delo v Hospicu priporočajo, lahko pa tudi

odsvetujejo. Marsikdo se zateče v Hospic iz velikih osebnih stisk, ki pa potem pri spremljanju bolnika niso najbolj primerne, saj je kakovost odnosa drugačna, zato takim delo v Hospicu odsvetujejo. Iz njega pa prostovoljci vedno lahko tudi izstopijo, še posebej, če spoznajo, da to ni zanje ali da tega ne bodo zmogli.

### Šolanje prostovoljcev tudi v Murski Soboti

»Tu in tam nas prosi za pomoč tudi kdo iz Pomurja, vendar ga žal zaradi oddaljenosti moramo odkloniti, zato smo se odločili za ustanovitev pododbora v Murski Soboti, za kar pa so potrebni prostovoljci,« je povedala Marija Cehner. Izobraževanje so že razpisali, k sodelovanju pa vabijo vse, ki čutijo v sebi moč in potrebo, pomagati sočloveku. »Bojazni in pomisleke o tem, ali bom zmozel to delo, ima najbrž vsak in imeli smo jih mi vsi. Kanček strahu pa je tudi dobro imeti, saj si takrat previden, se pripravljáš, razmišljáš, da ne narediš kaj nepremišljenega, kajti vsako spremljanje je drugačno in te nekaj nauči. Vendar pa prostovoljec nikoli ni sam. V družino z njim vedno pride koordinatorka, predstavi družino in jo pripravi na ta prihod, predstavi bolnika. Potekajo tudi redna izobraževanja prostovoljcev, tako da lahko svoje stiske in dvome spriti rešujejo,« je povedala Marija, ki je prevzela koordinatorsko pri ustanavljanju pododbora in izobraževanju v Murski Soboti.

Majda Horvat ■



Marija Cehner in Nada Wolf vabita vse, ki v sebi čutijo klic, da pomagajo umirajočim bolnikom, da se vključijo v izobraževanje prostovoljcev društva Hospic. Začelo se bo šestnajstega oktobra, vse informacije pa je mogoče dobiti po telefonu, številki društva Hospic sta 02/25 25 570 ali 031 61 91 43.

## Soboški gimnazijci najboljši v Ljubljani

# Odlična raziskovalna naloga

**V** organizaciji Zveze organizacij za tehnično kulturo Slovenije - Gibanje znanost mladini je bilo pred kratkim 36. državno srečanje mladih raziskovalcev, s katerega so se z velikim uspehom vrnili tudi soboški gimnazijci.

Srečanje mladih raziskovalcev je prireditev, ki zajema vse tiste mlade, ki kažejo poglobljen interes za določeno področje znanosti, ki konkretno raziskujejo neki problem in ga v obliki raziskovalne naloge predstavijo komisiji in širšemu avditoriju. Razpisana so različna področja od arheologije do umetnostne zgodovine. Možnosti izbora tem raziskovalnih nalog so velike, strokovno pomoč in mentorstvo pa že ob razpisu ponudijo znanstvene, izobraževalne in strokovne organizacije, nosilke posameznih področij. Namen srečanja pa je predvsem, da mladi srednješolci utrdijo zaupanje vase, v svoje delo in razmišljanje, predstavijo svoje ugotovitve, da lahko svoja mnenja jasno izražajo, da imajo možnost razpravljati o svojem delu in raziskovalnih metodah, da se naučijo izvajati projekte v obliki zaokroženih elaboratov in da ugotovijo ali pre-

verijo vrednost ugotovitev. Vse to je z odličnim uspehom (1. mestom) storila tudi skupina dijakinj Gimnazije Murska Sobotica, ki so jo sestavljale Marta Horvat, Tinka Panker in Nina Sever. njihov mentor pa je bil prof. Drago Balajc v sodelovanju s prof. Simonom Varga. Naslov njihove raziskovalne naloge je Počitniška bivališča v Fillofskih gorah. Med drugim so

ugotovili, da so te gorice doživle globoke spremembe - glede njihovih lastnikov, funkcije objektov, videza, površin idr. Fillovske gorice so bile nekoč celo samostojno naselje, kjer so si prebivalci zgradili še vinske kleti ob vinogradih. V zadnjih dvajsetih letih pa so tam zgradili veliko novih stavb, funkcija nekdanjih zidanic in stavb pa se je spremenila (v počitniška bivališča). Prav tako se je spremenil tloris naselja, drugačna je tudi raba tal in lastniško-zemljiška struktura.

J. G. ■



Zasedli so 1. mesto na državnem tekmovanju oz. srečanju mladih raziskovalcev Slovenije. (Foto: J. G.)

## Anketa

# Certifikati, delnice, dividende ...

**K**je so že tisti časi, ko smo dobili vsi živeči državljani Slovenije po pošti določen dokument finančnega ministrstva, na katerem je pisalo, da nam je država dodelila toliko in toliko certifikatov? Število je bilo odvisno od naše starosti. Potem smo imeli čez čas možnost, da smo certifikate »posredovali« dalje - jih vložili v podjetje, kjer smo bili zaposleni, lahko tudi v kakšno drugo podjetje, če so jih sprejemali, ali pa v PID-e, to je pooblaščen investicijske družbe. Le-te so nas dobesedno nagovarjale, naj zaupamo certifikate prav njim, saj se nam bo to bogato obrestovalo. In večina je res storila tako, kajti drugih možnosti je bilo bolj malo, če nisi bil zaposlen v določenem podjetju. V Pomurju je tako veliko ljudi vložilo svoje certifikate v Pomurski investicijski sklad, ki ga je ustanovila takratna Pomurska banka - Ljubljanska banka, misleč, da ga vlagajo v banko, ki je zares dobičkonosna. Zadeve pa so šle svojo pot in večina tistih, ki so delnice medtem že prodali, je dobila manj, kot so si obetali. Nekateri pa so imeli srečo.

**JANA KOLARIČ iz Murske Sobotice:** »Ker sem bila ob



prejemu certifikatov v službi na Zavodu za šolstvo, tam nisem mogla zamenjati certifikatov za delnice. Tako sem najprej pomislila na kakšno pooblaščen investicijsko družbo, potem pa sem se spomnila, da sem bila pred prihodom v Mursko Sobotico v službi pri Pivovarni Union v Ljubljani. Pozanimala sem se, ali sprejmejo moje certifikate. Odgovorili so mi, da lahko, zato sem vložila certifikate tja, ne da bi se zavedala, da se mi bo to bo-

gato obrestovalo. Polovico delnic sem sicer prehitro prodala, ko sem potrebovala denar za nakup novega avtomobila. Medtem sem prodala še preostale delnice, ko je bila ponudba zares dobra. Nekaj let sem prejemale tudi dividende, ki so se gibale okrog 25.000 tolarjev letno. Imam pa še nekaj pokojninskih bonov, ki sem jih dobila namesto neizplačanih osebnih dohodkov v službi.«

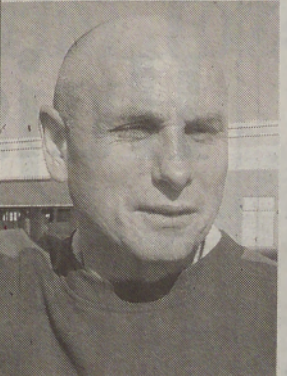
**TATJANA ŠERUGA iz Stanjevec:** »Svoje certifikate sem



zamenjala za delnice tovarne Mura, saj sem tam tudi zaposlena. Dividend doslej nisem prejemale, vrednost delnic pa je padla, zato sem se odločila, da jih prodam, in to tudi tiste, ki sem jih kasneje dokupila. Z izkupičkom nisem bila zadovoljna, saj sem dobila precej manj, kot sem upala, oziroma kot se je govorilo na začetku privatizacije. Za eno delnico sem namreč dobila le okrog 450 tolarjev. Ampak potrebovali smo denar za novo

spalnico in zdaj imamo vsaj to. Kakor je prišlo, tako je odšlo.«

**MARKOČ MARJAN iz Murske Sobotice:** »Delnice, ki se



jim imel v tovarni Mura, sem že prodal, ker sem nujno potreboval denar pri urejanju stanovanja. Lahko se tolažim, da so imele takrat še nekoliko višjo ceno kot v zadnjem času. Žena, ki je bila zaposlena v Pomurskem tisku, pa je po vsej verjetnosti ostala brez vsega. Škoda, da nismo vedeli, kako se bo ta zadeva odvijala, saj bi sicer vložili certifikate v Lek, Petrol, Pivovarno Union ali v kakšno drugo podjetje. Ugotavljam namreč, da so nekateri na ta račun skoraj obogateli. Toda, kdo je takrat to vedel?»

**KAROLINA GRABAR iz Razkrižja:** »Ker nisem zaposlena,



delam namreč na kmetiji, sem se odločila, da vložim svoje certifikate v Pomursko investicijsko družbo. Govorili so, da je tako najbolje, saj so jo povezovali s Pomursko banko - Ljubljansko banko. Tako naj bi tudi prispevali k razvoju domačega gospodarstva.

Ko sem ugotovila, da bi bilo boljše, če bi certifikate vložila v kakšno dobro podjetje, pa je bilo že prepozno. Sicer pa nisem imela kakšne dobre zveze in poznanstva oz. sorodstva, da bi na ta način uspela priti v Lek, Petrol ... No, delnice sem kmalu prodala.

Posredniki so prišli na dom in mi zatrjevali, da je tako zame najbolje.

Zdaj bi lahko dobila precej več, ker je vrednost delnic narasla. Žal je prepozno.

No, vseeno pa sem nekaj dobila, za kar mi ni bilo treba delati ali kaj prodati.«

Jože Graj, foto: Natalija Juhnov ■

## Dobrovnik ima nov grb in zastavo

**N**a zadnji seji občinskega sveta občine Dobrovnik so sprejeli svetniški in župan Marjan Kardinar odlok o grbu in zastavi. Čeprav je bila na sporedu samo prva obravnava, so jo združili še z drugo, tako da lahko rečemo, da sta novi grb in zastava dokončno določena.

Grb ima obliko poznogotskega štita in je po vertikali deljen na tretjine. Leva tretjina je modra, srednja je bela, desna tretjina pa zelena. Zgornja tretjina vertikalnih tretjin je deljena s tremi krožnimi loki v višini ene četrtine kroga. V spodnji polovici srednje tretjine je stiliziran svet močvirske logarice (*fritillia meleagris*). Vertikalne tretjine po horizontali deli tudi črta, ki je postavljena med krožnimi loki in stiliziranim cvetom. Ščit je obrobjen s črnim robom. O tej zadnji barvi je bilo kar nekaj diskusije, saj se je Kardinar nagibal k rdečemu robu, medtem ko so bili svetniki večinoma za črnega. Treba pa je reči, da je ta barva mišljena le kot obroba.

Zastava občine Dobrovnik je po vertikali enako kot grb razdeljena na tri polja: modro - belo - zeleno, izdelana v razmerju stranice 1 : 2 (širina : višina). Vsaka barva zavzema po širini tretjino prostora zastave. Na drugi četrtini na beli podlagi je grb občine.

T. K. ■



Tako bo nov grb občine Dobrovnik. Foto: T. K.

## Klic na pomoč – odmevi!

V naše uredništvo smo dobili kar nekaj odmevov na ponujeno temo. Več jih je bilo ustnih kot pisnih. Ugotovila pa sem, da to ni tako nedolžna tema ter da ima marsikdo med nami kakšne podobne izkušnje. Vesela sem, da se nam je dekle iz prejšnje številke oglasilo in da je v glavnem uspelo rešiti težave. Naj ob tem zapišem Faulknerjevo misel: »Ni lahke poti skozi življenje. Redki dnevi minejo brez bitk. Nekateri so jih zvrhano polni. Vsak dan nekako pritiska na nas. Priložnosti za rast, pa naj se pojavljajo na delovnem mestu ali v odnosih, so ponavadi pospremljene s težavnimi odločitvami ali z nezaželenimi mislimi. /.../ Vsako težavo je mogoče rešiti. Proces življenja, ki ga živimo potrpežljivo in pozorno, nam bo razodel rešitve, ki jo vsebuje sleherna težava.«

A. Nana Rituper Rodež

## Opravičilo!

Pišem vam še enkrat, ker bi rada vam in vsem povedala, da nisem pričakovala takšnega odziva na moje pismo. Zavedam se, da sem naredila napako in da tega ne bi smela dati v javnost, zato se sedaj opravičujem vsem in naj zapišem še to, da nisem imela namena nikomur škoditi.

Takrat smo se po končani službi zbrali in pogovorili. To ni bil navaden pogovor. Bil je pogovor, ki mi je dal pogled na razmere v službi in nasploh v življenju. Dal mi je nekaj, česar prej nisem vedela oziroma mi nihče ni znal povedati ali razložiti. Kriva sem sama, vendar po tem pogovoru vem, kam se moram obrniti, ko bom spet v stiski. Vem, da me bodo razumeli.

Rada bi se vsem še enkrat opravičila, čeprav ne pričakujem, da mi bodo oprostili. Moj namen ni bil mišljen v slabem smislu, hotela sem si le olajšati dušo in tisto, kar me je težilo.

Lost Girl

## Strmele so v tla!

Na enem od predavanj, ki so se ga udeležile ženske, zaposlene v nekem podjetju, je predavateljica nekaj časa predavala ženskam, ki so ves čas strmele v tla. Nobena ni dvignila pogleda. Presenečena nad tem, jih je vprašala, zakaj. Dobila je še presenetljivejši odgovor, da jim je mojstrica vedno prepovedovala, da bi kdaj pogledale gor.

V. L.

## Žaljavke zaradi mojega videza, ne dela!

Vesela sem, da ste načeli to problematiko. Ko sem prebrala zgodbo dekleta v prejšnjem Vestniku pod naslovom Klic na pomoč, sem se takoj našla v njeni zgodbi. Moja zgodba sicer ni enaka, je pa podobna. Ko sem bila v delovnem razmerju, so mi dodelili delo, ki je bilo za tri stopnje na nižji zahtevnosti stopnji, kot so bile moja izobrazba in sposobnosti. Enako delo sva takrat opravljali dve dekleti, s tem da je bil eden od njenih staršev zaposlen v istem podjetju. Do nje je bila šefinja popolnoma drugačna kot do mene, saj je bila nesporno privilegirana. Nič, kar sem naredila jaz, pa ni bilo nikoli dobro. Stvari so se še poslabšale, ko me je nadrejena začela žaliti, zmerjati in poniževati. Žaljavke pa niso bile izrečene na račun mojega dela, ampak mojega videza.

Zaradi tega sem vsak dan težje prihajala na delo, saj sem se bala, kaj bo. Začela me je mučiti nespečnost, shujšala sem za šest kilogramov. Stvari so se izboljšale, ko sem to delovno mesto zapustila. Kljub končani fakulteti se nikoli več ne želim vrniti v svojo stroko.

## Z magistro psihologije Mileno Majcen o odnosih na delovnem mestu

# Iste stvari ljudje različno razumemo in sprejemamo

**B**esede imajo svoj moč. Tega se ne zaveda toliko tisti, ki jih izgovori, kot človek, kateremu so namenjene. Nekateri jih lažje prenašajo, drugi pa težje, odvisno od tega, kako občutljivi smo na »težke besede«. Tudi v službi ali delovnem mestu velikokrat pride v kakšnih situacijah do bolj grobega izražanja. Vsi imamo lahko slab dan, dogaja pa se tudi, da težke besede in obtožbe padajo iz dneva v dan. Takrat pa že lahko govorimo o šikaniranju, psihičnem terorju na delovnem mestu ali s tujko mobbingu. O odnosih na delovnem mestu sem se pogovarjala z magistro psihologije Mileno Majcen iz MIK-a Slovenije.

**Kako občutijo vodje svojo vodilno vlogo?**

Običajno skušajo vodje svoje ljudi usmerjati in motivirati. Obstajajo pa tudi taki, ki izražajo in uveljavljajo svojo moč na bolj trd in za sodelavce neprijeten način. Prepričani so, da bodo podrejeni delali bolj, če bodo vodili s trdo roko. Želijo, da pride njihova moč do izraza, zato ljudi zastrašujejo ali pa z njimi manipulirajo. Podobno kot pri zastraševanju je pri manipulaciji, ki je bolj zvit način pritiska, a zato za sodelavce nič manj boleč.

**Za kaj pa pravzaprav v takem odnosu gre?**

Pri vsakem odnosu gre za vedenje enega in drugega sogovornika in za to, kako doživljata vedenje drugega. Torej gre za vprašanje čustvene inteligence. Pogosto se je vodja, ki šikanira, že v obdobju odraščanja naučil, da se določene stvari dosežejo le z uveljavljanjem volje in moči. Pomembno pa je, kako doživljajo njegov način vedenja sodelavci. Ne smemo pozabiti, da iste stvari ljudje različno razumemo in sprejemamo in da je občutek, da nas nekdo »šikanira«, »podcenjuje« ali nam »grozi«, zelo subjektiven. Nekateri so že v osnovi bolj prestrašeni kot tisti, ki imajo več samozavesti. Tako bodo iste besede nekateri občutili kot zastraševanje in se bodo počutili ogrožene, drugi pa podobnih besed ne vzamejo tako resno. Kdor je na primer v mladosti doživljal pritiske, bo to prestrašenost ali jezo ter strah pred avtoriteto prenesel na vodjo.

**Kakšni so torej vodje, ki zastrahujejo?**

Velikokrat se vodje, ki zastrahujejo

sodelavce, tega niti ne zavedajo in celo menijo, da so dobri vodje. Nekateri pa so morda mnenja, da če ne bodo dovolj strogi, jih ljudje ne bodo dovolj cenili in jih ne bodo upoštevali. Pri tem večkrat sploh ne opazijo, da povzročajo v delovnem ali kakšnem drugem okolju razdralni pritisk. Toda ker prihaja pri tem do grobih psiholoških učinkov, bi se moralo te vodje na neki način opozoriti na to, kar delajo.

**Zastrahovanje vpliva na človeka, na posameznika. Kakšne so lahko posledice?**

Če se šikaniranje dogaja v nekem delovnem okolju, delavci ne dajo od sebe toliko, kot bi lahko. Ves čas jih kaj skrbi, počutijo se zatirane, ogrožene, bežijo v svoj svet, strah jih bremeni. In tako lahko postanejo na primer ljudje depresivni ali se pojavijo psihosomatske motnje. Takšno negativno razpoloženje se potem širi v okolje. Vse več je bolniških izostankov, klima je vse slabša, vse manj je volje do dela. V takem podjetju ni sproščenosti, je večno nezadovoljstvo, obstaja strah, kaj spet bo, dela pa se zato, ker se mora. V takem okolju ne bo dobrih rezultatov, kajti dobri rezultati se dosežajo tam, kjer so ljudje zadovoljni, sproščeni, cenjeni, pohvaljeni za dosežke. Tudi inovativnost ni mogoča pod pritiskom, zato ni ogroženo samo počutje ljudi, temveč tudi obstoj celotnega podjetja! Tako je, če je direktor grob do drugih, bolno celotno podjetje, kajti njegov vzorec vedenja je drugim vodjem vzor!

**Vse to doživljajo tudi drugi sodelavci. Kako to vpliva nanje in kaj lahko storijo?**



Sodelavci, ki so priča zastrašujočemu nastopu vodje, so običajno tihi, ker se sami bojijo zase. Če obstaja nestrpnost ali negativen odnos med vodjem in določenim sodelavcem, se strah, jeza in negativna čustva prenesejo tudi na druge. Vsak konflikt, pa čeprav se ne tiče neposredno drugih, nanje neprijetno pritiska, zlasti še, če obstaja možnost, da bo naslednji vodja nastopil tudi v odnosu do njih tako grobo. Seveda so situacije, ko mora vodja ostro reagirati. Toda dober vodja svojih ljudi v takih primerih ne bo podcenjeval, šikaniral, poniževal, pač pa bo pristopil k človeku in se z njim pogovoril o problemu, mu povedal, kaj pričakuje v prihodnje, in sodelavcu pomagal, da se ga ne bo več bal.

**Velikokrat se to dogaja mlajšemu človeku, ki je prvič nastopil službo. Pogosto je to človek, ki je brez izkušenj in ponavadi še z manj samozavesti.**

Če se to zgodi v prvi službi, lahko pusti posledice za vso delovno dobo, še posebej, če je ta človek že v osnovi bolj

občutljiv. Tak človek bo že, če ga grdo pogleda, to razumel kot napad ali grožnjo. Res je, da konflikte ljudje težje in lažje prenašamo in da jih uspešno ali manj uspešno rešujemo. Vendar je prestrašen človek v konfliktni situaciji čustveno preveč vznemirljen, da bi lahko mislil s trezno glavo.

**V delovnem okolju je v kakšnem trenutku precej grobih besed, vendar vedno ne gre za šikaniranje.**

Šikaniranja je prav gotovo pri nas nekaj. Še posebno v zadnjem času in obdobju gospodarskega prestrukturiranja, ko so nekateri na višjih položajih občutili svoj status kot absolutno močan, kar se je potem izražalo v obliki pritiska na ljudi. Razumeti pa moramo, da se vsak odnos »z višine«, vsaka ostrba besed in zahteva pravo šikaniranje. O šikaniranju govorimo tedaj, če vodja ljudi ponižuje in straši. Če posameznik, ki je nekoliko bolj občutljiv in prestrašen, razume in občuti vsako ostrejšo besedo kot grožnjo, pa ne moremo govoriti o šikaniranju. V tem primeru gre za duševno občutje tega človeka, ki je v stiski in potrebuje pomoč. Če pa to občuti večkrat, je to vsekakor vir grobih odnosa.

**Kaj lahko stori tisti, ki se mu takšnega dogaja?**

Če je kriv vodja kakšnega oddelka, je treba o tem pogovoriti z njegovim šefom. Drugače pa je, če je »šef« in šefnik podjetja ena in ista oseba. Potem dobro, da v to poseže kakšna nevtralna oseba, morda kdo iz nadzorne stroke ali posreduje oseba, ki je vredna zaupanja. Vsekakor pa mora tistega, ki povzroča pritisk, nekdo na to opozoriti. Če ta oseba velikokrat niti ne zaveda, se počne. Vsekakor pa velja, da vodje šikanirajo svoje sodelavce, ne bi smeli biti vodje, ker jim manjka osnovna sposobnost za vodenje, to je človečnost, sposobnost vzdrževati dobre človeške odnose s sodelavci, sposobnost empatije in spodbudnega komuniciranja.

A. Nana Rituper Rodež

## Za varovanje vsaj minimalnih pravic delavca

# Hujše kršitve v gradbeništvu, gostinstvu in trgovini

**M**arsikom se včasih zazdi, da je delodajalec kot Bog, ki ima pravico odločati in razsojati o vsem. Marsikateri delavec je neposredno odvisen od njegovih odločitev, tudi glede tega, ali bo imel službo ali ne, zaradi tega velikokrat raje potrpi, preliši ali požre. Ampak zakoni veljajo za vse, tudi za delodajalce. Te pa lahko preverijo inšpektorji za delo. Več o vlogi in nalogah inšpekcijskih služb za delo je na kratko povedala Zdenka Potisk, univ. dipl. pravnica, pomočnica glavnega inšpektorja RS za delo in vodja enote v Murski Soboti.

»Inšpektorat Republike Slovenije za delo opravlja svojo nadzorstveno funkcijo v skladu s pooblastili zakona o inšpekciji dela, kar se nanaša na izvajanje zakona tudi glede predpisov po kolektivnih pogodbah, splošnih aktih, ki urejajo delovna razmerja, plače in druge prejemke iz delovnega razmerja, zaposlovanje delavcev



doma in v tujini in varnosti delavcev pri delu. V skladu s temi pooblastili in na podlagi ugotovitev svoje nadzorstvene

funkcije izrekamo tudi ustrezne ukrepe. Od najmilejših, ko delodajalce zavežemo k odpravi nepravilnosti in pomanjkljivosti, do ostrejših ukrepov z izreki mandatnih kazni, predloga sodniku za prekrške ter ovadbe teh kršitev in pravic glede socialnih varnosti.

**V katerih panogah prihaja najpogosteje do kršitev?**

Najpogostejše kršitve se pojavljajo v gradbeništvu, gostinstvu, trgovini in predvsem dejavnostih sezonskega značaja. Hujše kršitve se nanašajo na nezakonitost zaposlovanja delavca, zaposlovanje na črno, kar pomeni, da delavci nastopijo delo brez sklenjene pisne pogodbe o zaposlitvi.

**Zaradi kakšnih težav pa delavci najpogosteje pokličejo k vam?**

Najpogosteje naznanjajo kršitve, ki se nanašajo na zagotavljanje izplačila mesečnih plač in izplačila drugih dodatkov iz delovnega razmerja, kot so regres, povračilo prevoznih stroškov, malice in podobno, ter dodatkov za posebne delovne razmere, to so organizirane oblike

dela prek polnega delovnega časa, izmenskno delo, delo ponoči, delo na reno in podobno. Pogosto se srečujemo tudi s situacijo, ko delodajalec izreče prenehanje delovnega razmerja brez pisnega sklepa ali odločbe, in to brez navedenega razloga.

**Pokličejo morda tudi zaradi slabih odnosov na delovnem mestu, ali imajo izobrazbo?**

Vloga inšpekcije za delo je predvsem usmerjena k varovanju minimalnih pravic delavcev, ki so zapisane v veljavnih zakonih in kolektivnih pogodbah. V primeru nepravilnega naenajanja delodajalca lahko damo pomoč, če delavca pa napotimo na mirni rešitvi spora. Poskušamo svetovati, da se delavci v okviru svojih sindikalnih organizacij ali organizacij delavcev namognejo za rešitev odnosa. Vključujemo tudi pristojne organe, da pomagamo med delavcem in delodajalcem, če delodajalec po vročitvi zahtevi delavca ne izpolni svojih obveznosti iz delovnega razmerja, ma ne odpravi kršitve. Strinjajo se morata ob sprti stranki.

A. Nana Rituper Rodež



## Komentar

Z vsem spoštovanjem govorim o tednu otroka in še bolj o letošnji izbrani temi Zdrav otrok v zdravi družini, toda s kritično mislijo na ves cirkus, ki se godi ob njem. Na stotine prireditev v čast otroka je zasulo teh nekaj dni, prireditelji pa se trgajo za obisk in seveda medijsko pokritost prav njihove prireditve. Iskanje poti, kako s svojo prireditvijo priti v medij, ima že priokus postavljanja pred javnostjo, ves ta pomp ravno v tednu otroka pa čisto pranje vesti inštitucij in nas odraslih.

Nekdo je menda že zapisal, da so sodobni otroci kot kralji v puščavi. Okronamo jih, še najbolj v tednu otroka, zasujemo z vsemi dobrotami tega sveta, potem pa jih pustimo v puščobnosti puščave, kjer se vode ni, da bi gradili gradove v oblake. In zaradi kraljevskih oblačil otroci nikoli ne bodo mogli reči, da so imeli srečno otroštvo.

## Otroci so kralji v puščavi

Otroci si ne želijo njim posvečenih dni in proslav, želijo si svojih staršev. V eni od anket, ki jih je opravil slovenski Unicef, je namreč tretjina vprašanih osnovnošolcev zapisala, da so njihov največji problem slabi odnosi s starši, saj premalo časa preživijo skupaj. Na drugo mesto so postavili pomankanje denarja in takoj za tem nasilje v družini ter preobremenjenost v šoli. Na centrih za socialno delo obravnavajo vedno več otrok, katerih starši zanje nimajo časa in zane-marjajo svojo starševsko dolžnost. Družina za mnoge otroka ni več kraj, kjer bi se mogli pogovarjati o svojih težavah. Po nekaterih podatkih sodeč je tako v vsaki peti družini. In prav zaradi takšnih razmer, v katerih živijo naši otroci, je letošnje klicanje po zdravem otroku v zdravi družini še kako upravičeno. Toda v kupu prireditev ni takšne, zaradi katere bi lahko rekli - jutri bo drugače. Ni res, da se ne da ničesar spremeniti. Vsaj nasilju in trpinčenju otrok bi morali narediti konec, z njegovim brezkompromisnim razkrivanjem in kaznovanjem nasilnežev ter pomoči žrtvam. Sedaj pa je še vedno tako, da zaradi nasilja v družini z doma mora bežati žrtev, nasilnežu pa se komaj skrivi las. Pa še pobegniti ni vedno lahko, saj je dostikrat primež socialne stiske tako močan, da ne dopušča poti v svobodo.

M. H. ■

## Štafetni potop ob slovenski obali



Slovenska potapljaška zveza in potapljaško društvo DRM iz Ljubljane sta organizirala v počastitev 50-letnice organiziranega potapljanja v Sloveniji in 50-letnice delovanja kluba DRM štafetni potop ob slovenski obali. Potapljači so si štafeto predajali na 5 m globine in plavali med obema mejnima točkama slovenskega morja. V prelepem sončnem vremenu je devetdeset članov kar štiri najstih slovenskih klubov, med njimi tudi Potapljaškega društva Murska Sobota, v osmih urah preplavalo našo kratko, a vendar lepo slovensko obalo. - NAT

## Vlado Žabot Mura in ljudsko izročilo 14

Take nočne prihode zamaskirancev med zbrane svate pozna pretežna večina slovenskih narodov - taki nočni gostje pa (tudi v slovenskih pravljicah) ne predstavljajo zmeraj le duhov umrlih, ampak tudi višja duhovna bitja (sojenice, rojenice ipd.). Med tovrstne »gostuvanjske« maske sodi tudi pozvačin (pozafčin, pozovič), ki po obmurskem običaju vabi svate na poroko.

Vrata obmurskih domov pa so zamaskirancem (ki torej predstavljajo duhove mrtvih) seveda odprta tudi za pusta - tudi pustne maske pri hiši -, preden dobijo to ali ono v dar; vsekakor morajo zaplesati (za dobro letino, še posebej za debelo repo).

Nečisti duhovi prednikov so duhovi tistih pokojnikov, ki so umrli nenaravne smrti (samomorilci, utopljeni ipd.). Taki se v obmurskem izročilu zadržujejo predvsem ob vodah ali v njih, lahko pa se naselijo tudi v katero od domačih živali - predvsem v kozla, psa ali kobilu (tudi v konja).

Nižja slovanska mitologija pozna več takih bitij - to so na primer beregine, vodjanice, čuri in (tudi) rusalke. Ta bitja se v nočeh ob vodah (in »berečinah») prikazujejo kot blede sence (teje), svetleče se postavbe (žareča baba) ali kot takšni in drugačni škratovski nečistniki (sled za starodavnim imenom čur se je morda ohranila v besedi čurka, ki v tem primeru ne pomeni pure, ampak krvavico - večino teh so no kolinah navadno razdelili sorod-

na (koga zvečejo ali zvabijo v vodo ipd.).

Za rusalke recimo velja, da so to duše nezvestih žena, ki so tako ali drugače končale v vodi. Ker pa te duše tudi po smrti morajo služiti sistemu, kar jih je pogubilo, se pravi, spolni sli, se s to svojo posmrtno muko rade zatekajo v kobile (takrat kobilu napade tako imenovana »kobilja norost«). Zato v še zmeraj ohranjeni »gostuvanjski« maski rusi - in v njenem »šklepetanju« proti nevesti - lahko razberemo starodavno svarilo nevesti, da se naj nikar ne pregreši zoper zaobljubljeno zvestobo, saj sicer (kot rusalka) utegne končati v kateri od norih kobil.

Vera v magično moč rastlin je (poleg že omenjenih urokov in protiuurokov) ohranjena tudi v običaju tepeškanja (herodešovo, pametiva). V tem običaju se je namreč ob pretepanju s »pintofčovo« (posebna vrsta vrbe) šibo (ali iz več teh šib spletenim korobačem) ohranil zarez »Friški bote, zdravi bote, friški bote, zdravi bote ...« (kar seveda nima nobene prave zveze s kraljem Herodom in njegovim pobojem otrok). Prav iz tega zarezka pa je mogoče razbrati prepričanje, da se preko obrednega tepeža s »pintofčovo« šibo lahko na človeka prenese zdravje, žilavost in gibkost, ki je poglavitna značilnost te rastline.

Ravno tako je recimo magična moč nekaterih semen pomagala dekletom v sanjah izvedeti, kateri od fantov bo nien bodoči mož.

## Pet let Krajevne skupnosti Krištanci - Šalinci - Grlava

## Ne želijo, da bi kraj poznali po nesrečah na tračnicah

Devetega novembra 1995 je iniciativni odbor dal pobudo za ustanovitev Krajevne skupnosti Krištanci - Šalinci - Grlava, krajani pa so se za samostojno krajevno skupnost odločili na referendumu aprila prihodnje leto. Sklep o ustanovitvi je potem Občina Ljutomer izdala 17. julija 1997. Krajevna skupnost Veržej, katero so »zapustili«, pa se je oblikovala v občino.

Novoustanovljena krajevna skupnost šteje sto šestnajst hišnih števil s tristo sedemdesetimi prebivalci, in čeprav spada pod ljutomersko občino in šoški okoliš, otroci še naprej obiskujejo osnovno šolo v Križevcih, kjer je tudi njihova farna cerkev. Krajevna skupnost leži torej s svojimi tremi vasi na stičišču treh občin in v iskanju dobrih rešitev za krajane jih občinske meje pač ne zamejujejo. Le-te pač ne morejo ločevati ljudi, je prepričan predsednik KS Zvonko Krajnc.

V krajevni skupnosti imajo zelo razgibano družabno življenje, dve gasilski društvi, skupaj Krištanci in Šalinci ter Grlava, skupno športno društvo Krištanci - Šalinci - Grlava, potem športno društvo Strelec Grlava, ki je že osvojilo lovorike evropskega prava v pikadu, uspešno deluje tudi organizacija Rdečega križa, nekateri domačini pa so vključeni še v Turistično društvo Banovci. Lastna organiziranost v krajevni skupnosti pa jim je bila spodbuda tudi za urejanje krajev in zbiranje denarja s samoprispevkom. V program so si zapisali asfaltno preplastitev lokalnih in krajevnih cest, vzdrževanje poljskih poti, ureditev vaških kapelic in razsvetljave.

S samoprispevkom so zbrali osemnajst milijonov tolarjev in še pred iztekom referendumskega obdobja, ta pa se konča januarja prihodnje leto, bodo izpeljali večino zadanih nalog. Le od razsvetljave so odstopili, saj je v ospredje



Predsednik Krajevne skupnosti Krištanci - Šalinci - Grlava Zvonko Krajnc pravi, da je samostojna krajevna skupnost upravičila pričakovanja krajanov.

prišla potreba po obnovi vodovodnega omrežja in gradnja kanalizacije. Zaradi salonitnih cevi bodo morali obnoviti vodovodno omrežje, z občino pa so se začeli pogovarjati tudi o ureditvi kanalizacije. Načrtujejo, da bi hkrati speljali oba projekta.

»Zagotovo to ne bo že v naslednjem letu, pričakujemo pa, da v naslednjih štirih ali petih,« je povedal član sveta krajevne skupnosti in občinski svetnik Jože Grantša. V naslednjem letu bodo namreč začeli graditi čistilno napravo Ljutomer, na katero se bo priključila tudi občina Križevci, na ta vod naj bi se tudi krajevna skupnost, vodovodno omrežje pa bi obnovljali hkrati z občino Veržej, saj so oboji priključeni na vodno zajetje Lukavci. Ali bodo tudi za ta projekta razpisali samoprispevek, v vodstvu krajevne skupnosti še razmišljajo, zavedajo pa se, da bo brez lastnega denarja težko, saj se na razpisane projekte lahko prijavi s soudeležbo, dotacije krajevni skupnosti pa komaj zadoščajo za tekoče delo.

Ob zastavljenih načrtih pa si v krajevni skupnosti prizadevajo tudi za postavitev zapornic, saj nezavarovane železniške tise šestkrat na dan prečka šoški avtobus, gost pa je tudi ostali promet, še posebej zaradi bližnjih Term Banovci. Preglednost prehoda je nasploh slaba, saj je le-ta nekoliko dvignjen, še najbolj pa je prečkane nevarno v jesenskem in zim-



Nezavarovani železniški tiri so že terjali pet življenj, domačini pa si tudi ne želijo, da bi kraj bil razpoznan po tragičnih dogodkih.

trije ljudi, skupaj pa je nezavarovani prehod terjal pet življenj. Najhujše pa še lahko pride, saj tega samo stop znak in Andrej križ ne moreta preprečiti, krajani pa tudi ne želijo, da bi njihova bila prepoznavna ravno po tragičnih dogodkih na črni točki.

Ne ravno črna točka, zagotovo pa potrebna dogovarjanja, je za družni dom v Križevcih, je za združništvo je prišel v last Kmetijske zadruge Klas iz Križevci, čeprav slednja nima potrebe po njem in ga zato tudi ne obnavlja. »Pred nami stoji in nas zaskrbi za njegovo usodo, saj so hude, ki so ga zgradili s prostovoljnimi delom, vezani nanj,« je povedal Jože. V domu, ki je bil pred tem v lasti Krajevne skupnosti Veržej, je eno stanovanje, ob preoblikovanju pa si krajani v njegovi dvorani pripravijo proslavo. To pa je tudi vse. In če bi bil v lasti krajevne skupnosti, bi ga spravili v uporabo, sta prepričana Jože in Zvonko, z vzdrževanjem pa bi mu dali tudi prihodnost.

Majda Horvat ■

Ko zebe, je hitrost pomembna!



Petrol zagotavlja najhitrejšo dostavo ekstra lahkega kurilnega olja.

Najhitrejša dostava ekstra lahkega kurilnega olja!

080 22 66 brezplačna številka za hitra in enostavna naročila!

Možnost plačila na 6 obrokov in prihranek pri plačilu z Magna kartico!

PETROL

SREDNJA KMETIJSKA ŠOLA RAKIČAN Rakičan, Lendavska 3, 9000 Murska Sobota

RAZPIS za vpis v program za odrasle

- POMOČNIK KMETOVALCA  
- KMETOVALEC

Vpis je mogoč do 31. oktobra 2002 ali do zasedbe prostih mest. Informacije v tajništvu šole ali po telefonu 02/530 37 50



KOMUNALA

Javno podjetje, d. o. o.  
Murska Sobota, Kopalniška 2

Vabljeni na tradicionalno TREZINO SENJE v torek, 15. 10. 2002, v središče Murske Sobotne - v Slovensko, Zvezno in Cvetkovo ulico.

Pričakujejo vas prijazni sejmarji s pestro ponudbo in obilo zabave. Sobočani, pridite na »senje« peš.

Oškodovancem po lanskim ujmah

# Še četrta milijarde tolarjev

Interventnega zakona za sanacijo letošnjih škod še ni

Za ponovni pregled vlog za dodelitev sredstev državne pomoči za odpravo posledic lanskim ujma v kmetijstvu je zaprosilo 1.211 prosilcev in državna komisija je te vloge ponovno pregledala. Pri pregledu je ugotovila, da 549 vlog ne izpolnjuje zakonskih pogojev za dodelitev pomoči, pri 662 vlogah pa se je ob reviziji izkazalo, da je prišlo pri vnosu podatkov do tehničnih napak, ki jih je treba odpraviti po uradni dolžnosti.

Z ministrstva za okolje in prostor so sporočili, da zavrjene vloge ne izpolnjujejo zakonskih pogojev, ker skupna površina kmetijskih zemljišč, ki jih uporablja kmetijsko gospodarstvo, ne presega enega hektarja primerljive kmetijske površine ali pa celotna višina sredstev državne pomoči ne dosega 30 tisoč tolarjev.

V začetku tega tedna je obravnavala poročilo državne komisije na dopisni seji tudi vlada in sklenila, da 549 vlog zavrže, 662 prosilcev pa bo prejelo po izdaji ustreznih odločb 254 milijonov tolarjev dodatne državne pomoči. Skupaj s temi je vlada doslej odobrila plačilo 49.515 upravičencem v skupni višini 3,85 milijarde tolarjev.

Državni zbor je sprejel oktobra lani interventni zakon, ki je predvidel za nadomestilo za škodo po ujmah v letu 2001 5 milijard in pol tolarjev, odobreni znesek izplačil pa je nižji zaradi manjše ocenjene škode. Za najbolj prizadete, ki jim je kmetijstvo glavni poklic, je interventni zakon predvidel izplačilo akontacije pomoči že do konca lanskega leta, preostanek pa do konca letošnjega aprila, vendar je država z izplačili zamujala. Tako so bile prve akontacije izplačane šele sredi aprila, preden so plačila pa so dobivali oškodovanci v naslednjih mesecih.

Kaže, da izvedba lanskega interventnega zakona še ni končana, saj bo prišlo na predlog odbora za kmetijstvo v moravskotopliški občini do popravka odkupnih cen nekaterih kmetijskih pridelkov, dodatno pa naj bi vključili še nekatere poljščine, zato oškodovanci lahko še računajo na dodatno pomoč.

Se vedno pa ni znano, kako bo s sanacijo škode v kmetijstvu po letošnjih ujmah, saj interventnega zakona o tem državni zbor še ni sprejel, škoda, ki so jo povzročila letošnja neurja in spomladanska pozeba, pa dosega po ocenah nekaj milijard tolarjev. Tisti, ki jim je kmetijstvo edini in glavni vir dohodka, izpada v treh zaporednih letih ne bodo mogli prenesti in pomoč za preživetje bo neizbežna. Upajo, da se tega zavedajo tudi tisti, ki so odgovorni za slovensko kmetijstvo.

Ludvik Kovac

## V ministrstvih za kmetijstvo in finance še niso našli potrebnih sredstev

# Dolg zasebnim veterinarjem ostaja

V ministru za kmetijstvo dopuščajo možnost, da bodo del javne veterinarske službe sofinancirali tudi kmetje

Proračunska vreča ni neomejena, zato se vse pogosteje dogaja, da denarja v njej zmanjka. S prerazporeditvami se potrebe začasno sicer da reševati, vendar prej ali slej zaškriplje. To se v zadnjem času dogaja v proračunu ministrstva za kmetijstvo, kjer denarja za vse potrebe ni dovolj. Ko je minister But med letošnjo žetvijo pristal na zahteve pridelovalcev in za deset tisoč tolarjev povečal hektarske podpore za krušna žita, je moral denar nekemu pač vzeti oziroma bo potrebno varčevanje. Rezerve išče minister pri gozdarjih, kjer je napovedal krčenje javne gozdarske službe, denarja pa zmanjkuje tudi na drugih področjih.

V zadnjem času se srečujejo z največjimi težavami zasebne veterinarske ambulante, ki na osnovi koncesijske pogodbe z VURS-om opravljajo javno veterinarsko službo. Zasebni veterinarji namreč že od aprila niso dobili plačila za opravljene storitve, država pa jim je bila dolžna za obdobje od aprila do konca avgusta več kot milijardo tolarjev. Veterinarji so zato zagrozili

moralo kmetijski in finančni minister še najti. Navsezadnje morata to vprašanje skupno reševati obe ministrstvi oz. vlada, saj je prišlo do povečanja obveznosti do veterinarske službe zaradi dodatnih ukrepov, ki jih je uvedlo kmetijsko ministru za zaščito potrošnikov.

Znotraj kmetijskega proračuna je namreč na postavki, ki namenja denar za preventivno zdravstveno varstvo živali in s katerim se financira javna veterinarska služba, že zmanjkalo denarja, zato bo treba urediti financiranje še do konca leta. V vete-



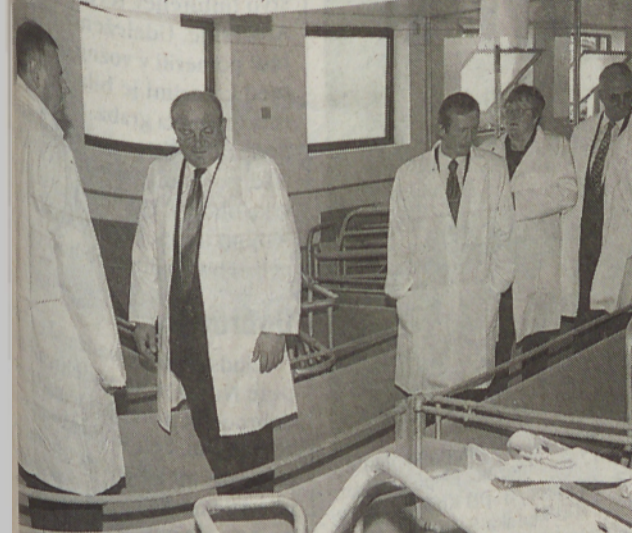
## Nove pridobitve Srednje kmetijske šole Rakičan

# Za umno kmetovanje vedno več znanja

Prizadevanja tudi za visokošolski kmetijski program

Kmetijski dejavnosti pri nas v zadnjem času ne kaže najbolje, in to se odraža tudi v zanimanju mladih za izobraževanje v kmetijskih šolah oziroma programih. Srednji kmetijski šoli Rakičan pa so prepričani, da je tovrstno izobraževanje še kako potrebno in koristno. V ta namen vlagajo tudi precej naporov ter sredstev za izboljšanje razmer in kakovost dela.

Minuli petek so slovesno predali namenu poslovni objekt z laboratorijem za dijake in dijakinje ter sodobno urejene hleve za reje domačih živali. Naložba je veljala blizu 100 milijonov to-



Srednja kmetijska šola v Rakičanu je pridobila dva nova objekta. Foto: N. J.

larjev, večino denarja pa je zagotovila Družba za avtoceste R Slovenije, ker so morali poskrbeti za nadomestno gradnjo zaradi rušitve hlevov v zaselku Jezera, kjer je speljana trasa avtoceste.

»Veseli smo, da smo pridobili dva nova poslovna objekta, ki nam bosta omogočala predvsem boljše strokovno delo.

Kmetijski poklic je eden izmed težjih, zato je tudi izobraževanje dokaj zahtevno. Učni proces se odvija tudi v gospodarskih objektih.

Razmere za to smo sedaj bistveno izboljšali. Vesel sem, da Mestna občina Murska Sobota načrtuje še nadgradnjo kmetijske šole v Rakičanu.

Za umnega gospodarja na kmetiji je potrebno vedno več znanja, zato si prizadevamo, da bi pridobili tudi visokošolski program kmetijskega izobraževanja, je na slovesnosti med drugim dejal ravnatelj srednje kmetijske šole Štefan Smodiš.

Omenil j tudi, da šola zelo dobro sodeluje s starši in še zlasti z nekaterimi naprednimi kmetijami. Pri izvedbi omenjene naložbe (izvajalec je bila Obrtna zadruga Dolinka) pa sta se posebej angažirala (s strokovnimi nasveti) tudi dr. Janko Slavič in dr. Dejan Židan. V novozgrajenih hlevih si bodo lahko dijaki in dijakinje pridobivali praktična znanja iz reje svinj, govedi, perutnine in drugih domačih živali.

Jože Graj

s prenehanjem opravljanja javnih veterinarskih storitev, ker pa je bil ravno takrat napovedan obisk evropskih veterinarskih inšpektorjev, je vlada pristala na pritiske in zagotovila s prerazporeditvijo znotraj proračunskih porabnikov za poravnane zapadlih obveznosti 670,6 milijona tolarjev. Sto milijonov od tega so namenili za poravnano dolga veterinarskemu inštitutu, za poravnano vseh obveznosti zasebnim veterinarjem pa je zmanjkalo še okoli 300 milijonov tolarjev.

Plačilo tega dolga jim je minister But obljubil v desetih dneh, vendar ga tudi po izteku tega roka niso dobili. Na ministru za kmetijstvo tega denarja namreč niso mogli zagotoviti, zato bo treba manjkajoči denar zagotoviti v sodelovanju z ministru za finance.

Za poravnano tega dela dolga je dobilo ministru za kmetijstvo v torek 150 milijonov tolarjev iz proračunske rezerve, približno toliko denarja pa bosta

rinarski zbornici pravijo, da bo potrebnih še od 600 do 700 milijonov tolarjev, na kmetijskem ministru pa omenjajo možnost, da bodo sredstva za to našli na tistih postavkah ministru, ki do konca leta ne bodo porabljena.

Del obveznosti bo moralo torej kmetijsko ministru prenesti v prihodnje leto, ko so predvideli v proračunu za opravljanje javne veterinarske službe 1,58 milijarde tolarjev. Kaže pa, da je ta znesek prenizek, saj veterinarji zatrjujejo, da bi za enak obseg dela kot je letos, potrebovali blizu dve milijardi tolarjev. Če želijo ohraniti sistem sledljivosti in potrošnikom ponuditi varno hrano, potem koraka nazaj pri svojem delu ne smejo narediti, zatrjujejo veterinarji. V ministru za kmetijstvo zato dopuščajo tudi možnost, da bodo morali zagotoviti del sredstev za sofinanciranje javne veterinarske službe tudi kmetje.

Ludvik Kovac

## Subvencije 2002

# Dopolnitev vlog

Za izplačila za subvencije v kmetijstvu bo letos na voljo 18,5 milijarde tolarjev, Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja pa je do predvidenega roka prejela 66.000 vlog. Pri pregledu letih so ugotovili vrsto nepravilnosti oziroma pomanjkljivosti, zato so prejšnji teden več kot 26 tisoč kmetovalcem poslali zahtevke za dopolnitev ali popravek vlog. Popravljeni ali dopolnjeni vlogi je potrebno vrniti agenciji v osmih dneh, saj upravičenci sicer ne bodo dobili izplačila za tisti del, ki je napačen.

L. K.

### Cene semena ozimin, sredstev za varstvo rastlin in mineralnih gnojil v kmetijskih trgovinah

Semenarne Ljubljana, Vrtni center Kalin Murska Sobota

ozimna pšenica	pakiranje	mpc v sil/kg
žitarka	40/1	82,00
soissons	40/1	93,00
brutus	40/1	89,00
luna	40/1	89,00
lenta	40/1	89,00
lara	40/1	82,00
justus	40/1	89,00
murka	40/1	78,00

ozimni ječmen	pakiranje	mpc v sil/kg
gotic	30/1	89,00
helga	30/1	89,00
toskana	30/1	89,00

ozimna tritikala	pakiranje	mpc v sil/kg
almo	35/1	89,00

fitofarmaceutski pripravki	pakiranje	mpc v sil
dicuran forte 80 wp	1/1	5.999,00
cougar	1/1	5.343,60
grodyl plus	1/1	4.447,70

mineralna gnojila	pakiranje	mpc v sil/kg
NPK 7:20:30	50/1	70,60
NPK 15:15:15	50/1	60,70
NPK 6:12:24	50/1	61,10

SKZ Klas Krizevci, PC Kmečki dvor	pakiranje	mpc v sil/kg
ozimna pšenica	30/1	77,90
žitarka	30/1	77,90
soissons	40/1	92,15
pegassos	30/1	92,15
srpanjka	30/1	77,90
super žitarka	30/1	86,45
ludvig	30/1	92,15
ornicar	30/1	89,30
ledava	50/1	77,90

ozimni ječmen	pakiranje	mpc v sil/kg
plaisant	30/1	92,15
rex	30/1	84,55
favorit	30/1	84,55
ornela	30/1	94,05

SKZ Kmetovalci Ljubomer	pakiranje	mpc v sil/kg
ozimna pšenica	40/1	78,40
žitarka	40/1	78,40
soissons	40/1	90,00
renan	30/1	95,00
brutus	40/1	85,00
pegassos	30/1	96,00
luna	40/1	85,00
justus	30/1	85,00
ludvig	30/1	96,00
ornicar	30/1	89,93

ozimna tritikala	pakiranje	mpc v sil/kg
almo	35/1	83,85

fitofarmaceutski pripravki: pakiranje: mpc v sil  
 dicuran forte 80 wp 1/1 5.820,00  
 cougar 1/1 5.370,00  
 mentor 1/1 1.858,56  
 Orbit 1/1 9.390,00  
 dithane s 60 0,2 672,00  
 mineralna gnojila: pakiranje: mpc v sil/kg  
 NPK 7:20:30 50/1 64,00  
 NPK 6:12:24 50/1 47,10  
 NPK 0:10:30 + 0,2 B 50/1 43,60  
 NPK 0:10:30 + 3B + 0,1 Mg50/1 53,00  
 \*Opomba: Ob sklenitvi pogodbe nudijo za semenstvo pšenico 3-odstotni popust.

## Na kratko

## Bratonci

PGD je pripravilo meddruštveno gasilsko tekmovanje za pokal KS Bratonci.

Pri članih so se najbolj odrezali gasilci iz PGD Korovci, sledijo Sveti Jurij, Dolnji Slaveči, Beltinci, Crenšovci, Bratonci, Dokležovje, Veržej in Lipovci.

Tekmovalce so nagovorili občinski gasilski poveljnik Jože Ferčak, predsednik GZ Beltinci Jože Lebar in predsednik sveta KS Bratonci Milan Kerman.

Milan Kerman je tudi izročil pokale in priznanja. (J. Ž.)

## Gornja Radgona

Na območju gornjeradgonske občine imajo tri osnovne šole: v Radgoni, Apačah in Negovi. Šola v Stogovcih je postala podružnična šola OŠ Apače, podružnično OŠ Gornja Radgona na Spodnji Ščavnici pa so z 31. avgustom 2002. ukiniteli.

V radgonski občini deluje 21 športnih društev, ki imajo 1.383 članov, od katerih je največ (528) otrok, mlince in odraslih, ki se udeležujejo v kakovostnih in vrhunskih dejavnostih. Ostali so vključeni v rekreativno športno dejavnost.

Pred 46 leti je začela s svojim poslanstvom šola s prilagojenim programom, za kar ima nedvomno največ zaslug sedaj že upokojena profesorica defektologije Cilka Dimec Žerdin. V tem šolskem letu je v tej šoli le 44 učencev, od tega 18 v oddelku vzgoje in izobraževanja. Slednji deluje 22 let. Letos spet nimajo prvega razreda, drugi in tretji pa sta kombinirana. (F. Kl.)

## Ljudje iz naših krajev

## Zakaj se je Helena Ščap vrnila iz Švice?

## Z njo je prišla tudi prijateljica Elizabet Müller

**P**ojdimo lepo po vrstih! Sogovornica izhaja iz družine, v kateri je bilo enajst otrok. Starša sta bila iz Bakovca, ki pa sta 1939. leta kupila hišo v Žepovcih, kjer se je rodila tudi Helena. Kmalu po osnovni šoli se je zaposlila v knjigovodstvu kmetijskega kombinata v Črncih, pozneje pa v KZ Gornja Radgona. Želela si je v svet in 1966. leta jo je mahnila v bogato Švico.

»Zaposlila sem v domu za ostarele, kjer sem delala 26 let, od tega devet let kot direktorica doma. Ves čas sem bila na delovnem mestu z domačinko Elizabet Müller; sprijateljili sva se in potem, ko sva se upokojili, sva se preselili v Slovenijo, v hišico v Sovjaku, ki sva jo skupaj, 'risali', gradili, opremljali ...«

Helena in Elizabetina hiša v vinorodnem in turističnem kraju Sovjak je kot hišica iz pravljice. V podrobnosti se ne bom spuščal, saj nekaj pove fotografija. Pa vendar: v hiši je več starinskih predmetov, ki izvirajo iz naših krajev, druge (pohištvo na primer) pa sta pripeljali iz Švice. Pogovorni jezik med stanovalkama je nemščina. Tudi psički (naštel sem štiri, od tega tri pudlje) razumejo predvsem nemško »komando«.

»Na Švico sem še vedno navezana, saj imam tam kar nekaj sorodnikov, še več pa prijateljev. Tudi tistih šestnajst iz Apaške doline, ki sem jim tam našla delo,« je nadaljevala s pripovedovanjem Helena Ščap. »Prijateljica Elizabet pa je ta čas ravno v Švici. Tja se občasno tudi sama zapeljem.«

»Zapeljete?«

»Seveda, saj sem voznica avtomobila.«

Helena, ki se mi je prej potožila, da je nekam boleha in da je zato tudi invalidsko upokojena, me je s povedanim malo presenetila. Še bolj pa potem, ko mi je pokazala fotografije vozil, ki jih je imela in vozila, in nato še ta čas aktualni avto v garaži. Svetil se je golf kovinsko-srebrne barve, na fotografijah pa so bili: motorno kolo NSU, avtomobili Triumph cabriolet, VW Sirocco, Opel Senator, Subaru kombi ...

»Zaradi dela, ki sem ga opravljala v domu, šest let pred upokojitvijo pa tudi v veliki blagovni hiši, kjer sem imela čez glavno blagajno in informativno službo, si nisem ustvarila družine. Podobno tudi ne moja prijateljica, zato tudi na jesen življenja živiva skupaj,« je pojasnila Helena.

Švicarjem pa je ostala očitno v lepem spominu, saj jo obiskujejo posamično, včasih pa tudi skupinsko, na primer letos ob maratonu Treh src, ko je gostila cel avtobus obiskovalcev in maratoncev. Pred dvema letoma je Helenino in Elizabetino hišo obiskal švicarski pevski (jodlarski) zbor, ki je ob tej priložnosti pel tudi v cerkvi Svetege duha na bližnji Stari Gori ...

Helena Ščap se je dokaj živlela na novem domu, nekoliko težje pa prijateljica Elizabet.

Hišica je na lepi točki, s katere je lep razgled po vinskih vrhovih in pobočjih. Sami pa vinograda nimata, ampak sta na enem pobočju zasadili jabolane, čisto spodaj pa nekaj gozdnih dreves; na drugem manjšem pobočju je park, na koncu pa utica s hrano za divjad.

»Problem je voda,« je prišla na dan z besedo Helena in v nadal-

jevanju povedala, da vodovod velikokrat presahne. Težave s hotelu odpraviti z izkopavanjem stnega vodnega zajetja, a pri tem ni vrtilca ni imela sreče, kaj je nekaj metrov vrtnja, ko je prišel s svedom do skale, je povedala dalje ne more; pokazal je demdeset tisočakov in odšel. Sanitarno porabo je zalaj naprejšnja deževnica, za katere seveda voda iz plastenk.

Zakaj se je Helena Ščap vrnila iz Švice? Odgovor na vprašanje ni težek in morda ste ga našli v branju. Zato vendar, da bi bila jesen življenja na svojem domačini ljudmi, na čistem zraku, proč od stresnega življenja.

Med razgledovanjem prostorov, urejenosti okolice, krajinskega pomirila živce.

Štefan Sobocnik

Domačijca številka 56 v Sovjaku, ki sta jo uredili Helena Ščap in Elizabet Müller, je lep kotiček za preživljanje upokojenskega življenja. - Foto: Š. S.



## Zlatoporočnica Repolusk



Marija, dekleško Balažič, se je rodila 26. oktobra 1929. leta na Gornji Bistrici, od koder je z mamo in bratom prišla v Črnce, kjer se je spoznala s Feliksom Repoluskom, rojenim 21. februarja 1929. leta v Drvanji pri Benediktu. Poročila sta se 1952. leta in nekaj časa živela v hiški ob Muri, nato pa kupila hišo v Črncih, kjer živita tudi sedaj. Rodila sta se jima sinova Branko in Slavko ter hčerka Jožica. Obdarili so ju s petimi vnuki. Repoluskova sta delala na kmetijskem kombinatu, zdaj pa sta že nekaj časa upokojenca. Jubilej sta zaznamovala s civilnim obredom na matičnem uradu v Gornji Radgoni, nato pa še z verskim obredom v apaški cerkvi. Slavje se je nadaljevalo na Benkovi turistični kmetiji v Spodnji Ščavnici. - Foto: L. Kr.

## Lipovci: Naj ... domačija in naj ... kmetija



Naj ... domačija za leto 2002 v občini Beltinci je domačija Bernarde in Franca Cigana, Lipovci 41. Naj ... kmetija pa je kmetija Katarine in Mihaela Tratnjeka, Lipovci 230. Na podelitvi priznanj je bil primeren kulturni program in bogastvo jedil in pijač. Odličji in pleteni vazji je podelil predsednik KS Janko Bezjak. - Foto: J. Ž.

## Kruplilnik: 2,6 kilometra asfalta



Kruplilnik je razloženo naselje v slemenski, pobočni in dolinski legi ter obsega številne zaselke, od katerih je še najbolj znan Beli križ. V kraju si po svojih gmotnih možnostih že leta prizadevajo, da bi imeli dobre (asfaltirane) ceste. Rezultati niso izostali, saj so v prejšnjih letih asfaltirali večji del vaških cest, pred kratkim pa so delavci podjetja Pomgrad položili črni trak kar na 2,6 kilometra dolgi občinski cesti. Ta teče skozi Kruplilnik in povezuje cesto Radovci-Bodonci ter odsek Vadarci-Beli križ-Grad. Predsednik vaškega odbora KS Srečko Kisilak je povedal, da je modernizacija ceste stala več kot 50 milijonov tolarjev in da je 95 odstotkov vrednosti financirala graška občina, ostalih pet odstotkov pa Kruplilničani. Tisti, ki imajo hiše neposredno ob novoasfaltirani cesti, so dali več, oni, ki pa imajo domačije nekoliko v stran, pa so primaknili manj. Tako so se v vasi pač dogovorili in tako je tudi prav. Vsi pa so se tudi strinjali, da izkupiček iz letošnjega borovega gostovanja (milijon tolarjev) dajo kot vaški prispevek za asfaltiranje ceste. Zdaj so povezani tudi tisti vaški odseki cest, ki so jih sicer asfaltirali v prejšnjih letih. Ker je vas dolga oziroma so hiše v več zaselkih, imajo veliko kilometrov cest. Zdaj so skoraj vse asfaltirane,

## Upokojenci so streljali



Tekmovanje v streljanju z zračno puško je bilo na 14-steznem avtomatskem zračnem strelišču v športnem domu v Murski Soboti. Sodelovalo je 11 ekip, od tega štiri ekipe žensk, 27 posameznikov in 17 posameznic. Ekipo so sestavljali štiri tekmovalci in rezultati so: ženske - ekipno: 1. DU Ljubljana Bežigrad, 2. DU Zalec, 3. DU Kočevje, 4. DU Jesenice; ženske - posamezno: 1. Mimi Markošek (DU Zagorje), 2. Dragica Vogrinčič (DU Murska Sobota), 3. Marija Kirbic (DU Ljubljana Bežigrad). Moški - posamezno: 1. Andrej Perne (Klub Maksa Perca Ljubljana), 2. Jože Kolenc (DU Grosuplje), 3. Frankoa Žučko (DU Velenje), 4. Roman Kajtna (DU Zagorje), 5. Janko Sme (DU Velenje).

## Na kratko

## Negova

PGD Negova je bogatejšo orodno vozilo, razvili pa so mladinski gasilski prapor. Program je potekal kar dva dni.

V kulturnem delu so nastopili: mlade gasilke in učenci ter gasilski oktet iz Gornje Radgone. Gasilce in številne goste nagovoril predsednik GZ Slavko Lončarič, ki se je tudi hvalil vsem, ki so darovali pespevke za 34 trakov in osvojili ljičkov na gasilskem praporu. Tako vozilo kot prapor je ogoslovil župnik Jože Horec (Kr.)

## Tišina

Pri ribiški koči so priredili pionirsko ribiško tekmovanje, katerem je sodelovalo 20 otrok. Največ ribiške sreče je dočel Jože Šnajder, sicer sin letonski ribiškega carja, ki je ujel 20 gramov rib. Drugo mesto je dobil padlo Mitji Flisarja, tretje pa Aleš Kranjec. Vsi so dobili priložnosti in nagrade. (F. Ku.)

## Trnje

V tem kraju so se že šele začeli lastniki terenskih tekmovanj prirediti, ki jo je pripravil društvo ljubiteljev terenskih tekmovanj Aro Trnje. Udeleženci pa so tudi pomerili v vožnji čez 100 centimetrska graba. Srečno so podprle nekatere aronovske hiše, pomagala pa je tudi vsaka občina. Udeleženci so svojimi terenci tudi v bližini peljali po krajih te občine.

## Dobrovniki

Ljudski pevci maštarske pine Notazok so sodelovali v dobrodelni prireditvi v našem kem Pecu. Peli so pisane in jaške pesmi s svojega občinskega tabora. Srečno so sodelovali pa tudi ljudske pesmi iz ne Zala. Na poti sta jih spremljala podžupan Janos Hack in sednica kuda Petrič Sadovnik (F. Bo.)

## Franc Kocuvan iz Sovjaka

# Izučil štirinajst kovačev

### Ponosen na fante

**S** Francem Kocuvanom iz Sovjaka sem se srečal po naključju. Beseda je dala besedo in tako sem zvedel, da je bil, upoštevaje rajnsko dobo, štirideset let vaški kovač.

»Poklica sem se izučil pri mojstru Kolmanu Obalu v Črešnjevcih. Vmes sem obiskoval in končal tudi podkovsko šolo. Leta 1952 sem vzel obrtno dovoljenje in začel s kovačijo v Bolehnečicah. Po desetih letih, ko sem pripravil nekaj denarja, pa sem odprl lastno kovačnico v neposredni bližini moje domačije v Sovjaku. Pred štirinajstimi leti sem se upokojil.«

Franc ni delal sam, ampak je imel vajence.

»Pri meni se je učilo kovaške stvari štirinajst vajencev, od katerih najmanj trije delajo v kovaštvu tudi zdaj. To pa so: Roman Šafarič iz Dragotincev, Janez Mir iz Grabonoša in moj sin Franc, ki je zaposlen pri podjetju MIR. Preostali, pa tako tudi moj drug sin Stanislav, delajo v kovinski stroki. Ženo Anželo, ki je kuhala kosilo tudi za vajence, imava štiri otroke.«

Tako je povedal Franc Kocuvan, sedaj star 75 let, ki pa tu in

tam še vedno zaide v kovačnico, vzame v roke kladivo in še kaj postori. Kovačnica je še vedno urejena.

Pripovedoval je, da so svojčas v njegovi kovačiji veliko delali: »okavali« lesene vozove in koleslje, lesene pluge, klepali lemeže, brane ..., pozneje izdelovali kovinske vozove s gumijastimi kolesi in prikolice za prevoz živine. Kovačija je šla vse dotlej, dokler se niso pojavili varilni aparati, kotne brusilke ... Vse to imajo zdaj že na vsaki kmetiji, zato marsikaj, kar so prej nosili h kovaču, postoriijo doma. Kovač Kocuvan pa je v kovačnici in tudi na »sterenu« podkaval konje in krave. Slednjim je bilo menda težje nabiti podkve.

Franc, ki je delal z vročim železom (vroče varjenje: železo na železo!), je še dodal, da je bilo v kovačnici prijetno, ko je bilo zunanaj hladno. Poleti, ko je bilo vroče zunaj in v kovačnici, pa je bilo težko prenašati delo in vročino, zato je s svojimi vajenci v takem času delo prekinil in malo so poležali v senci, pozneje pa to nadoknadili.

Ponosen je, da se je pri njem izučilo štirinajst vajencev, ki so pozneje postali pomočniki, nekateri pa tudi mojstri ter prilagodili zahtevam tržišča, na primer z umetnim kovaštvom.

Š. S. ■



Franc Kocuvan iz Sovjaka je ponosen na svoje fante – kovače. Tudi na svoja sinova, ki sta ostala v kovaški oziroma kovinski stroki, zato je tudi domača kovačnica urejena in v njej ne manjka seveda tudi nakoval. Pokazal je, kako je nekoč obdeloval kovine.

### Na kratko

#### Križevci pri Ljutomeru

V Križevcih je bila ob občinskem prazniku tudi modna revija mladih kreatorjev in frizerjev z območja OOO Ljutomer. Da je zadeva uspela, gre zahvala predsednici sekcije tekstilcev Milki Kosi in predsednici sekcije frizerjev Anici Rudolf. S kreacijami so se predstavili: Sonja Milinarič, Jožica Vinter, Anita Vrščič, Lidija Prelog, Jolanda Križanič, Sonja in Stanislav Štuhec, Martina Bristovič, Majda Marin, Marja Karločec, Damnjana Vozlič idr. Koreograf revije je bil Viktor Miletič, povezovalka pa Silva Vrtnjak. (J. Ž.)

### Na kratko

#### Dobrovnik

Dobrovniška občina skuša dobiti denar tudi od razpisov raznih ministrstev. Največja naložba, v katerih sodelujeta tudi občini Kobilje in Turnišče, vredna 400 milijonov tolarjev, je posodobitev osmih kilometrov cest in zgraditev štirih mostov. Letos bodo novo položili asfalt na štirikilometrskem odseku Dobrovnik-Kobilje-Motvarjevci in Dobrovniške gorice. So pa, v okviru določenega projekta, že napeljali vodovod v romski zaselek v Dobrovniku. Tem stanovalcem pa je treba še napeljati elektriko in asfaltirati cesto. (F. Bo.)

### Ciklus svetopisemskih predavanj

## Kam drvi ta svet?

**S** sobotnim predavanjem Kam drvi svet se je začel ciklus mesečnih svetopisemskih predavanj, ki ga pripravlja Baptistična cerkev iz Murske Sobotice. Vodil jih bo Martin Hlasten, pastor, soprevajalec Svetega pisma, ki ima štiri-desetletne izkušnje z ljudmi. Obravnavane teme bodo temeljile izključno na svetopisemskih resnicah. Za ta predavanja pa so se odločili zaradi vsesplošne krize, ki vlada med ljudmi v sodobnem svetu, v času hitrega razvoja tehnologije in moralnega nazadovanja v zadnjih nekaj desetletjih.

Ljudje so vse bolj osamljeni, izgubljeni, ne najdejo odgovorov na vsa svoja vprašanja in dileme. S predavanji pa bi radi nakazali, da odgovori in rešitve vendarle obstajajo, najdemo pa jih lahko v Svetem pismu. »Če poznamo te odgovore, potem lahko najdemo mir.« V prvem sklopu so pripravili štiri predavanja, sobotnemu bodo sledila še predavanja druga predavanja oktobra na temo Resnica, novembra Življenje po življenju ter decembra Religije in zmeda. Če bodo predavanja naletela na dober odziv, bodo nadaljevali z njimi tudi v prihodnjem letu. Predavanja, katerim bo sledila tudi razprava, bodo potekala ob sobotah v Jakijevi dvorani Zavarovalnice Triglav v Murski Soboti, udeleženci in predavatelj pa bodo poskušali skupaj priti do resnice.

A. N. R. R. ■

### Maturantski izlet spet po tridesetih letih



Bivši dijaki Srednje zdravstvene šole v Murski Soboti, generacija 4. a iz 1972. leta, smo se doslej srečevali na vsakih deset let, letos, ko pa mineva 30 let, odkar smo maturirali in bili na izletu, smo se odločili, da maturantski izlet ponovimo. Pri tem pa smo imeli tudi nekaj sreče, kajti eden od sošolcev živi in dela v mestu Aaburg v Švici. Povabil nas je na izlet, ki se ga je udeležilo 13 nekdanjih sošolcev – maturantov. Uživali smo v lepotah te države. Tudi na poklic nismo pozabili in si ogledali eno izmed švicarskih bolnišnic. Ostali so nepozabni spomini na štiri preživete dni pri našem gospodarju Francu in njegovi ženi Lidiji, zato jima gre javna zahvala. - Udeleženci izleta

### Kapelica v Frolehu v Slovenskih goricah



Obnova kapelice, ki stoji ob domačiji Alojzije in Franca Krajnc v Frolehu, je stala okrog tri milijone. Denar sta od krajanov in okrajčanov zbirala Janez Ruhitel in Janko Berič. Ljudje so tudi veliko pomagali s fizičnim delom. Obnovljeno kapelo je posvečeno s cerkvenim obredom, v katerem je somaševal domači župnik Jože Horvat, blagoslovil škof dr. Jože Smej. - Foto: L. Kr.

## V KS Kapela vse nared za kanalizacijo

### 4,7 milijona za prvo fazo

**T**ehnični biro, d. o. o., iz Murske Sobotice je v letošnjem letu pripravil lokacijsko dokumentacijo za ureditev kanalizacije na območju celotne občine Radenci. To omogoča pripravo ustreznih projektov za pridobitev gradbenega dovoljenja.

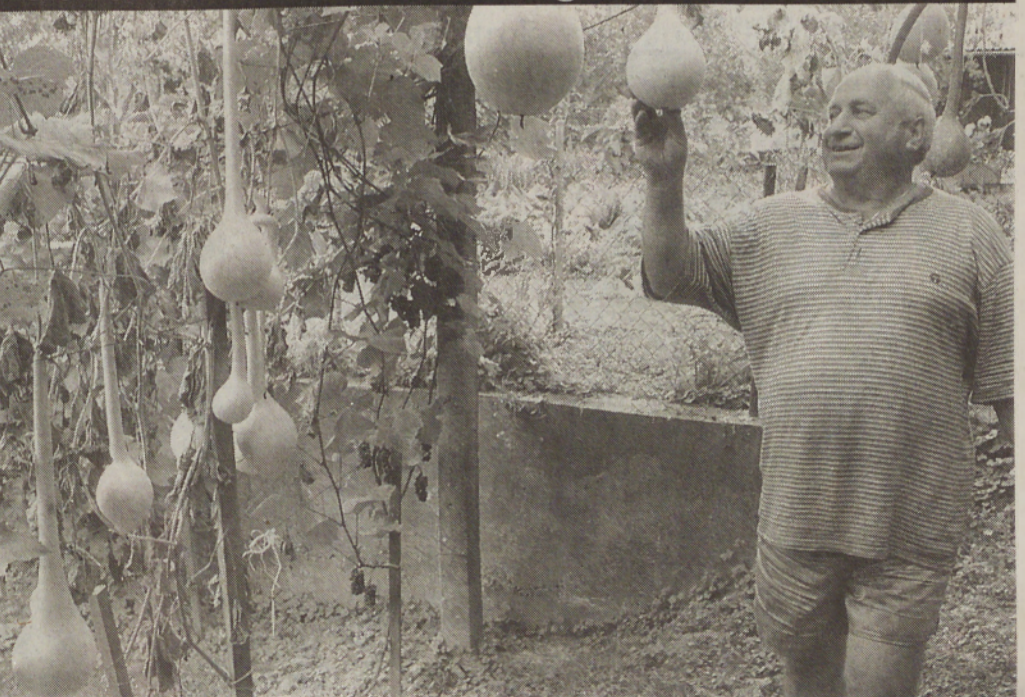
Da bi do realizacije prišlo v čim krajšem času, so na občinski ravni sprejeli sklep o predlagani izvedbi kanalizacije na območju veljavnosti ureditvenega načrta za pokopališče na Kapeli in zazidalnega načrta za Boračevo. S tem se bodo izognili dolgoletnemu izvajanju postopka za spremembo obeh zazidalnih načrtov. Upravna enota Gornja Radgona pa bo omogočila izdajo potrebnega gradbenega dovoljenja.

Medtem je že sprejet ustrezen občinski sklep, po katerem je omogočen pristop k izdelavi lokacijske dokumentacije za kanalizacijo v občini Radenci. Gre za prvo fazo, ki bo stala dobrih 4,7 milijona tolarjev. Idejni projekt gradnje kanalizacije za celotno radensko občino je usklajen tudi z letošnjim proračunom. Če bodo do konca oktobra 2002 pridobili gradbeno dovoljenje, bodo lahko konkurirali na razpis Ministrstva za okolje in prostor, ki bo 40- do 50-odstotno sofinanciralo gradnjo objektov na področju odvajanja komunalnih in padavinskih voda.

Zato so v skladu z zakonom o javnih naročilih pristopili k pridobitvi dokumentacije za gradbeno dovoljenje prve faze gradnje kanalizacije. Ta zajema odvod vode s Kapelskega Vrha na čistilno napravo v Radencih.

Milan Jerše ■

### Norički Vrh: Klemenčičevi čugari



V družini Alojza Klemenčiča so spet imeli bogato letino šetov oziroma čugarov, kot tam pravijo okrasnim bučam, ki so uporabne, potem ko se posušijo in iz njih iztremo seme, tudi za zajemanje vina, jabolčnika in kisa. Nekoč pa so imeli majhno nevsječnost: nekdo jih je prijavil policiji, češ da imajo zasajeno neznano rastlino, in oglasila sta se kriminalista. Seveda sta hitro ugotovila, za kaj gre in se opravičila. - Foto: L. Kr.

Najmanj razumljena metropola se je popolnoma spremenila

# Beograd – mesto odprtega srca

Slovenski gostje spet odkrivajo srbske »ludnice«

**M**inuli konec tedna sem se zredil za dva kilograma. In to jaz, ki lahko jem, kolikor hočem, pa se mi nikoli nič ne pozna. Tokrat se mi je. Bil sem namreč v Beogradu.

A jaz sem jo še dobro odnesel. drugi so se zredili še za več kilogramov. Govorim namreč o skupini osemnajstih novinarjev iz Slovenije, ki so se odpravili na pobudo Turistične organizacije mesta Beograd in turistične agencije Ilirika iz Ljubljane na študijsko potovanje v srbsko prestolnico. Direktor Ilirike Matjaž Čede je prvi, ki bi lahko odgovoril na vprašanje, ki se pri omembi imena Beograd verjetno najprej pojavlja: ali je varno? »Sam sem bil v zadnjem letu kar desetkrat v Beogradu in se mi ni nikoli nič zgodilo. Mesto je postalo izredno varno.« Tudi sam lahko to potrdim, še več, takšne prijetne spokojnosti, kot vlada ob sobotah v Kalemegdanskem parku, že dolgo nisem doživel. Ljudje šahirajo na klopeh, se igrajo z otroki, krmijo veverice, uživajo v razgledu na sotočje Save in Donave, se fotografirajo ob fontanah, obiščejo muzej, kupujejo hrčke in jedo pokovko.

Gostoljubnost domačinov ne pozna meja, njihov moto je »Gost mora biti zadovoljen« in za to bodo storili vse, kar je potrebno, in še več. Beograd je trenutno

metropola kot vsaka druga, z modernimi trgovinami, avenijami, drevoredi, parki, za center kulture pa je veljal s svojimi številnimi kinematografi in knjigarnami že v nekdanji Jugoslaviji. Razlika je le ta, da je mesto za večino turistov še vedno neznananka. Toda srbska prestolnica je trenutno v fazi obnavljanja, tako da so v številnih ulicah gradbišča. Mestna oblast je vložila v obnovo kar 500 milijonov evrov, tako da bo Beograd v naslednjih letih zasijal v novi luči.

Z nami so govorili vodilni predstavniki turizma, gospodarstva in hotelirstva in pri vseh je čutili prav bolečo željo, da se stiki na teh področjih spet obnovijo.

Prvi korak bo prav gotovo moral biti ponovna vzpostavitev letalske zveze Ljubljana-Beograd. Beograd in Srbija vlagata sedaj vse sile v razvoj turizma s slogom Beograd – mesto odprtega srca živeti – s šarmom in Srbija – trikrat ljubezen.

Oba imata kaj ponuditi, kar se vedno bolj pozna pri številu gostov, ki narašča. In največje presenečenje: v zadnjem času je

največ obiskovalcev Beograda prav iz Slovenije! Mnogo je podjetnikov, dosti pa tudi mladih ljudi, ki so slišali nostalgичne zgodbe o Beogradu od svojih staršev in jih muči radovednost. Beograd še nima mladinskega hotela, redni hoteli – večinoma s



Knez Mihailova je najbolj priljubljena ulica Beograjčanov in pravo srce Beograda. Tukaj so najboljše trgovine, kulturni centri in mnogo galerij. Trenutno so zelo priljubljeni lokali v stranskih ulicah, kot npr. kavarna Freska.



Beogradu ne manjka palač in arhitekturnih znamenitosti, še manj pa kipov slavnih knezov in princev. Tukaj na posnetku je Narodni muzej, videli pa smo še dvor Kneginje Ljubice, Narodno gledališče, Patriarharski dvor, Saborno cerkev in palače nekdanjih komunistov.



V sremskem mestecu Sremski Karlovci, ki je pod zaščito Unesca, smo naleteli na legendarnega pevca Zdravka Čolića, ki je ravno tam snemal svoj novi videospot. Zdravko je bil zelo prijazen in se je z nami z veseljem fotografiral. Izbor



Vem, prav gotovo se sprašujete, ali lahko še vedno naletiš na sceno iz filma Ko to tamo peva. Lahko, kajti Kalemegdanske trdnjave sta parkirana čika Branko in njegov avtobus, ki naj bi bil najstarejši srbski avtobus iz leta 1925 z nekdanje linije Valjevo-Pecs. Sodobni Beograjčani se ob tej zgodbi samo prizanesljivo nasmihajo, nam pa je bil vožnja s filmskim replikatorjem največji užitek. Tudi Branko je v službi turistične organizacije Beograda, drugo leto pa je s svojim avtobusom prišel v Maribor na mednarodno srečanje voznikov oldtimerjev.



Našo skupino je skoraj ob vsaki »gozbi« spremljala »muzika«. Tukaj je ciganski orkester iz restavracije Kulinova Sretna, ki nas je z glasbo spremljal še pri odhodu kar po sredini ceste! Za kosilo in večerjo si je v Srbiji treba vrniti v ribji restavraciji Porto v Beogradu je trajalo naše kosilo kar dve uri in pol.

tremi zvezdicami – pa so po kakovosti enaki drugim hotelom v Evropi. Pekarne in nekatere trgovine so odprte tudi v nedeljo, da čimbolj ustrezajo svojim gostom.

Pravi Beograjčani ne marajo vojne in nasilja, ampak raje jedo v restavracijah, nakupujejo, obiskujejo kino, posedajo v lokalih do poznih ur in debatirajo o vsemogočem, še najraje pa o košarki. Toda na ulici ne boste videli pijanca, to zatrjujejo tudi Beograjčani, ki hudo mušeno pravijo: »Pri nas se človek napije samo enkrat in potem nikoli več.« Pa ne zato, ker mu več ne »paše«, ampak zato, ker ga ni več med živimi!



Glasbeno presenečenje. V Beogradu lahko vidite plakat srbskega politika Darko Rundeka poleg hrvaškega pevca Darko Rundeka, nekdanjega vodje srbske skupine Hoster. Rundek, 69 let, trenutno najbolje prodajajoči



# Primer Makoter na Vrhovnem sodišču RS Se bodo izognili kazni 30 let?

Je bombo odvrnel nekdo drug?

Potem ko je mariborsko okrožno sodišče zavrnilo pritožbo Milice Makoter in Bojana Žalika, ki sta bila na Okrožnem sodišču Murska Sobota zaradi vpletenosti v amor podjetnika na Cvenu Janka Makoterja obsojena na najdaljšo možno zaporno kazen 30 let, sta izkoristila izredno pravno sredstvo in se pritožila na Vrhovno sodišče RS. To jima omogoča 398. člen Zakona o kazenskem postopku.

Tako senat petih vrhovnih sodnikov presoja sodbo Milici Makoter in Bojanu Žaliku, kakor tudi pritožbe njunih odvetnikov,

seznanilo pa se bo še z zajetnim kazenskim spisom. Novost je, da je tretji odvetnik Makoterjeve postal dr. Peter Čeferin, medtem

ko se je Bojan Žalik odrekel nadaljnji pomoči odvetnika po službeni dolžnosti Danila Harija.

Sicer pa zagovorniki obtoženih predlagajo razveljavitev sodbe in prenos krajevne pristojnosti sojenja iz Murske Sobotice v Ljubljano.

Poleg tega se obramba močno opira na izpis telefonske povezave med Makoterjevo in Žalikom, ki ga je kot kronski dokaz uporabilo tožilstvo. Menijo namreč, da ni nobenih priležnih dokazov o morebitni

krivdi Milice Makoter kot naročnice umora svojega moža. Dodajajo še, da nekateri indici dokazujejo, kako je bombni napad na Ljutomerško policijsko postajo izpeljal nekdo drug. Kot dokaz navajajo telefonske pogovore dveh obtožencev, ki jima sodijo zaradi domnevne vpletenosti v tihotapljenje ljudi pod vodstvom razpitega Josipa Lončarića.

Po teh podatkih naj bi bombo v Ljutomeru odvrnel neki njihov »šofer«, in sicer zaradi maščevanja, ne pa obtoženci v primeru Makoter.

In kaj lahko pričakujemo od najnovejše pritožbe na Vrhovno sodišče? To ima več možnosti. Ena je, da potrdi pravnomočno izrečeno sodbo vpletenim v umor Janka Makoterja. Lahko pa se odloči tudi za spremembo obtožnice ali za njeno razveljavitev. Če bi morebiti prišlo do slednjega, bi to za sabo potegnilo tudi razveljavitev sodbe za preostale soobtožence.

Milan Jerše ■

Dobro je storiti - dobro

## Nova hiša na pogorišču

Se so dobri ljudje

Dvajsetega novembra 2001 je dimniški požar uničil stanovanjsko in gospodarsko poslopje v Okoslavcih 38 in Stanko Novak, žena Ivanka in sin Peter so ostali brez strehe nad glavo. Sreča v nesreči je, da so še dobri ljudje, in po desetih mesecih je na pogorišču »zraslo« novo, zidano poslopje.

»Rad bi se zahvalil sosedom, ki so najprej pomagali. Na pomoč so hitro priskočili tudi sorodniki, na primer teta Angela Podgorelec iz Ljubljane pa botrina iz Hardeka in

hlovod, in gasilec Okoslavac, ki so ob posebnem angažiranju Jožeta Šafarića in Ivana Matjašiča zbrali denar za plačilo žaganja hlovodov za ostrežje, z ostankom -

Izkazala se je radenska občina pa tudi firma Čisto okolje, v kateri sem bil zaposlen pred upokojitvijo. Na roko« so nam šli tudi drugi, od katerih naj posebej omenim križevsko opekarno Tondach, kjer so nam odobrili večji popust pri nakupu kritine...«

Stanko, nekdanji dimnikar, dolgoletni gasilec in sploh zelo družaben mož, ki ga pozna veliko ljudi, je niza! in niza! dobrotnike. Pozabil tudi ni na zavarovalnico Triglav, ki je hitro iz-

plačala odškodnino.

»V letih, kolikor jih pač imam, nisem načrtoval novogradnje, saj je pokojnina prenizka za tak projekt. Potem, ko je ostala družina nenadoma brez skoraj vsega, pokazala pa se je tudi velika ljudska solidarnost, smo se odločili, da zgradimo nadomestno zidano hišo. Toliko bolj, ker je bil za to tudi sin. Oba sva vzela posojilo in, kot vidite, v krajšem času je zrastle enonadstropna hiša. Te dni so zidarji ometali vse prostore in upam, da se bomo kmalu vselili. Midva z ženo zdaj stahujeva v nekdanji garaži, sin pa pri dekletu.«

V družbi s Stankom sem si ogledal pritličje in nadstropje. Ni kaj, lepi prostori, niso pa veliki. Spodaj bosta stanovala on in žena, v nadstropju pa sin, ki si bo sčasoma ustvaril družino. Stanko je na trnih, kot pravimo, saj ta čas še ne ve, s čim bodo prostore opremili. Novega pohištva in gospodinjskih aparatov ne more(jo) kupiti, zato bodo dobrodošli tudi rabljeni predmeti. Nekaj so jih sicer že dobili od Rdečega križa, potrebovali pa bi še radiatorje in pohištvo. Hvaležni bodo morebitnim darovalcem, ki naj pokličejo po telefonu številka: 568 17 49. Odpeljal bo sam.

Š. S. ■



Novakovi, četudi so se pošteno zadolžili, sami ne bi mogli zgraditi tehi hiše. Ker pa so jim mnogi pomagali, se bodo pred zimo vselili iz garaže v novo hišo. - Foto: Š. S.

možna. Zahvala gre gasilec in načelnom Dragotincem, ki so prispevali na pobudo Karla Vrbnjaka več kot deset kubičnih metrov

nekaj nad 200.000 tolarjev - pa so plačali drug gradbeni material. Pomagali sta nam tudi humanitarni organizaciji Rdeči križ in Karitas.

Spet akcija

## Slovenija, pripni se!

Med 7. in 12. oktobrom bo v Sloveniji letos že drugič v tem letu preventivna akcija pod naslovom Slovenija, pripni se! Prva je bila med 11. in 17. marcem, v njej pa je sodelovalo 2.900 policistov, ki so izrekli v tednu dni 4.994 denarnih kazni in 437 opozoril.

Od jutri do četrtega bodo torej policisti še budneje kot sicer nadzorovali uporabo varnostnega pasu. Znanstveno je dokazano, da varnostni pasovi zmanjšujejo smrtne telesne rane, žal pa se privezuje v povprečju le 60 odstotkov voznikov oziroma sopotnikov, 20 odstotkov (petina) pa se, s čimer seveda hudo ogrožajo svoje življenje.

V času akcije, ki bo potekala v sodelovanju s Svetom za preventivo in vzgojo v cestnem prometu R Slovenije, bodo obiskali vodje policijskih okolišev vrtce in osnovne šole, in sicer v času, ko starši pripeljejo ali odpeljejo otroke, in preverjali uporabo varnostnih pasov. V akcijo bodo vključeni tudi policisti specializirane enote za nadzor prometa, ki bodo z uporabo posebne metodologije policijskega nadzora, imenovano »pas«, izvajali nadzor nad območji tistih policijskih uprav, kjer je uporaba varnostnih pasov najpogostejša (Nova Gorica, Slovenj Gradec, Ljubljana, Maribor in Koper).

Namen akcije seveda ni, da bi čimveč ljudi kaznovali, ampak da bi jih tudi na ta način spodbudili k dosledni uporabi varnostnih pasov v osebnih vozilih.

Š. S. ■

## Bog je »šibal« po obvoznici



Srečala sva se v radenskem križišču. On, tovornjakar, je pripeljal iz radgonske, jaz, z osebnim, pa iz kapelske smeri. Potem sva se peljala v isto - križevsko smer. Vozil je pred menoj in kmalu sem opazil nenavaden napis na ceradi: Bog transport. »Šibal« je več, kot so dovoljevali prometni znaki na posameznih odsekih, kjer je ponekod tudi več zaporednih ovinkov, zato se je močno nagibal zdaj na desno, zdaj na levo. Komajda je izvozil tudi ovinek pred Vučjo vasjo, kjer je le nekaj dni prej tovornjakar, prav tako Poljak, med bližnjim srečanjem z drugim vozilom, seveda tudi zaradi neprimerne hitrosti, zapeljal na bankino in v jarek. On, Bog (transport) je imel več sreče. Tudi jaz sem jo imel, čeprav sem vozil z levico, v desnici pa sem imel fotoaparata, da bi posnel Boga, ki tako dirja. Naposled sem ga le ujel (se mu približal) in škljocnil. Jaz sem pri gostišču Gorica zavil na bližnjico za Veržej, on, Bog, pa je šibal v smeri proti Križevcem. Tako sva se srečno razšla. Foto: Š. S.

## Zgodilo se je ...

Med 30. septembrom in 7. oktobrom se je zgodilo na območju Slovenije 92 prometnih nesreč, v katerih je bilo ranjenih 132 oseb, osem pa jih je žal umrlo. Letos (do 7. oktobra) so slovenske ceste terjale že 210 žrtev, lani v enakem obdobju pa 231.

V Pomurju je bilo med 2. in 8. oktobrom 43 prometnih nesreč, v katerih so se štiri osebe lažje poškodovale, ena hudo, v preostalih pa je nastala le materialna škoda.

Prometna nesreča s hudo poškodbo se je zgodila 2. oktobra ob 21.50 na Gornji Bistrici, kjer je trčil voznik osebnega avta v kolesarja, ki je padel po vozišču in se hudo poškodoval. Voznika in vozilo so odkrili čez dva dni.

5. oktobra ob 19.20 se je zgodila prometna nesreča na glavni cesti I. reda zunaj naselja Ženjak, ko je voznica osebnega avta Zastava Yugo 29-letna K. K. iz Gornje Radgone zapeljala na prednostno cesto v trenutku, ko je iz smeri Lenarta proti Benediktu pravilno pripeljala voznica osebnega avta VW Sharan 27-letna D. H. iz okolice Gornje Radgone. Voznica K. K. je čelno trčila v levi prednji bočni del vozila voznice D. H. Prva se je poškodovala hudo, druga pa lažje.

Med 2. in 8. oktobrom je bilo v naši pokrajini 28 evidentiranih kršitev javnega reda in miru, od tega 17 v zasebnih in 11 v javnih prostorih. Do iztreznitve so pridržali pet ljudi, od katerih je bila ena ženska in en tujec, ki je vozil pod učinkom alkohola in ni upošteval prepovedi nadaljnje vožnje.

Na neki hiši v Dobrovniku je neznanec zlomil okensko steklo in lastnika hiše oškodoval za 20.000 tolarjev. - V Moravskih Toplicah je nekdo vlomil v stanovanjsko hišo, nato pa iz nje ukradel razne tehnične predmete v skupni vrednosti 200.000 tolarjev. - V Moravskih Toplicah je neznanec tudi poškodoval reklamno tablo. - V Gornji Radgoni je ostalo le pri poskusu vlomā, škoda pa je vendarle nastala, in sicer za okrog 10.000 tolarjev. - Na Kuzmi je neznanec ukradel neregistrirano kolo z motorjem Tomos APN 6 modre barve. - Iz poslovnih prostorov nekega društva v Murski Soboti je izginila manjša vsota denarja.

Š. S. ■

## Epilog prometne nesreče s smrtnim izidom

## Povzročiteljici le pogojna kazen

Sodišče upoštevalo olajševalne okoliščine

Devetintrideset letno Marijo Tibaut s Hotize, ki je povzročila pred dobrima dvema letoma in pol hudo prometno nesrečo s smrtnim izidom, so na soboškem okrožnem sodišču obsodili na desetmesečno pogojno kazen z odlogom dveh let.

Pri tem je sodni senat, ki ga je vodil sodnik Branko Palatin, upošteval olajševalne okoliščine, in sicer nekaznovanost in skrb za dva otroka, čeprav je v sodnem postopku dokazana zavestna malomarnost voznice.

Ta je vozila 16. februarja 2000 okrog 18. ure osebni avtomobil po lokalni cesti med Hotizo in Veliko Polano. V slabih vremenskih razmerah, ko je bila vidljivost minimalna, kar je potrdila tudi priča Robert Lackovič, ki ga je obtožena takrat prehitevala, je s svojim jugom 45 trčila v pešca Martina Kereca, ki je hodil v nasprotni smeri. Tega je najprej vrglo na vetrobransko steklo in nato na cestišče, kjer je obležal hudo ranjen, a je umrl že med prevozom v soboško bolnišnico.

Milan Jerše ■

## Kamenjanje na tekmi v M. Soboti

## Policija: pritožba delno utemeljena

Zaradi strokovne napake ustrezen ukrep zoper policista

V 36. številki Vestnika smo pod naslovom *Ati, zakaj so te zvezali in vlekli* objavili izpoved medicinskega tehnika Igorja Bakana iz Gančan.

V začetku septembra se je udeležil nogometne tekme med Muro in Mariborom in kamenje, ki so ga metali navijači Maribora, je letelo tudi v smeri sedežev, kjer so sedeli on in družina, in eden bi skorajda zadel sina. Potem je tudi sam vrgel kamen, morda dva, nakar je imel »bližnje srečanje« s policijo. Navijač Bakan se je pritožil na Policijski upravi Murska Sobota, kjer je pritožbo obravnaval tričlanski senat.

Zoran Kosi, pooblaščenec za odnose z javnostmi, je v začetku tega tedna posredoval sredstvom obveščanja tole uradno sporočilo:

»Pritožbeni senat v sestavi predstavnika Policijske uprave Murska Sobota, predstavnika zunanje javnosti in predstavnika sindikata je zasedal v prejšnjem tednu ter sprejel naslednje odločitve: 1., v delu pritožbe, ki se nanaša na odstranitev občana s tribuna, je pritožba neutemeljena; 2., v delu pritožbe, ki se nanaša na uporabo prisilnih sredstev zoper občana, je pritožba neutemeljena; 3., delno utemeljena pa je pritožba v delu, ki se nanaša na izpolnjevanje in vročitve odločbe o pridržanju. V pritožbenem postopku je bilo ugotovljeno, da je bilo pridržanje zakonito, storjena pa je bila strokovna napaka pri izpolnjevanju obrazca, in sicer pri kvalifikaciji oziroma določitvi člena. Glede 3. točke je direktor Policijske uprave zoper policista izvedel ustrezne ukrepe.«

Š. S. ■

## Nogomet

## Nafta dohitela Križevce

Končan je bil prvi del (ena tretjina) prvenstva v prvi državni nogometni ligi Si. mobil. V enajstem krogu so nogometaši Mure v Fazaneriji gostili celjski Publikum, doživeli sedmi poraz in se zopet znašli na zadnjem mestu lestvice, česar prav gotovo nihče ni pričakoval. Za Muro, ki je nastopila v nekoliko spremenjeni postavi, je bil usoden začetek tekme, saj so bili dobro organizirani gostje za nekatere domače igralce prehitri, po napaki sodnika Likiča, ki ni dosodil očitnega prekrška nad Burčulom, pa že v 13. minuti prišli v vodstvo. To je vsekakor vplivalo na igro Sobočanov, ki niso uspeli pravočasno ustaviti hitrih in nevarnih akcij gostov in ki so v 28. minuti že vodili z 2 : 0. Do konca prvega polčasa so si domačini sicer ustvarili nekaj priložnosti za znižanje vodstva, ki pa jih niso izkoristili. V drugem polčasu je Mura zaigrala boljše in v 57. minuti je Dominko znižal vodstvo. Napadi Sobočanov so se nadaljevali in pričakovati je bilo, da bodo rezultat izenačili, kar pa se ni zgodilo. Gostje so se organizirano branili, napadalci Mure svojih priložnosti zopet niso znali izkoristiti, enkrat pa je žoga zadela okvir vrat. Petnajst minut pred koncem je moral zaradi poškodbe z igrišča še Mesarič, kar se je prav tako poznalo pri napadalnih akcijah domačinov. Tako je Mura z dvema zmagama, dvema neodločenima izidoma, sedmimi porazi in osmimi točkami na zadnjem mestu lestvice in jo čaka v nadaljevanju prvenstva zahtevna naloga.

V devetem krogu prvenstva v drugi državni nogometni ligi je gostila Nafta v Lendavi moštvo Triglava iz Kranja in prepričljivo zmagala. Zmagalo so si Lendavčani zagotovili v drugem polčasu, ko so dosegli vse tri gole. Križevci so gostovali pri Dravi na Ptuj in tekmo izgubili z minimalnim rezultatom. Edini gol so dosegli gostitelji na začetku tekme. Križevčani pa so ostali tudi od 50. minute dalje brez Horvatha, ki je bil izključen. Križevci so tako zdrsnili z osmega mesta na enajsto, Nafta pa se je s štirinajstega prebila na dvanajsto in po točkah dohitela Križevce.

V devetem krogu prvenstva v tretji državni nogometni ligi vzhod sta pripravili največje presenečenje moštvi Hotize, ki je nepričakovano premagala vodečo Čardo, in Verzeja, ki je prepričljivo ugnal Turnišče. Odranci so v Puconcih premagali Kemo in zabeležili tretjo zaporedno zmago. Apače, ki že pet krogov ne poznajo poraza, so po pričakovanju premagale zadnjo Panonijo in se prebile na sedmo mesto. Preostala tri srečanja Črenšovci : Bistrica, Beltinci : Bakovci in Tromejnik : Tišina so se končala brez zmagovalca.

V sedmem krogu prvenstva v soboški prvi medobčinski nogometni ligi je Radgona, ki je še edina brez poraza, premagala Srdico, njen vratar Željko Barasič pa že šest tekem ni dobil gola. Prva dva je dobil namreč na prvi tekmi z Romo. Segrap Makoter Cven je prepričljivo zmagal na Cankovi, Roma je doma premagala Goričanko, Bogojina pa je v Radencih premagala Slatino. Vsa tri moštva so tesno za vodečo Radgono, saj zaostajajo le tri točke. Rakičan je z doslej najvišjim rezultatom premagal Motvarjevce, Izakovci pa zmagali v igri z Gradom.

V sedmem krogu prvenstva v lendavski prvi medobčinski nogometni ligi so presenetili nogometaši Čentibe, ki so zmagali v Nedelici. Renkovci so premagali veterane Turnišča, Petišovci pa Polano, tako da sta moštvi še brez poraza v vodstvu na lestvici. Srečanje med Mostjem in Dobrovnikom se je končalo brez zmagovalca.

## KK Radenska Creativ MS

## Uveljavitev mladih domačih igralcev

V soboto se začela tekmovalna v državni moški košarkarski 1. B-ligi, kjer tekmuje ekipa Radenske Creativa iz Murske Sobotice. Sobočani, ki so zasedli v minuli tekmovalni sezoni odlično drugo mesto, so v tem času doživeli nekatere kadrovske spremembe. Odšli so Denis Gladovič, Peter Ričonja, Ma-

rko Meško, prišli pa Žiga Ravnikar in Aleš Milič iz Maribora ter Dušan Adamovič iz Zagorja. Po besedah novega direktorja Igorja Baniča so se v klubu odločili, da bodo namenili v prihodnje posebno skrb uveljavitvi mladih domačih košarkarjev, zato bodo dali velik poudarek organizaciji košarkarske šole po pomurskih osnovnih šolah. V ta namen so zaposlili profesionalnega trenerja, dosedanega igralca

Boruta Besediča. Z mlado člansko ekipo, katere povprečje je 21 let, in ki jo bo tudi v prihodnje vodil trener Peter Juteršnik, si želijo uvrstitve v prvi polovici lestvice, če pa bodo dosegli več, bodo tembolj zadovoljni. V dobro organiziranem klubu s pomočjo glavnih pokroviteljev Radenske, Triglava in Creativa tudi uspešno rešujejo financiranje kluba, kar je vsekakor redki primer. (F. M.)

## Motokros

## Matjaž Grušovnik tretji

Na zadnji mednarodni dirki v motokrosu za pokal Alpe - Jadran v Savskem Marofu na Hrvaškem je ekipno zmagala Slovenija, za katero je nastopil tudi Matjaž Grušovnik, pred Avstrijo in Hrvaško. Tekmovanje v treh razredih - do 85 ccm, 125 ccm in 250 ccm - je potekalo na zelo strmih in zahtevnem terenu, vendar se je končalo brez poškodb. V razredu do 125 ccm je suvereno zmagal državni prvak Sebastjan Eder, izkazal pa se je 15-letni Matjaž Grušovnik, ki prvič tekmuje v tem razredu. Zadnje preizkušnje v sezoni, ki se končuje, bo imela Slovenija še na tekmi za svetovni pokal narodov v Španiji. (F. M.)

## OLMN Moravske Toplice

Suhi Vrh	7	7	0	0	45:9	21
Mlajinci	7	5	1	1	36:14	16
Čarda	7	5	1	1	29:19	16
Prosenjakovci	7	4	1	2	24:14	13
Sebeborci	7	4	1	2	23:23	13
Noršinci	7	4	0	3	17:15	12
Tešanovci	7	3	1	3	29:31	10
Filovci	7	2	1	4	20:31	7
Ivanci	7	1	2	4	25:32	5
Vučja Gomila	7	1	1	5	20:42	4
M. Toplice	7	1	0	6	15:29	3
Sveti Laszlo	7	0	1	6	14:37	1

## Nogometna liga Si. mobil

Rezultati - 11. krog:	
Mura : Publikum 1 : 2	
Primorje : Olimpija 1 : 3	
Korotan : Dravograd 2 : 1	
Smartno : Koper 1 : 1	
Maribor : Rudar 1 : 0	
Ljubljana : Gorica 0 : 2	
Olimpija 11 7 3 1 18:6 24	
Koper 11 7 3 1 16:10 24	
Publikum 11 4 5 2 20:15 17	
Maribor 11 4 5 2 11:7 17	
Dravograd 11 4 3 4 12:11 15	
Smartno 11 3 6 2 12:15 15	
Gorica 11 3 5 3 13:15 14	
Rudar 11 3 3 5 12:12 12	
Primorje 11 3 2 6 14:21 11	
Korotan 11 2 4 5 7:17 10	
Ljubljana 11 2 3 6 10:18 9	
Mura 11 2 2 7 12:13 8	

## 2. SNL

Rezultati - 9. krog:	
Nafta : Triglav 3 : 0	
Drava : Križevci 1 : 0	
Domžale : Bela Krajina 2 : 2	
Livar : Jadran 2 : 1	
Izola : Zagorje 3 : 2	
Goriška brda : Aluminij 0 : 3	
Krško : Grosuplje 0 : 0	
Dravinja : Železničar 2 : 0	
Domžale 9 6 3 0 24:13 21	
Grosuplje 9 6 2 1 21:6 20	
Aluminij 9 5 3 1 17:9 18	
Drava 9 4 3 2 18:11 15	
Jadran 9 4 2 3 14:10 14	
Izola 9 4 2 3 16:16 14	
Dravinja 9 4 1 4 13:15 13	
Livar 9 3 3 3 7:8 12	
Goriška brda 9 3 2 4 11:13 11	
Krško 9 2 5 2 11:14 11	
Križevci 9 3 1 5 18:15 10	
Nafta 9 3 1 5 12:17 10	
Zagorje 9 2 3 4 16:18 9	
Triglav 9 2 2 5 9:16 8	
Bela Krajina 9 1 4 4 9:19 7	
Železničar 9 1 1 7 7:25 4	

## 3. SNL vzhod

Rezultati - 9. krog:	
Apače : Panonija 1 : 0	
Verzej : Turnišče 3 : 0	

## Kolesarstvo

## Špilak prvi in drugi

Najboljši slovenski kolesar med mlajšimi mladinci Simon Špilak (KK Trojčevci) je sodeloval na dveh kolesarskih dirkah in se zopet lepo odrezal. Na gorski dirki v Kobaridu, na kateri so sodelovali vsi najboljši slovenski tekmovalci, je osvojil prvo mesto. Na mednarodni kolesarski dirki v italijanskem Bergamu, dolgi 85 km, na kateri je sodelovalo 240 kolesarjev iz Italije, Avstrije, Švice in Slovenije, je Simon Špilak zasedel drugo mesto v času zmagovalca ter tako zopet dokazal, da sodi v sam evropski vrh. (F. M.)

## ŠK Triglav Predanovci

## Ob 10-letnici Tek okoli Prekmurja

Atletska sekcija ŠK Triglav Predanovci, ki letos praznuje 10-letnico delovanja, organizira Tek okoli Prekmurja, ki bo v soboto, 12. oktobra, 2002. Skupina bo štartala za tek na 200 km dolgi progi ob 21. uri izpred Zavarovalnice Triglav v Murski Soboti in pritekla v Predanovce naslednji dan, 13. oktobra, ob 14. uri na osrednjo prirediteljevo ob prazniku občine Puconci. Ob praznovanju 10-letnice ŠK Triglav Predanovci bodo predali namenu tudi nove klubske prostore v športnem centru Predanovci. (F. M.)

## Judo

## Vodi JK Lendava

V Slovenski Bistrici in Gorišnici je bil drugi krog prvenstva v drugi državni judo ligi. Zopet so se izkazali tekmovalci judo kluba Lendava z dvema zmagama in skupaj z Gorišnico vodijo na lestvici. Rezultati: Sankaku : KBV Lendava 7 : 0 (70 : 0), KBV Lendava : Impol II 5 : 2 (50 : 20), Železničar : JK Lendava 3 : 4 (30 : 35), JK Lendava : Marežige 6 : 1 (60 : 10), Ljutomer : Sokol Ljubljana 7 : 0 (70 : 0), Gorišnica : Ljutomer 6 : 1 (60 : 10), Vodita JK Lendava in Gorišnica s po 8 točkami pred Sankaku in Šiško po 6, Železničarjem 4, Ljutomerom, Impolom II, KBV Lendavo in Sokolom Ljubljana po 2 ter Bushido in Marežigom po 0 točk. (F. M.)

Beltinci : Bakovci 1 : 1	
Tromejnik : Tišina 2 : 2	
Hotiza : Čarda 4 : 2	
Čarda 9 6 1 2 22:11 19	
Beltinci 9 5 4 0 17:7 19	
Tišina 9 4 4 1 21:12 16	
Bistrica 9 4 4 1 14:7 16	
Bakovci 9 3 5 1 14:8 14	
Tromejnik 9 4 2 3 22:18 14	
Apače 9 4 2 3 14:12 14	
Turnišče 9 3 4 2 21:14 13	
Odranci 9 4 1 4 16:12 13	
Hotiza 9 4 1 4 19:22 13	
Črenšovci 9 3 3 3 13:16 12	
Verzej 9 2 0 7 8:26 6	
Kema 9 1 1 7 9:27 4	
Panonija 9 0 0 9 2:20 0	

## 1. MNL MS

Rezultati - 7. krog:	
Cankova : SM Cven 1 : 7	
Slatina : Bogojina 3 : 4	
Roma : Goričanka 6 : 4	
A. Radgona : Sredica 1 : 0	
Rakičan : Motvarjevci 8 : 0	
Izakovci : Grad 4 : 2	
Radgona 7 7 0 0 14:2 21	
Cven 7 6 0 1 25:7 18	
Roma 7 6 0 1 27:18 18	
Bogojina 7 6 0 1 20:8 18	
Rakičan 7 4 0 3 20:9 12	
Izakovci 7 3 0 4 19:17 9	
Sredica 7 3 0 4 12:16 9	
Grad 7 2 0 5 11:15 6	
Goričanka 7 1 2 4 13:19 5	
Cankova 7 1 1 5 11:28 4	
Slatina 7 0 2 5 10:23 2	
Motvarjevci 7 0 1 6 10:30 1	

## 1. MNL Lendava

Rezultati - 7. krog:	
Mostje : Dobrovnik 1 : 1	
Renkovci : Veterani (T) 1 : 0	
Petišovci : Polana 5 : 0	
Nedelica : Čentiba 2 : 4	
Renkovci 7 6 1 0 18:3 19	
Petišovci 7 6 1 0 21:7 19	
Veterani (T) 7 3 1 3 14:10 10	
Čentiba 7 3 1 3 12:14 10	
Mostje 7 2 2 3 7:8 8	
Nedelica 7 2 1 4 12:14 7	

## Nogometna liga Si. mobil

Mura : Publikum 1 : 2

Murska Sobota - Mestni stadion v Fazaneriji, gledalcev 1.200. Sodnik: Likič (Ljubljana). Strelci: 0 : 1 Kvas (13), 0 : 2 Brulc (28), 1 : 2 Dominko (57). Mura: Botonjič, D. Žilavec, Erniša, Burčul, Kožul, Vršič, Zemljic, Dominko, Kološa (Mesarič, Vrečič), Romero, Vopgrinčič (S. Žilavec).

## Druga državna nogometna liga

Nafta : Triglav 3 : 0

Lendava - Igrišče Nafta, gledalcev 200. Sodnik: Goričan (Dražič). Strelci: 1 : 0 Gostan (47), 2 : 0 Mavriček (76), 3 : 0 Gerencner (87). Nafta: Starovasnik, Tratnjek, Preininger, Novak, Hozjan (Gönc), Ulen Baranja, Mavriček, Gostan (Šooš), Utroša (Kološa), Gerencner.

Drava : Križevci 1 : 0

Ptuj - Igrišče Drave, gledalcev 250. Sodnik: Avdagič (Ljubljana). Strelci: 1 : 0 Koez (12). Križevci: Kamnik, Bagola (Kutoš), Šebök (Krančič), Živič, Horvath, Krkvenčič, Kokaš, Škerlak, Benko (Časar), Škaper, Ulen.

## Tretja državna nogometna liga

Verzej : Turnišče 3 : 0

Verzej - Igrišče Verzeja, gledalcev 100. Sodnik: Pintarič (Črenšovci). Strelci: 1 : 0 Puhar (9), 2 : 0 Puhar (34), 3 : 0 Fras (45). Verzej: Balažič, Gider, Osterc, Fras, Vidmar, Pučko, Kaučič, Puh Sunčič (Antolin), Puhar (Šijanec), Bedo. Turnišče: G. Zver, Mertik, Lacko, D. Pucko, Bojnec (Ternar), J. Pucko, P. Zdravec (Gjerkeš), Verbančič, Lutar (K. Zdravec), Ritlop, A. Zver.

Apače : Panonija Gumi center 1 : 0

Apače - Igrišče Apač, gledalcev 250. Sodnik: Habjanič (MS). Strelci: 1 : 0 Fras (83). Apače: Miljkovič, Cvajdik, Filoft, Vajnhandl, Muhič, Senekovič (J. G. Janc), Šunko, Topolinjak (Zupančič), Kurbus (Cipot), M. Grilanc, Fras. Panonija: Pečelin, Ščančar, D. Prendl, Hozjan, Ferletič, Sakac, Balabek, Smej, Režonja, B. Prendl, Hepe (Magjar).

Tromejnik : Tišina 2 : 2

Kuzma - Igrišče Tromejnika, gledalcev 200. Sodnik: Bukovec (Lendava). Strelci: 1 : 0 Lepoša (43), 1 : 1 Verban (59), 2 : 1 Kovač (75), 2 : 2 Ulen (80). Tromejnik: Zver, Balažič, Vinčec, Lepoša, Gomboc (Petek), Farsanec, Šalomon, Sukič, Čontala, Horvat, Kovač. Tišina: Černjavič, Farič, Pucko, Šnurer (Kovač), Kuzma (Verban), Titan (Vogrincič), Granfol, Ulen, Gomboc, A. Titan, Škedelj.

Hotiza : Čarda 4 : 2

Hotiza - Igrišče Hotize, gledalcev 200. Sodnik: Kuhar (MS). Strelci: 1 : 1 R. Berendijaš (2), 0 : 2 Kerec (42), 1 : 2 Novak (44), 2 : 2 Novak (52), 3 : 2 Novak (65), 4 : 2 Gjerkeš (70).

Hotiza: Jurovič, K. Hozjan, Horvat, Oletič, A. Lackovič, Gomzi, Gjerkeš (Kodila), Farkaš (Šooš), R. Lackovič, Novak, Cigan. Čarda: Špilak, Kerčmar (Gomboc), R. Berendijaš, Meničanin, B. Horvat, Skledar, Črnko, Čarni, Kerec (Gjerek), Cotter, Z. Horvat.

Kema : Odranci 0 : 2

Puconci - Igrišče Keme, gledalcev 120. Sodnik: Koren (Rankovci). Strelca: 0 : 1 Kavaš (34), 0 : 2 Kavač (74). Kema: Maučec, Dani, Gomboš, Bačič, Lulik, Gregorec, Banti, Vukobrat, Sukič, Henzel (Podlesek), Hari (Kuzma). Odranci: Marič, Lutar, Kolar, Jerebic, Hozjan, Horvat (S. Zdravec), Tratnjek, Pozdrec (M. Zdravec), Laslo, Virag, Kavaš.

Črenšovci : Bistrica 1 : 1

Črenšovci - Igrišče Črenšovec, gledalcev 250. Sodnik: Tratnjek (MS). Strelca: 1 : 0 Tkalec (35), 1 : 1 Tompa (77). Črenšovci: Vogrinčič, Pintarič, Maljašec (Cigan), G. Horvat, Plej, Dravac, Kustec, Kolenko, Čurin (H. Horvat), Vouri, Tkalec. Bistrica: Kusek, Zver (Kuzma), Lazar (Ščerbič), Fifonja, Vlakovič, Šušter, Balažič, Tompa, Cigan, Godina, Ozbetič (Biro).

Beltinci : Bakovci 1 : 1

Beltinci - Igrišče Beltinec, gledalcev 250. Sodnik: Jenš (Lendava). Strelca: 1 : 0 Cener (8), 1 : 1 V. Buzeli (49). Beltinci: Kerman, Slana (M. Horvat), Mertuk, Balažič, Zlatar, D. Horvat, Erjavec, C. Antolin (Sraka), Zver, Cener, Kutoš (S. Antolin). Bakovci: Bagoroš, Matuš, Meolic, Donša, R. Buzeti, Jakin, Vopgrinčič, Čerpnjak, Mertuk (Zavec), Bagari (Kreft), V. Buzeti.

## Hokej na travi

## Rekordna zmaga Leka

V šestem krogu prvenstva v prvi državni članski ligi v hokeju na travi je Lek iz Lipovca z rekordnim rezultatom 20 : 0 premagal Panonijo iz Murske Sobotice. (B. Stanko 7, Štiblar 3, D. Mesarič 2, F. Zdravec 2, U. Stanko 2, B. Vučko 2, R. Mesarič 1, D. Koren 1). Triglav iz Lendave novce pa je visoko s 5 : 0 premagal Mursko Sobotico (Zupančič 3, Šušter 1, Hodošek 1). Moravske Toplice in Predanovci so bili prosti.

Lek Lipovci 5 5 0 0 56:1 15	
Triglav Predan. 4 3 0 1 30:3 9	
M. Toplice 4 3 0 1 20:12 9	
M. Sobotica 4 1 0 3 8:24 3	
Predanovci 4 1 0 3 7:33 3	
Pomurje 5 0 0 5 9:57 0	

Rokomet

# Derbi dobil Arcont iz Radgona

Začelo se je prvenstvo v drugi državni moški rokometni ligi, kjer tekmuje Arcont iz Radgona in Razkrižje. Že v prvem krogu je bil v Ljutomeru derbi pomkorskih ekip, ki se je končal z zmago Arconta iz Radgona z rezultatom 27 : 24 (16 : 11). Zmago so si Radgončani zagotovili v prvem polčasu, ko so vodili s petimi goli razlike, medtem ko je bilo Razkrižje boljše v drugem polčasu in znižalo razliko na tri gole. Razkrižje: Ovsenjak 9, Petičič 4, Makovec 3, M. Zajnkovič 2, Krefc 2, Koserc 1, Kavaš 1, Smodiš 1, Mesarič 1. Arcont Radgona: Kolmenko 8, Žinkovič 6, N. Klun 4, A. Vereš 3, Zorko 2, Merica 1, Buzeti 1. (N. Š.)

## Visok poraz Millenniuma

V tretjem krogu prvenstva v državni ženski rokometni 1. B-ligi je ekipa Millenniuma iz Sv. Jurija v Radencih gostila ekipo Mercatorja Tenzora iz Ptujja in doživela visok poraz 9 : 32 (4 : 16). Millennium: Muhič 1, Karnet 5, Ajlec, S. Neubaer, Smolko, A. Neubaer, Duh, Trstenjak, Peršak, Šijanec, Voršič, Jaušovec 3, Vrzel, Slavič. (F. M.)

MT Ptuj	3	3	0	0	89:54	6
Zagorje	3	3	0	0	81:47	6
Vegrad Vel.	2	2	0	0	56:38	4
Millennium	3	1	0	2	56:79	2
Celje	2	0	0	2	45:53	0
Sevnica	2	0	0	2	39:57	0
Branik	3	0	0	3	48:80	0



Pomurski derbi med Razkrižjem in Arcantom iz Radgona, ki je bil odigran v Ljutomeru, so dobili Radgončani. Fotografija: Jure Zauneker

## Šport od tu in tam

**Nogomet** - V prvi četrtfinalni pokalni nogometni tekmi je prvotligaš Dravograd v Lendavi premagal Nafto z rezultatom 2 : 0 (0 : 0). Lendavčani so bili v prvem polčasu enakovredni gostom, vratar Starovasnik pa je v 42. minuti ubranil enajstmetrovko, ki jo je izvajal Drobne. V drugem polčasu pa si je Dravograd z goloma Rebola zagotovil zmago. Povratna tekma bo 23. oktobra v Dravogradu. (F. M.)

**Nogomet** - Jani Zavri, selektor slovenske mladinske nogometne reprezentance za kvalifikacije za EP in OL, ki se bo v petek, 11. oktobra v Clermontu - Ferrandu pomerila s Francijo, je med kandidate povabil tri pomurske nogometaše. To so: Botonjič in Denis Žilavec (oba Mura) in Mirec (Šturm). (F. M.)

**Nogomet** - Izvršni odbor tretjehgaša Hotize je zaradi slabih rezultatov izrekel nezaupnico trenerju Jožetu Tratnjeku. Zamenjal ga je Peter Petrič iz Hrvaške, bivši trener NK Rudarja iz Murskega Središča. (F. H.)

**Atletika** - AK Pomurje iz Murske Sobotice organizira 37. tradicionalni oktobrski tek po soboških ulicah, ki bo v četrtek, 17. oktobra pred blagovnico Živila na Slovenski ulici. Dečki, deklice, mladinci in mladinke bodo tekmovali v štafeti tehnik na 540 metrov dolgo krožni progi, člani (10 krogov) in članice (5 krogov) pa posamezno. Najboljše ekipe dobijo pokale, posamezniki pa medalje, v konkurenci članov in članic pa zmagovalca dobijo pokale, prvi trije pa medalje. Prijave bodo zbirali 15 minut pred štartom. (F. M.)

**Košarka** - V tretjem krogu košarkarskega pokala Spar je Radovljica premagala Radensko Creativ iz Murske Sobotice z rezultatom 74 : 68. Strelci: Bratkovič 19, Milič 16, Adamovič 13, Ravnikar 7, A. Novak 6, Dominko 4, Žakula 2 in Majcen 1. (F. M.)

**Namizni tenis** - Na prvem odprtem kadetskem turnirju Slovenije v Ljubljani je med 24 igralci sodelovalo 13 pomurcev. Po pričakovanju sta prvi dve mesti zasedla igralca Moravskih Toplic Sobotice in državna reprezentanta Frilinih in Roudi. Med osmerico se je uvrstil Kuhar (Kema), med šestnajst pa Skraban (Kema) in M. Marovž (Zogica). (M. U.)

**Judo** - Na tradicionalnem 22. memorialu Spilimbergo v Italiji je sodelovala tudi Maja Uršič iz Murske Sobotice, članica JK Sankaku iz Celja in dosegla lep uspeh, saj je v kategoriji do 57 kg zasedla prvo mesto. (F. M.)

**Rokoborba** - V Slatini na Hrvaškem je bil tretji krog tekmovanja v slovensko-hrvaški kadetski rokoborski ligi. Med 65 tekmovalci so iz Slovenije sodelovali trije Sobočani: Dajun Šernek (85 kg), Andrej Slavič (69 kg) in Simon Novak (76 kg). Najuspešnejši med njimi je bil Šernek, ki je zasedel četrto mesto, Slavič in Novak pa sta bila peta. (F. M.)

**Karate** - V Celju je bil 10. spominski odprti turnir v karateju, na katerem so med 130 tekmovalci sodelovali člani KK Tromjenik iz Kuzme in Sho-kan Apače ter dose-

gli lep uspeh. V katah sta v svojih kategorijah zmagala Urška Kavaš in Denis Madjar (oba Kuzma). Drugi so bili: Tilen Solar, Polonca Hüll (oba Kuzma) in Urban Grujič (Apače). Četrta mesta pa so zasedli: Polonca Rožec (Apače), Nina Kerec, Evgen Bunderla (oba Kuzma). V skupni uvrstitvi je Tromjenik iz Kuzme z 270 točkami zasedel četrto mesto. V borbah je zmagala Polonca Hüll (nad 55 kg). Vedran Lazarevič (nad 65 kg) pa je bil tretji (oba Kuzma). (F. M.)

**Karate** - Na tretjem pokalnem tekmovanju za dečke in deklice v Apačah je sodelovalo 170 tekmovalcev iz 23 klubov. Od tekmovalcev KK Rofix Murska Sobotica se je najbolje odrezala Natalija Vöröš (nad 48 kg), ki je zmagala v borbah. Tretja mesta so zasedli: Grega Benko (28 kg), Luka Petrijan (38 kg) in Luka Peroš (nad 58 kg). V katah je Grega Benko zasedel drugo, Aleš Kuronja pa tretje mesto. Ekipno so Sobočani osvojili eno drugo in tri tretja mesta. Od tekmovalcev Ljutomera so druga mesta v borbah zasedli: Sara Bolko- vič, Peter Drobež in Aleš Preglej. Od tekmovalcev KK Radenci je v borbah zmagal Jan Jurkovič (38 kg). Drugi so bili: Filip Španbauer (28 kg), Žiga Mir (38 kg), Dominik Breznik (48 kg) in Ines Satler (48 kg). Tretja mesta so zasedli: Rok Pelcl (38 kg), Mitja Pelcl (48 kg) in Martina Gornji (nad 48 kg). V katah je Rok Pelcl zasedel tretje mesto. V ekipni konkurenci so Radenci zasedli eno drugo in dve tretji mesti. (N.Š., F. M.)

**Odbojka na mivki** - Na državnem prvenstvu osnovnih šol v odbojki na mivki v Lendavi je sodelovalo 13 osnovnih šol. Izkazala se je ekipa OŠ Cvetka Golarja iz Ljutomera, ki je med dečki zasedla drugo mesto. Ljutomerčani so v finalu izgubili od ekipe OŠ Koroški jeklarji z 0 : 2. Organizator tekmovanja je bila DOŠ 1 iz Lendave. (F. H.)

**Badminton** - Na pozitivnem turnirju v Ljubljani za dečke do 13 let so sodelovali tudi Lendavčani in se lepo odrezali. Med posamezniki je zmagala Iva Lukač pred Niko Koncut (oba Lendava), ki sta zmagali tudi v dvojicah. Tretje mesto je zasedla moška dvojica Žalik - Žalik. (F. B.)

**Badminton** - Na prvem B-turnirju v badmintonu v Ljubljani so sodelovali tudi člani BK Mladost iz Lendave. Najboljši med njimi je bil Danijel Novak, ki je zasedel osmo mesto. Med ženskami je bila Iva Dragičević deseta. (F. B.)

**Vrtno kegljanje** - Na sedmem memorialu Ladislava Kuharja je bilo v Murski Soboti tekmovanje v vrtnem kegljanju. Med sedmimi ekipami je zmagala ženska ekipa MDSS Murska Sobotica s 302 podrtimi kegljema pred člansko ekipo MDSS in MDI Ormož, obe ekipi sta podrla po 300 kegljev. (T. K.)

**Atletika** - Na Ravnah na Koroškem je bilo tekmovanje slepih in slabovidnih v teku na 5 km dolgi progi. Med 25 tekačicami v kategoriji B-2 je Alenka Benko (MDSS MS) zasedla drugo mesto, med člani B-2 pa je bil Srečo Golob šesti. (T. K.)

## Košarka

### Drugi poraz Pomurja Skiny

V drugem krogu prvenstva v prvi državni ženski košarkarski ligi je ekipa Pomurja Skiny iz Murske Sobotice z rezultatom 70 : 47 (47:34, 33:22, 15:12). Sobočanke so se precej časa uspešno upirale gostiteljicam, na koncu pa popustile, kar so izkoristile domačinke in prepričljivo zmagale. Pomurje Skiny: Horvat 21, M. Orban 11, Svetina 7, Kerec 6, Kokot 2. (F. M.)

## Odbojka

### Sobočani štartali s porazom

V prvem krogu prvenstva v prvi državni moški odbojkarški ligi je ekipa Pomurja Galexa Regala iz Murske Sobotice gostovala pri Fužinarju na Ravnah in ostala brez točk. Zmagal je Fužinar z rezultatom 3 : 1 (25 : 20, 23 : 25, 25 : 19, 25 : 17). Sobočani so tekmo dobro začeli, vendar pa v drugi polovici prvega niza popustili, kar so izkoristili domačini in povedli. V drugem nizu so domačini vodili z 11 : 7, nakar so igro prevzeli gostje in rezultat izenačili na 1:1. Tudi v tretjem nizu so Pomurci vodili do sredine niza, nakar je prišlo do preobrata in vse tri točke so ostala doma. Pomurje Galex Regal: Bačvič, Čeh, Marič, Novitovič, Horvat, Topovšek, Kovačec, A. in B. Grut, Tot. (F. M.)

### Ljutomerčanke za peto mesto

V soboto se začel prvenstvo tudi v prvi državni ženski odbojkarški ligi, kjer sodeluje ekipa ZMB Ljutomer. Ljutomerčanke tokrat štartajo brez večjih ambicij. Novi trener Bojan Novak, ki je zadnje tri sezone vodil ptujsko žensko ekipo, meni, da se bodo njegove varovanke realno borile za peto ali šesto mesto. Točke zlasti pričakuje na domačih tekmah. Pripravljane tekme pa so pokazale, da lahko presenetijo tudi najboljše ekipe, saj so v Postojni premagala Novo mesto, v Lenartu pa Ljubljano. V klub se je vrnila ena najboljših igralok Svetlana Dietič, žal pa zaradi poškodbe v prvem delu prvenstva ne bo Petre Mörec in Miše Šoštar, ki je zaradi študijskih obveznosti v tujini in je zaključila svojo odbojkarško pot. Neznanka je novinka 21-letna Špela Verušek iz Prevalj, saj zaradi boleznih ni nastopala na pripravilnih tekmah. Največje breme bodo nosile tako kot v minuli sezoni Saša Vrbnjak, Andreja Drevenšek in Saša Pihler. Oletičeva in Vrbnčičeva bosta najmočnejše orožje na mreži, v igri pa bodo še Jureševa, Kodilova, Praprotnikova in Tretinjakova. (N. Š.)

## Namizni tenis

### Kema v drugem krogu Interpokala

Začelo se je tekmovanje v Interpokalu, kjer med 69 ekipami iz 11 držav sodelujeta tudi ekipi Moravskih Toplic Sobotice in Keme iz Puconec. Sobočani so bili v prvem krogu prosti, Kema pa je gostovala v nemškem Merseburgu in brez težav premagala domačo ekipo, ki ni osvojila niti enega niza. V drugem krogu bo Kema v Puconcih gostila francosko ekipo Saint Maur, Sobočani pa bodo doma igrali z avstrijsko ekipo Wiener Sportclub. TSV Merseburg : Kema Puconci 0 : 4 (Ayush : Unger 0 : 3, Hergeth : Horvat 0 : 3, Gessner : Benko 0 : 3, Plache-Gessner : Horvat - Sapač 0 : 3). M. U.

### Dve zmagi in poraz Prekmurcev

V zaostalih tekmah drugega kroga prvenstva v prvi državni namiznoteniški ligi sta obe prekmurski ekipi zmagali. Moravske Toplice so po zaslugi odličnega Krakoviča, ki je dosegel tri zmage, premagali solidno ekipo Tempa iz Velenja. Kema pa je v Novem mestu brez težav ugnala domačo Krko po dobri igri vseh treh Pucončanov. V tretjem krogu so Sobočani gostovali pri državnih prvakah Mariboru in skoraj pripravili presenečenje. Pri rezultatu 2 : 2 in vodstvu z 2 : 1 proti Komcu se je poškodval najboljši igralec Karkovič, ki je moral predati dvoboja s Komcem in Škafarjem. Moravske Toplice Sobotica : Tempa 6 : 2 (Kocuvan : Bojanič 3 : 2, Karkovič : Vodusek 3 : 0, Koščak : Slatinšek 0 : 3, Karkovič : Bojanič 3 : 0, Ropoša : Slatinšek 2 : 3, Koščak : Vodusek 3 : 1, Karkovič-Koščak : Slatinšek - Bojanič 3 : 1, Karkovič : Slatinšek 3 : 1); Kema Puconci 1 : 6 (Kralj : Benko 3 : 2, Hribar : Unger 1 : 3, Retej : Horvat 0 : 3, Hribar : Benko 1 : 3, Kralj : Horvat 0 : 3, Retej : Unger 0 : 3, Hribar - Kralj : Unger - Horvat 0 : 3); Maribor : Moravske Toplice Sobotica 6 : 3 (Komac : Kocuvan 3 : 0, Škafar : Koščak 3 : 0, Yang : Karkovič 2 : 3, Škafar : Kocuvan 0 : 3, Komac : Karkovič 3 : 2, Yang : Koščak 3 : 0, Komac - Yang : Koščak - Kocuvan 2 : 3, Škafar : Karkovič 3 : 0 w. o., Yang : Kocuvan 3 : 0).

V drugi državni ligi sta prekmurski ekipi trikrat zmagali in doživeli en poraz. MTS II : Škofja Loka 6 : 2 (B. Ropoša 3, Ocepek 2, T. Ropoša); Kema Puconci II : Edlgs 6 : 4 (Smodiš 3, Gider 2, Gorčan); MTS II : Edlgs 6 : 1 (B. Ropoša 2, Ocepek 2, Fridrih, Ropoša - Ocepek); Kema Puconci II : Škofja Loka 3 : 6 (Smodiš 2, Smodiš - Gorčan). V tretji državni ligi je bil v Lendavi pomurski derbi med domačini in Ljutomerom, ki so ga dobili Lendavčani. LM-KO Lendava : Ljutomer 6 : 2 (Ignjatovič 2, Kastelic 2, Zajti 2, Ignjatovič - Zajti; Puhan, Tratnjek). M. U. ■

## Kegljanje

### Druga zmaga Radenske



Kegljači Radenske, član 1. B-lige. Stojijo od leve: Bojan Kuzma, Miro Harc, Milan Kovačič, Janez Kučan, Robert Drvarič; čepijo: Ivan Borovič, Franc Šebjan in Oto Kos. Fotografija: O. B.

V tretjem krogu prvenstva v državni moški kegljaški 1. B-ligi je Radenska v Trbovljah premagala drugo ekipo Rudarja z rezultatom 5 : 3 (3190 : 3117). Kološa : Kuzma 1 : 0 (523 : 522), Golič : Borovič 0 : 1 (540 : 565), Vrabič : Harc 0 : 1 (515 : 552), Laznik : Šebjančič 0 : 1 (479 : 573), Klančičar : Kos 1 : 0 (547 : 455), Prelogar : Kovačič 1 : 0 (573 : 523). (F. M.)

1. B moški						
Kočevec	3	3	0	0	17:7	6
Čalčič	3	2	1	0	18:6	5
Gorica	3	2	0	1	15:9	4
Ljubelj	3	1	2	0	14:10	4
Radenska	3	2	0	1	13:11	4
Hidro	3	2	0	1	13:11	4
Korotan	3	1	0	2	8:16	2

## Nafta premagala Kograd

V tretjem krogu tekmovanja v drugi državni moški kegljaški ligi je Nafta v Lendavi premagala Kograd Gradnje z rezultatom 6 : 2 (3212:3074). Horvat : Hojnik 1 : 0 (549:547), Peric : Gojčič 1 : 0 (579:459), Radakovič : M. Ratek 0 : 1 (501:533), Matko : Amšel 1 : 0 (557:504), Žalik : E. Ratek 1 : 0 (532:508), Kerčan : Pocrnič 0 : 1 (494:523). (M. Š.)

## Tenis

### Pokal Žnuderlu

Ob letošnjem prazniku gornjeradgonske občine je pripravil TK Radgona prvo tekmovanje za pokal občine. Med 18 tekmovalci in tekmovalkami je zmagal pri moških Milan Žnuderl (Police) pred Dominikom Vrzelom (G. R.), pri ženskah pa je zasedla prvo mesto Marjana Volf pred Mojco Dundek. (O. B.)



Rokoborski klub Murska Sobotica, ki bo leta 2004 organizator evropskega mladinskega prvenstva v rokoborbi, je v športni dvorani sprejela prikaz rokoborskih veščin, prisotni pa so bili tudi predsednik kluba Jože Kranjec, podprednikom zanimanjem spremljali prikaz rokoborskih veščin, prisotni pa so bili tudi predsednik kluba Jože Kranjec, podprednik Stane Šernek, trener Rade Bačič in član upravnega odbora Franc Podlessek. (F. M., fotografija: N. J.)

## Črna kronika (Nazaj v šolo)

Šola – vsi poznamo to besedo. Za nekatere pomeni prijetno druženje, za nekatere denar, za večino pa grozo, trpljenje, mučenje ... Prvošolčki so verjetno komaj čakali, da pridejo v šolo in tako postanejo pomembnejši, a se ne zavedajo, kaj jih čaka v prihodnosti. Mi, nekoliko večji, pa smo pred začetkom hamletovsko spraševali: »Vrniti se ali se ne vrniti?« Ampak na koncu se vedno zgodi tako, da tisti, ki se odločijo za vrnitev, veselo odkorakajo čez šolski prag; tistim, ki pa bi raje ostali doma, pa prav tako nimajo druge možnosti, kot da se vrnejo, čeprav z velikim odporom. Lahko si samo želijo, da bi to zgradbo čim prej zapustili, jo požgali, naročili teroristični napad in še kaj. Če ta naldoga ne bi bila obvezna, bi se po mojem mnenju število učencev občutno zmanjšalo. Za tiste korenjake, ki se jim zdi, da bi se besedi učilnica bolj podala mučilnica, ni veliko možnosti za uspešno prihodnost. In še nekaj: življenje ni vedno poslano z rožicami; šolanje je trnova pot, zato si raje prej nabavite dobro oburev, kot da bi pozneje pulili trne iz podplatov.

Rok Hozjan, 8. a, OŠ Turnišče

## Pravljična muca in kužku

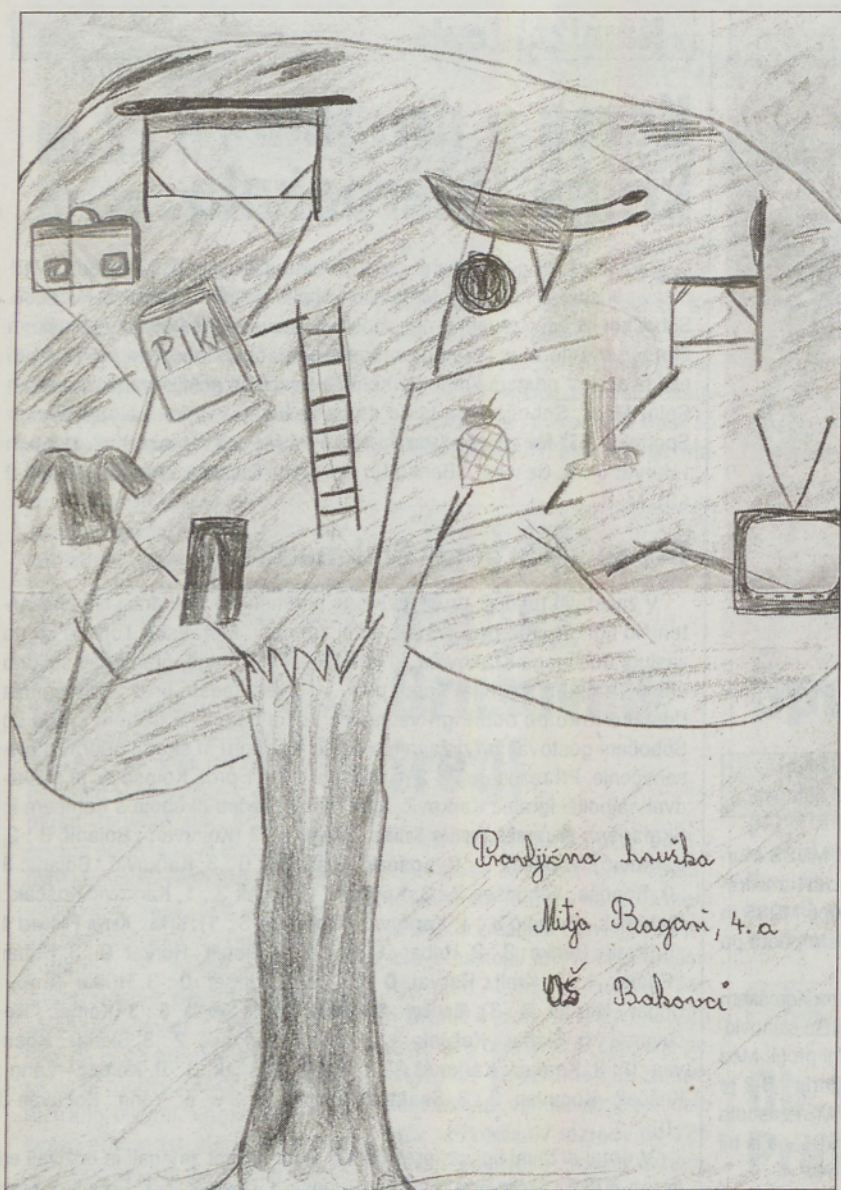
Muca je bila v gozdu. Zgledal jo je pes in stekel proti njej. Muca je splezala na drevo, pes pa jo je čakal spodaj. Naenkrat je muca padla na tla. Pes jo je ulovil in »pokrampal«.

Jasmina Mitev, 3. c, OŠ Radenci

## Kača se je ovila okrog mene

Letos sem bila na morju pri Budvi v Črni gori. Tja smo se vozili dvanajst ur. Veliko sem plavala, se sončila ... Nekaj nenavadnega pa sem doživela na ulicah Budve, kjer sem se fotografirala s kačo. Bila je dolga tri metre, zelo debela in lepa. Ovila se mi je okrog vratu, glavo pa mi je dala na roko. To je bil piton.

Doris Jelen, 3. a., OŠ Križevci pri Ljutomeru



Pravljična muca

Mitja Bagari, 4. a

OŠ Babovci

## Naša doživetja ....

Bil je lep sončen dan. Igrala sem se z majhnimi mucami. Nenadoma sta prišli Nina in Martina. Igrale smo se in gledale televizijo. Čez nekaj dni sta prijateljici odšli. Doma smo začeli graditi. Vsi smo imeli veliko dela. Jaz sem pomagala v kuhinji. Tudi sosedovim sem pomagala. Najlepše pa je bilo takrat, ko so se na naše dvorišče pripeljali motoristi - oldtimerji. Bilo jih je čez sto. Ko so se najedli in odževali, so se odpeljali naprej.

Anja Kolmanič

Bil sem na Češkem. Stanovali smo pri stricu Francu na vikendu. Iz svoje sobe sem imel lep razgled na mesto. Najlepše mi je bilo, ko smo šli na izlet v podzemno jamo. Nekaj časa smo hodili, nato smo se peljali z ladjicami. Obiskali smo tudi safari park. Tam smo videli polno tropskih ribic in ptičev. Teden je hitro minil. Polni vtisov smo se vrnili domov.

Boštjan Šlavič

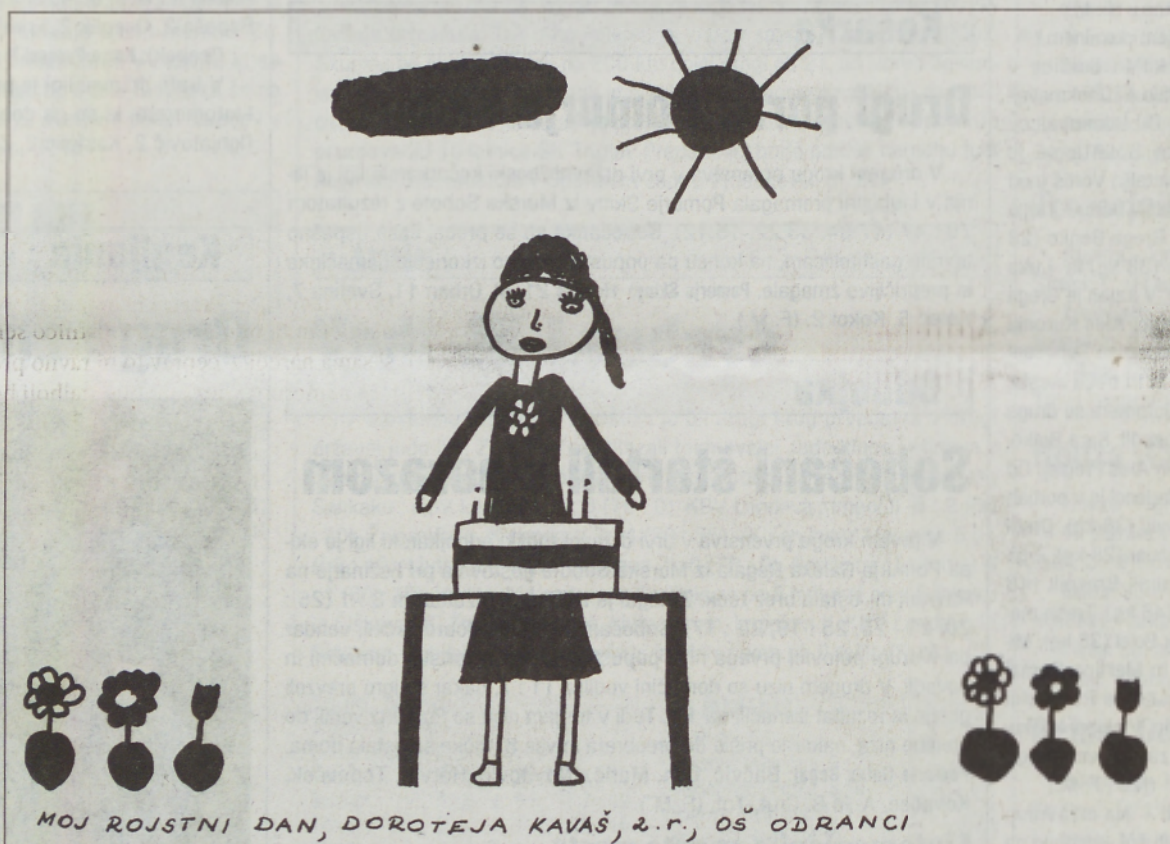
Prijatelj Timi me je povabil k sebi na obisk. S teto sva se z vlakom odpeljali do Celja. Naprej sva se peljali z avtobusom. Pred hišo naju je pričakal Timi. Igrala sva se in si ogledovala okolje. Pokazal mi je svojo šolo. Bila mi je zelo lepa. Hodili smo na izlete. Najbolj zanimivo je bilo v muzeju. Videli smo cesarjeva oblačila, orožje, pribor in slike. Kupili smo razglednice in jih napisali.

Jasmina Ritonja  
Učenci 4. a-razreda,  
OŠ Križevci pri Ljutomeru

## Pri zobozdravniku

Ko sem bila stara pet let, sem šla z mamo prvič k zobozdravniku. Prišli sva v čakalnico. Čez čas me je zobozdravnica poklicala v ordinacijo. Malo sem se prestrašila. Zobozdravnica je to opazila in predlagala, naj mama sede na stol in me vzame v naročje. Zobozdravnica je začela pregledovati moje zobe. Naenkrat je rekla, da bo treba enega popraviti. Začela ga je čistiti in vrtati po njem, nazadnje pa je naredila na njem zvezdico. Vse se je hitro in srečno končalo.

Miša Novak, 4. razred,



MOJ ROJSTNI DAN, DOROTEJA KAVAŠ, 2. P., OŠ ODRANCI



## Ljutomerski gimnazijci na Dunaju

Deset dijakov četrtega letnika ljutomerske gimnazije se je od 21. do 29. septembra udeležilo meddržavnega evropskega parlamenta mladih na Dunaju. Spremljali sta jih profesorici Sonja Ferčak in Mojca Rižnar Nedeljko. Poleg treh Avstrijcev je Niko Miholič, prav tako dijak ljutomerske gimnazije, tudi predsedoval parlamentu. Posnetek, ki so nam ga poslali za objavo v našem tedniku, pa je nastal med obiskom na slovenskem veleposlaništvu na Dunaju pri dr. Ernestu Petriču.

## Njegova srebrna medalja

Denis Unger obiskuje 8. razred OŠ Sveti Jurij v občini Rogašovci. Od pred kratim ima v svoji zbirki posebno priznanje – srebrno medaljo zlate harmonike Ljubecna 2002. Tekmoval je v kategoriji od 15 do 25 let, kjer je nastopilo 29 kandidatov.



To je zanj, njegove starše in učitelja Viktorja Malca iz Podčetrčka, ki ga poučuje igranje na diatonično harmoniko, vsekakor veliko priznanje. Denisova glasbena pot se je začela že s tremi leti, ko mu je dedek kupil harmoniko. To je bila njegova velika želja. Igrati se je začel učiti sam od sebe, in čez dobro leto se je že predstavil na srečanju harmonikarjev v Radovcih, kjer se je zelo dobro odrezal. Zdaj ima že drugo, večjo harmoniko znamke Zupan in nastopa tudi v družinskem ansamblu. Tudi oče je namreč muzikant, mama poje, sestra Sandra pa igra na kitaro ali sintezator. Če je potrebno, je Denis tudi samostojni muzikant, na primer ob praznovanju rojstnih dni. Igra brez not, in to najraje narodnozabavne melodije. Vsekakor je na dobri poti, da bo postal znan harmonikar.

## Abeceda in zgodba

Alenka se je peljala na morje.  
Bratec je bil nestrpen.  
Cmeril se je celo pot.  
Čakal je, da bo zagledal morje.  
Dočakal je ta trenutek in vzklilnik:  
»Emil, poglej, morje!«  
»Fino. Vidim ga.  
Gremo se kopat.«  
»Hladno je še,« reče mama.  
»Igrajta se raje z žogo.«  
»Ja, mami, prav imaš.«  
»Kosilo je na mizi.  
Lahko prideta jest.«  
»Meso je bilo okusno, a ne?«  
»Najboljše,« so vsi odgovorili.  
»Otroka, sta se že najedla?«  
»Počila bo,« je rekla Alenka.  
»Res sem se najedel,« je dodal Emil.  
»Sedaj pa pomivat posodo.«  
»Škoda, da nimamo pomivalnega stroja.«  
»Tukaj na morju ga res ne moremo imeti.«  
Upam, otroka, da bosta pomila posodo.«  
»Veš, mamo, da bova.«  
»Zdaj pa gremo na plažo.«  
Že zgodbe in počitnic je konec.  
Ines Gregorec, 3. b, OŠ III Murska Sobota

## Moje počitnice

Deset dni počitnic sem preživela na morju. Voda je bila mrzla. Dva dni je bila nevihta in bilo mi je dolgčas. Preostali del počitnic sem preživela doma. Nekega dne smo se z družino odločili, da gremo na izlet na Korosko. In ves naslednji dan smo se odpeljali. V Kotljah smo si ogledali Prežihovo domačijo, v Mežini rudnik svinca in cinka. Odpeljali smo se v Ljubljano in izleta je bilo konec. Doma sem se pravičljiva na šolo, vadila sem brati, računala in pisati. Dva meseca počitnic sta minila kot trenil. Komaj sem čakala, da se bo začela šola.

Anja Kreslin, 4. razred,  
OŠ Prežihovega Voranca Bistrica

# Mama, si lahko preluknjam jezik?

## Uhanček ali tetovaža, to je zdaj vprašanje

A ečina mladih bi rada imela tetovaže ali uhančke na najrazličnejših mestih, veliko manj pa jih to tudi urešniči. In prav je tako, saj je predvsem pred tetoviranjem nujno dobro premisliti. Pravi tatu je večer in bo ostal, četudi se zredimo, spremenimo okus ali zbledi barva. Za ohranitev slednje je nujno, da se odpravimo v profesionalni studiu, kjer nam bodo razložili, kako se moramo oskrbeti po posegu. Doležno upoštevanje navodil pa je potrebno tudi po luknjanju katerega koli dela telesa. Vendar tudi skrbno mazanje in čiščenje ne prepreči skoraj gotovega vnetja v prvih tednih.

Piercing ne boli tako kot boleče tetoviranje, vendar to ne velja za luknjanje jezika, ki ponavadi nato močno oteče pa tudi kasneje lahko zaradi nakita spremenimo način govora.

Pred odločitvijo za tetovažo moramo dobro premisliti, saj tudi lasersko odstranjevanje ni neboleče in popolno. Najbolje si je pred odločitvijo, ki naj ne bo hipna, narisati tetovažo s kakšnim obstojnim pisalom in tako ugotoviti, ali smo zares zadovoljni z njo tudi po nekaj dneh. Mogoča je tudi začasna poslikava telesa, ki pa včasih za sabo pušča sledi.

Po odstranitvi piercinga ponavadi nimamo na daleč vidnih znamenj, vendar je najpomembnejše, da se prepustimo strokovnjaku, ki ne bo poškodoval kakšnega živca.

### Kaj menijo o tetoviranju in piercingu dijaki murskosoboškega srednješolskega centra?

**Jernej Brunčič, 18 let, Srednja poklicna in tehniška šola (SPT):**

»Tetovažo bi imel, ker bom motorist. Imel bi žival, tigra, na roki, kjer je najbolj vidno. Če imaš kratko majico. Uhančkov pa zaenkrat še ne bi imel.«

**Igor Horvat, 18, SPT:**

»Imel bi tatu po celih rokah, ker se mi zdi lepo. Za motiv še ne vem, mogoče križi. Piercinga ne bi imel. Poznam jih veliko s tetovažami in nikomur ni žal.«

**Darja Vörös, 16, gimnazija:**

»Imam uhana v ušesih. Drugače si želim narediti piercing, mogoče v nosu. Ni me strah. Na drugih je videti zelo v redu. Vajno zgleda, malo nenavadno.«

**Vitimir Rotarič, 18, gimnazija:**

»Nimam tatuja, ker so moji starši gledali tega malo konzervativni, drugače pa sem totalno za, je umetnost in so mi všeč. Imel bi ga na roki, v dolžini kakšnih deset centimetrov, motiv bi še moral izbrati, ker vsakemu vse ne paše. Od kolegov sem slišal, da boli.«

**Miha Rihteršič, 18, gimnazija:**

»Piercing v ustnici imam za foro. Kakšna tri teta sem si ga želel. Imam ga tri tedne, od maturantskega izleta. Ni bolelo, vendar mi je zelo otekla usnica. Z maturantskega imam tudi tetovažo gori na hrbtu, znak ene glasbene skupine. Ni me bilo strah, vendar me je bolelo. Starši niso vedeli, a niso komplicirali.«

**Eva Celec, 18, gimnazija:**

»Enako kot Miha, za foro, trenutno preblisk bolelo? Ne, samo tri dni ka-neje, ko mi je otekla usnica. Malo me je bilo strah. Starši so se mogli sprijazniti, ko sem jih presenetila. Dva tedna se mi je gnojilo, zdaj pa je O. K., ker sem si mazala. Dali so nama maže in tablete. Tetovaže še nimam. Mogoče bi jo imela, še ni definirano, kje. Nekaj, kar bi mi nekaj pomenilo.«

**Sanja Jaug, 14, gimnazija:**

»Jaz tega nikoli ne bi naredila, ker mi nekako ni naravno. Starši, mi, mislim, ne bi pustili. Če bi bila polnoletna, mogoče. Ne bi imela ne tetovaže ne piercinga drugje kot v ušesih.«

**Ceko ni hotel izdati svojega imena, le vzdevek, 17, SPT:**

»Všeč so mi tetovaže in jih hočem



Andreja: »Nikoli mi ni postalo žal, da ga imam, je pa dovolj.«



Eva in Miha, ki sta z maturantskega prišla z nakitom v ustnici.

imeti po celem telesu: po rokah, nogah, hrbtu, prstih, ušesih. Ko jih bom imel 18, enkrat pozimi, se bom dal tetovirati na rami. Nekaj barvnega, v zvezi s pankom, ki mi bo vedno všeč. Piercinga ne bi imel. Ženske naj imajo. Nimam nič proti, če imajo moški, samo meni to ni všeč. Strah? To že potrpiš. Starši pa po 18. letu ne bodo mogli težiti. Če mi ne bodo več všeč, si jih bom že dal dol.«

**Petra Žerdin, 17, gimnazija:**

»Tetovažo bi imela, samo ne na tako vidnem mestu - na rami, vrtnico oz. neko majhno stvar.

Uhanov pa v nosu, recimo, ravno ne



Sanja: »To ni naravno.«



»Jezik mi je na začetku otekel - nisem mogla jesti in govoriti.«

da enim zbledijo in nastanejo fleki.«

**Andreja Benkič, 16, gimnazija:**

»Imam uhanček v popku. Mi je zelo všeč, pa ne da bi kdo vplival name ali zaradi trenda. Zaradi sebe. Tatu bi imela, vendar ga še ne dovolijo, ampak sigurno bom imela majhnega, na hrbtu gori. Motiv - kakšne vrtnice ne bi imela, ker jo imajo že vsi, nekaj čisto posebnega, česar nihče še nima. Ni me strah bolečine. Pri piercingu me je bilo zelo strah, a je bolelo samo, ko me je pičil. Malo se mi je prva dva tedna gnojilo, potem pa je bilo vse v redu. Moraš si pač mazati, pa je že v redu. Staršem sem ga pokazala po enem tednu, pa so se morali sprijazniti.«

**Janja Anderlič, 16 let, gimnazija:**

»Piercinge imam v ušesu, v jeziku, v ustnici in popku. Najprej sem imela v nosu, vendar se mi je zaraslo, zdaj pa ne bom imela še enkrat, ker imam zdaj v ustnici in bi bilo preveč. V ustnico sem si sama naredila, čeprav to ni ravno preveč pametno. V jezik je bilo najbolj boleče, mi je na začetku otekel, pa nisem mogla jesti in govoriti, en mesec je to trajalo. Nisem vedela, kako bo; kasneje sem na internetu videla, da se moraš pripraviti na to, ker dva tedna ne moreš govoriti in jesti, razen tekoče stvari. Se moraš prej malo pripraviti. Verjetno bi še enkrat šla skozi to. Na stara leta? Verjetno ne bom imela, se spremeniš. Tetovaže nimam, imela pa bi mogoče na hrbtu, kitajske znake. Ne more se odstraniti, traja za vedno, to ni fajn, sicer pa se tudi da odstraniti. Ko sem si najprej dala v nos, mama niti ni vedela. Ko je videla,

### Vaše pesmi

#### Želim,

želim in upam, da neke noč ostal boš sam ... in takrat v samoti občutil boš vse to, kar jaz sem občutila tiste noči, ko sme te izgubila, tiste noči, ko ona te je dobila.

Tamarine

#### Odvisna

Ti zadel si me kot komet, razbil okrog mene si led, ki obdajal je moje srce. Vanj si seme ljubezni zasadil, novih moči mu dolil, da kot cvetlica pognalo je brst(ov)e, odprlo svoje prve svilene cvetove. Le od tebe odvisna bo moja usoda, usoda srca; prosim, pridno zalivaj ga, ne uniči njegovega cveta, njegovega mladega življenja.

Sonja Štefko

#### Si srečen?

Si srečen z njo? Ti ni žal, da si si izbral prav njo? Nikoli ne pomisliš, da bi jaz lahko bila tvoja sreča? Pomisliš kdaj name? Si kdaj zaželiš ob sebi mene? Rada bi vedela, kaj čutiš do mene, Rada bi vedela, če si srečen z njo.

Alenka F.

#### Dar ljubezni

Draga moja, ljubim te, takšno, kakršna si; ljubim tvoj obraz, tvoj nasmeh in tvoje oči. Ljubim tvojo dušo in ljubim vse, kar v življenju daješ mi. Ljubi, ljubi me, ljubi najine otroke ... Če nas tri boš ljubila, ljubila boš vse ljudi.

Zdenka S.

### Vaša čustva

#### Za Selly G.!

Ljubezen je kakor senca - če tečeš za njo, je ne dohitiš, če ji pa obrneš hrbet, ti nenehno sledi! Vem, sreča je kakor sonce in sreča tvoja je želja moja!

#### Selly, glej!

Do uspeha je vedno težko priti, a se zanj vredno je truditi!

Prizadevala si si in tvoj trud ni bil zaman! Odgnala si »škodljivca«, ki je kalil vajino srečo in ljubezen. Ne verjemi nikoli več besedam: »Ne verjamem več dokazom brez teže in smisla!« Vsak bi rad nekoga ob sebi, ki bi ga imel rad in bi ga grel v hladnih dneh. Nekateri bi radi zasedene stole ... Vem, da boli, ko je mlajše dekle bolj prevzelo njegovo srce! A ljubezen nima meja! Bodita srečna in ne dovolita, da vam kdo uniči srečo - ljubezen, življenje!

Dejan



Od leve: Jernej in Igor, ki bi rada imela tetovažo, ne pa tudi piercinga.

bi imela. Dobro je, če imajo drugi, samo ne vem, ali bi mi starši dovolili. Strah? Ja, pred bolečino in da se naveličaš. Pravijo,

je znorela, a se je navadila, zdaj pa me že pozna, da sem takšna, in ne teži več.»

tekst in foto: V. V. ■

# HOROSKOP

## OVEN



**ONA:** Še vedno si ne boste uspeli pojasniti nenavadnega obnašanja vašega partnerja. Nikar ne skrbite, vse je v najlepšem redu, pa četudi bo nekdo tretji trdil povsem nasprotno. To bo le plod njegove ljubosumnosti ...

**ON:** Če boste malo bolj odločni in trdni, se vam bo življenje prav kmalu obrnilo na bolje in vaših težav bo kaj hitro konec. Je že tako, da vam omahljivost in prelaganje problemov ne moreta kdo ve kaj koristiti.

## BIK



**ONA:** Na žalost se bo vaše že tako nestanovitno srce ohladilo, tako da bodo vaše duševne muke še hujše kot pa so bile do sedaj. Sicer se boste poskusili rešiti iz neprijetne situacije, a vam ne bo ravno najbolje uspelo.

**ON:** Poskušajte razmišljati pozitivno in uspeh vam enostavno ne more uiti. Nekdo že dalj časa čaka na vaš namig, zato nikar preveč ne odlašajte. Zgrabite priložnost, dokler je še tu, saj se vam lahko kasneje prav hitro izmuzne ...

## DVOJČKA



**ONA:** Bodite previdnejši, sicer boste pretrgali krhke vezi, ki vas vežejo s prijateljem. To bi vam prej škodovalo kot pa koristilo, predvsem na ljubeznem področju, ki je v tem trenutku pri vas precej občutljiva zadeva.

**ON:** Spet se boste znašli v situaciji, ko se ne boste mogli odločiti za pravo pot. Nasvet bo prišel z najmanj pričakovane konca, vendar pa ne bo zato nič manj dobrodošel. Pokažite vsaj kanček hvaležnosti!

## RAK



**ONA:** Oseba, ki jo na skrivaj opazujete, se bo ponovno pojavila - tokrat v spremenjeni in še mikavnejši obliki. Vi pa se enostavno ne boste mogli upreti skušnjavi. Sicer pa se ne boste niti pretirano trudili ...

**ON:** Nekdo vam bo skušal nagajati, vendar mu pravočasno povejte, da ste ga spregledali in ga s tem postavite na hladno. To ga bo povsem streznilo, vi pa boste vse skupaj izrabili in uveljavili svoje načrte.

## LEV



**ONA:** Prijatelj vam je dal dragocen nasvet, s pomočjo katerega ste uspeli uresničiti zastavljeni načrt. Izkažite mu svojo hvaležnost, saj nikoli ne veste, ali ga boste nekoč v prihodnosti ponovno potrebovali.

**ON:** Pripravite se, da boste poželi sadove dolgotrajnega dela. Breztega zaključnega dela bi bilo vse prejšnje delo enostavno zaman. Toda samo brez panike, možnosti so več kot odlične in le težko jih boste zapravili.

## DEVICA



**ONA:** Tudi sami se morate potruditi za boljše počutje, drugače boste živeli v nenehnem občutku, da ste prikrajšani. Partner se vam bo na vsak način poskušal prikupiti, vendar pa mu ne boste v celoti zaupali. Le kaj ima za bregom?

**ON:** O neki stvari boste začeli razmišljati bolj razumno in ne tako čustveno kot nekoč. To vam bo prineslo prav presenetljiv razplet, ki bo s seboj prinesel obilico prijetnih posledic. Izkoristite jih do maksimuma!

## TEHTNICA



**ONA:** Včasih bi bilo res dobro in tudi pametno kaj pozabiti. V vašem primeru pa se lahko zgodi, da boste zadevo le še bolj zakomplisirali. Pazite, da se vam to ne bo nekoč še pošteno maščevalo.

**ON:** V poslu, ki se vam obeta, je precej več priložnosti, kot pa ste mislili v začetku. Izkoristite jih na najboljši možen način pa boste na koncu več kot zadovoljni. In ne pozabite na prijatelje, ki so vam pomagali.

## ŠKORPIJON



**ONA:** Ne bo vam še vse steklo kot po maslu, ampak se boste ponovno zapletli v kompliciranje, ki vam ne bo prineslo ničesar dobrega. Posvetite se raje svojemu partnerju in skupaj preživite trenutku, ki sta jih doslej zanemarjala.

**ON:** Ne prehitujte dogodkov in ne silite v nekaj, kar vas lahko drago stane. Zadeva se bo kmalu razjasnila, zato ne bodite nestrpni, kajti rezultati bodo veliko boljši, kot pa ste morda pričakovali.

## STRELEC



**ONA:** Če se boste resnično močno potrudili, boste dosegli tudi tisto, kar se vam morda zdi povsem nemogoče. Prijeten nasmeh in prijetni družbi vam bo pomenil veliko več, kot pa vse pohvale, ki jih boste deležni.

**ON:** Neuspeh v poslovnem življenju naj vas ne skrbi. Ljudje, ki so vam storili krivico in vam napravili nevšečnosti, bodo to tudi popravili. Posvetite se svojim najbližjim in se sprostite. Prihajajo boljši časi!

## KOZOROG



**ONA:** Prijatelji bodo na vsak način poskušali izkoristiti vašo trenutno ranljivost. Ne popustite - kdor se zadnji smeje, se najsiljeje smeje. To se bo izkazalo tudi tokrat in tisti zadnji boste prav vi sami.

**ON:** Nikar se ne trudite ustvariti navidezen vtis, saj vas oseba, kateri je to namenjeno, vse predobro pozna. Bodite raje odkriti in videli boste, da se bodo zadeve uredile v najboljši možni meri.

## VODNAR



**ONA:** Nov način življenja vam bo prinesel obilo lepih reči, na vas pa ostane, da jih do popolnosti izkoristite. Spoznali boste, da je lahko ljubezen še veliko lepša, kot pa ste si predstavljali do sedaj.

**ON:** Vaše življenje postaja zelo zanimivo. Bilo bi dobro, da bi nekemu dogodku posvetili več pozornosti, da ne bi ostal samo dogodek. S prijateljico se boste spustili v resen pogovor, ki bo prinesel obojestransko korist.

## RIBI



**ONA:** Spoznali boste, kako velika in nepremagljiva je lahko ljubezen, prav tako pa si boste utrdili svoje zaupanje v partnerjevo zvestobo. Tako se vam obeta zelo prijeten konec tedna, ki vam bo še dolgo ostal v spominu.

**ON:** Prevezeli boste neko obveznost, ki vas bo skoraj spravila ob živce, toda kaj hitro si boste opomogli in se znašli v novi situaciji, s tem pa se bo pokazala tudi nova priložnost za vaše skrivne načrte.

# Pomurske lekarne razkrivajo zdravilne skrivnosti

## Astma in otroci

**A**stma je najpogostejša otroška kronična pljučna bolezen. Po zadnjih raziskavah jo ima štirinajst odstotkov slovenskih prvotolcev. Pri nekaterih suh, pri drugih produktiven kašelj, ovirano dihanje, dušenje v napadih in piskanje pri izdihu so značilni znaki, ki spremljajo vnetje in preodzivnost dihal otrok z astmo.

Bolezen se v osemdesetih odstotkih pojavi že pred tretjim letom starosti. Vendar v tem starostnem obdobju astma ni najpogostejši vzrok piskanja v prsnem košu. Le tretjina otrok, mlajših od treh let, ki imajo težave z

## Združenje potrošnikov Pomurja svetuje

## VRAČILO AVTOMOBILA

**P**oklicala nas je potrošnica, ki je pri pooblaščenem prodajalcu kupila rabljeno vozilo. Zagotovili so ji, da je vozilo brezhibno in da ni bilo nikoli poškodovano.

Že po prvih kilometrih vožnje na poti domov sta z možem ugotovila, da z avtomobilom ni vse v redu. Odpeljala sta ga k mehaniku, ki jima je zagotovil, da je bilo na avtomobilu postorjenega kar precej dela, kar je gotovo posledica močnejšega trčenja. Ni jima dalo miru in raziskovala sta naprej. Končno sta le prišla do pravih podatkov, ki pričajo, da je bilo vozilo zelo močno poškodovano in ocenjeno kot totalka. Bila sta zelo jezna in razočarana, saj nista mogla verjeti, da je pooblaščen prodajalec sposoben narediti kaj takega. Prosila sta nas za nasvet.

Ker nista prejela takšnega avtomobila, kot je bilo dogovorjeno v pogodbi, smo jima svetovali, da zahtevata vrnitev kupnine, onadva pa naj vrneta avto. Prodajalec se s tem nikakor ni strinjal, zato smo jima svetovali, da primer prijavit pristojni tržišni inšpekciji.

Šele po posredovanju le-te je podjetje vrnilo vplačano kupnino v višini 2.850.000,00 SIT. Zelo veliko denarja za tako zanič avto. Da se kaj podobnega ne bi pripetilo, tudi vam svetujemo: Bodite kar se da previdni. Na pogodbo zapišite vse trditve in obljube, še zlasti št. kilometrov ter ali je bil avto že kdaj poškodovan. Če se le da, pa imejte s seboj tudi strokovnjaka.

**Uradne ure v pisarni v M. Soboti:** telefonsko in osebno svetovanje v ponedeljek in sredo od 9. do 12. in 15. do 17. ure, v petek od 9. do 12. ure. V četrtek osebno svetovanje po predhodnem naročilu in telefonsko od 9-12 ure. Tel.: (02) 534 93 90, faks: (02) 534 93 91, Trg zmage 4, p.p. 207, 9101 M. Soboti. **Uradne ure v pisarni v Ljutomeru:** torek - telefonsko in osebno svetovanje od 8. do 16. ure, Vrazova 1 (občina), Ljutomer. Tel.: (02) 584 90 63, faks: (02) 581 16 10.

Andrej Cimer, vodja pisarne ■

dihanjem, ima astmo. Ugotovitev bolezni je pri majhnih otrocih težka. Lažje je pri šolski mladini, kjer si med drugim lahko pomagamo tudi z merjenjem pljučne funkcije.

## Kako se astma razvije pri otrocih?

Astma v otroštvu je povezana z dozorevanjem imunskega odgovora. Zdravi novorojenci prepoznajo večino alergenov, nanje se senzibilizirajo že pred rojstvom, to so pršice, mačje dlake, pelodi, jajca in mleko. Nanje odgovorijo z imunskim odzivom Th2 v prvem letu življenja, pozneje pa se le-ta začne preklapljati na Th1. Pri nekaterih otrocih imunski odziv Th2 vztraja in postanejo potencialni alergiki, tudi astmatiki s prej omenjenimi težavami. Podobne težave imajo tudi nekateri atopični odrasli.

## Kako merimo pljučno funkcijo?

Dihalne poti astmatika pri otrocih in pri odraslih so zožene. Vzrok sta vnetje in občasno skredne gladke mišice bronhov zaradi preobčutljivosti. Zračni pretok postane spremenljiv in med izdihom omejen. Obstrukcija nam pove, da obstaja določena ovira za zračni pretok, ki bolniku ne dovoli, da bi lahko tako

hitro (forsirano) izdihnil ves zrak iz pljuč, kot ga lahko zdravi ljudje. Ta pojav lahko enostavno in zelo ponovljivo izmerimo z merilniki pretoka zraka. Najpogosteje uporabljen je merilnik maksimalnega pretoka zraka pri ustih (PEF-meter). Dosegljiv je v lekarnah in bolnik ga lahko uporablja doma. Za otroke je na voljo manjša izvedba. Veliko pove tudi maksimalna količina izdihane zraka v prvi sekundi (FEV1), ki jo izmeri zdravnik s spirometrom. Zmanjšan prvi ali drugi parameter kaže, da se bliža ali je že navzoče poslabšanje astme.

## Kdaj merimo maksimalni pretok zraka?

Maksimalni pretok zraka merimo redno tri do sedem dni vsak drugi mesec, dvakrat dnevno, zjutraj in zvečer, če medtem ni prišlo do poslabšanja astme. Merimo ga redno dva tedna po spremenjenem odmerku zdravil za zdravljenje astme. Enako ob pojavu simptomov, ki govorijo o poslabšanju (kašelj, piskanje, težka sapa pri manjšem naporu kot običajno) in prehladu. Pa tudi ob izpostavitvi sprožilcem astme in vedno, kadar se spremenljivost volumna poveča nad dvajset odstotkov, tudi če ob tem ni simptomov.

## Pravilna tehnika

Kazalček na merilnem traku nastavite na začetek. Če je le moč, naj bolnik stoji. Ustnik naj

nastavi na merilnik. Merilnik naj prime v roke kot svinčnik in ga obrne proti ustom in pazi, da ne prekrije s prsti merilne skale in odprtini na koncu merilnika.

Maksimalno naj vdihne in z ustnicami tesno objame ustnik merilnika. Na točki maksimalnega vdihaja naj pihne brez pome-mora naenkrat in z vso močjo. Na koncu naj odčita dobljeno vrednost in jo skrbno zabeleži. Merjenje maksimalnega pretoka zraka je velikega pomena pri merjanju zdravil, še posebej pri otrocih, kjer lahko preveliki odmerki vplivajo na otrokovo rast.

Vida Kuhar - Kovar, mag. farm. I.

## Nad težave

Je pred vami težka naloga, radi katere ste že sedaj pod stresom? Morda bo najbolje, če sami spopadete z njo.

Ameriški strokovnjaki so raziskavo vključili 40 žensk, ki so morale pripraviti nastop in tudi nastopiti. Polovici so pomagali prijatelji, druga polovica pa se je z nalogo sprijela sama. Po javnem nastopu so raziskovalci ugotovili, da imajo tiste ženske, ki so se same lotile naloge, v krvi nižjo stopnjo stresnih snovi.

Tako strokovnjaki ugotovijo, da so tisti, ki delajo ob pritisku prijateljev, še pod večjo pritiskom, saj naj bi bili čim bolj uspešni zaradi prijateljev, ki le zaradi sebe, čeprav so raziskovalci pričakovali, da bo vsaj poskusu prisotnost prijateljev zmanjšala stres.

## Z našega štedilnika

### Morski list v vlečenem testu

### Puranji medaljon z grozdem

### Kostanjev narastek

### Orehove rezine



Branko ČASAR, kuharski mojster v hotelu Diana

### Morski list v vlečenem testu

150 g fileja morskega lista, 40 g masla, sol, poper, rožmarin, limonin sok, 100 g vlečnega testa, 2 jajčna beljaka, 3 cl olivnega olja, 200 g bučk, sol, drobnjak, 10 cl zelenjavne osnove, 10 cl kisle smetane.

File morskega lista narežemo na kocke, solimo, popramo in odšavimo z rožmarinom. Vse skupaj drobno zmeljemo. Maslo penasto umešamo, dodamo zmlat file morskega lista in sneg beljaka. Na rahlo premešamo. Vlečno testo razprostremo po delovni površini, ga pokapamo z olivnim oljem in premažemo s pripravljenim nadevom. Vse skupaj zvijemo v rulado. Položimo v pomaščen pekač, premažemo z oljem in pečemo 20 minut pri 175°C. Pečenega poljubno narežemo ter serviramo z bučkami, katere narežemo na kocke, solimo, potrosimo z drobnjakom in na olju v ponvi opečemo. Opečene zalijemo z zelenjavno osnovo, kisló smetano ter prevremo.

### Puranji medaljon z grozdem

600 g puranjih prsi brez kosti in kože, sol, poper, 5 cl olja, 120 g šalotke, 500 g rdečih grozdnih jagod, 5 cl belega vina, 5 cl rdečega vina, 10 cl vode, 5 g škrobne moke, 10 cl sladke smetane.

Puranje prsi pod hladno vodo splaknemo in s krpo osušimo. Na delovni površini narežemo dvanajst enakih kosov mesa »medaljonov«, jih rahlo potoičemo, solimo in popramo. Olje v kozici segrejemo, na njem zlato rumeno opečemo medaljone, jih preložimo v drugo posodo in shranimo na toplem, a na preostanku maščobe posteklenimo na kocke narezano šalotko. Dodamo polovico grozdnih jagod in še malo prepražimo ter zalijemo z vinom in vodo. Vse

skupaj malo podušimo in nato pretlačimo. Ponovno pristavimo in dodamo sladko smetano, v kateri smo razmešali škrobno moko. Malo prečvrstimo, da se zgosti. Nato dodamo še preostala grozdje, zavremo in z mesom serviramo.

### Kostanjev narastek

300 g kuhanih in olupljenih kostanjev, 4 jajca, 160 g masla, 120 g drobtin, 50 g orehov, sol, noževa konica sode bikarbone.

Kostanje pretlačimo ali drobno naribamo. Pomešamo ločimo od beljakov. Orehe zmeljemo. Maslo damo v kotliček, dodamo rumenjake, solimo in penasto umešamo. Postopoma dodajamo ostale sestavine. Nazadnje rahlo primešamo sneg beljakov. Pripravljeno maso damo v moko, katerega obložimo z pomaščeno prozorno folijo za pečenje in pečemo v pečici 20 minut pri 170°C. Pečenega zvrnemo na desko, odstranimo folijo in poljubno narežemo.

### Orehove rezine

Sestavine za testo: 500 g moke, 150 g sladkorja v prahu, 5 g sode bikarbone, 60 g masla, 5 cl mleka, 3 jajca, 1 vanilin sladkor.

Sestavine za kremo: 200 g masla, 200 g sladkorja v prahu, 250 g orehov, 6 cl mleka, 2 cl ruma, 10 cl rastlinske smetane.

Sestavine za čokoladno glazuro: 200 g čokolade, 100 g masla, 3 cl olja.

Maslo raztopimo, dodamo sladkor in vanilin sladkor. Sladkor mešamo, da se raztopi in zalijemo z mlekom. Malo kuhamo. Ostavimo, da se ohladi. Posebej imamo v posodi moko, ki ji dodamo jajca, sodo bikarbone in ohranimo jo raztopino. Vse skupaj dobro premešamo in razdelimo na štiri enake dele. Nakar vsak del položimo iz pekača na leseno desko, da se ohladi. Ohlajene ploščice namažemo s kremo in potrosimo vlijamo do zadnje. Zgornjo ploskev premešamo čokoladno glazuro in pustimo stati čez noč, da se dobro prepoji.

Priprava kreme: Mleko zavremo in z njim parimo orehe ter pustimo, da se ohladi. Maslo in sladkor penasto umešamo, dodamo ohranimo stepamo do primerne gostote ter jo z moko primešamo k orehovi masi.

... za zdravje in dobro počutje

# Vrt - zgrajena umetnina - da ali ne?

Vsak vrt je posebna umetnina, stvaritev. Mogoče se sliši v prvem trenutku preveč modro, učeno, če pa postavimo vse skupaj pod drobnogled, se nam zazdi, da je res tako.

Ob prvem hitrem pregledu vrtov se nam zazdi, da so vsi enaki in da to zna vsak. Kaj pa je to posaditi drevo, posejati travo, posaditi živo mejo, določiti poti v vrtu ... Hišo načrtujemo mesece in mesece, vrt, ki bo okrog nje, pa naj bi nastal čez noč. Vedno bolj se zavedamo, da ni tako in da potrebuje tudi vrt svojega načrtovalca oz. arhitekta in svoje prebivalce oz. uporabnike tega. V nemščini pravijo Baugarten, kar pomeni gradnja vrta. Ko prvič slišiš to besedo, se ti zazdi čudna, ker si misliš, kako bomo gradili vrt, saj vendar ni stavba, objekt, saj ga ne bomo zidali. Zidamo ga ne, gradimo pa. Iz posameznih delov gradimo celoto, vendar ne gradimo z zidaki, betonom, ampak z drevesi, grmički, sadnim drevjem, ograjo, potmi ...

Pri gradnji hiše kaj hitro ugotovimo, da se je pri veliki ponudbi materialov težko odločiti, izbrati pravega, in da potrebujemo veliko nasvetov, katerega izbrati, da bo najboljši. Prav tako je pri oblikovanju vrtov. Vsak vrt je gradnja zase in se navezuje na svojo okolico, se pravi na svojo hišo, objekt. Hiša z ravnimi simetričnimi linijami bo te linije obdržala tudi v vrtu. Drevesa, ograja, poti bodo v neki simetriji in bodo v bolj ravnih, simetričnih linijah in kasneje bodo tudi drevesa, grmi tako oblikovani, da obdržijo to simetrijo. Razgibane hiše pripeljejo v svoj vrt neenakomerne, valovite linije, ki nam nikoli ne razkrijejo vsega naenkrat, ampak nas skozi vrt popeljejo z vedno novimi odkritji ob odkrivanju presenečenj, ki se skrivajo za temi vrtni-



mi valovi. Razporeditev in izbor rastlin sta pri tem zelo pomembna, ker imamo lahko na dveh mestih posajeno enako rastlino, ampak na drug način, in če bomo izbrali nepravilni način zasaditve, ne bomo dosegli želenega učinka. Določena rastlina je lepša v skupini, druga se pa v množici izgubi, ker se v gneči ne znajde, se ne more uveljaviti. V vrtu so zelo pomembne tudi barve in te se prav gotovo navezujejo na barvo hiše. Vrt je lahko samo v eni barvi, npr. v beli, rumeni, modri, seveda v kombinaciji z zeleno. Pri tem izbiramo barvo cvetov in listov v zeleni barvi. Pri teh kombinacijah moramo paziti, da ne naredimo preveč moreče kombinacije, nevarna pri tem je

predvsem rdeča barva listja, ki je ne sme biti preveč, da ne bi bil vrt zamorjen, ampak da je poln energije, da nas pomirja in napolnjuje z novimi idejami.

Potem je še veliko dekorativnih materialov, kot so dekorativni lubje, razni kamni, sekanci, vodni motivi, vrtni kipci ... Pri tem pazimo na kombinacije, da ni vse skupaj preveč kicasto. Tudi pri teh materialih so na tržišču vedno nove barve in oblike. Tako je zdaj trend barvastega lubja, naravno rjavemu se je pridružilo rdeče, oranžno in rumeno. Uskladiti moramo le barvo cvetov z barvo lubja, da dosežemo kontrastni oz. skladni učinek, kar je odvisno od nas, ali smo bolj energični in raje upora-



**Vrtnarstvo**  
Murska Sobota

Kopališka 2/b, 9001  
Murska Sobota  
Tel.: (02) 530-02-22,  
Faks: (02) 523-12-29  
E-mail: vrtnarstvo-ms@siol.net

bljamo bolj močne kontrastne barve ali smo bolj umirjen tip in prisegamo na barvno usklajenost. Mogoča je tudi dekoracija z barvnimi kamni oz. kamnitim sekancem, ki se dobi v rdeči, beli, črni, sivo zeleni barvi in se uporablja pri oblikovanju vodnih motivov, pri zasajenih gredicah, loncih. Vse se vrača k naravnim materialom z drznejšo obliko, barvo.

V vrtnem oblikovanju je les nepogrešljiv, lahko je kot samostojni material, ki se uporablja za pergole, korita, ograje, vrtno tlakanje in obrobe, ali se kombinira s kovino, kamni ... Barva lesa se je spremenila in ni v uporabi samo temno rjava in bela. Čedalje pogostejše so še druge toplejše barve, rdečkaste, sive, nežno rumene ...

Kot dodatek dodajmo še korito iz naravnega kamna ali lonce teracota, ki so odporni proti mrazu in se pojavljajo v najrazličnejših modnih oblikah v obliki vaz, kvadratnih, okroglih oblikah, z vzorcem ali brez njega, odvisno od stila ureditve.

Vsak umetnik ima svoj stil, svojo prepoznavnost. Ne glede na naš okus, naš stil, bomo takega priznanega umetnika prepoznali po njegovih delih, njegovih umetninah. Tako upam, da bomo izmed mnogih vrtov, ne glede na to, v kakšnem stilu so grajeni, prepoznali to tako imenovano umetnino, delo, in jo kot takšno tudi priznali oz. pohvalili.

Melita Varga Lemut,  
univ. dipl. inž. agr. ■

## Košarica življenjskih potrebščin

Izdelki	Mercator	Spar	Živila
Soboški kruh	380	380	390
Pomursko mleko (3,2%)	157,00	159,00	169,00
Navadni jogurt, 180 g	46,00	38,00	43,30
Piščančja bedra	829,00	779,00	829,00
Junčje stegno	1.581,00	1.640,00	1.446,90
Tirolska salama	890,00	899,00	899,00
Sardine, 125 g	139,00	119,00	137,10
Margarina Petra, 250 g	149,00	159,00	155,00
Rastlinsko olje	217,00	218,00	239,00
Vinski kis	184,00	129,00	179,00
10 jajc v škatli	299,00	229,00	260,40
Sladkor	175,00	172,00	190,40
Pšenična moka	89,00	99,00	89,00
Riž, 800 g	143,00	139,00	129,00
Špageti, 500 g	109,00	89,00	106,10
Krompir	39,00	39,00	39,00
Solata kristalka	489,00	499,00	467,00
Paradižnik	359,00	349,00	541,00
Jabolka	99,00	119,00	163,30
Banane	145,00	189,00	218,7
Sir Gauda	999,00	1.100	999,00
Sadna pijača Fruc, 1,5 l	178,00	175,00	179,00
Kamilični čaj, filter, 40 g	193,00	209,00	203,30
Barcaffé, 100 g	164,00	144,00	159,00
Pralni prašek Persil, 3 kg	1.299,00	1.099,00	1.299,00
Skupna vrednost	9.351,00	9.171,00	9.521,50
Štev. najcenejših izdelkov	11	13	6

Opomba: S temnimi številkami so označeni najcenejši izdelki.

## Vnovlč Spar, večji zaostanek Živil

Zopet smo preverili cene iz košarice življenjskih potrebščin. Sredi prejšnjega tedna smo izbrali 25 značilnih izdelkov, ki jih ljudje najbolj potrebujejo v vsakodnevem življenju.

In kaj smo lahko ugotovili 2. oktobra? Po nizkih cenah še vedno prednjači Spar, saj je več kot polovica omenjenih izdelkov pri njih najcenejših. Temu primeren je tudi skupni seštevek cen, ki je pri Sparu za 180 tolarjev manjši kot pri Mercatorju, v primerjavi z Živili pa še za nadaljnjih 170,50 tolarja.

V primerjavi s podatki iz prejšnje košarice življenjskih potrebščin je Spar nekoliko povečal prednost pred Mercatorjem, medtem ko so Živila svoj zaostanek razpolovila. Z vrsto akcij so namreč uspeli že marsikaj poceniti, še vedno pa poskušajo na vse kriplice loviti korak z močno konkurenco. Zato bo zanimivo videti, kaj se bo ob naslednji primerjavi podatkov zgodilo s cenami v posameznih trgovinah.

Milan Jerše ■

## Več sape z jabolkom!

Da jabolko na dan prežene zdravnik v stran, so vedeli že naši predniki, britanski zdravniki pa so dokazali, da imajo ljubitelji jabolk tudi več sape kot tisti, ki jabolk ne marajo.

V mestu Nottingham so anketirali 2.000 prebivalcev. Pokazalo se je, da imajo tisti, ki so pojedli vsaj eno jabolko na dan, več sape in večjo kapaciteto pljuč kot tisti, ki jabolk niso jedli. Ljubitelji jabolk so manj obolevali za kroničnimi obolenji pljuč in dihalnimi potmi (astma, bronhitis).

Zdravilno moč daje jabolku kar 300 snovi v njem, zelo pomembne pa so predvsem balastne snovi, pa tudi pektin (ta je takoj pod lupino), vitamin C in flavoni.

## Najboljše zdravilo

Pregovor pravi, da je smeh najboljše zdravilo, znanstveniki pa so dokazali, da to drži - smeh krepi imunski sistem.

V eni izmed raziskav so 26 oseb najprej izpostavili alergenom (navsezlasti, ki povzročajo alergijske reakcije), nato pa so jim predvajali komedijo. Pri vseh so se štiri ure po ogledu filma simptomi alergij opazno zmanjšali.

V neki drugi raziskavi so skupini 52 moških predvajali eno uro dolgo komedijo, pred ogledom, med njim in po njem pa so jim merili odpornost imunskega sistema. Izkazalo se je, da že ena sama ura smeha spodbudi funkcije imunskega sistema. Ključ do zdravja je zmanjšanje stresa in čim več smeha. Zadostuje že, da se nekajkrat na dan zahihitamo, če pa se nasmejemo od srca, toliko bolje.

## Ali slabo spite?

Po podatkih zdravnikov ima vse več ljudi težave s spanjem. Vzroki za nespečnost so različni (preobremenitev, stres, bolezen, preveč kofeina, preveč alkohola, neprimerno ležišče itd.). Pomagamo si lahko sami.

Odpovejmo se kofeinu in alkoholu vsaj pred spanjem. Začnimo se redno ukvarjati z rekreacijo. Pomagajo lahko vaje za sproščanje pred spanjem ali kozarec toplega mleka. Strokovnjaki so že mnogokrat zaznali, da najbolj uspeva topla kopel pred spanjem, saj požene kri iz možganov na površje kože. Kopeli lahko za večji učinek dodamo nekaj kapljic eteričnega olja sivke.

## Kajenje in hladne noge

Imate pogosto mrzle noge, vas morda zebe v noge, ne glede na letni čas? In čeprav za to ni pravega razloga glede na zunanje temperature in druge okoliščine? Vašemu počutju morda botruje kajenje (aktivno ali pasivno). Skupina ameriških strokovnjakov je z raziskavo potrdila znano dejstvo, da imajo strastni kadilci pogosto probleme s periferno cirkulacijo. Ožilje okončin je zoženo in togo (rigidno), kar poleg najrazličnejših motenj in težav povzroča tudi padec lokalne temperature v bolj oddaljenih delih telesa (od srca). Prvi ukrep pri tovrstnih zapletih je opustitev kajenja. Sledijo topla obutev, topla-hladna izmenična kopeli, čim več gibanja (hoja, plavanje, jogging), masaža (tudi refleksna), če pa vse to ne pomaga, pa tudi obisk pri zdravniku.



## Cene (SIT) na tržnicah

Sadja in zelenjava	Murska Sobota	Gornja Radgona	Ljutomer	Maribor
Jabolka	120-150	150	80-100	180
Hruške	200-300	300	300	300
Pomaranče	300	250	290	300
Limone	280	250	260	290
Banane	150-250	200	199	250
Kivi	850	650	500-650	650
Solata kristalka	500	400	350	450
Solata puterica	400		350	350
Solata endivija	400	350	350	400
Krompir	50	35	39	60
Rdeče zelje	150	150	100	180
Zeleno zelje	50-80	45-80	49	75
Bučke		300	250	310
Kumare	250	300	200	280
Korenček	250	250	200	260
Paradižnik	400	350	260	270
Paprika	150-250	130-200	140	200-450
Čebula	80-120	75	80	130
Fižol (zrnje)		500	460	490
Sveže slive		350	260-400	380
Peteršilj	400	450	450	470
Cvetača	300	250	200-400	450
Rdeči radič	450	300	400	400
Česen	200-400	350	350	450
Zelena	350	350	400	390
Por	350	450	400	420
Nektarine	450	350	300	450
Breskve		300	300	350
Domači med	1.000	1.100	830-1.030	1.100
Ohrvot		300	200	280
Rdeče grozdje	600			390
Belo grozdje	350	300	300	320
Avokado			800	900
Kostanj	250-300	250	180	250
Ananas	600		400-500	590
Grenivke	350	250	250	350
Šampinjoni		900	700	890

## Nova Telekomova storitev

Telekom Slovenije je z oktobrom uvedel novo dodatno storitev pri informacijah o telefonskih in Mobilnih naročnikih.

Storitev, imenovana 1188 plus, omogoča sprejem iskane informacije kot izpisane številke na telefonskem aparatu ISDN ali GSM. Storitev je namenjena naročnikom, ki kličejo na številko 1188 in imajo terminal, ki omogoča prikaz identitete kličočega (CLIP), z možnostjo sprejema vmesnega klica med vzpostavljeno zvezo. Trenutno je storitev omogočena vsem naročnikom priključkov ISDN oziroma naročnikom GSM v Mobilnem omrežju. Cena storitve je enaka običajnemu klicu na številko 1188. Ko uporabnik pokliče številko 1188, dobi najprej zeleno informacijo v govorni obliki, nato pa se na njegovo željo s pritiskom na tipko (1) informacija posreduje kot izpis na zaslonu telefonskega aparata.

M. J. ■

# ... za zdravje in dobro počutje





**TV SPOROD**  
**Petek, 11. 10.**

**TV SLOVENIJA 1**

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA 6.25 TEDENSKI IZBOR · 6.25 KULTURNA KRONIKA · 6.30 ODMEVI · 7.00 DOBRO JUTRO · 9.00 POROČILA · 9.05 TEDENSKI IZBOR · 9.05 POTUJOČI ŠKRAT: VRAG SE ŽENI, - 9.25 ŽAN. DOKUMENTARNI FILM ZA OTROKE · 9.25 NA LINIJI, ODD. ZA MLADE · 10.20 PRISLUHNI MO TIŠINI · 10.50 RESNIČNA RESNIČNOST · 11.20 DOSEŽKI · 11.40 PRVI IN DRUGI · 12.00 KLIC DIVJINE, KANADSKA NANIZANKA · 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME · 13.35 TEDENSKI IZBOR · 13.35 SLOVENCI V AVSTRALIJI · 14.25 OSMI DAN · 14.55 VSAKDANJK IN PRAZNIK · 15.55 HIDAK · MOSTOVI · 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME · 16.50 MARKO MAVRIČNA RIBICA · 17.00 IZ POPOTNE TORBE: SLAŠČICA · 17.25 MLADI VIRTUOZI · 17.35 NATIONAL GEOGRAPHIC · 18.30 DETELJICA · 18.45 RISANKA · 19.00 DANES · 19.05 VAŠ KRAJ · 19.25 VREME · 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME · 20.00 PRAKSA, AMERIŠKA NANIZANKA · 20.50 IZURJENI ZA BOJ PROTI TERORIZMU · 21.20 CIK CAK · 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME · 22.50 POLNOČNI KLUB · 0.05 SEDEM DNI, AMERIŠKA NANIZANKA · 0.50 NATIONAL GEOGRAPHIC · 1.45 MARY TYLER MOORE · 2.10 IZGUBA SEKSUALNE NEDOLŽNOSTI · 3.50 SP V V KOLESTARSTVU · CESTNA VOŽNJA DO 23 LET · 5.20 VSAKDANJK IN PRAZNIK, PON. · 6.20 ORION, PON.

**TV SLOVENIJA 2**

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 00.10 · 7.45 VIDEOSTRANI · 8.00 TV PRODAJA · 8.30 TEDENSKI IZBOR · 8.30 HIDAK · MOSTOVI · 9.05 DOBRO JUTRO · 11.05 VIDEOSTRANI · VREMENSKA PANORAMA · 15.10 TV PRODAJA · 15.40 VARUH BOŽJEGA GROBA · 16.30 MARY TYLER MOORE · 17.00 SP V V KOLESTARSTVU · CESTNA VOŽNJA DO 23 LET · 18.00 TSATSUKI: MAMA IN POLICAJ · 19.30 VIDEOSPOTNICE · 20.00 FESTIVAL NAREČNIH POPEVK · 21.50 FANTA OD FARE, NEMŠKI FILM · 23.20 DUŠNI PASTIRJI, ANGLEŠKA NANIZANKA · 23.45 VIDEOSPOTNICE, PON.

**POP TV**

8.40 TV-prodaja · 9.10 Salome · 10.00 Močno me objemi · 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo · 11.50 Ljubezen brez greha · 12.40 Lepo je biti milijonar, pon. · 14.10 Varuhi luke · 15.00 TV-prodaja · 15.30 Ljubezen brez greha · 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo · 17.20 Močno me objemi · 18.15 Salome · 19.15 24UR · 20.00 Akcija: Ulični bojevnik · 21.50 Kameleon · 22.40 Odpadnik · 23.30 24UR, pon.

**KANAL A**

10.50 Dvakrat v življenju · 11.40 TV-prodaja · 12.10 Svitene sence · 13.00 Mladi in nemirni · 13.50 Obala ljubezni · 14.45 Ricki Lake, pogovorna odd. · 15.35 TV-prodaja · 16.05 Dragon Ball · 16.30 Mož akcije · 16.55 Dvakrat v življenju · 17.45 Korak za korakom · 18.15 Jesse · 18.45 Družina za umret · 19.15 Šov Jerryja Springera, pogovorna odd. · 20.00 Simpatije · 20.50 Felicity · 21.40 Ellen · 22.10 Moške zadeve · 23.00 Harlemke noči · 1.00 Rdeče petke

**IDEA TV – KANAL 10**

8.00 Dobro jutro, Pomurje – Pon. reg. progr. · 9.00 Pomurski inf. kažipot · 15.00 Živa-Idea TV, pon. reg. progr. – Aktualno – Dogodek dneva · 15.20 Kulturno-razvedrilno: Navigator (film, kultura, prosti čas) · 15.25 Intervju: mag. Štefan Kepe · 15.40 R & B, mlad. odd. · 16.00 Kanal A · 20.00 Aktualno – Dogodek dneva · 20.15 Pomurski inf. kažipot · 21.00 Živa-Idea TV, reg. progr. – Aktualno – Dogodek dneva · 21.20 Tedenski

komentar – 21.25 Napoved športnih dogodkov · 21.30 Videostik, kontaktna glasb. odd. – 22.00 Pomurski inf. kažipot

**TV AS**

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.43 Vreme, pon. 09.45 Razvojna razkritja Pomurja, izobr.-svet. odd., pon. 10.30 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 11.00 Zakaj pa nej, mlad. odd., pon. 11.30 Videostrani · 17.25 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.13 Vreme · 18.15 Miš maš, otroška odd., iz produkcije ZLTV · 19.15 Zakaj pa nej, mlad. odd., pon. 19.45 Glasbeni spoti · 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, pon. 20.15 Teden ob Muri od petka do petka, inf. odd. 20.40 Usodni trikotnik: Miša Moik · 21.30 Vredno je stopiti noter, iz produkcije ZLTV · 22.25 Glasbeni spoti · 22.30 Gnes, inf. odd., pon. 22.43 Vreme, pon. 22.45 Videostrani

**TV HRVAŠKA 1**

7.00 Dobro jutro · 9.05 Risanka · 9.30 Izobraževalni progr. · 11.00 Za otroke · 12.00 Poročila · 12.35 Pravica do rojstva, nad. · 13.25 Glasb. tv · 14.15 Za otroke in mlade · 15.10 Izobraževalni progr. · 16.00 Poročila · 16.05 Risanka · 16.30 Hugo · 17.00 Zagreb · 17.30 Hrvatska danes · 17.50 Iz jezikovne zakladnice · 18.20 Reka: Morje · 19.00 Kviz · 19.30 Dnevnik, šport, vreme · 20.05 Bingo, kviz · 20.55 Željka Ogresta in gosti · 21.55 Pol ure kulture · 22.30 Meridian 16 · 23.05 Sodba in kazni, mini serija · 2.45 Nočni progr.

**TV HRVAŠKA 2**

8.10 Risanke · 8.35 Plesna akademija · 12.25 Trenutek spoznanja · 12.55 Neposredno · 13.40 Ulice in trgi · 14.10 Svet podjetništva · 14.40 Bratov čuvaj, film · 16.10 Koledar · 16.25 Planet glasba · 16.55 Skladatelj Irving Berlin · 17.25 Pravica do rojstva, nad. · 18.10 Panorama · 18.45 Življenje na severu, nan. · 19.30 Carstvo divjine, serija · 20.05 Tretji kamen od sonca, nan. · 20.30 24, serija · 21.15 Poročila · 21.30 Seks in mesto, nan. · 22.00 Film – 0.00 Seinfeld, nan.

**TV HRVAŠKA 3**

12.25 Panorame turističnih središč Hrvatske (do 17.00) · 17.40 Košarka Evroliga: Cibona - AEK, posnetek · 19.30 Planet glasba · 20.00 Svet mode · 20.30 Hrvatski rock · Šestdeseta (2/9) · 21.20 K(v)ader, odd. o filmu · 21.50 Šport danes · 22.00 Morje in otoki: Optimist iz Kota, dok. film · 22.45 Pravi čas · 0.15 Severna obzorja 6.

**TV MADŽARSKA 1**

5.42 Jutranje misli · 5.45 Agrar · 5.50 Sončni vzhod · 9.05 Odkupim to žensko, meh. nad. · 10.00 Sándor Mátyás, madž. tel. nad. · 11.05 Galaprog-interopereita · 12.00 Poročila · 12.55 Kapetan veličanstva, brit. nad. · 13.45 Oglejmo si Indonezijo, dok. · 14.00 Oddaje pokrajinskih postaj · 14.50 Arboreti · 15.00 Odd. za upokojence · 15.30 Po ulicah San Francisca, am. krim. · 16.25 Patrulja, življenje vojakov · 16.55 Jezero Aral, fran. poljudnoznanstveni film · 18.00 Poročila · 18.05 Okno · 18.55 Risanka · 19.30 Dnevnik, vreme, šport · 20.05 Nekaj plava v vodi, madž. film ·



**O NAS ZA NAS**

Vsak dan ob 1830 in 2000: GNES - inform. odd.

21.40 Virsky, 65 let folklorne skupine · 22.30 Aktualno, poročila · 23.05 Modrost krokodilov, brit. film

**TV DUNA**

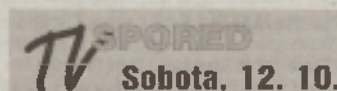
5.30 Začenja se dan · 8.40 Menica, bančni mag. · 9.10 Lombardiški anizki · 9.50 Magia Sacra, filmska etida · 10.10 Gimnazija zapeljivcev, avstr. nad. · 10.55 Oblak nad mestom · 11.50 Poročila · 12.10 Za kmetovalce · 12.25 Svetniki tisočletja · 12.55 Zakaj? · 13.25 V bližini Evrope · 13.50 Nebeška vrata, bazilika v Pečuju · 14.05 Pot svile, japonska serija · 14.55 Skrivnosti Rima · 15.25 Znanstvena zakladnica · 15.55 Pogum · 16.30 Koledar · 18.00 Poročila, šport · 18.30 Koledar · 19.00 Risanka · 19.25 Hotel Waczak, ang. ser. · 20.00 Sherlock Holmes, brit. film · 21.45 Poročila, šport · 22.10 Trdnjava, madž. film

**TV AVSTRIJA 1**

6.20 Otroški progr. · 10.10 Blues iz Kaisermühlenu · 11.00 Sinan Toprak je nepodkupljiv · 11.45 Konfeti · 12.10 Risanke · 15.45 Superman · 16.30 Tenis, prenos četrtfinala z Dunaja · 18.30 Prijatelji · 19.00 Will in Grace · 19.30 Čas v sliki · 20.15 Milijonski šov · 21.15 Dolce Vita & Co., serija · 22.05 Vrsta, znanstvenofantastična srhljivka · 23.45 Ninja bojevnik, akcijski film

**TV AVSTRIJA 2**

9.00 Poročila · 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno · 9.30 Bogati in lepi · 9.50 Policijska inspekcija 1 · 10.15 Gnezdo žensk, komedija · 12.00 Poročila · 12.05 Vera · 13.00 Čas v sliki · 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno · 13.40 Policijska inspekcija 1 · 14.05 Dr. Quinnova · 14.50 Naš Charly · 15.35 Bogati in lepi · 16.00 Šov Barbare Karlich · 17.05 Dobrodošli v Avstriji · 19.00 Dežela danes · 19.30 Čas v sliki · 20.00 Pogledi s strani · 20.15 Siska · 21.20 Žarišče · 22.10 Čas v sliki · 22.35 Moderni časi · 23.10 Komisarka · 0.00 Čas v sliki



**TV SLOVENIJA 1**

7.05 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 07.55 · 7.25 TEDENSKI IZBOR · 7.25 KULTURNA KRONIKA · 7.30 ODMEVI · 8.00 ZGODOBE IZ ŠKOLJKE · 8.35 ŽAN. DOKUMENTARNI FILM ZA OTROKE · 8.50 ARČIBALD, RISANA NANIZANKA · 9.05 MALE SIVE CELICE, KVIZ · 9.55 NA LINIJI, ODD. ZA MLADE · 10.30 KINO KEKEC · 12.00 TEDNIK, PON. · 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME · 13.10 ŠTUDENTSKA ULICA, ODD. ZA ŠTUDENTE · 13.40 HIDAK · MOSTOVI · 14.10 IZVIR(N)I, ODD. O LJUBITELJSKI KULTURI · 14.40 JAIME, PORTUGALSKI FILM · 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME · 16.50 ALPE · DONAVA · JADRAN, PODOBE IZ SREDNJE EVROPE · 17.20 OZARE · 17.25 NA VRTU, ODD. TV MARIBOR · 17.50 LEGENDE MORJA · 18.15 PALČEK DAVID, RISANA NANIZANKA · 13., ZADNJA EPIZODA · 18.40 RISANKA · 19.00 DANES · 19.05 UTRIP · 19.25 VREME · 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME · 20.00 POVABILO NA PLES · 21.05 WILLIAM CORLETT: BELI KONJIČEK · 21.30 PARADA PLESA · 21.50 MALTA: OTOK VITEZOV · 22.25 POROČILA, ŠPORT, VREME · 23.00 POD RUŠO, AMERIŠKA NADALJEVANKA · 23.55 MRAČNA LETA, ŠPANSKI FILM · 1.20 LEGENDE MORJA · 1.50 ALPE · DONAVA · JADRAN · 2.20 MOŠKI IN ŽENSKA, FRANCOŠKI FILM · 4.10 KVALIFIKACIJE ZA EP V NOGOMETU · 5.50 WILLIAM CORLETT: BELI KONJIČEK · 6.15 MARIO, NEDELJSKI VEČER V ŽIVO, PON.

**TV SLOVENIJA 2**

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA DO 02.20 · 7.45 VIDEOSTRANI · 8.00 TV PRODAJA · 8.30 HIDAK · MOSTOVI, PON. · 9.00 VIDEOSTRANI · VREMENSKA PANORAMA · 9.35 TEDENSKI IZBOR ·

9.35 MURPHY BROWN, AMERIŠKA NANIZANKA · 9.55 MEČ ČASTI, ANGLEŠKA NADALJEVANKA · 11.00 DOBER TEK VAM ŽELI ROSARIO IZ ARGENTINE · 11.15 VELIKA OTROČAJA · 11.40 ŠTAFETA MLADOSTI · 12.30 TV PRODAJA · 13.00 AMOR IN ČATE, AMERIŠKI FILM, PON. · 14.35 REZINE ČASA, DOKUMENTARNA ODD. · 15.35 FESTIVAL NAREČNIH POPEVK, PON. · 17.25 ZAKLAD DOLENJSKE PRINCESE, DOKUMENTARNI FILM · 18.15 SANDI SITAR: VEHOVČEV JURIJ · BARON · 19.15 VIDEOSPOTNICE · 20.00 PARIZ: KVALIFIKACIJE ZA EP V NOGOMETU · 23.00 MEČ ČASTI · 23.40 SOBOTNA NOČ · 1.40 VIDEOSPOTNICE, PON.

**POP TV**

6.00 Formula 1, prenos treninga · 7.05 Skrivnosti pouličnih čarovnikov · 8.00 TV prodaja · 8.30 Ringa-Raja · 8.30 Mala Kitty · 8.55 Mjavi Mjavi · 9.05 Slonček Benjamin, sinhronizirana risana serija · 9.30 Pujssek Zlatko · 9.40 Vrba vas · 10.05 Malinji dol · 10.15 Hercules, sinhronizirani risani film · 11.10 Mali helikopter · 11.30 Šolska košarkarska liga · 12.25 Bette · 12.55 Formula 1, pon. treninga · 14.05 Skrivna pot v svobodo · 15.50 Bolnišnica upanja · 16.50 Goodyear Liga, Union Olimpija: Cibona V.P., prenos košarke · 19.15 24UR · 20.00 Lepo je biti milijonar · 21.10 Filmski hit: Družabnica · 23.10 Mož z Lune · 1.20 24UR, pon.

**KANAL A**

9.20 TV prodaja · 9.50 Obala ljubezni · 10.40 Obala ljubezni · 11.30 Obala ljubezni · 12.20 Obala ljubezni · 13.10 Obala ljubezni · 14.00 Ledeno hladni · 14.50 Film stoletja: Hiti počasi · 17.30 Xena · 18.20 Herkul · 19.10 Na server · 20.00 TV kriminalka: Zvočni udar · 21.40 Sheena, kraljica džungle · 22.30 Uspešno osvajanje · 0.30 Ekstra magazin, pon.

**IDEA TV – KANAL 10**

8.00 Pomurski inf. kažipot · 9.45 Vesela jesen s posodami Roto · 10.00 Živa-Idea TV, pon. reg. progr. · Aktualno – Dogodek dneva · 10.20 Tedenski komentar · 10.25 Napoved športnih dogodkov · 10.30 Videostik · 11.00 Pregled dogodkov tedna · 12.15 Kanal A

**TV AS**

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.43 Vreme, pon. 09.45 Teden ob Muri od petka do petka, inf. odd. · 10.15 Miš maš, otroška odd. iz produkcije ZLTV · 11.15 Videostrani · 17.30 Teden ob Muri od petka do petka, inf. odd. · 18.00 Gnes, inf. odd. · 18.13 Vreme · 18.15 Adam in Eva z napako, produkcija TV Pika · 19.45 Glasbeni spoti · 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, pon. 20.15 Videostrani

**TV HRVAŠKA 1**

8.00 Poročila · 8.05 Mladiči narave, serija · 9.00 Risanke · 10.00 Poročila · 10.05 Kaj se dogaja z mano? · 11.05 Felicity, nan. · 12.00 Poročila · 12.35 Prizma, mednarodni magazin · 13.30 Glas domovine · 14.30 Verska odd. · 15.30 Poročila · 15.40 Veter v hrbet, nad. · 16.40 Banda mladega Olsona, film · 18.25 Kuharski dvoboj · 19.30 Dnevnik, šport, vreme · 20.05 Indiana Jones, film · 22.05 Hit HTV · 23.10 Poročila · 23.25 Vesoljski mornarji, film · 1.30 Nočni progr.

**TV HRVAŠKA 2**

9.05 Odd. o filmu · 9.35 Reka: Morje · 10.05 Svet mode · 10.35 Pol ure kulture · 11.05 Sodba in kazni, mini serija · 14.45 Hišni ljubljenci · 15.30 Potovanje v Vučjak, drama · 16.30 Zlata dekleta, nan. · 17.00 Melrose Place · 17.50 Beverly Hills · 18.40 Brilljantina · 19.30 Carstvo divjine, serija · 20.05 Groza na Vzhodu, serija · 20.55 Poročila · 21.00 Triler · 22.00 Žene in hčerke, nan. · 22.55 Nanizanka

**TV HRVAŠKA 3**

9.30 Panorame turističnih središč Hrvatske · 14.45 Hit-depo · 16.50 Nogomet: Bolgarija - Hr-

**BRO JUTRO** - 11.20 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 13.45 TV PRODAJA - 16.15 TEDENSKI IZBOR - 16.18 SLOVENSKI LJUDSKI PLES: DOLENJSKA - 16.45 HOMO TURISTICUS - 17.10 MARY TYLER MOORE, - 17.40 IZGUBLJENI OTROK, AMERIŠKI FILM - 19.15 VIDEOSPOTNICE - 20.00 KRALJ OPERE, PORTRET PLACIDA DOMINGA - 21.00 YO-YO MA: APALASKO POTOVANJE, KONCERT - 22.05 DOKUMENTARNA ODD. - 23.05 VIDEOSPOTNICE, PON.

**POP TV**

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV prodaja - 13.10 Preverjeno, pon. - 14.05 Varuhi luke - 15.00 TV prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 TV krimi-nalka; - Sodni dan - 21.40 Newyorška policija - 22.30 Odpadnik - 23.30 24UR, pon.

**KANAL A**

10.40 Angel - 11.30 TV prodaja - 12.00 Dan-njeve zvezde, posnetek - 13.00 Mladi in nemiri - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pogovorna odd. - 15.35 TV prodaja - 16.05 Dragon Ball - 16.30 Mož akcije - 16.55 Angel - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Jesse - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna odd. - 20.00 Svilene sence - 21.00 Ekstra magazin - 21.50 Ti in jaz - 22.20 Ned in Stacey - 22.50 Noro zaljubljena - 23.20 Šov Jerryja Springerja, pon. pogovorne oddaje - 0.10 Rdeče petke

**IDEA TV - KANAL 10**

8.00 Dobro jutro, Pomurje - pon. reg. progr. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00 Živa-idea TV, pon. reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Zadnje letošnje kasaške dirke v Ljutomeru - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno - Dogodek dneva - 20.15 Za razvoj naše občine, pogovor z županom občine Črenšovci - 20.40 Pogovor z županom občine Velika Polana - 21.00 Živa-idea TV, reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 21.20 Ob 5. občinskem prazn. občine Puconci - 21.45 Nova pridobitev v Motvarjevcih - 22.00 Pomurski inf. kažipot

**TV AS**

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.43 Vreme, pon. 09.45 Viva Turistica, turistična odd., pon. 10.15 Kako biti zdrav in zmagovati? oddaj Rudija Klariča - 10.45 Videostrani - 17.30 Viva Turistica, turistična odd., pon. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.13 Vreme. 18.15 Moji mali prijatelji, odd. o živalih. 19.00 Islam v Britaniji, dokumentarna odd. 19.30 Viva Turistica, turistična odd., pon. 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, pon. 20.15 Viva Turistica, turistična odd., pon. 20.45 Glasb. skrinja, glasb. odd. v živo. 21.30 Odprta tema, kontaktna odd. v živo. 22.30 Gnes, inf. odd., pon. 22.43 Vreme, pon. 22.45 Videostrani.

**TV HRVAŠKA 1**

7.00 Dobro jutro - 9.00 Poročila - 9.50 Risanka - 9.30 Izobraževalni progr. - 11.00 Za otroke - 12.00 Poročila - 12.35 Pravica do rojstva, nad. - 13.25 Glasb. tv - 14.15 Za otroke - 16.00 Poročila - 16.05 Likovni portreti - 16.35 Hugo - 17.00 Bjelovar - 17.30 Hrvaska danes - 17.50 Svet podjetništva - 18.20 Na robu pozabljenja - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Znaki časa - 21.00 Odd. o filmu - 21.30 M magazin - 22.30 Meridian 16 - 23.00 Poslovni klub - 23.30 Čas je za jazz - 0.35 Nočni progr.

**TV HRVAŠKA 2**

8.10 Risanka - 8.35 Plesna akademija - 12.30 Globalna vas - 13.00 Govorimo o zdravju - 13.30 Znanje-politični magazin - 14.00 Črno-belo v barvah - 14.45 Glasba - 15.00 Sootenje z Aljasko, film - 16.45 Koledar - 16.55 Planet glasba - 17.25 Pravica do rojstva, nad. - 18.10 Panorama - 18.45 Življenje na severu, nan. - 19.30 Carstvo divjine, serija - 20.05 Simpsonovi - 20.30 Urgenca, nan. - 21.15 Poročila - 21.30 Aljo, aljo, nan. - 22.05 Milin na Flossi, film - 0.00 Seinfeld, nan.

**TV HRVAŠKA 3**

11.55 Panorame turističnih središč Hrvaške (do 17.00) - 19.10 TEST - 19.30 Planet glasba - 20.00 Ponovitev - 20.15 Športni progr. - 22.50 Šport danes - 23.00 Planetarni zvok - 23.30 Severna obzorja 6.

**TV MADŽARSKA 1**

5.32 Jutrane misli - 5.35 Agrar - 5.50 Sončni vzhod - 9.05 Odkupim to žensko, mehiška nad. - 9.55 Sandor Matyas, tel. nad. - 11.00 Zakladnica smeha - 12.00 Poročila, vreme - 12.55 Kapetan veličanstva, ang. nad. - 13.55 Ogledimo si Indonezijo dok. ser. - 14.05 Hrvatska kronika - 14.30 Ecranul nostru - 15.00 Pesnica Eva Petroczi in lit. zgod. Andras Szabo - 15.30 Po ulicah San Franciscu, am. krim. nan. - 16.25 Ekumensko srečanje v Zebegenyu - 16.50 Za lep jezik - 17.20 Evropski magazin - 18.00 Poročila - 18.05 Satelit - 18.55 Družina Mězga, risanka - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Poslednje odštevaje, am. sci-fi - 21.45 Budimpešta pozdravlja Rim - 22.20 Aktualno, poročila - 22.55 Ljubi sosedi, madž. film

**TV DUNA**

5.30 Začenja se dan - 8.40 Smeri neba - 9.10 Knežni dvor na Erdelskem - 9.30 Gimnazija zapeljivcev, avstr. film - 10.15 Moški na Eifflovm stolpu, am. film - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.25 Živa cerkev - 12.50 Veter poriva voz - 13.30 Pedenj zelenega - 14.00 Osemdeset lesenih vijakov - 15.00 Brez katadre - 15.30 Madž. zgodovinski portreti - 16.10 Barva igra - 16.25 Stan in Pan - 17.00 Spominj hindijske prince - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Menica, bančni mag - 19.00 Risanka - 19.15 Gimnazija zapeljivcev, avstralska nad. - 20.00 Sto dni v Paiermu, it. film - 21.35 József Simandy - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Konferenca na Korziki - 22.50 Žal mi je... bom zbzazel, rom. film.

**TV AVSTRIJA 1**

6.20 Otroški progr. - 9.50 Kolumbo - 11.20 25 magazin - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.10 Superman - 16.00 Dawsonov potok - 16.50 X-faktor - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 25 magazin - 19.00 Malcolm na sredi - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Nogomet: Avstrija - Nizozemska, prenos - 23.05 Steiner - Železni križec I, vojni film

**TV AVSTRIJA 2**

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Policijska inspekcija 1 - 10.15 Magda iz Heiligenbluta, film - 12.00 Poročila - 12.05 Reportaža - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Policijska inspekcija 1 - 14.05 Dr. Quirinova - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 18.48 Loto - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Čas s tabo, romanca - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Svetovni dnevnik - 23.15 Poročni trg v Kalkuti, dok. film - 0.00 Čas v sliki



**TV SLOVENIJA 1**

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA do 06.20 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 AFRIŠKE PRAVLJICE: PREPIR MED UDI, - 9.10 POJMO NA ŠTAJERSKO! - 10.00 ZGODBE IZ ŠKOLJKE - 10.35 ALPE-DONAVA-JADRAN, - 11.05 MARIO, NEDELJSKI VEČER V ŽIVO - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.25 TEDENSKI IZBOR - 13.26 PARADA PLESA - 13.45 CIK CAK - 14.05 PISAVE - 14.30 SVETOVNI IZZIVI - 15.00 VEČERNI GOST - 15.55 HIDAK - MOSTOVI - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 ENAJSTA ŠOLA, ODD. ZA RADOVEDNEŽE - 17.25 KUL SAM IN LJUBKA

SUZI - 17.50 DOSEŽKI, PON. - 18.10 ZENIT: JURIJ VEGA - 18.40 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.05 PREDSEDOŠIŠKE VOLITVE - UVODNA ODD. - 21.35 PRVI IN DRUGI - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.55 OSMI DAN - 23.20 ZGODBE O KNJIGAH - 23.35 PASJE ŽIVLJENJE, FRANCOŠKA DOKUMENTARNA ODD. - 0.05 ZENIT: JURIJ VEGA, PON. - 0.35 PRVI IN DRUGI, PON. - 0.55 OSMI DAN, PON. - 1.25 MARY TYLER MOORE, - 1.50 METROLAND, ANGL. FILM, PON. - 3.50 ŠPORT

**TV SLOVENIJA 2**

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA do 00.45 - 7.45 VIDEOSTRANI - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 HIDAK - MOSTOVI - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.20 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 15.50 TV PRODAJA - 16.20 UŠUHUA, - 17.05 MARY TYLER MOORE, - 17.35 ZASILNI IZHOD, AM. FILM - 19.15 VIDEOSPOTNICE - 20.00 POPULARNA RESNA GLASBA - 22.00 POSEBEN POGLED - 0.00 VIDEOSPOTNICE, PON.

**POP TV**

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV prodaja - 13.10 Lepo je biti milijonar, pon. - 14.10 Varuhi luke - 15.00 TV prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Volitve 2002 - 21.15 Prijatelji - 21.45 Seks v mestu - 22.15 Zahodno krilo - 23.10 Odpadnik - 0.00 24UR, pon.

**KANAL A**

10.50 Angel - 11.40 TV prodaja - 12.10 Čarovnice - 13.00 Mladi in nemiri - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pogovorna odd. - 15.35 TV prodaja - 16.05 Dragon Ball - 16.30 Mož akcije - 16.55 Angel - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Jesse - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna odd. - 20.00 Krimic: Vse za dediščino - 21.40 Ti in jaz - 22.10 Ned in Stacey - 22.40 Noro zaljubljena - 23.10 Šov Jerryja Springerja, pon. pogovorne oddaje - 0.00 Rdeče petke

**IDEA TV - KANAL 10**

8.00 Dobro jutro, Pomurje - Pon. reg. progr. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00 Živa-idea TV, pon. reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Ob 5. občinskem prazniku občine Puconci - 15.45 Nova pridobitev v Motvarjevcih - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno - Dogodek dneva - 20.15 Za razvoj naše občine, pogovor z županom občine Turinšče - 20.40 Pogovor z županom občine Grobnič - 21.00 Živa-idea TV, reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 21.20 Kulturmo-razvedrilo: Navigator (film, kultura, prosti čas) - 21.25 Intenzju - 21.40 39. festival sodobne komorne glasbe Radenci 2002 - 22.00 Pomurski inf. kažipot

**TV AS**

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.43 Vreme, pon. 09.45 Glasb. skrinja, glasb. odd., pon. 10.30 Moji mali prijatelji, odd. o živalih, pon. 11.15 Videostrani. 17.00 Za vas in mesto, kmet. odd. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.13 Vreme. 18.15 Zakoj pa nej, mladi. odd. 18.45 Glasb. skrinja, glasb. odd., pon. 19.30 Islam v Britaniji, dokumentarna odd. 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, pon. 20.15 Razvojni razkrija Pomurja, izobraževalno-svetovalna odd. v živo. 21.00 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 21.30 Beli pianino, glasb. odd. 22.45 Gnes, inf. odd., pon. 22.58 Vreme, pon. 23.00 Videostrani

**TV HRVAŠKA 1**

7.00 Dobro jutro - 9.00 Poročila - 9.05 Risanke - 9.30 Izobraževalni progr. - 11.00 Za otroke - 12.00 Poročila - 12.35 Pravica do rojstva, nad. - 13.25 Glasb. tv - 14.15 Za otroke - 15.10 Izobraževalni progr. - 16.00 Poročila - 16.05 Ri-

sanke - 16.30 Hugo - 17.00 Reka: Morje - 17.30 Hrvaska danes - 17.50 Primoštenski Jurčinovi dvorci - 18.20 Odd. o kulturi - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Kdo bo milijonar?, kviz - 21.10 Politični magazin - 22.00 Trenutek spoznanja - 22.30 Meridian 16 - 23.00 Videodrom - 23.45 Zakon matije, film - 1.25 Nočni progr.

**TV HRVAŠKA 2**

6.10 Risanke - 12.30 Odd. o filmu - 13.00 Na robu pozabljenja - 13.30 Poslovni klub - 14.00 M magazin - 14.55 Glasba - 15.00 Prvi prestop, film - 16.45 Koledar - 16.55 Planet glasba - 17.25 Pravica do rojstva, nad. - 18.10 Panorama - 18.45 Življenje na severu, nan. - 19.30 Carstvo divjine, serija - 20.05 Na zdravje!, nan. - 20.30 Oddelek za žrtve, nan. - 21.15 Poročila - 21.30 Aljo, aljo, nan. - 22.05 Svet je ponorel, film - 23.40 Seinfeld, nan.

**TV HRVAŠKA 3**

11.55 Panorame turističnih središč Hrvaške (do 17.00) - 19.10 TEST - 19.30 Planet glasba - 20.25 Košarka, prenos tekme - 22.10 Šport danes - 22.20 Hit-depo - 23.50 Severna obzorja 6.

**TV MADŽARSKA 1**

5.32 Jutrane misli - 5.35 Agrar - 5.50 Sončni vzhod - 9.05 Odkupim to žensko mehiška nad. - 9.55 Izbor lahke glasbe - 10.05 Sandor Matyas, tel. nad. - 11.05 Od poente do poente - 12.00 Poročila - 13.00 Kapetan veličanstva, ang. nad. - 13.50 Ogledimo si Indonezijo!, ser. - 14.05 Romski forum - 15.00 City Folk - 15.30 Po ulicah San Franciscu, am. krim. serija - 16.25 Djerba, otok svobode - 16.40 Habsburški krst - 16.55 Gaia, ekološki časopis - 17.20 ...moj grad, stanovanjska kultura - 18.00 Poročila - 18.05 Razvedrilni progr. z Gyulo Bodrogi - 19.00 Risanka - 19.30 Dnevnik, vreme, šport - 20.05 Od poente do poente, imre Bajor - 21.05 Lokalne volitve - 22.10 Aktualno, poročila - 22.25 Bonus - 22.55 +1, odd. o kulturi - 23.50 Prinesel te je ocean, jap.-am. film

**TV DUNA**

5.30 Začenja se dan - 8.40 Ptice Montane - 9.05 Gimnazija zapeljivcev - 9.55 Naj počivajo v miru - 11.50 Elegija o Zoltanu Huszariku - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.25 Šola v dolini Gyimes - 13.00 Rakóczykevi marš, madž. film - 14.25 Orgle s stotimi glasovi - 14.55 Brez katadre - 16.00 Ali obstaja prihodnost? - 16.30 Koledar - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Koledar - 19.00 Risanka - 19.15 Gimnazija zapeljivcev, avstralska nan. - 20.00 Mama po sili, nemš. film - 21.30 Cerkve, Irdnjave na Erdelskem - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Zakaj? - 22.40 ...in ni bilo ... - 23.30 Svet zaporov, dok.

**TV AVSTRIJA 1**

6.00 Otroški progr. - 9.15 James Bond - Octopusy, akcijski film - 11.20 25 magazin - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.10 Superman - 16.00 Dawsonov potok - 16.50 X-faktor - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 25 magazin - 19.00 Malcolm na sredi - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Komisar Rex - 21.10 Sinan Toprak je nepodkupljiv - 22.00 Blues iz Kaisermuhlena - 22.50 De Luca - 23.15 Wickie, Slime in Paiper XL - 23.40 Odd. brez imena, magazin

**TV AVSTRIJA 2**

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Zlata dekleta - 9.50 Policijska inspekcija 1 - 10.15 Čas s tabo, romanca - 12.00 Poročila - 12.05 Brez pošte, šov - 12.30 Alpe-Donava - Jadran - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Policijska inspekcija 1 - 14.05 Dr. Quirinova - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Univerzum - 21.05 Vera - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Čo, gosp. magazin - 23.00 Primer za dva

vaška, prenos - 18.50 Športni progr. - 20.26 Koroska Goodyear liga: Zadar - Maccabi, prenos - 22.15 Šport danes - 22.30 Črno belo v barvah

TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Odd. za kmetovalce - 5.50 Danes jutraj 9.00 Dobro jutro, Bog daj! - 9.05 Zlati dim - 10.05 Kje? Kaj? - 10.35 Črni pirat, it. risanka - 11.05 Nepričakovano potovanje, kan. nad. - 12.00 Poročila, vremg. - 12.05 Saiani v Hollywoodu, am. nad. - 13.55 Trema, kviz - 13.50 Popolnica, prometni mag. - 14.05 Pogovarjajmo se o prihodnosti! - 14.25 Naše stoletje - 14.50 Strogo zaupno - 15.20 Neznani znanci - 15.50 Kémeri, madž. nad. - 16.50 Dvoboj, am. film - 18.35 Luxor Loto Show - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Kabareta tete Kato - 21.00 Grem v Colorado! am. komedija - 23.00 Ponovno boš umrl, am. film

TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 7.10 Zmaj iz papirja, za majhne in velike - 8.35 Kaj je novega, prijatelji? - 9.15 Miška med moškimi, fran. film - 10.45 Avla - 11.15 Razred na visokih petah, polj. mlad. film - 11.50 Poročila - 12.10 Madž. nar. glasba - 12.40 V božjih rokah - 13.10 Fakulteta vsega znanja - 14.05 Klári Tolnay, dok. - 14.35 Ultrarenesansa, madž. dok. - 15.10 Pot svile - 16.00 Skrivnosti Rima - 16.30 Pedenj zelenega - 17.00 Začaranost, it. nad. - 18.00 Poročila - 18.30 Cerkev, tdnjave na Erdesiskom - 18.40 Zakladi svetovne dediščine - 19.00 Risanka - 19.30 Halo, halo!, ang. burleska - 20.00 Anita se ne poda, špan. film - 21.30 Images, film. etida - 21.45 Poročila, šport - 22.05 Ura klavirja, novozelandski film

TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški progr. - 12.05 Čisto mimo, čisto v življenju - 12.45 Formula 1, prenos treninga - 14.00 Tenis, prenos polfinala z Dunaja - 16.00 Ö3 Austria Top 40 - 16.45 V živo na ulici - 17.15 Nogomet: Belorusija - Avstrija, prenos - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Milijonski šov - 21.15 Polica iz Tolza - 22.50 James Bond - Octopussy, akcijski film - 0.55 Smrtonosni objem, srhljivka - 2.30 Formula 1, prenos ogrevanja

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Knox in simpatični potepuhi, komedija - 10.50 Nagrada, kriminalka - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Človek mora poljubiti rdečo ustinico, komedija - 14.45 Sedemkrat v tednu, film - 16.10 Wachau - življenje v svetovni dediščini - 16.55 Religije sveta - 17.00 Poročila - 17.05 Pogled v deželo - 17.45 Ljudski odvjetnik - 18.20 Bingo - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Ko muzika igra, film - 21.50 Nestroy 2002, podelitev nagrad - 23.55 Čas v sliki - 0.00 Zadnji most, film

TV SPORER Nedelja, 13. 10.

TV SLOVENIJA 1

7.40 TELETEKST TV SLOVENIJA do 06.20 - 8.00 ŽIV ŽAV. - 10.05 KORAJŽA VELJA, ODD. TV MARIBOR, 2. DEL - 10.55 ORJAKI, ANGLEŠKA DOKUMENTARNA SERIJA - 11.20 OZARE, PON. - 11.30 OBZORJA DUHA - 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, ODD. TV MARIBOR - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 TISTEGA LEPEGA POPOLDNEVA - 13.20 PREDMET POŽELJENJA - 13.30 KULINARIKA - 13.45 KULTURA BIVANJA - 14.05 MOTORING - 14.15 AVANTURA: OSAMLJENI PLANET - 15.05 NEDELJSKO OKO - 15.10 PRIVLAČNA NASPROTJA - 15.30 KISLO JABOLKO - 15.55 ŠAMPIONI - 16.00 RAYMONDA IMAJO VSI RADI. - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.45 TISTEGA LEPEGA POPOLDNEVA - 16.50 POP-OLDNE - 17.00 GLASBENI DVOBOJ - 17.20 DRUŽABNA KRONIKA - 17.30 VSAKDANJIK IN PRAZNIK - 18.35 ŽREBANJE LOTA - 18.45 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 ZRCALO TEDNA - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK,

ŠPORT, VREME - 20.00 MARIO, NEDELJSKI VEČER V ŽIVO - 21.50 VEČERNI GOST - 22.45 POROČILA, ŠPORT, VREME - 23.15 ZEMLJA IN VODA, GRŠKI FILM - 1.10 DUŠNI PASTIRJI. - 1.35 POKVARJENA DEKLETA. - 2.25 VSAKDANJIK IN PRAZNIK, PON. - 3.20 MOTOCIKLIZEM ZA VN MALEZIJE. - 5.05 SP V KOLESARSTVU - CESTNA VOZNIJA ELITE

TV SLOVENIJA 2

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA do 00.40 - 7.45 VIDEOSTRANI - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 10.55 TEDENSKI IZBOR - 10.65 RAD IMAM LUCY. - 11.20 BOGATAŠ IN REVEŽ. - 12.10 SLOVENSKI LJUDSKI PLES: DOLENJSKA - 12.40 TV PRODAJA - 13.10 MOTOCIKLIZEM ZA VN MALEZIJE. - 15.00 ZOLDER. - 17.00 KVALIFIKACIJE ZA EP V NOGOMETU: FRANCIJA - SLOVENIJA. - 18.45 POPOLNA ŽENSKA. - 19.15 VIDEOSPOTNICE - 20.00 USHUAIA. - 20.50 MURPHY BROWN, AMERIŠKA NAVJAZANKA. - 21.15 HOMO TURISTICUS - 21.35 POKVARJENA DEKLETA. - 22.25 TIŠINA - PREDSTAVA, PLESNI FILM - 22.55 JAZZ KLEZMER. KOL SIMCHA - 23.55 VIDEOSPOTNICE, PON.

POP TV

6.30 TV prodaja - 7.00 Formula 1: Suzuka, prenos dirke za VN Japonske, prenos dirke - 9.40 Ringaraja: - 9.40 Mala Kitty - 10.05 Pujsek Zlatko - Alica v čudežni deželi, sinhronizirani risani film - 11.10 Mali helikopter - 11.35 Solska košarkarska liga, pon. - 12.30 Pot v Kalifornijo - 13.30 Formula 1: Suzuka, prenos dirke za VN Japonske, pon. dirke - 15.30 Bolnišnična upanja - 16.30 Močno zdravilo - 17.30 Majfski sin - 19.15 24UR - 20.00 Veliki intervju s predsednikom države - 21.45 Športna scena - 22.40 Goodyear Liga, Zadar: Maccabi, posnetek košarke - 0.30 24UR, pon.

KANAL A

9.50 TV prodaja - 10.20 Mladi in nemirni - 11.10 Mladi in nemirni - 12.00 Mladi in nemirni - 12.50 Mladi in nemirni - 13.40 Mladi in nemirni - 14.30 Begunec - 15.15 Film stoletja: Gospod Smith gre v Washington - 17.30 Beverly Hills - 18.20 Melrose Place - 19.10 Čarovnice - 20.00 Družinski film: Gospod varuška - 21.35 Odvetnik z ulice - 22.25 Zaljubljeni - 0.20 Dannyjeve zvezde, pon.

IDEA TV - KANAL 10

8.00 Pomurski inf. kažipot - 10.00 Živa-Idea TV, reg. progr. - Športna Idea z Mirjano, nagr. igrice - 10.30 Iz našega studia: Predstavitve Centra AMZS v Lenartu - 10.50 NK Mura: NK CMC Publikum, reportažni posn. - 11.00 120 let Zdravilšča Radenci - 11.20 S starimi obrtni v današnje dni: Kožuhaje - 11.30 Intervju: mag. Štefan Kepe - 11.45 R & B, mlad. odd. - 12.00 Tedenski komentar - 12.05 Pregled dogodkov tedna - 13.20 Kanal A

TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. odd. 10.30 Za vas in mesto, kmet. odd. 11.25 Na domači grudi, kmet. odd. 11.45 Vitalis, zdravstvena odd., pon. 12.15 Glasb. skrinja, glasb. odd., pon. 13.00 Viva Turistika, turistična odd., pon. 13.30 Razvojna razkritja Pomurja, izobraževalno-svetovalna odd., pon. 14.15 Videostrani.

TV HRVAŠKA 1

8.00 Poročila - 8.10 Pleme, otroška serija - 9.00 Risanke - 10.25 Ta lepa, zelena trava, film za otroke - 12.00 Poročila - 12.25 Kmet. odd. - 13.15 Mir in dobrotta - 14.00 V nedeljo ob dveh - 15.00 Poročila - 15.10 Oprah show - 16.00 Serija za mlade - 16.50 Kuharski dvoboj - 17.25 Živi zid, zabavna odd. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Kdo bo milijonar?, kviz - 21.10 Zadnja želja, film - 22.00 Glamour Cafe - 23.05 Poročila - 23.15 Evropa, film - 1.10 Nočni progr.

TV HRVAŠKA 2

9.45 Biblija - 10.00 Po Kristusovih stopinjah - 10.30 Nedeljska maša - 12.05 Ksena, nan. -

12.50 Risanke - 13.55 Družinski vrtljak - 14.25 Opera Box - 16.55 Preživetje, serija - 17.45 Reševanje otroka, film - 19.10 Risanke - 19.30 Carstvo divljine, serija - 20.05 Vesolje, serija - 20.55 Poročila - 21.05 Elton John, posnetek koncerta - 22.05 Zabava, film - 23.40 Rubyjina ameriška pita, dok. serija

TV HRVAŠKA 3

7.15 Formula 1, prenos dirke iz Japonske - 9.45 Panorame turističnih središč Hrvške - 13.55 Pravica do rojstva - 17.30 Formula 1, posnetek - 19.30 Liga privakov, nogometni magazin - 20.30 Športni progr. - 22.20 Šport danes

TV MADŽARSKA 1

5.35 Odd. za kmetovalce - 5.50 Sončni vzhod - 9.05 Za otroke - 10.05 Glavni trg - 11.00 Sveta maša v nemškem jeziku - 12.00 Poročila, vreme - 12.05 Milenijska vaška hiša - 12.20 Delta - 12.50 Fakulteta vsega znanja - 13.45 Nedotaknjena Avstralija, fran. ser. - 14.40 Radosna novica - 15.15 Konjske dirke - 15.50 Potepanje po svetoštetfansk - 16.16 Končno je tu poletje, madž. mlad. nan. - 16.45 Odogodovščine Marca Pola, kan. film - 18.30 Poročila, šport - 19.00 Tednik - 19.55 Osztigas Mici, madž. komedija - 21.35 Srečanje z zvezdniki - 21.10 Virsky, obletnica folk. skupine - 23.00 Na razvalinah cesarstva

TV DUNA

5.30 Za kmetovalce, izbor - 5.55 Koledar - 7.10 Zmaj iz papirja, za male in velike - 8.55 Poslednji raj, jug. film - 10.25 Vrtna veselica - 11.20 Ikonostaz - 11.50 Poročila - 12.10 Živa cerkev - 12.40 Madž. nar. glasba 13.35 Rakocizije marš, madž. film - 15.00 Izginili so iščemo jih! - 15.20 Spominke slike - 15.45 Resnična zgodba vohunke - 16.35 Jurij Norstein - 17.00 Plesno tekmovanje Savarija - 18.00 Poročila, šport - 19.15 Tednik - 19.05 Risanka - 19.30 Halo, halo - 20.00 Jesenska povest, franc. film - 22.45 Dunašpot - 22.00 Milenariš teater

TV AVSTRIJA 1

6.00 Formula 1, prenos dirke iz Japonske - 11.40 Šport - 12.10 Sindbadova nevarna pustolovščina, pustolovski film - 13.55 Tenis, prenos finala z Dunaja - 16.10 Gospod Bean - 16.35 I me mi je Nobody, komedija - 18.30 Šport v nedeljo - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Ameriška pita, komedija - 21.50 Kolumbo - 23.25 Kraj dejanja

TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Schiemmerjevo potovanje - 9.35 Zvezde Helmuta Newtona - 10.35 Teden kulture - 11.05 Novinarska ura - 12.00 Visoka hiša - 12.30 Orientacija - 13.00 Poročila - 13.05 Tednik - 13.30 Domovina, tuja domovina - 14.00 Pogledi s strani - 14.20 Univerzum - 15.05 Tri dame z žara - 15.30 Magda iz Heiligenbluta, film - 17.05 Lepo življenje - 18.00 Brez pošče, šov - 18.25 Kristus v času - 18.30 Podobe Avstrije - 19.00 Dežela danes - 19.17 Loto - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Trautmann - Zadnja srajca nima žepov - 21.50 Poročila - 22.00 Odkrito povedano - 23.20 Günther Grass, portret - 23.40 Podganarka, TV-film

TV SPORER Ponedeljek, 14. 10.

TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA do 06.20 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 UTRIP - 6.40 ZRCALO TEDNA - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 IZ POPOTNE TORBE: SLAŠČICA - 9.25 MARKO, MAVRIČNA RIBICA - 9.35 ZLATA RIBICA: GREGOR. - 10.05 ORJAKI. - 10.30 NA VRTU, ODD. TV MARIBOR - 10.55 TISTEGA LEPEGA POPOLDNEVA - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.20 TEDENSKI

IZBOR - 13.29 TISTEGA LEPEGA POPOLDNEVA - 15.25 LEGENDE MORJA - 15.55 DOBER DAN, KOROSKA - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 RADOVEDNI TAČEK: ČASOPIS - 17.00 OTOK ŽIVALI, RISANA NANIZANKA. - 17.45 RECEPT ZA ZDRAVO ŽIVLJENJE: JETRA IN ŽOLČNIK - 18.35 ŽREBANJE 3X3 PLUS 5 - 18.45 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 MANATEA, FRANCOŠKA NADALJEVANJA. - 20.55 SVETOVNI IZZIVI - 21.25 PISAVE - 22.00 OMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 KNJIGA MENE BRIGA: TAKO JE TO V AMERIKI - 23.05 DOSEŽKI - 23.30 RECEPT ZA ZDRAVO ŽIVLJENJE: JETRA IN ŽOLČNIK. - 0.20 PISAVE, PON. - 0.45 SVETOVNI IZZIVI, PON. - 1.15 MARY TYLER MOORE. - 1.40 PARADA PLESA, PON. - 2.00 HOMO TURISTICUS, PON. - 2.20 STUDIO CITY, PON. - 3.40 KONČNICA, PON. - 4.40 ŠPORT

TV SLOVENIJA 2

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA do 01.00 - 7.45 VIDEOSTRANI - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 IZVIR(N)I, ODD. O LJUBITELJSKI KULTURI - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.05 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 14.45 TV PRODAJA - 15.15 SOBOTNA NOČ, PON. - 17.15 MARY TYLER MOORE. - 17.45 DOBER TEK VAM ŽELI DONATELLO IZ ITALIJE. - 18.00 VELIKA OTROČAJA, ANGLEŠKA NADALJEVANJA. - 18.25 JASNO IN GLASNO: - 19.15 VIDEOSPOTNICE - 20.00 STUDIO CITY - 21.00 KONČNICA - 22.00 HLADNA VOJNA. - 22.50 BRAME RONČEL IZZA ODRA - 0.15 VIDEOSPOTNICE, PON. ...

POP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV prodaja - 13.10 Športna scena, pon. - 14.05 Varuhi luke - 15.00 TV prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Pod eno streho, 3. del sosedske nadaljevanke - 20.55 Sedma nebesa - 21.50 Rastlerne Alty - 22.45 Odpadnik - 23.40 24UR, pon.

KANAL A

10.40 Dvakrat v življenju - 11.30 TV prodaja - 12.00 Dannyjeve zvezde, v živo - 13.00 Mladi in nemirni - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pogovorna odd. - 15.35 TV prodaja - 16.05 Dragon Ball - 16.30 Mož akcije - 16.55 Dvakrat v življenju - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Jesse - 18.45 Družina za umrel - 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna odd. - 20.00 Superfilm: Kritična točka - 22.20 Ti in jaz - 22.50 Ned in Stacey - 23.20 Noro zaljubljena - 23.50 Šov Jerryja Springerja, pon. pogovorne oddaje - 0.40 Rdeče petke

IDEA TV - KANAL 10

Pomurski inf. kažipot - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno - Dogodek dneva - 20.15 Za razvoj naše občine, pogovor z županom občine Radenci - 20.35 Pomurski inf. kažipot - 21.00 Živa-Idea TV, reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 21.20 Kronika - 21.25 Pregled športnih dogodkov - 21.30 NK Lesoplast Križevci: NK Izola, reportažni posnetek - 21.45 Športna Idea z Mirjano, nagradna igrice v živo - 22.00 Pomurski inf. kažipot

TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. odd., pon. 10.30 Za vas in mesto, kmet. odd. 10.25 Na domači grudi, kmet. odd., pon. 11.40 Videostrani, 17.00 Teden ob Muri, inf. odd., pon. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.13 Vreme, 18.15 Za vas in mesto, kmet. odd. 19.10 Na domači grudi, kmet. odd., pon. 19.25 Intervju: Štefan Priša, župan občine Velika Polana, 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, 20.15 Šport plus, športna odd. v živo, 20.45 Dekle iz Broklina, film, 22.15 Glasbei spoti, 22.30 Gnes, inf. odd., pon. 22.43 Vreme, pon. 22.45 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.00 Poročila - 9.05 Risanka - 9.30 Izobraževalni progr. - 11.00 Za otroke - 12.00 Poročila - 12.35 Pravica do rojstva, nad. - 13.25 Glasb. tv - 14.15 Za otroke - 15.10 Izobraževalni progr. - 16.00 Poročila - 16.05 Risanka - 16.30 Hugo - 17.00 Zagreb - 17.30 Hrvaska danes - 17.50 Alpe - Donava - Jadran - 18.20 Družinska starinarica - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Po sledovih DNK - 20.45 Latinica - 22.30 Meridian 16 - 23.00 Znanstveno-izobraževalna odd. - 0.05 Nočni progr.

## TV HRVAŠKA 2

8.10 Risanka - 8.35 Horace in Tina - 12.30 Kuharski dvoboj - 13.00 Glamour Cafe - 14.00 Željka Džreštin in gosti - 14.55 Glasba - 15.00 Ljubiti, spoštovati, prevarati, film - 16.45 Koledar - 16.55 Planet glasba - 17.25 Pravica do rojstva, nad. - 18.10 Panorama - 18.45 Življenje na severu, nan. - 19.30 Carstvo divjine, serija - 20.05 Frasier, nan. - 20.30 Zahodno krilo, nan. - 21.15 Poročila - 21.30 Allo, allo, nan. - 22.05 Mannovi, film - 23.55 Seinfeld, nan.

## TV HRVAŠKA 3

11.55 Panorame turističnih središč Hrvaške - 19.00 Planet Internet - 19.30 Planet glasba - 20.10 Petica, evropski nogomet - 21.25 Note, notice - 21.55 Šport danes - 22.05 Koncert liva Pogorelica iz leta 1982 - 22.55 Severna obzorja 6., serija

## TV MADŽARSKA 1

5.32 Jutranje misli - 5.35 Agrar - 5.50 Sončni vzhod - 9.05 Odkupim to žensko, mehiška nad. - 9.50 Izbor lahke glasbe - 10.05 Sándor Mátyás, tel. nad. - 11.10 Razvedrilni progr. - 12.00 Poročila, vreme - 12.55 Kapetan veličastva, ang. nad. - 13.55 Oglejmo si Indonezijo, dok. ser. - 14.05 Romska mag. - 14.30 Slovaški mag. - 15.05 Madžarska hiša - 15.35 Po ulicah San Franciska, am. krim. - 16.30 Kaj menite o kristjanih? - 16.50 Ostanj z nami!, srečanje z Biblijo - 17.00 Peru in Bolivija - 18.00 Poročila - 18.10 Razvedrilni progr. - 18.45 Gustav, risanka - 18.55 Družina Mezga, risanka - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Modra luč - 21.00 Temni angel, am. akc. ser. - 21.45 Odd. Lasla Pestlyja - 22.20 Poročila, vreme - 22.25 Aktualno - 22.50 Liga pivakov

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Tedenska poročila - 9.25 Razsvetljenje - 9.45 Trdnjava, madž. film - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.25 V božjih rokah - 12.55 Spominke stike - 13.15 Dunašport - 13.35 Znanstvena zakladnica - 14.05 Varstvo otrok v glavnem mestu - 15.00 Brez katedre - 15.35 Od pripovedke do pripovedke - 16.00 Dezső Magyar - 17.00 Halo, halo! - 17.25 Peia sem sil..., pevke iz Erdelya - 17.35 Bilo je nekoč... - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Nad mejami - 19.00 Risanka - 19.15 Gimnazija osvajalcev, ser. - 20.00 Kolportažno pismo, norv. film - 21.20 Minute za poezijo - 21.30 Za varstvo semen ..., serija - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Podpira veter voz - 22.50 Licitacija v Kisújszállásu, dok. film

## TV AVSTRIJA 1

5.20 Otroški progr. - 10.15 Policaj iz Tölza - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 16.10 Superman - 16.30 Dawsonov potok - 16.50 X-faktor - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 25 magazin - 19.00 Malcolm na sredi - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Milijonski šov - 21.15 Govorica denarja, komedija - 22.45 Poštena igra, akcijski film - 0.10 Nikita

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Policijska inspekcija 1 - 10.15 Človek mora ljubiti rdeče ustrice, komedija - 12.00 Poročila - 12.05 Orientacija - 12.35 Podobe Avstrije - 13.00 Poročila -

13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.45

Policijska inspekcija 1 - 14.05 Dr. Quinnova - 14.30 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Gozdarska hiša Falkenau - 21.05 Tama - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Odd. o kulturi - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Tako je ljubka, film

## TV SPOROD Torek, 15. 10.

## TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA do 06.20 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 RADOVEDNI TAČEK: ČASOPIS - 9.15 OTOK ŽIVALI, RISANA NANIZANKA - 9.40 FLIPER IN LOPAKA, RISANA NANIZANKA - 10.05 ŠTUDENTSKA ULICA, odd. ZA ŠTUDENTE - 10.35 RECEPT ZA ZDRAVO ŽIVLJENJE - 11.25 OBZORJA DUHA - 11.55 MANATEA, FRANČOSKA NADALJEVANKA - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.20 TEDENSKI IZBOR - 13.20 LJUDJE IN ZEMLJA, odd. TV MARIBOR - 14.10 IZURJENI ZA BOJ PROTI TERORIZMU - 14.40 POLNOČNI KLUB - 15.55 HUMANISTIKA - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 SLOVENSKE IZŠTEVANKE Z MELITO OSOJNIK - 16.55 SPREHODI V NARAVO: BOR NA PRISOJAH - 17.15 KNJIGA MENE BRIGA: TAKO JE TO V AMERIKI - 17.35 ZGODBA O MOŽGANIH - 18.30 ZAKLADI SVETA - 18.45 RISANKA - 19.00 DANES - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 KOLUMB IZ PLEČNIKOVE ŠOLE - 21.00 AKTUALNO - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.50 TUJKA, AVSTRIJSKA DRAMA - 0.25 ZGODBA O MOŽGANIH - 1.15 ZAKLADI SVETA - 1.30 KOLUMB IZ PLEČNIKOVE ŠOLE - 2.20 AKTUALNO, PON. - 3.10 MARY TYLER MOORE - 3.35 TUJKA, AVSTRIJSKA DRAMA, PON. - 5.30 ŠPORT

## TV SLOVENIJA 2

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA do 00.05 - 7.45 VIDEOSTRANI - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 TEDENSKI IZBOR - 8.30 DOBER DAN, KOROŠKA - 9.05 DOBRO JUTRO - 11.20 VIDEOSTRANI - VREMENSKA PANORAMA - 14.40 TV PRODAJA - 15.10 TEDENSKI IZBOR - 15.10 STUDIO CITY - 16.05 KONČNICA - 17.05 MARY TYLER MOORE - 17.35 NI PRAV, ITALIJANSKI FILM - 19.15 VIDEO-SPOTNICE - 20.00 VARUH PREHODA, AMERIŠKI FILM - 21.50 STRAH, NEMŠKI FILM - 23.20 VIDEO-SPOTNICE, PON.

## PDP TV

9.10 Salome - 10.00 Močno me objemi - 10.55 Med sovraštvom in ljubeznijo - 11.50 Ljubezen brez greha - 12.40 TV prodaja - 13.10 Pod eno streho, pon. 3. dela sosedske nadaljevanke - 14.05 Varuhi luke - 15.00 TV prodaja - 15.30 Ljubezen brez greha - 16.25 Med sovraštvom in ljubeznijo - 17.20 Močno me objemi - 18.15 Salome - 19.15 24UR - 20.00 Preverjeno - 21.00 Resnična zgodba: Samo ljubezen - 22.40 Odpadnik - 23.30 24UR, pon.

idea tv  
POMURSKA  
REGIONALNA  
televizija  
kanal 10  
38 UHF

## KANAL A

10.50 Dvakrat v življenju - 11.40 TV prodaja - 12.10 Na sever - 13.00 Miadi in nemirni - 13.50 Obala ljubezni - 14.45 Ricki Lake, pogovorna odd. - 15.35 TV prodaja - 16.05 Dragon Ball - 16.30 Mož akcije - 16.55 Angel - 17.45 Korak za korakom - 18.15 Jesse - 18.45 Družina za umret - 19.15 Šov Jerryja Springerja, pogovorna odd. - 20.00 Akcija: Ameriški marinci - 21.45 Ti in jaz - 22.15 Ned in Stacey - 22.45 Noro zaljubljena - 23.15 Šov Jerryja Springerja, pon. pogovorne oddaje - 0.00 Rdeče petke

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje - Pon. reg. progr. - 9.00 Pomurski inf. kažipot - 15.00 Živa-Idea TV, pon. reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Kronika - 15.25 Pregled športnih dogodkov - 15.30 NK Lesoplast Križevci: NK izola, reportažni posnetek - 15.45 Športna Idea z Mirjano - 16.00 Kanal A - 20.00 Aktualno - Dogodek dneva - 20.15 Za razvoj naše občine, pogovor z županom občine Sveti Jurij - 20.40 Pogovor z županom občine Moravske Toplice - 21.00 Živa-Idea TV, reg. progr. - Aktualno - Dogodek dneva - 21.20 Zadnje letošnje kasaške dirke v Ljutomeru - 22.00 Pomurski inf. kažipot

## TV AS

09.30 Gnes, inf. odd., pon. 09.43 Vreme, pon. 09.45 Šport plus, športna odd., pon. 10.15 Videostrani - 17.25 Šport plus, športna odd., pon. 18.00 Gnes, inf. odd. 18.13 Vreme, 18.15 Adam in Eva z napako, produkcija TV Pika - 19.45 Glasbeni spoti - 20.00 Gnes, inf. odd., pon. 20.13 Vreme, pon. 20.15 Šport plus, športna odd., pon. 20.45 Glasbeni spoti - 21.00 Viva Turistika, turistična odd. - 21.30 Petanjski most kmalu odprt, informativna odd. - 22.05 Islam v Britaniji, dokumentarna odd. - 22.35 Gnes, inf. odd., pon. 22.48 Vreme, pon. 22.50 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.00 Poročila - 9.05 Risanka - 9.30 Izobraževalni progr. - 11.00 Za otroke - 12.00 Poročila - 12.35 Pravica do rojstva, nad. - 13.25 Glasb. tv - 14.15 Za otroke - 15.10 Izobraževalni progr. - 16.00 Poročila - 16.05 Risanka - 16.30 Hugo - 17.00 Zagreb - 17.30 Hrvaska danes - 17.50 Govorimo o zdravju - 18.20 Folklor Istre - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Globalna vas - 20.35 Glasb. odd. - 21.05 Forum - 22.30 Meridian 16 - 23.00 Zunanjepolitični magazin - 23.30 Noro mesto, film - 1.20 Nočni progr.

## TV HRVAŠKA 2

8.10 Risanka - 8.35 Popotniki skozi čas - 12.30 Kuharski dvoboj - 13.00 Alpe - Donava - Jadran - 13.30 Družinska starinarica - 14.00 Znanstveno-izobraževalna odd. - 15.00 Povejte, prosim, film - 16.45 Koledar - 16.55 Planet glasba - 17.25 Pravica do rojstva, nad. - 18.10 Panorama - 18.45 Življenje na severu, nan. - 19.30 Carstvo divjine, serija - 20.05 Kazen do smrti, nan. - 20.30 Pravica za vse, nan. - 21.15 Poročila - 21.30 Allo, allo, nan. - 22.05 Mayerling, film - 0.25 Seinfeld, nan.

## TV HRVAŠKA 3

11.55 Panorame turističnih središč Hrvaške - 17.15 Petica - 18.30 Nogomet: Magazin Lige pivakov - 19.30 Planet glasba - 20.05 Ponovitve - 20.30 Športni progr. - 23.00 Šport danes - 23.10 Severna obzorja 6.

## TV MADŽARSKA 1

5.32 Jutranje misli - 5.35 Agrar - 6.00 Sončni vzhod - 9.05 Odkupim to žensko, mehiška nad. - 9.55 Izbor lahke glasbe - 10.05 Sándor Mátyás, tel. nad. - 11.00 Kabos-show - 12.00 Poročila, vreme - 13.00 Kapetan veličastva, ang. nad. - 13.50 Oglejmo si Indonezijo! dok. ser. - 14.05 Srbski ekran - 14.35 Unsern Bildschirm - 16.05 Knjige in

film - 16.35 Po ulicah San Franciska, am. krim. nan. - 16.75 Koroška kronika - 16.95 Lova, izobraževalni film - 17.15 Priprave na maščabene zgornjave - 17.25 Koroška kronika - 18.00 Poročila - 18.05 Nesmrtost Maryja 18.30 Leslievec komedija - 18.55 Družina Mezga, risanka - 19.30 Dnevnik šport, vreme - 20.05 Don Matteo, it. krim. nan. - 21.00 Lokalne volitve - 22.15 Poročila - 22.25 Panorama - 23.35 Nočni portir, it. film

## TV DUNA

5.30 Začenja se dan - 8.40 Nad mejami - 9.25 Gimnazija zapefljivcev, avstr. nan. - 10.10 Plesno tekmovalje Savaria - 11.00 Bálint Hóman - 11.50 Poročila - 12.10 Za kmetovalce - 12.25 Semper reforma, dok. ser. - 12.55 Odgovor življenju - 13.2 Heureka! - 14.00 Pogum - 14.30 Orgie s stolmi glasovi - 15.00 Brez katedre - 15.15 Hungaria Litterata - 16.05 Zgodovina slik - 16.15 Mesto slikopiscev - 17.00 Halo, halo - 17.25 Bilo je nekoč... - 17.35 Verbunk v Kartatskem bazenu - 18.00 Poročila, šport - 18.30 Smeri neba - 19.00 Risanka - 19.10 Gimnazija zapefljivcev - 19.55 Izmuzniti se, madž. film - 21.45 Poročila, šport - 22.10 Elegija o Zoltanu Huszariku - 22.35 Csontváry, madž. film

## TV AVSTRIJA 1

6.10 Otroški progr. - 10.15 Umazani Dingus Magee, vestern - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.10 Superman - 16.00 Dawsonov potok - 16.60 X-faktor - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 25 magazin - 19.00 Malcolm na sredi - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Medicopter 117 - 21.10 Milijonar in stripizeta, komedija - 22.44 Seks v mestu - 23.20 C. S. I. - 0.05 Sopranovi

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.55 Policijska inspekcija 1 - 10.20 Sedemkrat v tednu, kom. - 12.00 Poročila - 12.05 Evro Avstrija - 12.35 Tednik - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Policijska inspekcija 1 - 14.05 Dr. Quinnova - 14.50 Naš Charly - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.1 Divja Afrika, 6. del - 21.05 Reportaža - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Ogljed - 23.05 Križem krazem

## TV SPOROD Sreda, 16. 10.

## TV SLOVENIJA 1

6.05 TELETEKST TV SLOVENIJA do 06.20 - 6.25 TEDENSKI IZBOR - 6.25 KULTURNA KRONIKA - 6.30 ODMEVI - 7.00 DOBRO JUTRO - 9.00 POROČILA - 9.05 TEDENSKI IZBOR - 9.05 SLOVENSKE IZŠTEVANKE Z MELITO OSOJNIK - 9.05 BABA RISANA NANIZANKA - 9.30 SPREHODI V NARAVO: BOR NA PRISOJAH - 9.50 odd. ZA OTROKE - 10.05 KNJIGA MENE BRIGA: TAKO JE TO V AMERIKI - 10.20 IZURJENI ZA BOJ PROTI TERORIZMU - 10.50 ZAKLADI SVETA - 11.05 ZGODBA MOŽGANIH - 11.55 NATIONAL GEOGRAPHIC - 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME - 13.15 TEDESKA IZBOR - 13.15 POVABILO NA PLES - 14.15 KOLUMB IZ PLEČNIKOVE ŠOLE - 15.05 AKTUALNO - 15.55 HIDAK - MOSTOVI - 16.30 POROČILA, ŠPORT, VREME - 16.50 POJMO NA ŠTAJERSKI - 17.50 BRATRANCI - 18.40 RISANKA - 19.00 DNEVNIK - 19.05 VAŠ KRAJ - 19.25 VREME - 19.30 TV DNEVNIK, ŠPORT, VREME - 20.00 SEDMI PEČA - 22.00 ODMEVI, KULTURNA KRONIKA, ŠPORT, VREME - 22.55 OMIŽJE - 0.30 KONCERT ORKESTRA AKADEMIJE ZA GLASBO - 1.55 BRATRANCI - 2.45 MARY TYLER MOORE - 3.10 FANT ČRNEGA KROGA, AM. FILM, PON. - 5.15 ŠPORT

## TV SLOVENIJA 2

7.25 TELETEKST TV SLOVENIJA do 23.50 - 7.45 VIDEOSTRANI - 8.00 TV PRODAJA - 8.30 TEDESKA IZBOR - 8.30 HIDAK - MOSTOVI - 9.05 D



## Vseživljenjsko učenje

**S**mo pred tednom vseživljenjskega učenja, ki je formalno opredeljen od 14. do 20. oktobra. Ljudske univerze po Sloveniji, ki so nosilec te akcije, so si zadale cilj, da bi vsaj v tem tednu vključili v določeno izobraževalno obliko izobraževanja vse ljudi, od najmlajših do najstarejših, in to v vseh segmentih učenja oz. izobraževanja v vseh okoljih.

Program za teden vseživljenjskega učenja, ki ga je pripravila Ljudska univerza Murska Sobota, je zares dokaj bogat, aktivnosti pa so predvidene za daljše obdobje (ne le en teden), in sicer od 13. septembra (podelitev diplom diplomantom VUŠ v programu javna uprava) do 24. oktobra (javni koncert Glasbene šole M. Sobota), slovesna otvoritev tedna vseživljenjskega učenja pa bo 11. tega meseca v Galeriji M. Sobota.

Posamezne dejavnosti se bodo ali pa so se že zvrstile v M. Soboti, na Cankovi, v Beltincih, na Tišini, v Moravskih Toplicah, Rakičanu, Dokležovju, Fokovcih, Puconcih in Tropovcih. Teme so Animacija za izobraževanje v tretjem življenjskem okolju, Pravljičnice babic nikoli ne pozabimo, Knjiga kot vzpodbuda za izobraževanje in druženje, Čustvena in duhovna inteligenca, Svetovalno središče se predstavi idr.

J. G. ■

## Ne bom kandidiral za župana

**V** članku Župan, župani (J. V., Vestnik, 3. 10.) sem prebral, da naj bi nameraval kandidirati za razkriškega župana. Ker so me o istem spraševali tudi nekateri drugi pomurski novinarji in ker menim, da te govornice nekdo (predvsem med razkriškimi občani) sproža in širi z namenom, da bi zameglil resnične razloge za moje nestrinjanje z aktualno razkriško politiko, se mi zdi prav, da mojo domnevno namero v zvezi z omenjeno kandidaturo javno in odločno zanikam.

Torej, aktualni razkriški, še posebej županovi politiki ne nasprotujem zato, ker bi morda kdajkoli sam nameraval kandidirati za župana, ampak zato, ker se z njo niti molče in od daleč (stalno bivališče imam v Ljubljani) preprosto ne morem strinjati, saj sem prepričan, da je ta politika predvsem kozmetična (zavajajoče prenapihnen balon), da občina nima ustreznega razvojnega programa, da je bil prevelik delež dosedanjih občinskih sredstev porabljen neracionalno, da občani niso korektno obveščeni o občinskih dolgovi in da taka politika ne vodi k resnemu reševanju zmeraj bolj očitnih in perečih vitalnih problemov te občine (demografska ogroženost, gospodarska nerazvitost in brezposelnost).

Vsekakor pa razkriškim občanom iskreno želim srečno izbiro na volitvah.

Vlado Žabot ■

## Ob mednarodnem dnevu učiteljev

**O**b mednarodnem dnevu učiteljev so pripravili v Radenci (v prostorih hotela Radin) srečanje učiteljev OŠ Kapela in Radenci, šole za gostinstvo in turizem Radenci, VVO Kapela in Radenci ter drugih zaposlenih v šolstvu.

Slavnostni govornik je bil prof. dr. Ludvik Horvat, rojak iz Prekmurja, ki je v svojem nastopu spregovoril o psiholoških vidikih sodobne družbe. Slušatelji so ga z navdušenjem sprejeli in mu prisluhnili, saj je na duhovit in strokoven način predstavil svoje poglede na omenjeno tematiko.

Navzoče je pozdravila tudi podžupanja Živana Safran, skupaj s podžupanom Mirom pa sta podelila tudi skromne pozornosti vsem učiteljem, ki so zaposleni deset oz. dvajset let. Vabilu so se odzvali tudi nekdanji zaposleni v šolstvu in v nadaljevanju so skupaj spremljali monodramo Jureta Ivanušiča.

Ob kozarčku pristnega vina z domačih vinorodnih gričev so poklepetali v hotelski avli in s tem res na dostojen način preživeli večer, namenjen samo njim, učiteljem in profesorjem osnovnih ter srednjih šol.

## Domanjševci: Zlebičev mlin v novi preobleki



Vse tja do 1985. leta se je vrtelo kolo Zlebičevega mlina v Domanjševcih, potem pa je obstalo. Pa ne zato, ker ne bi bilo mletja, ampak ker so bile na domanjševskem območju melioracije in potok Mala Krka, ob katerem stoji mlin, je skorajda presahnil. Vmes pa je posegla tudi starost mlinarja Jožeta, nazadnje pa še njegova nedavna smrt. Ker so si otroci ustvarili dom v drugih krajih, je ostala na sicer lepi domačiji le še mati in vdova Etelka, ki pa jo deca kar pogosto obiskujejo.

V Zlebičevem mlinu, v katerem sta valjni mlin in mlin na kamen, so več desetletij mleli žitarice in koruzo. Pa ne le domačini, ampak tudi okoličani. Zares bi bila škoda, ko bi mlinsko poslopje propadlo, zato so ga vzeli v varstvo kot

kulturno dediščino, občina je pridobila na razpisu nekaj denarja in mlin so pod strokovnim vodstvom zavoda za varstvo kulturne dediščine primerno obnovili (nova kritina, obnova in zaščita lesenega dela pročelja, očiščenje in zaščita notranjosti in opreme itd.). Verjetno bodo sčasoma postavili tudi mlinsko kolo in spet uredili jez, saj potok le ni vedno suh.

Nekoč je vodila mimo mlina (in čez potok) pešpot do župnišča in evangeličanske cerkve, ki sta na pobočju nad mlinom oziroma Zlebičovo domačijo. Ko bodo oživili mlin, pot ... bodo imeli v Domanjševcih kar lepo turistično točko. Tega se zavedajo tudi Zlebičevi potomci, zato zelo cenijo svoje ognjišče in se mu ne kanijo odpovedati. - Foto: Š. S.

## Na kratko

### Odranci

Na fakultetah, visokih in višjih šolah je v tem šolskem letu vpisanih 46 študentov iz odranske občine, od tega 20 v Ljubljani, 23 v Mariboru, en v Kopru in dva v M. Soboti. Njihov študij z dodatnim stipendiranjem (za opravljen izpit in diplomu) podpira občina. Višina nagrade je odvisna tudi od oddaljenosti od doma. (J. Ž.)

## Otroci morajo biti razigrani in radoživi

**O**b mednarodnem tednu otroka so tudi na kapelski šoli več časa posvetili druženju z učenci. Kot vsako leto doslej, so v okviru skupnosti učencev tudi letos pripravili program aktivnosti ter učencem ponudili kar nekaj dejavnosti, ki jih izvajajo samo občasno.

Že konec septembra so si ogledali otroci od 1. do 7. razreda risani film v kinu v Gornji Radgoni. V prvih dneh oktobra pa so najprej odigrali učenci in učitelji prijateljsko odbojarsko srečanje, ki so ga tokrat po dolgih sušnih letih (brez uspehov) dobili učenci. Veselje je bilo seveda razumljivo.

Teden je minil brez preizkusov znanja in spraševanja, česar so se učenci verjetno še najbolj razveselili, čeprav tudi druge aktivnosti niso minevale brez naporov. Vsi so se strinjali, da je druženje v tem smislu treba razširiti in ga še večkrat ponoviti. Učenci in učitelji so nato skupaj pripravili (učenci so nabrali kostanj, učitelji pa so jim ga spekli) prvi kostonjstev piknik. Na igrišču ob šoli je bilo vse v znamenju druženja, igre in radosti.

Lep sončen dan je vse, ki so se trudili, da bi bilo vsem prijetno, nagradil z nebom brez oblaka in resnično so bili učenci lahko zadovoljni z dnevi, ki so bili namenjeni le njim.

Bojan Macuh ■

## Na kratko

### Podgrad

Na ribiškem tekmovanju v spomin na Jožeta Sabotina - Pepija, ki je bilo v Podgradu pri Radgoni, je bilo letos manj tekmovalcev kot na prejšnjih petih memorialnih tekmovanjih. Tretjino rib je ujel Darko Merčnik - Đuro iz Gornje Radgone, ki so ga tudi proglasili za zmagovalca. Prejel je prehodni pokal. Za njim so se zvrstili: Andrej Vreča iz Podgrada, Zdravko Rojko in nato Rudi Petek, oba iz Gornje Radgone, nato Franc Škof iz Podgrada, Ivan Kolmanič iz Lutverec itd. Pri članica je zmagala Roza Močnik iz Gornje Radgone, pri mlajših dečkih David Švab iz Hercegovščaka, pri deklicah pa Tanja Mohorič iz Gornje Radgone in Tami Vreča iz Podgrada. (O. B.)

### Kapela

V okviru prireditve Pozdrav jeseni na Kapeli so imeli tudi tekmovanje v kuhanju štajerske kisle juhe. To je preizkušala strokovna komisija, ki jo je vodila Zdenka Tompa, profesorica kuhanja na radenski gostinski in turistični šoli. Zmaga je pripadla ekipi Radio kluba Radenci (Janko Šauperl in Silvo Matjašič), drugo mesto je pripadlo Jahačem z Janževca Vrha (Darko Firšt, Milan Kurbus), tretje mesto pa je komisija prisodila ekipi Gurmani (Slavko Grodnam, Mirko Štelcl). Vse ostale ekipe so

## motorna vozila

MERCEDES 190 D, letnik 1988, 163.000 km, prodam. Tel.: 532 13 73. m14302

KARAMBOLIRANO VOZILO kupim. Tel.: 040 256 963. m14365

RENAULT MEGANE 1,4 RL, letnik 1996, ŠKODO FAVORIT, letnik 1994, prodam. Tel.: 041 797 668. m14388

R 19 ADAGIO, letnik 1995, prodam. Tel.: 031 683 400. m14393

RENAULT 4, letnik 1991, registriran do avgusta 2003, prodam. Tel.: 547 11 14. m14402

FIAT UNO 1.0, reg. junija, letnik 1994, prodam za 280.000,00 sit. Tel.: 041 721 947, Bogojina 3. m14408

## živali

NESNICE, RJAVE, ČRNE, GRAHAŠTE, zagotovljena takojšnja nesnost. Možnost dostave. Vzreja nesnic, Ti-baot, tel.: 582 14 01. m13528

NESNICE, MLADE JARČICE, RJAVE, CEPLJENE, STARE 13 TEDNOV, prodam, 550 SIT/kos. Dostava na dom. Tel.: 792 35 71. m14390

MLADIČE ROTVAILERJE prodam. Tel.: 041 827 024. m14397

KRAVO, prvesnico, A-kontrole, prodam. Tel.: 568 15 19 ali 031 666 182. m14410

## posesti

NA IZREDNO DOBRI LOKACIJI V GANČANIH prodam njivo, velikosti 60 arov. Tel.: 041 680 125. m14372

DVOSOBNO STANOVANJE v poslovnostanovanjskem objektu Trate, Mladinska ulica, velikosti 63 m<sup>2</sup>, 1. nadstropje, parket, etažna centralna kurjava, prodam. Tel.: 041 640 416. m14373

HIŠO V GORNJI RADGONI, ŠLEBINGERJEV BREG, PRODAM. Tel.: 01 518 35 13 ali 031 528 194 ali 02 561 18 85. m14380

MEŠANI GOZD NA GORIČKEM kupim. Tel.: 041 769 439.

KUPIJO dvo-ali dvoinpolosobno stanovanje v Murski Soboti. Tel.: 041 389 917. m14394

SOBO s kopalnico v M. Soboti, Mladinska 20a, s 1. novembrom dam v najem. m14401

**MALE OGLASE ZA OBJAVO V VESTNIKU SPREJEMAMO VSAK DELAVNIK DO 15.30, ZA OBJAVO V ČETREK JE TREBA ODDATI OGLAS V PONEDELJEK DO 15.30.**

## GENIK:

- mali oglasi - do 80 znakov 1.785,00 sit
- mali oglasi - vsak naslednji znak 29,00 sit
- zavezanec za ddd, s. p. - dodatek + 20 %
- poudarjen tisk - dodatek + 50 %
- nastav/Sifra v upravi tiska - 2.500,00

### Osmrtnice za fizične osebe:

- 2 kol x 7 cm - 16.520,00 sit
- 2 kol x 8 cm - 18.880,00 sit
- 2 kol x 9 cm - 21.240,00 sit
- 2 kol x 10 cm - 23.600,00 sit
- 2 kol x 11 cm - 25.960,00 sit

Naročniki Vestnika imajo 20 % popusta.

Dodatek za fotografijo 4.000,00 sit.

Vse cene so bruto in imajo vračunan 20-odstotni ddd.



*»In Bog bo obrisal vse solze z njihovih oči in smrti ne bo več pa tudi žalovanja, vpitja in bolečine ne bo več.«  
(Sveto pismo)*

V SPOMIN

## Štefan Šlankovič

Teško dojamemo, da te ni, a krepi nas upanje, da se bojo nekega dne spet videli.

Pogrešamo te!

Vsi, ki smo te imeli iz srca radi

## kmetijska mehanizacija

TRAKTOR MASSE FERGUSON 82 KM, 4 x 4, letnik 1990, prodajo. Tel.: 040 968 489. m14336

PLUGE, oltove, tribrazdne, v zelo dobrem stanju, IMT, 12-colne, in regntove 10-colne, v dobrem stanju, prodam. Tel.: 549 10 34 ali 031 367. m14381

KROMPIR AGRIA prodam. Tel.: 041 396 751. m14382

SILAŽNI KOMBANJ prodajo. Tel.: 579 13 73. m14384

TRAKTOR JOHN DEER 20 40, dobro ohranjen, prodam. Vaneča 3. Tel.: 02 545 14 04. m14389

TRAKTOR IMT 39, letnik 1987, prodam. Tel.: 041 816 269. m14407

ŽITNI KOMBANJ ZMAJ 142, 3,30 m, z adapterjem za koruzo prodam. Tel.: 02 556 11 74. m14411

OBRAČALNI PLUG, regent, 12-colni, mehansko obračanje, in 12-colni koruze prodajo. Tel.: 02 569 14 94. m14413

## kmetijski pridelki

SUHA TRDA DRVA PRODAJO. Tel.: 562 13 92. m14385

KROMPIR, jedilni in za krmo, prodajo. Lipa 151, tel.: 031 248 413. m14405

## razno

HITRO DOSTAVIMO LES ZA OŠ TREŠJE, BRUNA, OPAŽ. Tel.: 041 459 090, 041 451 677. Trgovinsko storitve Marko Pahernik, Dravoska c. 62, Poljčane. m14083

Ugodno prodamo rabljeno kabinjo (vključno s štedilnik, hladilnik, pomivalni stroj) in jedilnico. Telefon 041 784 324, v soboto in nedeljo. m14399

REZERVOAR ZA KURILNO OLJE 1800 l, prodam. Tel.: 531 18 31. m14400

## srečanja

IŠČEM POŠTENO ŽENSKO, ki je membno, da je verna, samo da me ne brani vere. Starost od 50 do 60 let. Kličite ob 8.00 zjutraj ali ob 20.00 zvečer. Tel.: 02 560 14 50. m14398

SAMSKÉ IN RAZVEZANE ŽENSKO, stare od 25 do 78 let, ter vlogo, re od 45 do 75 let, iščemo primerne partnerje za občasna srečanja, brez sno zvezo. Ženitna posredovalnica v »Zdravilnem dotiku« Črna vas, Gederovska 14, tel.: 521 18 31. m14409

SPOZNATI ŽELIM žensko, stara 50 let, ki verjame, da je jesen ljubezni lahko prav tako lepa. Srečanje lepši čas. m14414

*Čas beži, spomin ostane*

**V SPOMIN**

9. oktobra mineva eno leto žalosti, odkar smo ostali sami in nas je zapustil

**Štefan Balažič**

iz Ravenske 36

Hvala vsem, ki se ga spominjate in prižigate sveče.

*Žalujoci njegovi*

*V življenju te skrb in delo si poznala, za naju si živela in vse za naju dala.*

**V SPOMIN**

9. oktobra mineva deset let od takrat, ko smo ostali brez naše ljubljene in najdražje mame, tašče in babice

**Eme Vidovič**

s Petanjec

Iskrena hvala vsem, ki se je spominjate.

*Hčerki z družinama*

*Rad si imel ljudi okrog sebe, jih razveseljeval in spoštoval. Sovraštva in zlobe nisi poznal. Toda ni besed več tvojih, ostal le nate nam spomin je, a ob spominu trpek jok.*

**ZAHVALA**

V 70. letu nas je po težki boleznii zapustil naš predragi oče, stari oče in dedi

**Geza Lancok**

iz Vučje Gomile 126

Z bolečino v srcu se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, darovali vence, sveče, za mrliško veščico, za vsa pisna in ustna sožalja ter ki ste ga v tako lepem številu posprežili na njegovi zadnji poti.

Lepa hvala g. škofu Erniši za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke. Hvala pogrebništvu Banfi in Stanku za odigrano Tišino.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci: žena Vilma, hčerka Vilmtca z možem Pavlom ter vnuka Pavel in Simon z Marino*

*Vse trpljenje zdaj nehato, tih in miren je ta kraj, sladko boče truplo spalo, Bog te duši dobro daj!*  
A. M. Slomšek

**ZAHVALA**

V 68. letu nas je nepričakovano po hudi boleznii zapustil dragi mož, oče, dedek, brat in tast

**Koloman Farič**

upokojeni trgovec  
iz Ul. Ivana Regenta 4 v Murski Soboti

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam ob trenutku slovesa stali ob strani in ga posprežili na njegovi zadnji poti. Hvala vsem sorodnikom, sosedom in prijateljem, ki ste nam izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče, za svete maše in v dobrodelne namene. Hvala g. kaplanu in g. Alojzu Benkoviču za opravljene cerkveni obred in pevcem za odpete žalostinke.

Zahvalo smo dolžni njegovemu osebnemu zdravniku dr. Šiški in sestri Maick za nesebično pomoč v času njegove boleznii, osebju oddelka D2 Onkološkega inštituta v Ljubljani in Pjučnega oddelka bolnišnice v Rakičanu za lajšanje bolečin v njegovih zadnjih dneh ter pogrebništvu Komunale M. Soboti za organizacijo pogreba.

Vsem in vsakemu posebej iskrena hvala!

*Žalujoci vsi, ki smo ga imeli radi*

**Pogrešala Te bova -**

*tvoja vnuka Janja in Gregor*



*Le srce in duša ve, kako hudo boli, ko tebe več med nami ni.*

**ZAHVALA**

V 33. letu nas je tragično zapustil dragi mož, ati, sin in brat

**Srečko Temlin**

iz Puževca 53

Ob boleči in nenadomesljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom in prijateljem, ki so ga posprežili na zadnji poti, darovali vence, sveče, za mrliško veščico, nam pa izrekli sožalje.

Hvala g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

Zahvala velja tudi g. Ottu Rohrerju in sodelavcu Dušanu za vso pomoč.

Lepa hvala prijateljem Sekcije športnega kluba Predanovci, posebej najboljšemu prijatelju Boštjanu, gasilcem ter govorniku Feriju za besede slovesa.

*Žalujoci: žena Tatjana, sin Timi, mama, oče, sestri Mojca in Suzana z družinama ter drugo sorodstvo*



*Prazen je dom in dvorišče, naše oko zaman te išče. Ni več tvojega smehljaja, utihnil je tvoj glas. Bolečine si prestal, sedaj boš mirno v grobu spal. Spočij si žuljave dlani, za vse še enkrat - hvala ti!*

**ZAHVALA**

V 78. letu se je od nas poslovil naš preljubi mož, oče, tast, dedek in sorodnik

**Karel Kozic**

iz Kukeča 18

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, pomagali, izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče in v dobrodelne namene ter ga posprežili na njegovi zadnji poti.

Hvala g. duhovniku A. Balažicu za pogrebni obred in poslovilne besede ter pevcem za odpete žalostinke, pogrebništvu Banfi pa za organizacijo slovesa.

Lepa hvala tudi medicinskemu osebju intenzivne nege kirurškega oddelka soboške bolnišnice za ves trud in požrtvovalnost, posebno dr. Horvatovi in dr. Mukoviču.

*Globoko žalujoci: žena Jolanka, hčerka Erika z možem Jožetom, vnukinja Anita, vnuk Jože in drugo sorodstvo*



*Vsa leta si delal, pošteno živel, potem pa izmučen si tiho zaspal. Srce je omagalo, dih je zastal, a spomin nate bo vedno ostal. Le kdo pozabil bi očetovo srce, ki neskončno nas ljubilo do poslednjega je dne.*

**ZAHVALA**

V 88. letu nas je za vedno zapustil naš dragi oče, dedek, pradedek in brat

**Štefan Car**

iz Šalamenec 55

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom in znancem, ki so ga posprežili na njegovi zadnji poti, izrekli sožalje ter darovali vence in sveče.

Iskrena hvala osebju bolnišnice v M. Soboti in gospodu dr. Lopertu, kolektivu Telekoma, g. duhovniku Balažicu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Komunale iz Murske Soboti.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci: sin Stanko ter hčerki Helena in Olga z družinami*

*Že dvajseto leto v grobu spiš, v naših srcih pa še vedno živiš.*

**V SPOMIN**

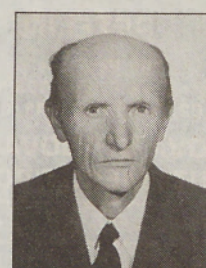
25. oktobra bo minilo dvajset let od takrat, ko nas je zapustila draga mama in babica

**Jožefa Car**

roj. Bunderla

Hvala vsem, ki z lepo mislijo postojite ob njenem grobu in ji prižgete svečko.

*Vsi njeni*



*Skromno, tiho si živel, za nas si delal in trpel. Spočij si žuljave dlani, za vse še enkrat - hvala ti.*

**V SPOMIN**

10. oktobra mineva 7 let od takrat, ko nas je zapustil naš dragi mož in oče

**Alojz Kornauer**

iz Gornjih Slaveč 122

Hvala vsem, ki z lepo mislijo postojite ob njegovem grobu.

*Vsi tvoji, ki smo te imeli radi*



*Ljubezen, delo in trpljenje bilo tvoje je življenje. Nam ostaja zdaj praznina in velika bolečina. Le srce in duša ve, kako boli, ko več te ni.*

**SPOMIN**

Te dni mineva devet let od takrat, ko nas je za vedno zapustil

**Štefan Šeruga**

iz Puževca

Vsem, ki obiskujete njegov grob in mu prižigate sveče, iskrena hvala!

*Tvoji najdražji*



*Ni hujše bolečine, kot so srečnih dni spomini.*

**V SPOMIN**

14. oktobra bosta minili dve leti žalosti od takrat, ko nas je za vedno zapustil dragi mož in očka

**Fredi Pozman**

od Grada 111a

Hvala vsem, ki postojite ob njegovem preranem grobu, mu prinašate cvetje in prižigate sveče.

*Tvoji najdražji*



*Za vedno zatisnila si oči, mislili smo, saj samo spi. A tebe nič in nihče ne prebudi, grenka žalost v naših srcih ždi.*

**ZAHVALA**

V 71. letu nas je zapustila naša ljubljena mama, babica in tašča

**Marija Rogan**

iz Serdice 104

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in vsem, ki so nam izrekli sožalje, darovali vence, sveče, prispevke za dobrodelne namene in nam v najtežjih trenutkih stali ob strani.

Hvala g. dekanu za pogrebni obred, pevcem in pogrebništvu Banfi.

Hvala tudi zdravnikom, posebno dr. Potočnikovi in zdravstvenemu osebju kirurškega oddelka za vso pomoč.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Z ljubeznijo vsi njeni najdražji*

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE, VZDRŽEVANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIC, BREZPLAČNI PREVOZI KRST NA DOM, BREZPLAČNI PREVOZI DO 25 KM, PLAČLO TUDI NA VEČ OBROKOV BREZ OBRESTI.

**DAMIR BANFI** s. p., VEŠČICA 17, TEL.: (02) 51 48 060, FAX: (02) 52 51 170, 9000 MURSKA SOBOTA

KOMPLETNE POGREBNE STORITVE, UREJANJE POKOPALIŠČ IN ZELENIC, Brezplačni prevozi opreme na dom, brezplačni prevozi do 40 km, plačilo na več obrokov brez obresti.

**Vladimir Hozjan s. p. Šulinci 87/a** Tel.: (02) 55 69 046, GSM: 041 712 586

**POGLEJ IN ODPOTUJ**

**10.950**  
26.10., 2\* hotel Kince, 3D, POL, organiziran pohod in izlet, suha do 12 let brezplačno

**17.990**  
25.10.02 - 30.3.03, 3\* hotel Lucija, SINČOV 3/40, KZ, izlet, sport, animacija

**25.500**  
25. - 31.10., 4\* hotel Toplica, 3D, POL, lapaže, sport, atrakcija do 12 let brezplačno

**32.000**  
25. - 31.10., avlobusni izlet, 7D, P, vključni avio, vsuhodne, degustacije ...

**59.900**  
11., 18.10., 7D, KZ, polot z Brnika (3\* hotel, POL: 79.000 SIT)

**79.900**  
vsak teden do 27.10., 7D, 5\* hoteli (Austrija, Pomenkica), POL, polot z avstrijskih letališč

**174.000**  
24.10., 5\* hotel + ladja, 6D, POL, odlična slovenska vožnja, posebno letalo z Brnika

www.sonček.com  
**SONČEK**  
M. SOBOTA, Slovenija 52, 02/521 41 92  
TUI potovalni center

**GRADBENIŠTVO PETELIN**  
Igor Petelin, s. p.  
Baršnikova ul. 81, 2000 Maribor  
Tel.: 02/2296 570, 041/646 570

**NOVA STANOVANJA V LJUTOMERU PRODAMO**

ENOSOBNO	46,32 m <sup>2</sup>
DVOSOBNO	53,93 m <sup>2</sup>
TRISOBNO Z ATRIJEM	78,17 m <sup>2</sup>

Cena m<sup>2</sup> znaša 748 EUR/170.500,00 SIT (DDV zajet).  
Pomagamo pri ureditvi posojila.  
Možnost najema s kasnejšim odkupom.  
**Pokličite nas in poiskali bomo najboljšo rešitev za vas.**

**BETONARNA PETELIN, d. o. o.**  
Trate 23, 9250 Gornja Radgona  
Tel.: Gornja Radgona: 02/564 30 60, 041/346 861  
PE Pucanci: 02/229 65 70, 031/646 570

**PONUJAMO** betonske mešanice in gramozne agregate (pesek, frakcije, tampon).  
*Ugodni popusti za gotovinska in avansna plačila.*  
**Priporočamo se!**

**300 4** **ZA MALE IN VELIKE HIŠE**  
baumit.si

**Mercator Center**  
Phase 1, Murska Sobota

**PRIREditVE V OKTOBRU 2002**  
sobota, 12. oktober ob 10.00 uri

**JESEN V CVETJU**

Spoznajte novo, jesensko "obarvano" Mercatorjevo Slovensko košarico. Z nagradnimi igrami, nežnimi citrami in nostalgijo Cvetja v jeseni.

Mercator najbližji sosed

**NOVO - LAŽJE IN HITREJE DO POSOJILA!**

**BONAFIN, d. o. o. ZASTAVLJALNICA**

**UGODNA GOTOVINSKA POSOJILA**

**GARANCIJE: PLAČILNE KARTICE, OSEBNI DOHODEK, POKOJNINA**

MS, Staneta Rozmana 16  
Tel.: 02/ 524 16 30  
LJ, Slovenska 27  
Tel.: 01/ 425 20 75

**KURILNO OLJE, PREMÖG**

*Ugodne cene in možnosti plačila!*

**KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, s. p.**  
Gornja Bistrica 61, tel.: 67 88 200

**KAKOVOSTNO - HITRO - UGODNO SISTEMI KNAUF**

- Knauf - stropni designi
- Knauf - pregradna stene
- Knauf - stenske obloge s kovinsko podkonstrukcijo ter izolacije
- Knauf - suhi ometi
- Knauf - suhi estrihi
- oblaganje podstrešja (požarna, toplotna zaščita)

Pri dodatnih količinah posebno ugoden popust!  
**SMG ROBERT KOZAR**  
Hercegovščak 19c  
9250 Gornja Radgona  
Tel. št.: 041 539 204

**fasade • ometi • malte**



**VRATA SO ODPRTA: PREIZKUSITE VOLVO DIZEL V VOŽNJI!**

FRIDITE IN SE POBLIŽE SEZNANITE Z VRHUNSKIM NOVIM VOLVO DIZELSKIM MOTORIEM. ZAPELJITE SE Z VOLVOM S40 IN V40 Z NOVIM 1.9 LITRSKIM MOTORIEM S 102 KONJSKIMA MOČEMA ALI PREIZKUSITE KATERIKOLI DRUG IZJEMEN VOLVO MODEL. NA TESTNIH VOŽNJAH MED DNEVI ODPRTIH VRAT 10. IN 11. OKTOBRA MED 9. IN 19. URO. VRATA SO ODPRTA PRAV ZA VAS.

**AC Lepoša**  
Ivanocijevo naselje 2, 9000 Murska Sobota, tel.: 02 522 11 19

**VEDEŽEVANJE**  
**090 42 84**  
PIMA, s. p. 186 SIT/min.

**BIOLOŠKO KURILNO OLJE**

**KURILKO**  
Tel: 54 59 280  
KONKURENČNE CENE - ČEKI

**RH d.o.o. M. Sobota**  
TRGOVINA RH DOM-OBRT  
9000 M. Sobota, Gregorčičeva 9  
Tel.: (02) 530 40 44  
GSM: 041 504 999  
E-mail: rh000@iol.net

**VSI DODATNI ELEMENTI ZA STRENE. OPREMA ZA STROPNE OMETE IN GRADBE. OPEKA POROTERM VSE ZA STRENE!**

**VESTNIK NA INTERNETU:**  
**www.p-inf.si**

**NAJVEČJA PONUDBA KUHINJ V POMURJU**

**prenovljeni salon**

**do 12 obrokov brez obresti**  
do konca oktobra

**GARANCIJA NAJNIZIJE CENE**

**lesnina**

**Salon pohištva MURSKA SOBOTA**  
Bakovska c. 1 ..... 02 522 35 02  
Delovni čas: pon.- pet. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, sobota 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>



## Napoved kulturnih prireditev

**OTVORITEV**  
**MURSKA SOBOTA**  
 - V četrtek, 10. oktobra, ob 18. uri bo v Galeriji otvoritev razstave Slike, objekti avtorja Franca Bencaka. V glasbenem programu bo sodelovala akademska glasbenica in flavtistka Anja Burnik. Razstava bo na ogled do 6. novembra.  
 - V petek, 11. oktobra, ob 19. uri bo v klubu PAC otvoritev razstave del akademskega slikarja Bogdana Borčiča iz Ljubljane.  
 - V ponedeljek, 14. oktobra, bo v šavel centru otvoritev razstave Fot - Pat - Cvet Art, kjer se bodo predstavili Jože Denko (umetniška fotografija), Sabina Marušič (patchwork) in Andrej Hriberšek (floral objekti). Razstava bo na ogled do 19. oktobra.

**PUCONCI**  
 V petek, 11. oktobra, ob 18. uri bo v občinski zgradbi otvoritev razstave slikarskih umetnikov iz madžarskega Tordasa. V kulturnem programu bodo nastopili glasbeniki iz Tordasa.

**MOŠČANCI**  
 V petek, 11. oktobra, bo na Španovi domačiji otvoritev razstave Sadje iz naših travniških nasadov, ki bo na ogled do 13. oktobra.

**KONCERT**  
**MURSKA SOBOTA**  
 - V soboto, 12. oktobra, ob 20. uri bo v MIKK-u klubski maraton Radia študent, kjer bodo nastopile skupine Tenacious zghantsi (Brežice), Gdo? (Zagorje) in Manul (Murska Sobota).  
 - V petek, 11. oktobra, zvečer bo nastopil v pivnici Zvezde DJ Kuc.  
 - V soboto, 12. oktobra, zvečer bo nastopila v pivnici Zvezde glasbena skupina Ambasada.

**BAKOVI**  
 V petek, 11. oktobra, ob 20. uri bo v Pubi pubu promocijski koncert skupine Bleed On iz Radencec.

**DOGODEK**  
**MURSKA SOBOTA**  
 V četrtek, 10. oktobra, ob 16. uri bo pri gradu boljši svetem Otroku otroku, kjer bodo prodajali tudi knjige. Prireditev je organizirana v okviru tedna otroka.

**STRUKOVCI**  
 V nedeljo, 13. oktobra, ob 11. uri bo položitev venca pri spomeniku Štefana Kuzmiča.

**PREDANOVCI**  
 V nedeljo, 13. oktobra, ob 13. uri bo v športnem centru podelitev priznanj in nagrad ob prazniku občine Pucanci. V kulturnem programu bo nastopilo Pevsko društvo Pucanci.

**GLEDALIŠČE**  
**MURSKA SOBOTA**  
 V petek, 11. oktobra, med 9. in 11. uro bo v mestnem gledališču lutkovna predstava Lutke v prometu.

**MARIBOR**  
 V četrtek, 10. oktobra, ob 20. uri bo v Štuku gledališka predstava Dan žena v izvedbi gledališkega društva Torpedo iz Murske Sobotice. Po predstavi bo za glasbo skrbel DJ Funky Elephant.

**PREDAVANJE**  
**MURSKA SOBOTA**  
 - V četrtek, 10. oktobra, zvečer bo v MIKK-u potopisno predavanje Venezuela, po kateri so potovali Kristjan, Maja, Davorin in Maša.  
 - V torek, 15. oktobra, ob 19. uri bo v MIKK-u glasbena delavnica za kitaro, ki jo vodi Tadej Ropoša.

**LITERATURA**  
**PUCONCI**  
 V soboto, 12. oktobra, ob 18. uri bo v večnamenski dvorani predstavitev avtobiografskega romana Karoline Kolmanič Ni sonca brez senc in romana Katje Eman Rdeča vrtnica. Moderator bo Robert Titan - Felix.

**FILM**  
**MURSKA SOBOTA**  
 V sredo, 16. oktobra, bo potekala MIKK-ova filmska sreda.

**RAZSTAVE**  
**MURSKA SOBOTA**  
 - V muzeju je na ogled stalna muzejska razstava. V knjižnici Pokrajinskega muzeja si lahko ogledate razstavo Znamke prekmurskih in medmurskih izdaj leta 1919. Na ogled je tudi razstava Neznano Prekmurje avtorja Branka Keršana.  
 - V kavarni Ječša je na ogled razstava fotografij avtorja Draga Miliča.  
 - V Art Caffeyu si lahko ogledate razstavo fotografij Deana Dubokoviča z naslovom Full Moon Cuba Libre.  
 - V MIKK-u si lahko ogledate razstavo slik avtorja Daniela Kavaša.

**LAAFELD/POTRNA**  
 V Pavlovi hiši je na ogled razstava Modesty, kjer razstavljajo: Jože Barši, Attila Csörgö, Leif Elggren, Vadim Fiškin, Ceaf Foyer, Alexander Gutke, Carl Michael von Hausswolff, Goran Petercol, Florian Pühösl ter John Wood in Paul Harrison. Razstavo sta pripravila Pavlova hiša in Galerija Škuc iz Ljubljane.

**GORNJA RADGONA**  
 V špitalu je do 17. oktobra na ogled medobmočna likovna razstava.

**LEDAVA**  
 V obnovljeni sinagogi je na ogled stalna razstava Zgodovina dolnjelendavskih Židov.

**MORAVSKE TOPLICE**  
 V galeriji Ajda Naravnega parka Terme 3000 bo do 27. oktobra svoja dela razstavljal dr. Rado Žic. Tehnika je olje na platno, motivika pa morje, ladje, galeje.

## kino • kino

**Murska Sobota**  
 Četrtek, 10. oktobra: ob 18.00 ameriška komedija Austin Powers v Zlatotiču, ob 20.00 ameriška vojna drama Glasniki vetra  
 Petek, 11. oktobra: ob 18.00 ameriška akcijska komedija V slabi družbi, ob 20.00 Austin powers v Zlatotiču  
 Sobota, 12. oktobra: ob 18.00 Austin Powers v Zlatotiču, ob 20.00 V slabi družbi  
 Nedelja, 13. oktobra: ob 18.00 Austin Powers v Zlatotiču, ob 20.00 V slabi družbi  
 Sreda, 16. oktobra: ob 18.00 ameriška erotična drama Nezvesta, ob 20.00 ameriška drama Gosford Park

**Ljutomer**  
 Sobota, 12. oktobra: ob 20.00 ameriška akcijska komedija V slabi družbi  
 Nedelja, 13. oktobra: ob 18.00 in 20.00 ameriška romantična komedija Fantje in punce

**Gornja Radgona**  
 Petek, 11. oktobra: ob 19.00 ameriška znanstvenofantastična komedija Kloniranka, ob 21.00 ameriška srhljivka Številke za umor  
 Nedelja, 13. oktobra: ob 17.30 Kloniranka, ob 19.30 Številke za umor

## kino • kino

LASTEN PREVŌZ; do 19. 10. 02; ADRIATIC ZAVAROVALNA DRUŽBA, D. D., KOPER, PE MURSKA SOBOTA, ARHITEKTA NOVAKA 13, MURSKA SOBOTA

**VIŠJI UPRAVNI DELAVEC**  
 STROKOVNA SODELAVKA I. (TAJNŠKA DELA); nedoločen čas; 3 l. delovnih izkušenj; jezik: madžarski jezik - govorno in pisno, znanje programskih orodij; urejevalnik besedil - osnovno, delo z bazami podatkov - osnovno; drugi pogoji: POSKUSNA DOBA; do 11. 10. 02; ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ŠOLSTVO, OE MURSKA SOBOTA, SLOMŠKOVA 33, MURSKA SOBOTA

**MAGISTER FARMACIJE**  
 STROKOVNI SODELAVEC V LEKARNI; nedoločen čas; 1 l. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno; drugi pogoji: OPRAVLJEN STROKOVNI IZPIT IZ FARMACIJE; do 26. 10. 02; PAVLINJEK BRIGITA, MAG. FARMACIJE, CANKOVA 65A, CANKOVA

**DIPLOMIRANI EKONOMIST**  
 VODJA REFERATA - RAČUNOVODJA; nedoločen čas; 3 l. delovnih izkušenj; drugi pogoji: ALT. IZOBR. DIPLOM. EKONOMIST, SPREJEMAJO PISNE PROŠNJE NA ZGORNJI NASLOV; do 10. 10. 02; MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE, POLICIJA, ARHITEKTA NOVAKA 5, MURSKA SOBOTA

**PROFESOR DEFEKTologIJE**  
 ZA DUŠEVNO MOTENE  
 SPECIALNI PEDAGOG - DODATNA STROKOVNA POMOČ UČENCEM; določen čas 11 mes.; UR/TEDEN: 20; do 15. 10. 02; OSNOVNA ŠOLA IVANA CANKARJA LJUTOMER, CANKARJEVA CESTA 10, LJUTOMER

**VESTNIK NA INTERNETU:**

www.p-inf.si

Prednile za informacije, d. d., ul. a. Novaka 13, Murska Sobota

## Delimo vstopnice za kino

Originalni naslov filma Enough! se glasi Dovolj mi je, našo nagrado pa prejme Robert Kovač, Zvezna ulica 12b, 2000 Maribor. Čestitamo! Naše naslednje nagradno vprašanje pa se glasi:

**Dopolnite naslov filma Mothmanova \_\_\_!**

Odgovor: .....

**Kupon št. 41**      Odgovore pošljite do 15. oktobra na naš naslov: Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobota ali po elektronski pošti: delimo.vstopnice@email.si

## Glasbene lestvice

- MAJBLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: N S T S N M V**
1. I SAID I LOVED YOU - Raul Malo
  2. FOLIA - Wagner Pa & Manu Chao
  3. STAGING - Cornershop
  4. ASEREJE - Las Ketchup
  5. UNDERNEATH - No Doubt
  6. SHY GUY - ASWAD&Esther
  7. DONT STOP - The rolling Stones
- PREDLOGI:**  
 LOST CAUSE - Beck  
 COLD STORM - Pina  
 AUTOBAHN 66 - Primaf Scream
- LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH**
1. ČE KDO MI BO PAVEDAL - Californija
  2. BREZ BESED - Billy
  3. TRISTO ARABCEV - Peter Lovšin
  4. SPOH SE VEŠ - Nataša Nardin
  5. ODPELJI ME - Bepop
  6. NISVA DOBER PAR - Anika Horvat
  7. IGRA - Aha
- PREDLOGI:**  
 TRIKRAT ME POLJUBI - Jan Plestenjak  
 KADAR SI TU - Andraž Hribar  
 LATINA BAMBINA - Sestre
- LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: GLASBA NAŠEGA SRCA**
1. PO DOMAČE - Pogum NAZDRAVIMO PRIJATELJI - Štrkpomlad
  2. LIČARSKA - Špik
  3. ZAKAJ ODŠLA SI - Veseli planšarji
  4. LJUBEZEN MOJA - ANS. Frana Miheliča
  5. V MOJHI SI MISLIH VEDNO TI - Modrijani
  6. NA ŠANK - Ans. Vilija Petriča
  7. NA DRUGI STRANI SONCA - Ans. Primoža Založnika
- PREDLOGI:**  
 GLASBA OGREJUJE SRCE - Ans. Marjana Kočvarja  
 KJE JE TISTO POLETJE - Ans. Braneta Klavžarja  
 JAZ ŽE NISEM CASANOVA - Dinamika
- LESTVICA OBMURSKE ZABAVNE GLASBE: DOMAČA PLOŠČA**
1. PITI - Vikend Band
  2. LUBICA MOJA - Jože Kovač Uri
  3. TAK SI SEXI - Grila jača
  4. KOT ENO SVA - Ans. Špik
  5. NINA - Komet
  6. PREKMURSKI RAP - Metulj
  7. NISEM VEDEL - Tadej Šalamun
- PREDLOGI:**  
 LJUDJE SO POKVARJENA RASA - Halicanum  
 KRUŠ KRUŠNE PEČI - Casanova  
 ČE KLIČE DOM - Karmen

Izpolnjene kupone pošljite do četrta, 17. oktobra 2002, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

## Kupon št. 41 - glasujem za skladbo

NSTS NMV: .....

7 VELIČASTNIH: .....

GLASBA NAŠEGA SRCA: .....

LESTVICA OBMURSKE ZABAVNE GLASBE »DOMAČA PLOŠČA« .....

Ime in priimek ter naslov: .....

**POMURSKO BRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU M. SOBOTA, ARH. NOVAKA 2B**  
 zbira prostovoljno prispevke občanov in organizacij na račun pri Ljubljanski banki: 02340-0019232476  
 ZA DAROVANA SREDSTVA SE ZAHVALJUJEMO!  
 Vse informacije lahko dobite po tel.: 031 438 342

## KUPON za brezplačno čestitko v Vestniku

Besedilo: .....

Naslov pošiljatelja: .....

## Republiški zavod za zaposlovanje, Območna enota Murska Sobota

# PROSTA DELOVNA MESTA

### Pogoji za zasedbo

**PROSTORNI GOSTINSKI DELAVEC**  
 POKLIC: STREŽBI; določen čas 6 mes.; jezik: nemški jezik - govorno; vozniki kategorije: B; drugi pogoji: ŽENSKI SPOL; do 23. 10. 02; VRTIČ TINA, S. P., GOSTILNA VRTIČ, DOLIČ 17, KUZMA

**PROSTORNI GOSTINSKI DELAVEC**  
 POKLIC: POMOČNICA ZA POKLIC: PNI PRIPRAVI HRANE; nedoločen čas; drugi pogoji: 3 MESECE POSKUSNO DELO; do 15. 10. 02; ŠTEFE DUŠAN - NOČNI BAR CMOK, DNEVNO NOČNI BAR EVERGREEN, LOMANOŠE 6C, GORNJA RADGONA

**PROSTORNI DELAVEC**  
 POKLIC: DELAVEC; določen čas 1 mes.; jezik: slovenski jezik - govorno; drugi pogoji: DELO NA STREHI IN VIŠI; do 15. 10. 02; BLISK MONTAŽA, D. O. O., MURSKA SOBOTA, PLESE 9, MURSKA SOBOTA

**PROSTORNI STEN IN STROPOV;** določen čas 2 mes.; do 11. 10. 02; MGT, D. O. O., PRESERNOVA UL. 25, LJUTOMER; del. mest: 2

**MEHANIČAR**  
 POKLIC: MEHANIČAR; določen čas 3 mes.; 5 l. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno in pisno; znanje programskih orodij; urejevalnik besedil - osnovno; vozniki kategorije: B; drugi pogoji: DRUGI POKLIC: MEHANIČAR KMETIJSKE MEHANIČARJE; do 21. 10. 02; KOMTEH, D. O. O., LACKOVA ULICA 15A, GORNJA RADGONA

**MEHANIČAR**  
 POKLIC: STROJNIK GRADBENE MEHANIČARJE; nedoločen čas; vozniki izpit kategorije: C, E; do 21. 10. 02; LETONJA MARIJA, A. G. M., DRAKOVCI 78, NEDELJA

**MEHANIČAR**  
 POKLIC: TOVORNEGA VOZILA NA MEDNARODNIH RELACIJAH (ŠPANIJA, FRANCIJA); določen čas 12 mes.; 3 l. delovnih izkušenj; jezik: madžarski jezik - govorno in pisno; nemški jezik - govorno; vozniki kategorije: C, E; drugi pogoji: ZAPOSLOVANJE LAHKO DEKLE Z DRUGIM POKLICEM ALI BREZ POKLICARJE; do 02. 11. 02; STANKO ŽIVKO, GOSTILNA, VERŽEJ, MLADINSKA 8, VERŽEJ

Območje	PROSTA DELOVNA MESTA NA OBMOČJU					SKUPAJ
	I-III	III-IV	V	VI	VII-VIII	
Murska Sobota	5	11	3	1	3	23

**KOLI DRUGO IZOBRAZBO IV. STOPNJE;** PO TELEFONU SE DOGOVORITI ZA RAZGOVOR; do 30. 10. 02; ALDEX TRANS, D. O. O., DOLINA 89, LEDAVA - LEDAVA

**VOZNIK TOVORNEGA VOZILA S PRIKLOPNIKOM;** določen čas 12 mes.; 2 l. delovnih izkušenj; vozniki izpit kategorije: C, E; drugi pogoji: MOŽNOST PODALJŠANJE ZAPOSLOTITVE; do 02. 11. 02; MARTINEC ANTON, S. P., RAKIČAN, CANKARJEVA 30, MURSKA SOBOTA

**KUHAR**  
 KUHARICA ZA SAMOSTOJNO KUHANJE MALIC; nedoločen čas; drugi pogoji: 3 MESECE POSKUSNO DELO; do 15. 10. 02; ŠTEFE DUŠAN - NOČNI BAR CMOK, DNEVNO NOČNI BAR EVERGREEN, LOMANOŠE 6C, GORNJA RADGONA

**NATAKAR**  
 PRIPRAVNIK NATAKARICA; določen čas 6 mes.; jezik: nemški jezik - govorno; vozniki izpit kategorije: B; drugi pogoji: ŽENSKI SPOL; do 23. 10. 02; VRTIČ TINA, S. P., GOSTILNA VRTIČ, DOLIČ 17, KUZMA

**NATAKARICA;** nedoločen čas; jezik: slovenski jezik - govorno in pisno; drugi pogoji: ZAPOSLOVANJE LAHKO DEKLE Z DRUGO IZOBRAZBO ALI POMOŽNA NATAKARICA, LAHKO JE TUDI PRIPRAVNIK; do 26. 10. 02; GERIČ BOJAN, OKREPČEVALNICA BOLER, GORNJA BIŠTRICA 18, ČRENŠOVCI

**NATAKARICA ZA SAMOSTOJNO STREŽENJE PIJAČE IN JEDI;** nedoločen čas; drugi pogoji: 3-MESEČNO POSKUSNO DELO; do 15. 10. 02; ŠTEFE DUŠAN, NOČNI BAR CMOK, DNEVNO NOČNI BAR EVERGREEN, LOMANOŠE 6C, GORNJA RADGONA

**NATAKARICA;** določen čas 12 mes.; drugi pogoji: ZAPOSLOVANJE LAHKO DEKLE Z DRUGIM POKLICEM ALI BREZ POKLICARJE; do 02. 11. 02; STANKO ŽIVKO, GOSTILNA, VERŽEJ, MLADINSKA 8, VERŽEJ

**NATAKARICA;** določen čas 3 mes.; drugi pogoji: ZAPOSLOVANJE LAHKO DEKLE Z DRUGIM POKLICEM ALI BREZ POKLICARJE; MOŽNOST PODALJŠANJA ZAPOSLOTITVE; do 02. 11. 02; HORVAT BERNARDA - OKREPČEVALNICA HORVAT BERNARDA - B-BAR, BAKOVSKA ULICA 2, MURSKA SOBOTA

**NATAKAR TOČAJ II;** določen čas 6 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; drugi pogoji: ZNANJE 2 TUJIH JEZIKOV - PRILAGOJEN PROGRAM, OPRAVLJEN HIGIEN. MINIM. IN VARSTVO PRI DELU; do 15. 10. 02; RADENSKA - ZDRAVILIŠČE, D. O. O., RADENCI, RADENCI

**KOMERCIJALNI TEHNIK**  
 KOMERCIJALIST - POTNIK (POSPEŠEVANJE IN PRODAJA TISKARSKIH, GRAFIČNIH IN REPRO STORITEV); nedoločen čas; 2 l. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno; vozniki izpit kategorije: B; drugi pogoji: DRUGI POKLIC: EKONOMSKI TEHNIK OZ. DRUGA USTREZNA IZOBRAZBA V. STOPNJE; SPREJEMAJO PISNE PROŠNJE Z DOKAZILI; do 11. 10. 02; BAUER BRANSKO, S. P., BREZOVCI 54, PUCONCI

**KOMERCIJALIST - PRODAJALEC NA TERENU;** določen čas 3 mes.; 3 l. delovnih izkušenj; jezik: nemški jezik - govorno in pisno; znanje programskih orodij; urejevalnik besedil - osnovno; delo s preglednicami - osnovno; vozniki izpit kategorije: B; drugi pogoji: 3 M POSKUSNO DELO, MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NE DOL ČAS; UREJENOST, SAMOINICIATIVNOST, SAMOSTOJNOST; do 18. 10. 02; KOMTEH, D. O. O., LACKOVA ULICA 15A, GORNJA RADGONA (\*)

**EKONOMSKI TEHNIK**  
 ZAVAROVALNI ZASTOPNIK; določen čas 12 mes.; 2 l. delovnih izkušenj; znanje programskih orodij; delo z bazami podatkov - osnovno; vozniki izpit kategorije: B; drugi pogoji: DRUGI POKLIC: TRGOVSKI POSL., DRUGA USTREZNA SMER; POSKUSNO DELO 3 MESECE,

## Menjalniški tečajji za tolar Banke Slovenije 9. oktobra 2002

država	ozn. val.	šifra	enota	nakupni	srednji	prodajni
EMU	EUR	978	1	227,8581	228,5437	229,2293
Hrvaška	HRK	191	1	30,8095	30,9022	30,9949
Madž.	HUF	348	1	0,9300	0,9328	0,9356
Švica	CHF	756	1	155,3331	155,8005	156,2679
V. Brit.	GBP	826	1	363,5840	364,6780	365,7720
ZDA	USD	840	1	232,3896	233,0889	233,7882

## Kmetija z rožami



Če se namenite k Brunčičevim v Stari Novi vasi, ne boste imeli občutka, da greste na kmetijo, ampak h kakšni »gosposki« hiši, ko pa imajo vse polno okrasnih rastlin in rož. Zanje skrbi v glavnem gospodinja Olga, ki skuša vcepiti ljubezen do vsega tega tudi otrokom Damirju, Katji in Jerneju. Ob strani pa ji stojijo še mož Franc ter dedek in babica, ki tudi kaj zalivajo, če je treba. Vsi imajo radi rože in vsi so vesele narave. - J. G.

## Spustili so 160 golobov



V okviru Društva gojiteljev pasemskih malih živali Odranci deluje golobarska sekcija, ki je letos organizirala tekmovanje z golobi pismošni. Sedem gojiteljev iz Odranec in okoliških vasi (fotografiral) je vozilo in spuščalo 160 golobov iz različnih krajev po Sloveniji. Najprej na krajše proge (Maribor, zatem pa na vse daljše (Črnomelj). Premierno tekmovanje je (ne glede na rezultate) potekalo v duhu sodelovanja in družabnosti. Sposobnost golobov pismošni so uporabljali za prenašanje sporočil že stari Grki. V Evropi so jih začeli množično gojiti v športne namene pred približno dvesto leti. V Sloveniji je ta tradicija stara pol stoletja in, kot kaže, je naša mesto tudi v Odrancih. - Vodja gobarske sekcije Gašper Tompa

## NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in  
priimek:

Ulica:

Kraj:

Pošta:

Podpis:

Datum naročila:



**VESTNIK podarja  
vsakemu novemu  
naročniku majico!**

Podarja za informiranje d. d. III. arhitekta Novaka 13. M. Sobota



## V dvoje je lepše

**S**poznala sta se pred nekaj več kot dvanajstimi leti; enajst let pa je poteklo, odkar sta živela skupaj, ne da bi bila poročena. V tem času se jima je rodil sin Denis, ki je star enajst let. Letos pa je končno napočil čas, ko sta svojo zvezo formalno uredila.

Novoporočenec je Branko Žnidarič, poklicni voznik motornih vozil, ki razvažja kruh, rodil pa se je v Ljutomeru. Mladoporočenka je Nada Raušl, rojena v Desnjaku pri Ljutomeru, zaposlena pa kot šivilja pri zasebnem podjetniku.

Po poroki na matičnem uradu v Ljutomeru je prevzela možev priimek Žnidarič, kot se sicer piše tudi njun sin. Ženinu je bil priča Franc Martinec iz Radeneč, nevesti pa Angela Jelen iz Mekotnjaka.

Gostija, ki je trajala en dan, je bila v gasilskem domu v Desnjaku, svatov je bilo šestdeset, igral pa je Original Murtal trio. Ne, to ni nemški, ampak prleški trio, ki pa ima tako ime zato, ker veliko nastopa v tujini.

Branko, Nada in sin Denis so vse do predlani živeli v bloku v



Ljutomeru, potem pa so se preselili v Desnjak na večje posestvo, s katerega je doma Nada.

»Iz mesta na vas?« sem zastavil vprašanje Branku.

»Ni bilo težav, saj sem, četudi sem rojen v Ljutomeru, kot otrok in pozneje mladinec veliko zahajal na vas k botru Francu Novaku in pomagal pri krmljenju živine in delu na polju. Tudi zdaj, ko smo se odločili, da bomo živeli pri ženinih starših oziroma tašči Angeli ter tastu Viliju, ni težav, saj živimo v slogi in pridno delamo. Prostega časa skorajda nimamo. Morda ga bo kaj pozimi, ko bom spet lahko hodil na rekrea-

cijo v dvorano v Ljutomeru, zdaj pa se seveda »rekreiram« z delom v službi in na kmetiji.«

Pa mladoporočenka Nada, ki jo je Branko spoznal kar doma, in sicer, ko je prišel k Raušlovim v družbi s prijateljem?

»Služba, delo na kmetiji in v gospodinjstvu, ukvarjanje z otrokom ... Dan mine kot bi trenil. Pa vendarle: rada pečem pecivo, kar mi je neke vrste konjiček, razvedrilo v prostem času, ki ga bo morda pozimi kaj več kot zdaj, jeseni, ko je toliko dela. Sicer pa pri nas tudi pečemo kruh v peči na drva,« je povedala Nada. - Š. S., foto: M. Tivadar

## Tudi starejši lahko spreminjajo svet



Oktober je mesec, ki je med drugim namenjen tudi starejšim. V deželi ob Muri se bo zvrstilo do začetka novembra kar nekaj prireditev in srečanj upokoencev ter starejših občanov, ki jih bodo pripravila posamezna društva in občine. Osrednja slovenska prireditev ob mednarodnem dnevu starejših je bila v Cankarjevem domu v Ljubljani. Na festivalu za tretje življenjsko obdobje, ki je nosil naslov Tudi starejši lahko spreminjajo svet, se je zvrstilo osem okroglih miz in dvanajst predavanj s področja sociale, zdravstva, izobraževanja, informacijskih tehnologij, turizma, kulture, zdrave prehrane in globalizacije. Med 56 razstavljalci so se predstavili tudi stanovalci doma Lukavci, ki so obudili star običaj ličkanja koruze, ter stanovalci Doma starejših Rakičan, ki so na fotografiji z direktorico doma Vijoletko Bertalanč. Upokoenci rakičanskega doma so obiskovalcem predstavili izdelovanje rož in drugih okraskov iz krep papirja, s kakršnimi so nekoč krasili ženina, nevesto in preostale svate na prekmurskih porokah. Na predstavitvi se jim je pridružil tudi pravi prekmurski pozvačin, obenem pa so obiskovalcem razdelili prekmurske »vrtnake« ter šopke, ki so jih izdelali med delovno terapijo. - Dejan Fujs

## VESTNIKOV KOLEDAR

10. oktober, četrtek,	DANIJEJ
11. oktober, petek,	SAMO
12. oktober, sobota,	MAKS
13. oktober, nedelja,	EDVARD
14. oktober, ponedeljek,	VESELKO
15. oktober, torek,	TEREZIJA
16. oktober, sreda,	GAL

16. oktobra bo sonce vzšlo ob 7. uri in 20 minut, zašlo pa ob 18. uri in 14 minut. Dan bo tako že krajši od 11 ur. 13. oktobra ob 7. uri in 24 minut bo na nebu nastopil prvi krajec.



Da je Čista narava zares vrhunsko gradbeno in komunalno podjetje, se je pokazalo socialno odgovorno, ko je obiskovalci Ugotovljeno je, da je polovica priklopnih jaskov, ki jih je priklopil omenjeno javno podjetje na glavni kanalizacijski vod, zaradi neustreznega zasnove in izvedbe in jih je treba zamenjati. Zaenkrat ni znano, kdo bo pokrival stroške. Vaščani upajo, da bodo svetniki obremenili podjetje in s tem občinski proračun in da jim s kakim sklepom ne bodo spet obremenili gospodinjstev z novimi položnicami.

V Radencih naj bi prišlo do velikega zasuka, iz aktivnega političnega življenja naj bi se umakal Herbert Šefer.

Jože Ficko ne bo kandidiral v Puconcih, ker je dobil mamljivšo ponudbo, postal naj bi sanjski svetovalec za moščansko turistično destinacijo Španjolske domačija.

Jutri bodo zaprte nekatere ceste v občini Gornji Petrovci. Razlog niso dela na cestah, ampak jih bodo zaprli iz sanitarnih razlogov. Po zaprtih poteh se bo s konjskimi vpregami tovonko množilo za nedeljski bogat.

Tišina se bo počasi znebila infrastrukturne izolacije. Mesečno pred rokom bo namreč odprt tanjski most in s tem se bo povečala tudi tišinska občina, predstavljen turizem, ki se je povečal v radensko turistično organizacijo.

Bolj kot obletnica je bila izobčija, so rekli nekateri. Gre za letošnje Radenske, kjer se je večkrat ralo s turizmom kot pa govorilo prehojeni poti tega nekoli puznega konja. Nekdanji član radenskega sveta Radenske in mož Laškega se na tej skovanih stih menda nista objemala. Povezani naj bi se objela, če bi Laški dobilo pravdo pri zaslišanju njegovega kapitala v največji občinski hiši.

Prekmurski mali žlovek se spet čuti pomembnega, saj je preteklo kar nekaj časa, da se je ponovno nekoč zavzel za pravo.

Potem ko je vlado zahteval povedal, da ga lokalna skupnost Razkošnikovega v občini ni smislu ne zanima, mu je sicer pripravljen pokriti potne stroške in plačati avtorski honorar za rarni večer v sosednjem Štefenu Martinu.

V Lendavi je nekaj žolobov in talih menedžerjev. Ti mislijo, vredni, da bi jim mislil Andrej lažek predstavil primarne slovenske gospodarske aktivnosti cije Martiko Kus.

BESEDA NI KOLI